

Roland®

FR-7X



Mode d'emploi

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

  
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



L'éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'une tension électrique de force suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil pour l'emploi et l'entretien corrects de ce dernier.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT – L'utilisation d'appareils électriques requiert certaines précautions élémentaires, dont les suivantes:

1. Lisez toutes les instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes énoncées.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne bloquer aucun orifice de ventilation de l'appareil. Respectez les consignes d'installation du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chauffage telles que des radiateurs, accumulateurs ou autres appareils générant de la chaleur (y compris des amplificateurs).
9. Ne modifiez jamais la protection de la fiche secteur (broche polarisée ou broche de mise à la terre). Une fiche polarisée possède deux broches, dont une plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre sont dotées de trois broches, dont une de mise à la terre. La broche plus large (ou la troisième broche) sert à assurer votre protection. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce qu'on ne risque pas de trébucher sur ni de pincer le cordon d'alimentation, plus particulièrement à la fiche du cordon, la prise secteur et au point de sortie de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des fixations/accessoires du type spécifié par le constructeur.
12. En cas d'orage ou si vous comptez ne pas utiliser l'appareil durant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
13. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Un entretien est notamment indispensable quand le cordon ou la fiche secteur sont endommagés, quand du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, quand il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, lorsque l'appareil ne fonctionne plus correctement ou qu'il est tombé.

Pour le Royaume Uni

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED
IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

La technologie utilisée dans le FR-7x est protégée par le brevet no. 6.946.594 aux Etats-Unis.

Roland

FR-7x



Mode d'emploi

Félicitations pour votre acquisition du V-Accordion Roland FR-7x.

Le FR-7x est le premier instrument de sa catégorie à combiner la puissance de la modélisation numérique avec la conception traditionnelle d'un accordéon, offrant une réponse et des sons d'une incroyable authenticité.

Aux sonorités très nuancées que l'on s'attend à trouver sur ce type d'instrument s'ajoutent cependant la flexibilité et les possibilités que seul un instrument numérique peut procurer. Le FR-7x propose également une fonction d'enregistrement audio et un port USB permettant de lire des fichiers audio sur le dispositif qui y est branché.

Il est doté de haut-parleurs et d'une batterie pour une utilisation nomade mais peut aussi être branché à un système d'amplification.

Pour tirer parti de toutes les fonctions de votre FR-7x et lui assurer de nombreuses années de bons et loyaux services, lisez entièrement ce présent Mode d'emploi.

Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

Avant d'utiliser cet instrument, lisez attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 4) et "Remarques importantes" (p. 6). Elles contiennent des informations importantes pour une utilisation correcte du FR-7x. Pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes visuelles d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit strictement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être branché à la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- Reliez le câble d'alimentation de ce produit à une prise de courant avec une borne de terre. 
- N'ouvrez et ne modifiez pas ce produit ni son adaptateur DC (FBC-7). 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- N'installez jamais le produit dans des endroits
 - soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
 - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
 - exposés à de la vapeur ou de la fumée,
 - exposés au sel,
 - à l'humidité ambiante élevée,
 - exposés aux précipitations,
 - poussiéreux ou sablonneux,
 - soumis à de fortes vibrations.
- Veillez à placer le FR-7x sur une surface plane pour lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports qui vacillent ou les surfaces inclinées. 
- Branchez le FR-7x exclusivement à une prise de courant répondant aux spécifications énoncées dans le mode d'emploi ou indiquées à l'arrière du FBC-7. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil. 

- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 

⚠ AVERTISSEMENT

- Cet instrument, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des enceintes, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui peuvent endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 
- Évitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur du FR-7x. 
- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
 - le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
 - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
 - des objets ou du liquide a pénétré dans le FR-7x;
 - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
 - le FR-7x semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.
- En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement du FR-7x. 
- Protégez le FR-7x contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 

- Ne branchez pas ce produit et un nombre excessif d'autres appareils à une même prise murale. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion. 

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser le FR-7x dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 

- La batterie ne peut jamais être chauffée, démontée ou jetée au feu ou dans de l'eau. 



- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur le FR-7x. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux. 

- N'exposez jamais le produit à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.). 

PRUDENCE

- Placez le FR-7x et le FBC-7 de sorte à leur assurer une ventilation appropriée. 

- Saisissez toujours la fiche du cordon d'alimentation lors du branchement (débranchement) au secteur ou à ce produit. 

- A intervalles réguliers, débranchez la prise secteur et frottez-la avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie. 

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 

- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds. 

- Ne saisissez jamais le cordon secteur ni ses fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument. 

- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques. 

- Avant de nettoyer ce produit, éteignez-le et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale (voyez p. 18). 

- S'il y a risque d'orage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. 

- Si la batterie est mal utilisée, elle risque d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (voyez p. 6): 

- Si vous ne comptez pas utiliser le produit durant une période prolongée, retirez la batterie. 



- Les batteries usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez. 

- Si vous devez retirer des vis, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement. 

1. Remarques importantes

Outre les informations de la section "Consignes de sécurité" (p. 4), veuillez lire et suivre les conseils suivants:

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Pour installer ou remplacer la batterie, coupez toujours l'alimentation de l'appareil et débranchez tout périphérique éventuellement connecté. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.
- Une batterie est fournie avec le produit. La durée de vie de cette batterie risque toutefois d'être limitée car sa raison d'être initiale est de permettre de tester le produit.
- Avant de brancher ce produit à d'autres appareils, mettez-les tous hors tension. afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Bien que l'écran et les diodes s'éteignent quand vous mettez l'appareil hors tension avec son interrupteur, l'appareil reste branché au secteur. Pour couper entièrement l'alimentation de l'appareil, mettez-le hors tension avec son interrupteur puis débranchez son cordon secteur de la prise de courant. Branchez donc ce produit à une prise de courant facile à atteindre et immédiatement accessible.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Évitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de ce produit. Évitez l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne laissez pas traîner longtemps du caoutchouc, du vinyle ou des matières similaires sur ce produit. Cela risque de décolorer ou d'abîmer la finition.

- Ne posez jamais d'objets sur le produit ou le pédalier. Cela peut provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur ce produit. Vous risqueriez d'endommager la finition lors du retrait de ces autocollants, etc.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.

Entretien

- Pour nettoyer le FR-7x, utilisez un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essayez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Malheureusement, il est parfois impossible de récupérer le contenu des données sauvegardées dans la mémoire du produit ou une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Ce produit dégage une faible quantité de chaleur durant son fonctionnement.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Utilisez uniquement la pédale d'expression recommandée (série EV, en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.

Précautions liées à la batterie fournie

- Respectez la plage de température suivante pour l'utilisation de la batterie. Le non-respect de cette précaution pourrait affecter le rendement de la batterie et raccourcir sa durée de vie. *Utilisation:* 0~50°C, *Entreposage:* -20~30°C, *Charge:* 0~40°C.
- Évitez d'utiliser et de ranger la batterie dans un endroit soumis à des températures élevées, comme en plein soleil, dans une voiture par temps chaud ou à proximité d'un appareil de chauffage. Cela pourrait provoquer une fuite du liquide de la batterie, affecter son rendement et raccourcir sa durée de vie.

- Ne chargez pas la batterie dans un endroit excessivement froid (en dessous de 0°C) ou à l'extérieur quand il gèle. Cela peut provoquer une fuite du liquide de la batterie, affecter son rendement et raccourcir sa durée de vie.
- N'éclaboussez jamais la batterie avec de l'eau douce ou salée et veillez à ce que les bornes restent toujours sèches. Faute de quoi, il risque d'y avoir surchauffe et formation de rouille sur la batterie et ses bornes.
- Utilisez uniquement le FBC-7 fourni pour charger la batterie du FR-7x. Le non-respect des consignes de charge peut provoquer un flux de courant excessif, une perte de contrôle durant le chargement, une fuite du liquide de la batterie, une surchauffe et une explosion de la batterie ou un incendie.
- Pour en savoir plus sur la procédure de charge de la batterie du FR-7x, lisez page 59.
- Ne branchez pas la batterie directement à une prise de courant ni à la prise de l'allume-cigare d'une voiture. La tension élevée peut entraîner un flux de courant excessif, une fuite du liquide de la batterie, une surchauffe et une explosion de la batterie ou un incendie.
- Si une batterie que vous venez d'acheter se met à rouiller, surchauffe ou présente toute autre anomalie, ne l'utilisez pas. Ramez-la à votre revendeur Roland.
- A la livraison, la batterie risque de n'avoir qu'une charge résiduelle. Chargez-la donc avec le FBC-7 fourni avant d'utiliser le FR-7x.
- Conservez la batterie hors de portée des bébés et des jeunes enfants. Assurez-vous que des bébés ou de jeunes enfants ne puissent jamais retirer la batterie du FBC-7 pendant sa charge.
- Veillez à expliquer comment manier la batterie à toute personne appelée à le faire.
- Ne jetez jamais la batterie dans un feu. Ne la chauffez jamais. Cela peut faire fondre son isolant, endommager les événements de sortie des gaz ou d'autres protections. De plus, cela peut entraîner une combustion par réaction chimique avec l'hydrogène produit, la projection de liquide de batterie, une explosion ou un incendie.
- Ne retirez pas le tube extérieur de la batterie et ne l'endommagez pas.
- Ne heurtez pas la batterie et ne la laissez pas tomber. Tout impact excessif peut entraîner une fuite de liquide de la batterie, une surchauffe, une explosion ou un incendie.
- Ne modifiez et ne retirez jamais les dispositifs de protection ou tout autre élément. Ne démontez jamais la batterie.
- La section comportant la borne positive (+) de la batterie est dotée d'un événement de sortie des gaz. Ne déformez et ne couvrez jamais cette section. N'empêchez jamais la sortie des gaz car cela pourrait entraîner une fuite de liquide de la batterie, une surchauffe, une explosion ou un incendie.
- Ne surchargez pas la batterie en dépassant la durée de charge prescrite du FBC-7 ou en ignorant les indications de son témoin. Ne rechargez jamais une batterie qui est déjà complètement chargée. Cela peut entraîner une fuite de liquide de la batterie, une surchauffe, une explosion ou un incendie.
- Si la batterie n'est pas complètement rechargée après la durée de charge prescrite, arrêtez la charge. Une charge prolongée pourrait entraîner une fuite de liquide de la batterie, une surchauffe, une explosion ou un incendie.
- Si vous recevez du liquide de batterie dans les yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau courante et consultez un médecin sans tarder. Le liquide alcalin corrosif peut blesser les yeux et provoquer une cécité irrémédiable.
- En cas d'éclaboussures de liquide de batterie sur la peau ou les vêtements, lavez immédiatement la zone touchée à l'eau courante. Le liquide de batterie peut provoquer des lésions de la peau.
- Quand une batterie ne fonctionne plus, mettez-la au rebut en respectant les lois et réglementations locales.
- Si la batterie fuit, change de couleur, se déforme ou présente toute autre anomalie, ne l'utilisez en aucun cas. Il y a risque de surchauffe, d'explosion ou d'incendie.

Dispositifs de mémoire pouvant être branchés au port USB du FR-7x

- Le FR-7x vous permet de brancher des dispositifs de mémoires disponibles dans le commerce comme des supports de mémoire flash USB ou et des disques durs. Vous pouvez acquérir ces dispositifs dans des magasins de matériel informatique, de photographie etc.
- Utilisez le support de mémoire USB vendu par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement d'une autre mémoire USB.

Avant d'utiliser un support de mémoire USB

- Quand vous branchez une mémoire USB, insérez fermement la fiche à fond dans le port USB du FR-7x.
- Ne touchez jamais les contacts du port USB du FR-7x et veillez à ce qu'ils restent propres.
- Prenez les précautions suivantes quand vous maniez un support de mémoire externe:
 - Pour éviter tout dommage par électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de manier la mémoire USB.
 - Ne touchez pas les contacts avec les doigts ou un objet métallique.
 - Ne laissez pas tomber la mémoire USB et ne la soumettez pas à un impact violent.
 - Ne laissez pas la mémoire USB en plein soleil ou dans des endroits comme un véhicule fermé.
- La mémoire USB ne peut pas être mouillée.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas un dispositif de mémoire USB.
- Insérez horizontalement le dispositif de mémoire USB dans le port USB du FR-7x sans user d'une force excessive. Le port USB risque d'être endommagé si vous exercez une force excessive lors de la connexion d'un dispositif de mémoire USB.
- Ne branchez qu'une clé ou autre dispositif de mémoire USB au port USB (n'insérez pas de pièces, de fil métallique, d'autres types de support etc.). Cela endommagerait le port USB du FR-7x.
- N'exercez pas de pression excessive sur la mémoire USB branchée ou sur le port USB du FR-7x.
- Ne branchez jamais votre dispositif de mémoire USB au FR-7x via un hub USB.

Responsabilités et droits d'auteur

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi. Roland décline toute responsabilité en cas de violation de la législation régissant les droits d'auteur avec le FR-7x.
- Le lecteur audio du FR-7x est conçu pour vous permettre de reproduire des données dont vous détenez les droits ou pour lesquelles vous avez obtenu, auprès de l'ayant droit, l'autorisation de faire une copie. De ce fait, la reproduction de musique disponible dans le commerce ou de matériel protégé en contournant son système de prévention technologique visant à empêcher l'utilisateur de créer des copies numériques de seconde génération et ultérieures (SCMS ou autre) constitue une infraction au droit d'auteur et peut entraîner des poursuites juridiques même lorsque ces copies sont à usage personnel. Veuillez consulter un spécialiste en droits d'auteur ou des publications spécialisées pour savoir comment demander l'autorisation de reproduire des données auprès des détenteurs des droits.

Fichiers audio

- Vous pouvez écouter les fichiers audio ayant les formats suivants:
 - Format WAV
 - Linéaire, 16 bits
 - Fréquences d'échantillonnage de 44.1kHz
 - Stéréo/Mono
- Fichiers MP3
 - MPEG-1 Audio Layer 3
 - Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz
 - Résolution: 32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320kbps, Débit variable (VBR, "variable bit rate").

Copyrights

- La technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS Corporation et THOMSON Multimedia Corporation.
- Copyright ©2003 by Bitstream, Inc. Tous droits réservés. Bitstream Vera est une marque commerciale de Bitstream, Inc.
- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Sommaire

1. Remarques importantes	6
2. Caractéristiques	11
3. Description des panneaux	12
Panneau de commandes main droite	12
Panneau de commandes main gauche	13
Ecran et barre Master	13
Compartiment de batterie et port USB	14
Panneau de connexions	14
Panneau de connexions du FBC-7	14
4. Avant d'utiliser le FR-7x	16
Installer la batterie	16
Brancher le FR-7x au FBC-7	16
Autres connexions	17
Mise sous/hors tension	18
Ecoute au casque	19
5. Ecouter les morceaux de démonstration	20
6. Opérations élémentaires sur le FR-7x	21
Aperçu des sections de votre FR-7x	21
Informations pratiques	21
A propos de la page principale	22
7. Utilisation de Sets	23
8. Description des sections accordéon du FR-7x	24
Section Treble (main droite)	24
Section main gauche	25
Utilisation des effets numériques du FR-7x	26
Jouer en mode basses libres ('Free Bass')	27
Jouer la partie de basses de la main droite (Bass-to-Treble)	28
9. Jouer avec les sons orchestraux du FR-7x	29
Sons orchestraux pour la section main droite	29
Sons orchestraux pour la section de basses	32
Sons orchestraux pour la section d'accords	33
Sons orchestraux pour la section de basses libres	34
10. Autres fonctions pratiques	35
Remarque générale	35
Transposition	35
Accord Musette	35
Scale (gamme)	36
Bruits de valves et de boutons	37
11. Lecteur audio	38
Brancher une mémoire USB optionnelle	38
Lire des fichiers audio	38
Fonction 'Playlist'	39
Sauvegarder la liste de morceaux	40
Utiliser les listes de morceaux	42
Editer des listes de morceaux	43
Gérer les listes de morceaux	45
12. Enregistrer votre jeu sous forme de fichier audio	47
Enregistrement	47
Sauvegarder l'enregistrement	47
13. Gérer les fichiers audio sur mémoire USB	49

14. Assignation de sons d'orchestre aux registres	51
Assigner des sons orchestraux	51
Sauvegarder vos réglages	52
Sons d'orgue	52
Editer le son d'orgue sélectionné	53
15. A propos du FBC-7	58
Utiliser le FBC-7	58
Charger la batterie	59
Si la batterie n'offre plus 8 heures d'autonomie (ou un peu moins)	61
16. Edition de sons (approfondissement)	62
Sélection de paramètres	62
Réglage des paramètres	63
Remarque importante sur la sauvegarde des réglages	64
1. Paramètres 'Tuning'	64
2. Paramètres 'Treble Edit'	65
3. Paramètres 'Bass Edit'	71
4. Paramètres 'Free Bass Edit'	74
5. Paramètres 'Orch.Bass Edit'	76
6. Paramètres 'Orchestra Edit'	78
7. Paramètres 'Orch. Chord Edit'	80
8. Paramètres 'Orch.FBass Edit'	81
9. Paramètres 'Set Common'	82
10. Paramètres 'System'	87
11. Paramètres 'Utility'	97
17. Sauvegarde de réglages avec la fonction WRITE	104
Sauvegarder vos réglages (approche automatique)	104
Sauvegarder vos réglages (approche manuelle)	104
Exclure certains réglages de l'opération 'WRITE'	105
Sauvegarder tous les Sets ou un Set particulier	106
Sauvegarder tous les registres ou un registre particulier	106
Sauvegarder un groupe de paramètres spécifiques	107
18. Fonctions MIDI	108
Qu'est-ce que le MIDI?	108
Paramètres MIDI globaux ("Global")	110
Paramètres MIDI pour les diverses sections/parties	115
19. Dépannage	118
20. Fiche technique	121
21. Appendice	123
Liste des paramètres	123
Sets d'usine	128
Morceaux de démonstration	128
Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher ('Velocity')	130
Sons de batterie et de percussion	131
22. MIDI implementation	132
Tableau d'équipement MIDI	135
23. Information	136
24. Index	137

2. Caractéristiques

Instrument fonctionnant sur batterie et muni de haut-parleurs

Bien que le FR-7x soit un instrument entièrement électronique, il peut produire des sons sans être branché à un amplificateur. Son système d'amplification incorporé est suffisamment puissant pour les petites salles, les restaurants, etc.

Le FR-7x est fourni avec une batterie rechargeable (Ni-Mh), ce qui vous évite de devoir le brancher au secteur.

PBM (Physical Behavior Modeling)

Le FR-7x V-Accordion repose sur une technologie de génération sonore mise au point par Roland: la modélisation de comportement physique "PBM" ("Physical Behavior Modeling"), permettant de produire un son très proche de celui des accordéons traditionnels.

Des sons incroyablement réalistes

Les sons du FR-7x proviennent de l'échantillonnage des plus beaux accordéons traditionnels acoustiques: il vous permet ainsi de passer instantanément d'un accordéon jazz italien à un folk allemand ou d'un musette français à un authentique bandonéon – sans changer de technique de jeu. L'instrument propose en outre plusieurs systèmes d'accordage (gammes).

Le FR-7x permet aussi de combiner des sons orchestraux avec les sons d'accordéons traditionnels comprenant une articulation intégrale du soufflet ainsi que des modes de clavier uniques (Solo, Dual, High et Low plus les variantes "M" de ces modes). Les sons orchestraux peuvent être assignés au registre de votre choix, garantissant une flexibilité optimale. Vous pouvez également assigner d'autres sons orchestraux aux registres.

Sons d'orgue à roues phoniques ('Tone Wheel')

Le générateur de sons d'orgue à roues phoniques ("Tone Wheel") du FR-7x produit de superbes sons d'orgue que vous pouvez piloter de la main droite (TW Upper), avec les boutons d'accords (TW Lower) et les boutons de basses (TW Pedal).

Sons de batterie

Vous pouvez aussi jouer des parties de batterie de la main gauche sur le FR-7x en assignant des sons de batterie et de percussion aux boutons de basses et d'accords.

Toujours plus de sons

Le FR-7x dispose de deux mémoires internes vous permettant d'ajouter de nouveaux sons.

Réponse extraordinaire du soufflet

Réponse plus rapide couplée à une sensibilité et une précision accrues, meilleure détection des mouvements du soufflet grâce à un nouveau capteur de pression.

Le régulateur de résistance du soufflet vous permet de régler l'inertie du soufflet selon vos préférences.

Lecteur audio/enregistreur sur mémoire USB

Le FR-7x propose également une fonction de lecture audio permettant de lire des fichiers MP3 et WAV sur un dispositif USB branché. Vous pouvez aussi enregistrer votre jeu sous forme de fichiers WAV.

Interface utilisateur intuitive

Le FR-7x est doté d'un écran à DEL organiques permettant un contrôle visuel clair grâce à une nouvelle interface graphique.

Les atouts du numérique

Le V-Accordion bénéficie de tous les sons et fonctions d'un accordéon traditionnel et offre donc une expression et un son d'authenticité remarquable. Vous bénéficiez en outre des avantages que seul un instrument de musique électronique peut offrir:

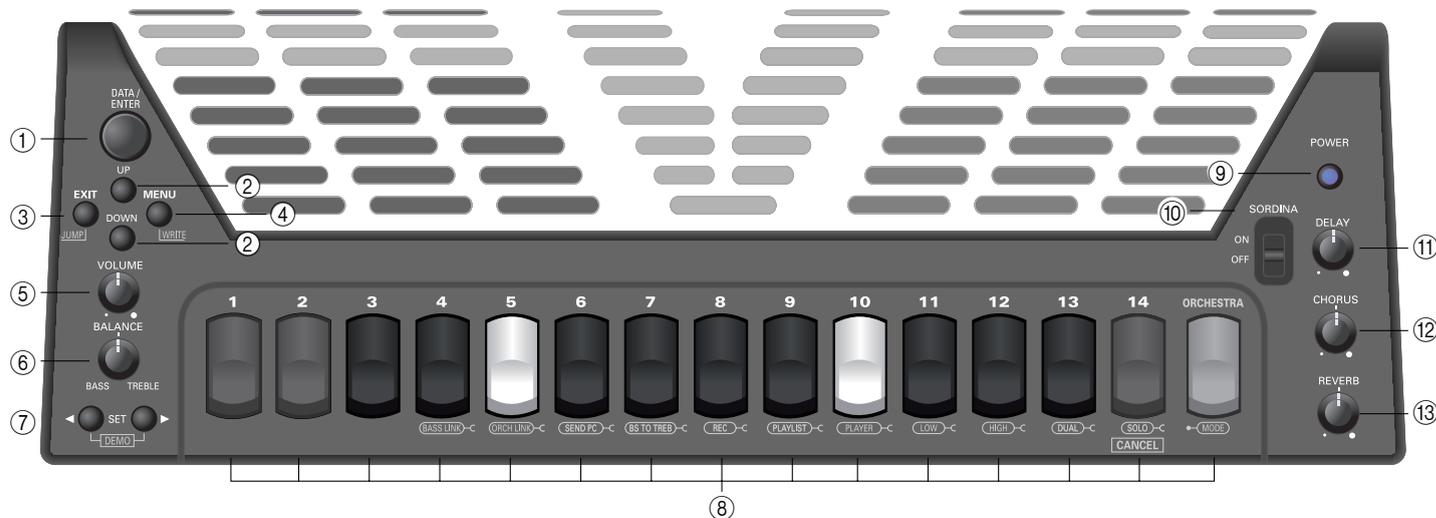
- poids global réduit;
- grande variété de sons;
- possibilité de créer et de personnaliser les timbres d'accordéon (vos propres sons);
- choix entre divers modes de fonctionnement pour les boutons de basse (Minor 3rd Free Bass, 5th, Bayan, North Europe, Finnish);
- stabilité de l'accordage et résistance à l'usure de toutes les pièces mécaniques;
- possibilité de sonner dans une autre tonalité que celle où vous jouez (fonction de transposition);
- possibilité de jouer au casque pour ne pas déranger votre entourage.

Des possibilités de jeu exceptionnelles

Le V-Accordion permet de piloter des instruments externes compatibles MIDI. Le clavier main droite et les boutons d'accords/de basse sont sensibles au toucher. D'autre part, le soufflet offre des possibilités d'articulation supérieures à celles de tout clavier MIDI, instrument MIDI à vent, etc. que vous connaissez peut-être déjà.

3. Description des panneaux

Panneau de commandes main droite



① Commande DATA/ENTER

Cette commande permet de sélectionner des pages de menu et de régler des paramètres. Elle permet aussi de lancer et d'arrêter un appareil MIDI externe (voyez p. 93).

② Boutons UP/DOWN

A la page principale, les boutons **UP** et **DOWN** permettent de choisir 9 fonctions importantes:

Quand le menu est affiché, **UP** et **DOWN** font défiler les pages du menu.

③ Bouton EXIT/JUMP

Le bouton **EXIT/JUMP** permet de retourner à la page principale. Après le choix d'une option de menu, vous pouvez appuyer brièvement sur **EXIT/JUMP** pour retourner au niveau supérieur. Actionnez-le à nouveau pour retourner à la page principale.

Vous pouvez aussi activer la fonction JUMP (voyez p. 62) en maintenant le bouton **EXIT/JUMP** enfoncé lorsque la page principale est affichée.

④ Bouton MENU/WRITE

Ce bouton sélectionne l'environnement MENU du FR-7x permettant d'afficher et de régler les paramètres disponibles. Maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé pour activer la fonction WRITE. Celle-ci permet de sauvegarder vos réglages.

⑤ Commande VOLUME

Cette commande permet de régler le volume global du V-Accordion.

⑥ Commande BALANCE

Permet d'équilibrer le volume des sections Bass (main gauche) et Treble (main droite). Tournez-la vers "BASS" pour diminuer le volume de la section Treble. Tournez-la vers "TREBLE" pour diminuer le volume de la section Bass.

⑦ Boutons SET

Ces deux boutons permettent de choisir un type d'accordéon parmi 80 "Sets". Chaque Set contient des réglages appropriés pour toutes les sections (accordéon, orchestrale/orgue à roues phoniques, batterie).

⑧ Registres main droite/sons orchestraux

La section Treble (main droite) contient 14 registres (commutateurs) + le sélecteur ORCHESTRA qui vous permet de choisir le son voulu.

Remarque: En mode ORCHESTRA, les registres **1**~**13** permettent d'accéder à deux sons (A/B). Pour choisir un son "B", appuyez deux fois sur le registre correspondant.

Remarque: Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section main droite. Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.

⑨ Bouton POWER

Ce bouton permet de mettre le V-Accordion sous tension (bouton allumé) ou hors tension (bouton éteint).

Remarque: Le FR-7x se met automatiquement hors tension après 10 minutes d'inactivité pour économiser la batterie. Vous pouvez toutefois changer ce réglage (voyez p. 91). Les changements non sauvegardés sont perdus lorsque le FR-7x se met hors tension de cette façon.

⑩ Commutateur SORDINA

Ce commutateur ON/OFF permet d'activer et de couper la simulation recréant la résonance de la "caisse en bois".

⑪ Commande DELAY

Le FR-7x contient trois effets numériques que vous pouvez utiliser simultanément. Cette commande règle le niveau de l'effet delay (d'écho) (voyez p. 85).

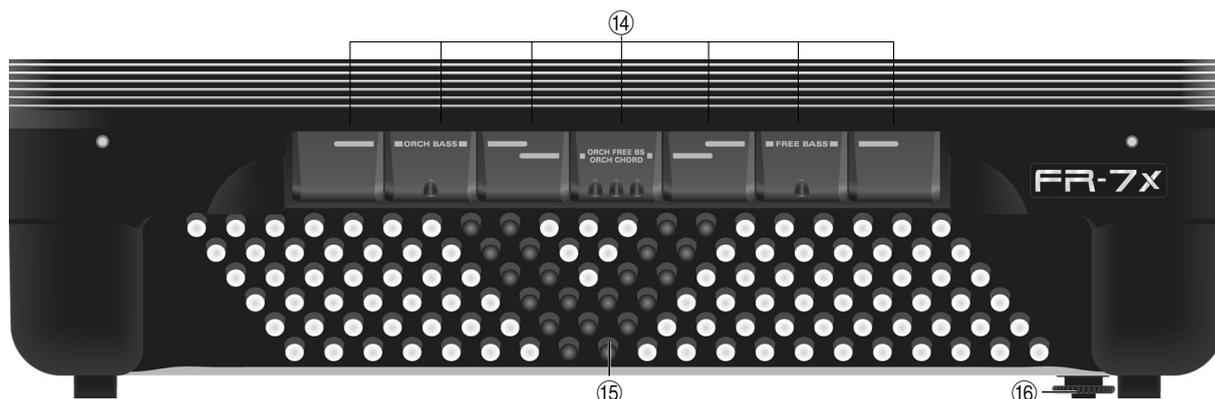
⑫ Commande CHORUS

Cette commande règle le niveau de l'effet chorus (voyez p. 84).

⑬ Commande REVERB

Cette commande règle le niveau de l'effet reverb (voyez p. 82).

Panneau de commandes main gauche



⑭ Registres de basses

Ces commutateurs permettent de sélectionner le mélange de basses voulu.

Remarque: Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section de basses (ou basses libres). Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.

⑮ Boutons de basses et d'accords

Ces 120 boutons servent à jouer des notes de basses et des accords. Ils sont sensibles au toucher. Ils permettent également de produire des sons de batterie.

⑯ Résistance du soufflet et bouton d'air

Cette commande de régulation de l'inertie du soufflet vous permet d'adapter sa réponse à la force que vous avez l'habitude d'exercer. Voyez page 21. En appuyant dessus, vous pouvez purger l'air résiduel du soufflet après le jeu.

Ecran et barre Master



⑰ Barre Master

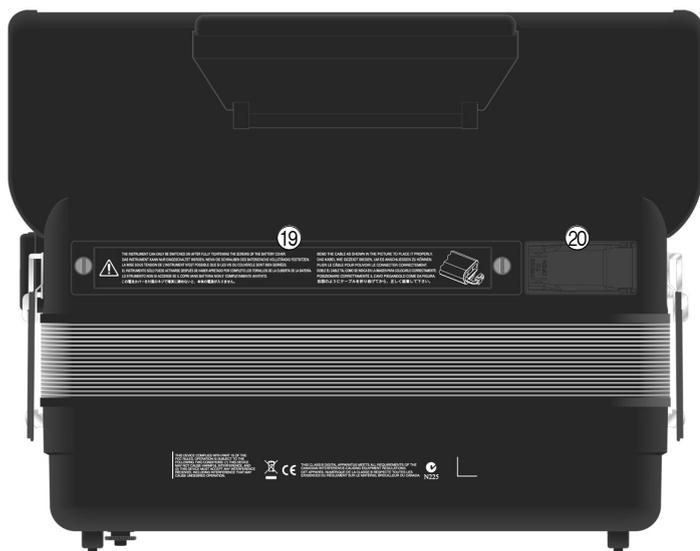
Cette barre (que vous pouvez enfoncer) rétablit un registre main droite (Treble) de votre choix. Toutefois, en mode "Dual", "High" ou "Low", elle active et coupe la section Orchestra.

Sur le modèle à boutons, la barre Master peut aussi produire des messages d'after-touch.

⑱ Ecran

Cet écran à DEL organiques affiche des informations liées aux opérations.

Compartiment de batterie et port USB



- ①⑨ **Compartiment de batterie**
 C'est ici que vous installez la batterie fournie (voyez p. 16).
- ②⑩ **Cache du port USB**
 Le port USB du FR-7x permet de brancher un dispositif de mémoire USB. Il peut servir pour l'enregistrement de votre jeu, pour la lecture de fichiers (MP3 et WAV) ainsi que pour la sauvegarde et le chargement de réglages.
Remarque: Utilisez le support de mémoire USB vendu par Roland. Nous ne pouvons pas garantir le fonctionnement d'une autre mémoire USB.

Panneau de connexions



- ②① **Prise TO FBC-7**
 Utilisez le câble fourni pour brancher l'unité pédalier/adaptateur/chargeur de batterie FBC-7 à cette prise.
 - ②② **Prises OUTPUT L/MONO (TREBLE) & R/MONO (BASS)**
 Branchez ces prises à un amplificateur, une console de mixage ou un système sans fil.
 Si vous utilisez les deux prises, le son du FR-7x est transmis en stéréo. Si vous n'utilisez qu'un câble (branché à la prise "L" ou "R"), le son du FR-7x est mono.
 - ②③ **Prise PHONES**
 Cette prise permet de brancher un casque d'écoute stéréo (série Roland RH). La connexion d'un casque à cette prise coupe les haut-parleurs internes.
- Remarque:** Si vous ne comptez pas utiliser de système sans fil, vous pouvez brancher le FR-7x au FBC-7 quand vous avez besoin d'un amplificateur externe.
- Remarque:** La connexion de câbles à ces prises ne coupe pas le son des haut-parleurs internes.

Panneau de connexions du FBC-7



- ① **Commutateur POWER ON**
 Actionnez-le pour mettre le FBC-7 sous/hors tension.
Remarque: Ce commutateur ne met que le FBC-7 sous tension. Pour mettre le FR-7x sous tension, utilisez son commutateur **[POWER]**.
- ② **Prise d'alimentation**
 C'est ici que vous branchez le cordon d'alimentation fourni. Voyez aussi page 18.
- ③ **Prises MIDI THRU/OUT/IN**
 Ces prises permettent de brancher le FR-7x à du matériel MIDI externe (voyez p. 108).
- ④ **Prises OUTPUT R/MONO & L/MONO**
 Branchez ces prises à un amplificateur externe ou une console de mixage. Pour un fonctionnement stéréo, branchez les deux prises.

⑤ **Prise EXPRESSION PEDAL**

Vous pouvez y brancher une pédale d'expression de la série EV (voyez p. 58).

⑥ **Prise TO V-ACCORDION**

Utilisez le câble à 19 broches pour relier cette prise au FR-7x.

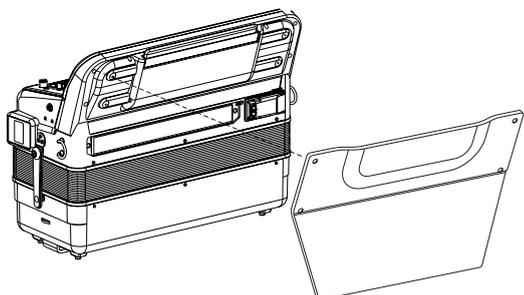
Remarque: Voyez la section "Utiliser le FBC-7" à la p. 58 pour en savoir plus sur les fonctions du FBC-7.

4. Avant d'utiliser le FR-7x

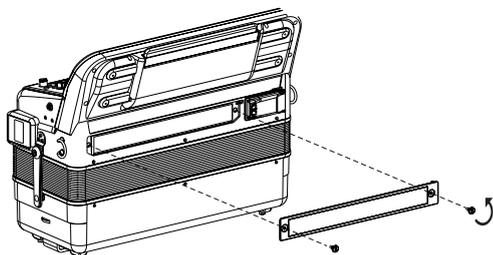
Installer la batterie

Le FR-7x est fourni avec une batterie Ni-Mh rechargeable qui doit être installée quand vous déballez le FR-7x pour la première fois. Si vous le préférez, vous pouvez plutôt utiliser le FBC-7 (voyez "Brancher le FR-7x au FBC-7").

- (1) Placez le FR-7x debout, de la façon illustrée ci-dessous.
- (2) Munissez-vous d'une pièce de monnaie.
- (3) Retirez le coussin placé entre le clavier main droite et le soufflet.



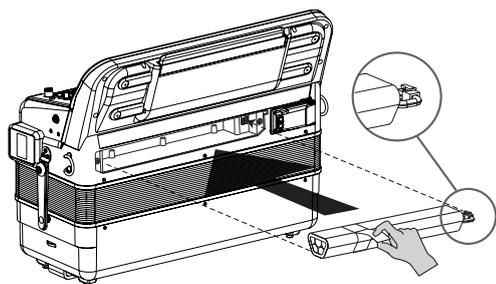
- (4) Utilisez la pièce de monnaie pour dévisser les vis du couvercle du compartiment de la batterie.



- (5) Retirez le couvercle du compartiment de batterie du FR-7x.

Remarque: Tant que le couvercle du compartiment est ouvert, vous ne pouvez pas mettre le FR-7x sous tension.

- (6) Extrayez le câble de connexion de la batterie du côté droit.
- (7) Branchez le câble du FR-7x à la batterie et insérez-la dans le compartiment du FR-7x.



- (8) Placez la languette de la batterie de sorte à ce qu'elle ne gêne pas l'installation du couvercle du compartiment de la batterie.

- (9) Refermez le compartiment de la batterie du FR-7x et remettez le coussin en place.

Remarque: Serrez bien les deux vis pour établir un contact entre le couvercle du compartiment de batterie et l'instrument, faute de quoi, vous ne pouvez pas utiliser le FR-7x.

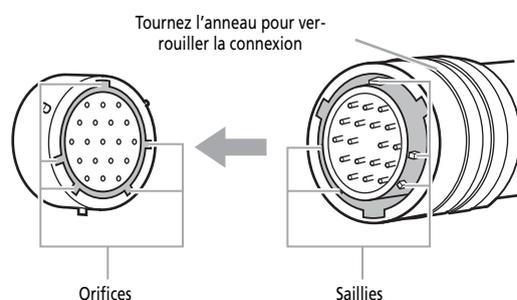
Brancher le FR-7x au FBC-7

Le FR-7x est livré avec un pédalier FBC-7 qui assure aussi l'alimentation du V-Accordion et sert également de chargeur de batterie.

Si vous avez installé la batterie rechargeable, vous pouvez jouer sur l'instrument sans le brancher au FBC-7.

Remarque: Voyez la section "A propos du FBC-7" à la p. 58 pour en savoir plus le FBC-7.

- (1) Branchez le câble à 19 broches fourni au FR-7x.



Le câble à 19 broches ne peut être branché que d'une seule manière; vous ne pouvez donc pas vous tromper. Veillez simplement à aligner les saillies de la fiche avec les orifices correspondants de la prise du FR-7x.

- (2) Branchez l'autre extrémité du câble à 19 broches au FBC-7.

Brancher le FBC-7 à une prise secteur

Ce n'est nécessaire que si vous avez branché le FR-7x au FBC-7.

Remarque: Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

- (1) Branchez la prise AC INLET du FBC-7 à une prise secteur.



Autres connexions

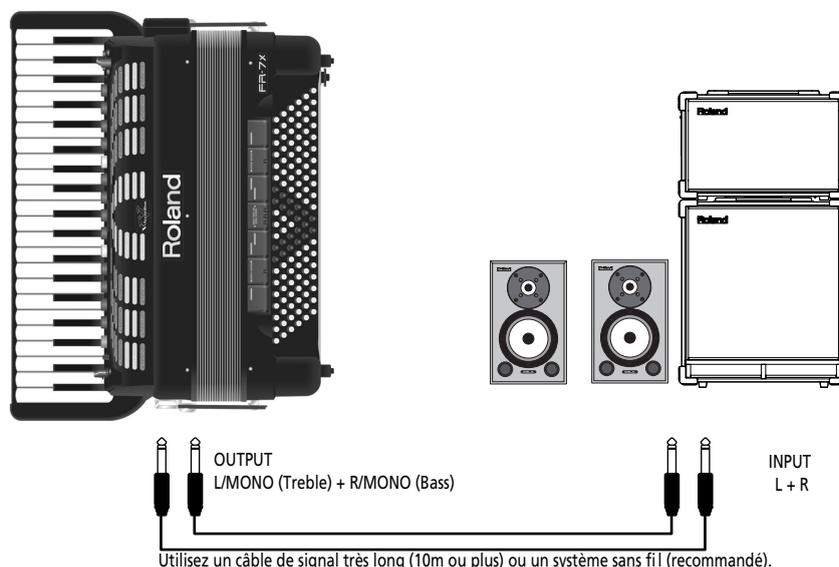
Vous pouvez utiliser le FR-7x sans système d'amplification et sans l'unité pédalier/alimentation/chargeur de batterie FBC-7.

Brancher le FR-7x à un système d'amplification

Pour brancher le FR-7x à une sono ou une console quand vous utilisez la batterie rechargeable fournie, nous vous conseillons de recourir à un système sans fil. Cela vous évite de devoir utiliser un câble de signal excessivement long.

Le FR-7x est doté d'un système de haut-parleurs internes et ne nécessite donc pas la moindre connexion à un amplificateur.

Vous pouvez aussi vous servir d'un casque (série Roland RH). Voyez "Écoute au casque" à la p. 19.



Les sons du FR-7x ont été conçus pour produire une **image stéréo naturelle**. Si vous branchez le V-Accordion à une console de mixage, réglez la commande PAN de l'entrée à laquelle vous avez relié la prise OUTPUT L (section Treble) sur "11 heures". Réglez la commande PAN du canal relié à la prise OUTPUT R (section Bass & Chord) sur "3 heures" pour conserver cette balance. En voici un exemple:  . Vous pouvez toutefois changer ce réglage (voyez p. 91).

Remarque: Les prises OUTPUT du FR-7x sont aussi disponibles lorsque vous branchez le FR-7x au FBC-7. N'essayez jamais de les brancher aux prises du FBC-7.

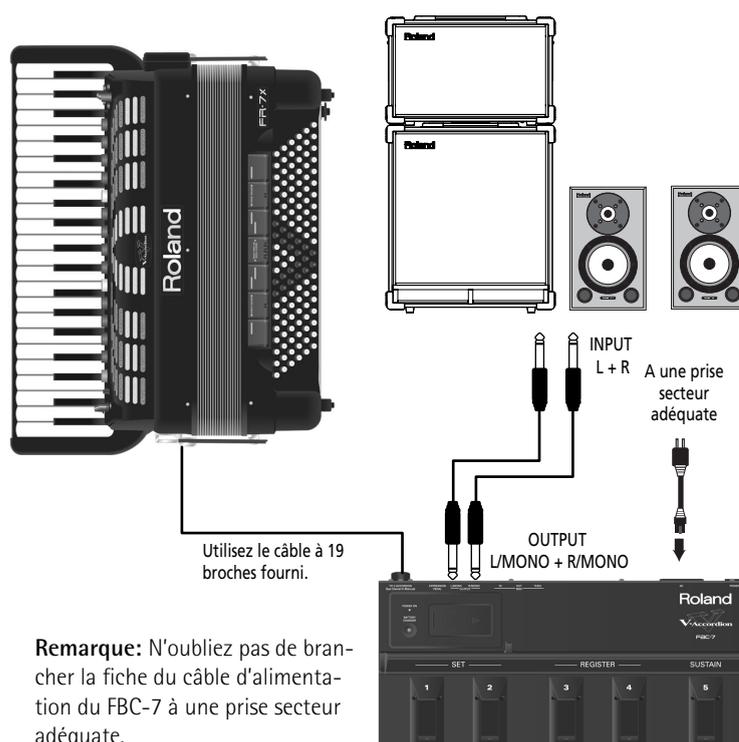
Remarque: Si vous utilisez un transmetteur sans fil disponible dans le commerce, les signaux du FR-7x peuvent présenter de la distorsion. Dans ce cas, changez le niveau de sortie du FR-7x (voyez p. 91).

Brancher le FR-7x au FBC-7 fourni et à un système d'amplification

Si vous préférez ne pas utiliser la batterie, branchez le V-Accordion au FBC-7 à l'aide du câble fourni. Ce câble alimente le FR-7x, envoie les messages du pédalier et transmet les signaux audio du FR-7x aux prises OUTPUT L/MONO & R du FBC-7.

Quand vous utilisez le FBC-7, il n'est pas vraiment nécessaire de brancher les prises OUTPUT du FR-7x à un amplificateur externe. Branchez le FR-7x de la façon illustrée. Voyez aussi "Brancher le FR-7x au FBC-7" à la p. 16.

Remarque: Cette connexion est indispensable pour exploiter les fonctions MIDI du FR-7x (voyez p. 108).



Remarque: N'oubliez pas de brancher la fiche du câble d'alimentation du FBC-7 à une prise secteur adéquate.

Mise sous/hors tension

La procédure de mise sous tension change selon que vous utilisez la batterie ou l'unité pédalier/adaptateur/chargeur de batterie FBC-7.

■ Remarques importantes

- Avant de brancher le FR-7x à un système d'amplification, veillez toujours à couper l'alimentation du FR-7x et de l'appareil externe.
- Branchez les prises OUTPUT du FR-7x à ou aux entrée(s) ligne de l'amplificateur ou de la console de mixage.
- Après avoir effectué les connexions, mettez d'abord le FR-7x sous tension puis l'amplificateur ou la console de mixage.

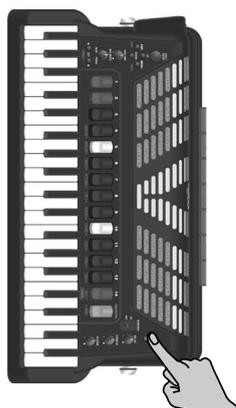
Si vous utilisez la batterie (sans le FBC-7)

Remarque: Utilisez exclusivement la batterie fournie avec le FR-7x ou une nouvelle batterie que vous vous êtes procuré auprès de votre revendeur Roland. L'utilisation de toute autre batterie peut endommager sérieusement le FR-7x ou le FBC-7. Roland décline toute responsabilité pour des dommages résultant de l'utilisation d'une batterie n'ayant pas fait l'objet d'une approbation explicite. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie Roland.

Remarque: Quand vous utilisez la batterie, la page principale affiche une icône indiquant la charge résiduelle de la batterie (trois barres signifient que la batterie est complètement chargée). Le message "LOW BATTERY. PLEASE RECHARGE!" apparaît quand la batterie est pratiquement épuisée. Remplacez ou rechargez la batterie aussi vite que possible (voyez p. 59).

■ Mise sous tension

- (1) Réglez la commande **VOLUME** au minimum (à fond à gauche).
- (2) Appuyez sur le bouton **POWER** (il s'allume) du FR-7 pour le mettre sous tension.



- (3) Réglez correctement le volume.

■ Mise hors tension

- (1) Réglez la commande **VOLUME** au minimum (à fond à gauche).
- (2) Appuyez à nouveau sur le bouton **POWER** (il s'éteint).

Remarque: Durée de vie estimée de la batterie en utilisation continue: Ni-MH: 8 heures. Ce chiffre varie en fonction des conditions d'utilisation.

Si le FR-7x est branché au FBC-7

Lorsque les connexions sont établies, mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les haut-parleurs.

■ Mise sous tension

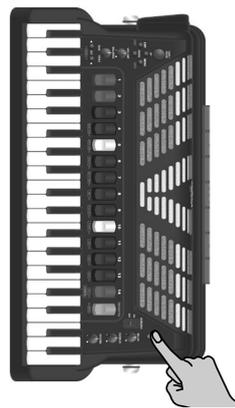
- (1) Branchez le FR-7x au FBC-7 avec le câble à 19 broches fourni (voyez p. 16). Branchez le FBC-7 à une prise secteur.
- (2) Appuyez sur le bouton **POWER ON** du FBC-7 pour le mettre sous tension.



Le témoin **POWER ON** en face avant du FBC-7 s'allume en rouge.



- (3) Réglez la commande **VOLUME** du FR-7x au minimum (à fond à gauche).
- (4) Appuyez sur le bouton **POWER** (il s'allume) du FR-7x pour le mettre sous tension.



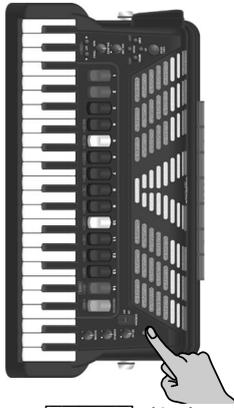
L'icône  à l'écran indique que le FR-7x est alimenté par le FBC-7.

- (5) Si vous avez branché un système d'amplification, mettez-le sous tension.
- (6) Réglez correctement le volume.

Remarque: Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.

Mise hors tension

- (1) Réglez la commande **VOLUME** du FR-7x au minimum (à fond à gauche).
- (2) Si vous avez branché un système d'amplification, mettez-le hors tension.
- (3) Appuyez sur le bouton **POWER** (il s'éteint) du FR-7x pour mettre ce dernier hors tension.



L'écran et le bouton **POWER** s'éteignent et l'instrument est hors tension.

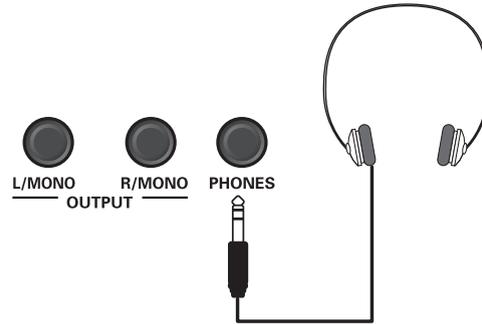
- (4) Appuyez sur le bouton **POWER ON** du FBC-7 pour le mettre hors tension.



Remarque: Pour couper entièrement l'alimentation, mettez-le hors tension avec le bouton **POWER ON** puis débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

Ecoute au casque

L'usage du casque vous permet de profiter du FR-7x quand bon vous semble, sans déranger votre entourage.



- (1) Branchez un casque (en option) à la prise PHONES située sur le panneau de connexion du FR-7x.
Remarque: Les haut-parleurs du FR-7x sont désactivés quand vous branchez un casque.
- (2) Utilisez la commande **VOLUME** du FR-7x pour régler le volume du casque.

■ Précautions concernant le casque

- Pour ne pas endommager les conducteurs internes du câble, évitez tout maniement brutal. Quand vous utilisez le casque, manipulez la fiche ou le casque (pas le câble).
- Vous risquez d'endommager le casque si vous le branchez à volume élevé. Réglez donc le volume au minimum avant de brancher le casque.
- Un volume excessif endommage votre ouïe et le casque. Veuillez choisir un volume adéquat.

5. Écouter les morceaux de démonstration

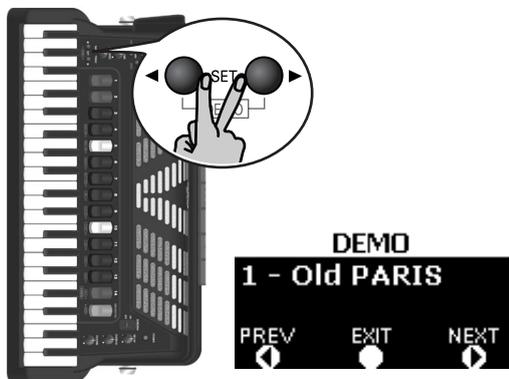
Le FR-7x propose une série de morceaux de démonstration illustrant la vaste palette de sons et de possibilités qu'il offre. Procédez comme suit pour écouter les morceaux de démonstration:

- (1) Mettez le FR-7x sous tension.
Voyez "Mise sous/hors tension" à la page 18. L'écran se présente à peu près comme suit:
- (3) Utilisez les boutons SET ◀▶ pour choisir un autre morceau de démonstration.
- (4) Réglez éventuellement le volume avec la commande [VOLUME].
- (5) Appuyez sur [EXIT/JUMP] (ou simultanément sur les boutons SET ◀ et ▶) pour quitter le mode de démonstration.

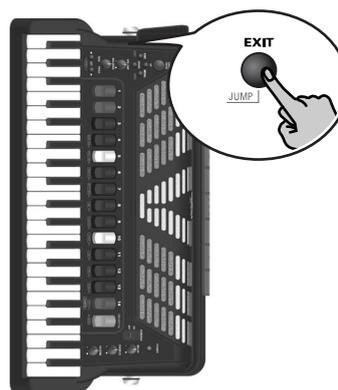


Convenons d'appeler cette page d'écran la "page principale".

- (2) Maintenez simultanément les boutons SET ◀▶ enfoncés pour passer à la page d'écran suivante:



La démonstration démarre automatiquement avec le premier morceau (l'instrument en contient 35). Voyez le tableau à la page 128.



Remarque: Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

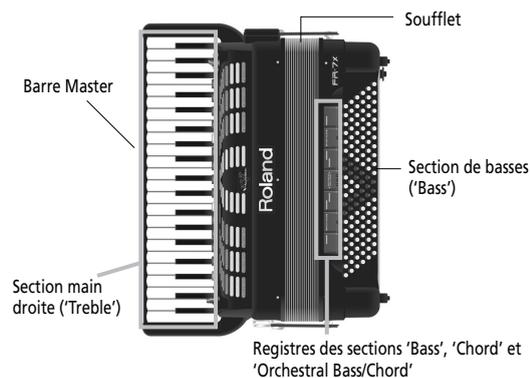
Remarque: Les données musicales jouées ne sont pas envoyées à MIDI OUT.

6. Opérations élémentaires sur le FR-7x

Nous allons commencer par voir comment le FR-7x est structuré et comment il fonctionne. Le FR-7x est nettement plus puissant que la plus belle des collections d'accordéons et, pourtant, les ingénieurs Roland ont tout fait pour que les musiciens même occasionnels puissent exploiter ses possibilités.

Aperçu des sections de votre FR-7x

Examinons brièvement les différentes "sections" de votre V-Accordion afin de comprendre comment il fonctionne.



■ Section 'Treble' (clavier main droite)

Cette section sert généralement à jouer la mélodie. Il existe deux types de claviers : un clavier de type piano et un clavier à boutons.

La section "Treble" (main droite) du FR-7x est sensible au toucher et dispose d'une fonction "aftertouch".

Remarque : Sur le modèle à boutons, les messages d'aftertouch sont générés par la barre Master.

■ Section 'Bass' (clavier main gauche)

Cette section sert généralement à jouer l'accompagnement. Le clavier est toujours à boutons. Il existe deux systèmes généraux : l'un est appelé "Stradella" (basses standard) et l'autre "basses libres" ("Free Bass"). Le FR-7x vous laisse le choix entre ces deux systèmes.

Le système "Stradella" ou système de basses standard utilise les 2 (ou 3) premières rangées de boutons pour jouer des notes de basses. Les autres rangées de boutons servent à jouer des accords.

Avec le système de basses libres, tous les boutons permettent de jouer des notes.

La section de basses du FR-7x est sensible au toucher.

■ Soufflet

Le soufflet est un élément important de l'accordéon. Le mouvement du soufflet confère expression et dynamique au son. Il existe plusieurs techniques de jeu dont une impliquant des mouvements d'ouverture et de fermeture rapides.

L'inertie du soufflet peut être réglée avec le régulateur de résistance et le bouton d'air.

■ Barre Master

Sur un accordéon traditionnel, la barre "Master" active le registre du même nom. Le FR-7x vous permet d'utiliser la barre Master de façon beaucoup plus flexible :

- En mode d'accordéon, elle rétablit un registre main droite (Treble) de votre choix (voyez "9.8 Master Bar Recall" à la p. 86).
- En mode orchestral, elle active et coupe la partie ORCHESTRA.

Uniquement pour le modèle à boutons :

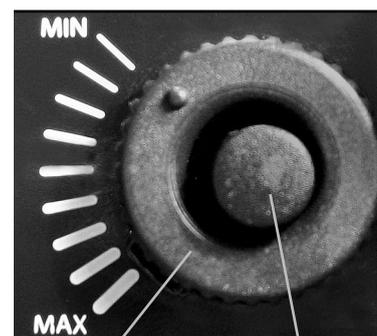
La barre Master du FR-7x a deux fonctions :

- Une pression légère vous permet de générer des données d'aftertouch (produites par le clavier sur un modèle piano).
- Une pression plus forte (à bout de course) vous permet de l'utiliser comme sur un modèle piano (voyez ci-dessus).

Informations pratiques

Régulateur de résistance du soufflet

Le FR-7x est doté d'un régulateur de résistance du soufflet permettant de régler l'inertie du soufflet (la force nécessaire pour l'actionner).



Régulateur de résistance du soufflet. Enfoncez-le puis tournez pour régler la résistance du soufflet.

Bouton d'air. Enfoncez-le pour purger l'air résiduel après le jeu.

Il est situé près d'une attache du soufflet et monté sur le bouton d'air (vous permettant d'évacuer l'air du soufflet sans produire de sons). Chaque position change l'inertie du soufflet selon la direction dans laquelle vous tournez le régulateur (vers "MAX" ou "MIN"). Appuyez sur le régulateur et tournez-le pour choisir le réglage qui vous convient le mieux.

Le bouton d'air permet de purger l'air résiduel du soufflet en le refermant.

Lanière main gauche

La lanière main gauche du FR-7x (utilisée pour actionner le soufflet) est en cuir. Vous pouvez en régler la tension en tournant le dispositif de réglage (voyez l'illustration). Tournez-le dans un sens pour tendre la lanière et dans l'autre pour la détendre.



Lanière main gauche

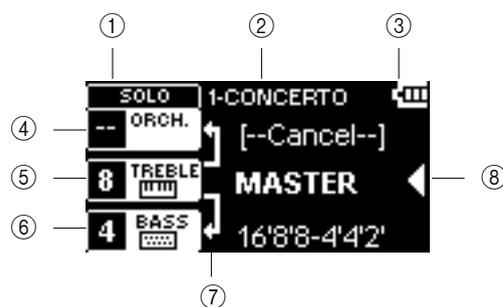
A propos de la page principale

A l'exception de son écran et de quelques boutons et commandes, le FR-7x ressemble à un accordéon conventionnel. L'écran fournit des indications précieuses sur les réglages en vigueur.

Le contenu de l'écran varie selon la fonction choisie. La page principale s'affiche quand vous mettez le FR-7x sous tension ou si vous appuyez plusieurs fois sur le bouton **EXIT/JUMP**.

Dans certains cas, elle réapparaît automatiquement après un changement de paramètre. La page principale doit impérativement être affichée si vous voulez jouer avec le FR-7x sans changer ses réglages "internes".

Voyons la structure de la page principale:



Le contenu exact de la page dépend du Set sélectionné et des réglages des diverses sections et des fonctions de jeu. Les plages ①~⑧ y figurent toujours:

- ① **Mode Orchestra**
- ② **Nom et numéro du "Set" (mémoire) sélectionné.**
- ③ **Niveau de la batterie/témoin de source d'alimentation**
Indique si le FR-7x fonctionne sur batterie ou est branché au FBC-7. Lorsque vous alimentez l'instrument avec une batterie, cette plage indique aussi la charge résiduelle de la batterie.
- ④ **Registre Orchestra sélectionné**
Un trait épais sous le numéro de registre Orchestra indique un son du groupe "B" (voyez "Sons orchestraux pour la section main droite" à la p. 29).
- ⑤ **Registre Treble sélectionné**
- ⑥ **Registre Bass, Free Bass, Orchestra Bass, Orchestra Chord, Orchestra Free Bass**
Vous ne pouvez activer qu'une des deux sections main gauche ("Free Bass" ou "Bass") à la fois.
- ⑦ **Symboles de lien ("Link")**
Ces symboles signifient que les registres Orchestra (entrée supérieure) et Bass changent lorsque vous changez de registre main droite (Treble) (page 68). La fonction "Bass Link" s'applique aussi à la section Orchestra Chord (ou Orchestra Free Bass).
- ⑧ **Témoin de sélection de partie**
Il indique si le clavier main droite joue un son d'accordéon ou un son orchestral.

Remarque: Le contenu de l'écran peut changer quand vous tournez une commande ou appuyez sur un bouton. Dans ce cas, la page principale réapparaît après quelques secondes.

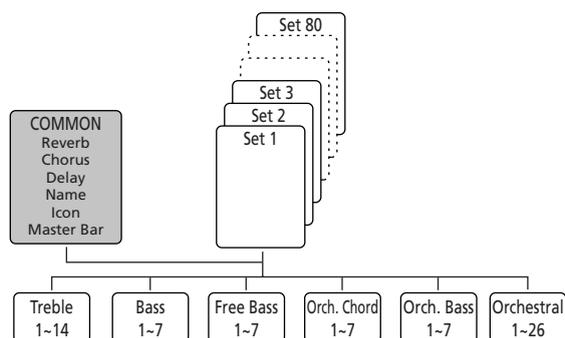
7. Utilisation de Sets

Le FR-7x est un accordéon "virtuel". Il recrée le son de divers accordéons (la partie "virtuelle") et produit même des sons orchestraux (trompette, flûte, etc.) ainsi que des sons d'orgues et de batterie.

Les sections évoquées à la page 21 disposent de plusieurs paramètres que vous pouvez régler.

Chaque section a des paramètres qui lui sont propres. Vous pouvez sauvegarder vos réglages et les charger quand vous en avez besoin.

Les diverses sections de l'instrument sont combinées pour former des "Sets" (ou "mémoires"). Il vous suffit de choisir un Set pour sauvegarder et charger les réglages de toutes les sections.



L'instrument propose 80 Sets, contenant chacun des réglages utiles dès la sortie de l'usine. Vous pouvez cependant les remplacer par vos propres réglages. (Si 80 Sets ne suffisent pas, vous pouvez en archiver sur mémoire USB et les charger quand vous en avez besoin).

Ces Sets sont un peu comme un coffre de voiture qui contiendrait plusieurs instruments (bandonéon, musette, etc.). Les instruments mêmes peuvent être sélectionnés avec les registres.

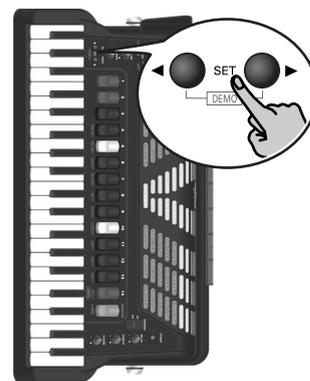
Chaque Set englobe 14 registres main droite (Treble), 7 registres de basses (Bass), basses libres (Free Bass), accords orchestraux (Orchestra Chord), basses libres orchestrales (Orchestra Free Bass) et basses orchestrales (Orchestra Bass) ainsi que 26 registres de sons orchestraux (Orchestra). Les registres permettent de changer les combinaisons de jeux.

A l'usine, les Sets du FR-7x sont programmés pour vous permettre de charger des sons orchestraux, des sons d'orgue virtuel et/ou des sons de batterie.

A la différence de son prédécesseur (le FR-7), le FR-7x vous permet d'assigner n'importe quel son orchestral (parmi les 49 sons disponibles) au registre de votre choix (voyez p. 51).

Voyons comment sélectionner des Sets et charger ainsi d'autres sons d'accordéon, des sons orchestraux (dont des sons d'orgue à roues phoniques) et des sons de batterie.

- (1) Utilisez les boutons SET ◀▶ du FR-7x ou les commutateurs au pied SET (1, 2) du FBC-7 (s'il est branché au FR-7x) pour choisir un Set.



Pour jouer avec des sons **orchestraux** (violon, saxophone, trompette etc.), sélectionnez le **Set 30**.

Pour jouer avec les sons **d'orgue à roues phoniques** (TW pour "ToneWheel"), choisissez le **Set 37**.

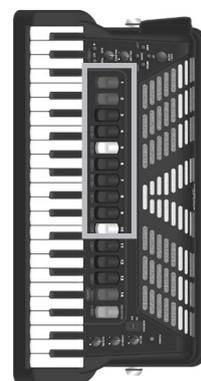
Pour jouer une **partie de batterie** avec les boutons de basses et d'accords, sélectionnez le **Set 36**.

- (2) Appuyez de nouveau sur un bouton SET ◀▶ pour choisir d'autres sons.

Sélection directe de Set

Si vous savez déjà quel Set vous voulez utiliser, vous pouvez le sélectionner directement :

- (1) A la page principale, maintenez le bouton SET ◀ ou ▶ enfoncé.
- (2) Utilisez les registres Treble [1]~[10] pour entrer le numéro du Set.



Le registre [10] sert à entrer le chiffre "0". Pour sélectionner le Set "1", par exemple, appuyez sur le registre [10] puis [1]. Pour sélectionner le Set "37", appuyez sur le registre [3] puis [7].

Remarque : Si vous n'appuyez que sur un registre ([5], par exemple), le FR-7x sélectionne automatiquement ce Set après ±2 secondes.

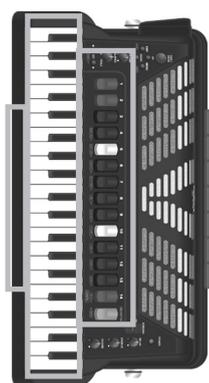
8. Description des sections accordéon du FR-7x

Voyons maintenant comment jouer avec les sons d'accordéon du FR-7x.

Section Treble (main droite)

La section Treble peut avoir deux types de clavier: le clavier à 41 touches de style piano ou à 92 boutons.

Le son produit dépend du dernier registre (1~14) actionné en dernier lieu. Vous pouvez utiliser cette section pour jouer de l'accordéon, des sons orchestraux ou les deux.



Clavier piano



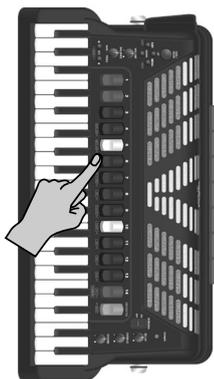
Clavier à boutons

Remarque: Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section Treble. (Dans ce cas, la section Treble continue pourtant à transmettre des commandes MIDI.) Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.

- (1) Branchez le FR-7x (si nécessaire) et mettez-le sous tension.
Voyez pages 17 et 18.
- (2) Appuyez sur un registre Treble et jouez sur le clavier main droite de type piano ou à boutons.
Le FR-7x ne produit du son que si vous actionnez le soufflet. Tant que vous n'actionnez pas le soufflet, l'instrument ne produit aucun son (comme sur un accordéon acoustique).

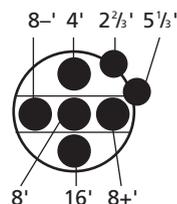
Remarque: Quand vous pilotez le FR-7x via MIDI ou quand le paramètre "10.2 Bellows Curves" a un réglage "Fixed" (p. 87), il n'est pas nécessaire d'actionner le soufflet.

- (3) Appuyez sur un des 14 registres pour changer de son. L'écran confirme brièvement votre réglage et indique le jeu sélectionné.



Ces indications font référence aux octaves (sens vertical, ⊕) et au nombre de lames légèrement désaccordées qui sont utilisées (sens horizontal, ⊗).

Les lames désaccordées ne sont disponibles que pour le jeu central (8').



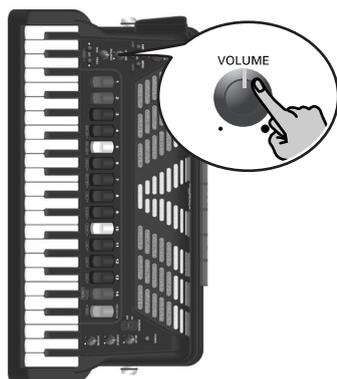
Les points noirs signalent que la fonction Cassotto (voyez p. 66) est coupée et les points blancs qu'elle est activée. Voici la signification des registres et des indications à l'écran (souvenez-vous que les points peuvent être noirs ou blancs):

Registres Treble (main droite)					
1	⊗	BASSOON	8	⊗	MASTER
2	⊗	BANDON	9	⊗	MUSETTE
3	⊗	CELLO	10	⊗	CELESTE
4	⊗	HARMON	11	⊗	TREMOLO
5	⊗	ORGAN	12	⊗	CLARINET
6	⊗	ACCORD	13	⊗	OBOE
7	⊗	VIOLIN	14	⊗	PICCOLO

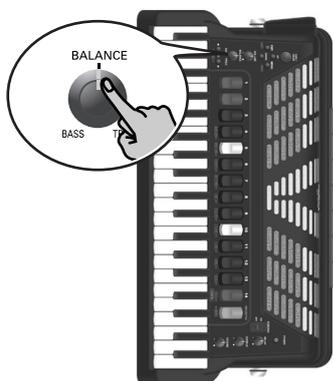
A la page principale, le numéro du registre sélectionné s'affiche dans la plage TREBLE:



- (4) Si le son vous semble trop fort ou trop faible, réglez-le avec la commande **VOLUME**.



- (5) Si vous n'entendez pas les notes de la main droite, réglez la commande **BALANCE** au centre.

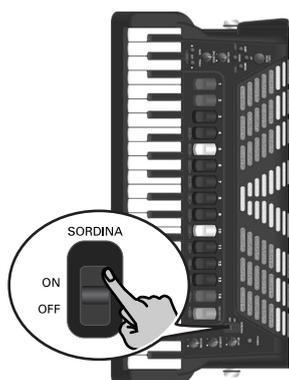


Cette commande permet de régler la balance entre les registres main droite et main gauche. Quand vous la tournez à fond vers "BASS", la section main droite est inaudible. Lorsque vous changez le réglage Balance, l'écran confirme brièvement votre action:



Utilisation de la sourdine (Sordina)

Le commutateur **SORDINA** permet d'atténuer le son. Sur un accordéon acoustique, ce commutateur ferme la caisse de résonance en bois à l'intérieur de l'instrument.



Le FR-7x simule cet effet de façon électronique.

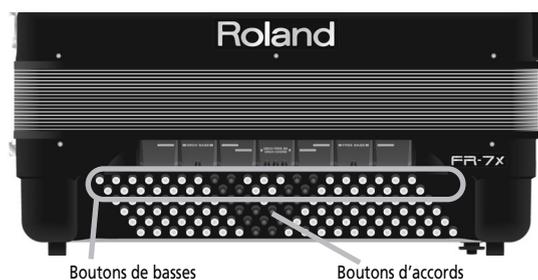
Quand vous activez la fonction Sordina, l'écran confirme brièvement votre action:



Remarque: La sourdine s'applique uniquement à la section Treble.

Section main gauche

Vous pouvez jouer des notes de basses et des accords avec les boutons de basses standard ("Stradella").



Les accords utilisent le registre (son) choisi pour la section de basses – d'où le nom de cette section. Les "vraies" notes de basses sont assignées aux deux rangs entourés. Les autres boutons servent à jouer des accords (Chords).

Le son de la section main gauche dépend du registre actionné. Cette section peut produire un son d'accordéon, des sons orchestraux ou les deux.

- (1) Branchez le FR-7x (si nécessaire) et mettez-le sous tension.
Voyez pages 17 et 18.
- (2) Prenez le FR-7x, appuyez sur un registre et jouez sur le clavier main gauche (à boutons).



Le FR-7x ne produit du son que si vous actionnez le soufflet.

Remarque: Quand vous pilotez le FR-7x via MIDI ou quand le paramètre "10.2 Bellows Curves" à la p. 87 a un réglage "Fixed", il n'est pas nécessaire d'actionner le soufflet.

Remarque: Vous pouvez maintenir n'importe quel registre enfoncé pour couper la section main gauche. (Dans ce cas, la section Bass continue pourtant à transmettre des commandes MIDI.) Appuyez sur un autre registre pour la réactiver.

- (3) Appuyez sur un autre registre pour changer le son. L'écran confirme brièvement votre réglage et indique le jeu sélectionné:

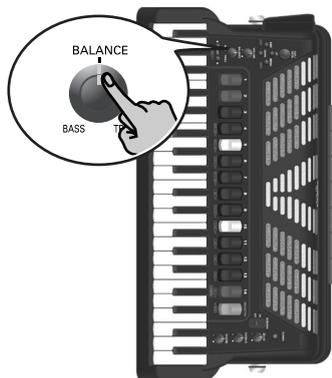


Ces indications font référence aux octaves (sens vertical) et au nombre de lames légèrement désaccordées qui sont utilisées (sens horizontal).

A la page principale, le numéro et le nom du registre sélectionné apparaît dans la page BASS:



- (4) Si le son vous semble trop fort ou trop faible, réglez-le avec la commande **VOLUME**.
- (5) Si vous n'entendez toujours pas les notes de basses et d'accords, changez le réglage de la commande **BALANCE**.



Cette commande permet de régler la balance entre les registres main droite et main gauche. Quand vous la tournez à fond vers "TREBLE", la section Bass est inaudible.

Remarque: Vous pouvez aussi produire un son orchestral avec les boutons d'accords et jouer de l'accordéon avec les boutons de basses (ou vice versa).

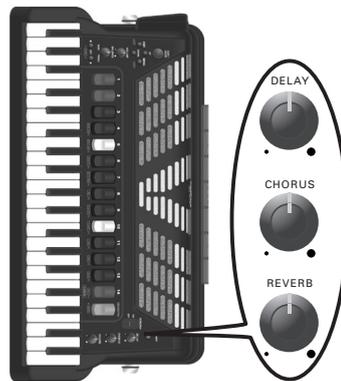
Remarque: Les six boutons du rang le plus proche du logo du FR-7x peuvent servir à piloter les fonctions de votre choix (voyez p. 89).

Remarque: Vous pouvez aussi assigner des sons de batterie aux boutons de basses (et d'accords) pour accompagner le son d'accordéon (voyez p. 72).

Utilisation des effets numériques du FR-7x

En jouant, vous avez peut-être remarqué que les sons d'accordéon sont pourvus d'effets (probablement de réverbération). Les réglages d'effets font partie des paramètres que vous pouvez sauvegarder indépendamment pour chaque Set.

Le FR-7x contient 3 effets numériques qui s'appliquent à toutes les sections.



Effet	Explication
Reverb	Cet effet vous donne l'impression de jouer dans une salle de concert, une église ou une pièce. Il ajoute de la "profondeur" au son.
Chorus	Cet effet donne l'impression que plusieurs instruments du même type jouent simultanément (il est similaire au désaccord de plusieurs lames d'un registre).
Delay	Cet effet produit des échos, c.-à-d. des répétitions. De brefs intervalles (on parle d'effet "Slap-back") produisent un effet similaire à la réverbération. Des intervalles plus longs, en revanche, produisent de véritables échos.

- (1) Utilisez la commande **DELAY**, **CHORUS** ou **REVERB** pour régler le niveau de l'effet correspondant.

Tournez-la à fond à gauche (vers le petit point) si vous n'avez pas besoin de l'effet en question.

Tournez-la vers la droite (vers le gros point) pour augmenter le niveau de l'effet.

L'écran affiche brièvement le niveau choisi pour le processeur d'effet.



Remarque: Les réglages de ces commandes s'appliquent à toutes les sections.

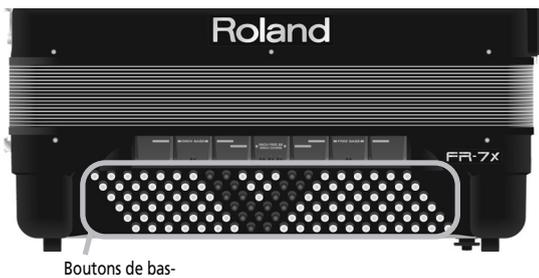
Une fois familiarisé avec les paramètres du FR-7x, vous n'utiliserez généralement ces commandes qu'en dernier recours (c.-à-d. sur scène).

Remarque: Vous pouvez programmer le niveau d'effet pour chaque section séparément et sauvegarder ces réglages dans un Set. Voyez pages 67, 73, 75, 77, 79, 81 et 82.

Remarque: Il peut arriver que la manipulation d'une commande d'effet ne produise aucun résultat audible. C'est dû aux réglages "Send Level" (niveau d'envoi) des sections (voyez page 67, p.ex.). Les commandes décrites ci-dessus changent le niveau de sortie des processeurs d'effet.

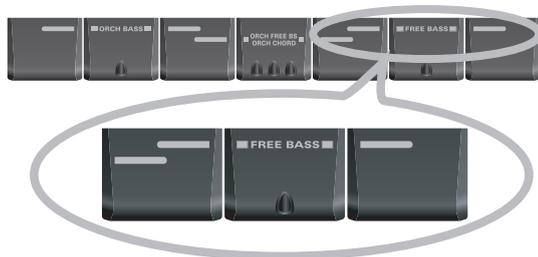
Jouer en mode basses libres ('Free Bass')

Le FR-7x propose aussi un mode de basses libres. Il est surtout utilisé par les professionnels et les élèves préférant un agencement différent des notes de la main gauche. Dans ce mode, tous les boutons main gauche produisent des notes de basses et non des accords.

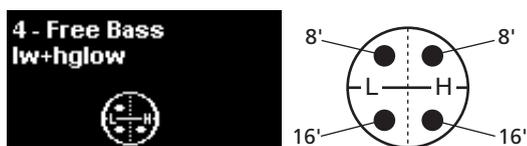


Remarque: Pour savoir comment sélectionner le système de notes pour le mode basses libres, voyez page 91. Ce réglage est commun à tous les Sets.

- (1) Appuyez simultanément sur les trois registres intitulés "FREE BASS".



L'écran affiche brièvement ce qui suit (selon le Set sélectionné):



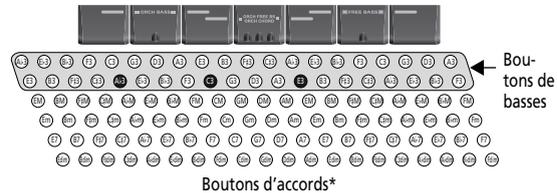
"L" renvoie aux notes graves et "H" aux notes aiguës. Les plages exactes dépendent du mode FREE BASS sélectionné. Voyez aussi l'illustration à la page 92 où les notes aiguës sont indiquées par des boutons noirs et les notes graves par des boutons blancs.

Remarque: Pour savoir comment assigner les boutons de basses aux notes de basses libres, voyez page 91.

- (2) Choisissez (si nécessaire) d'autres réglages avec les registres main gauche.
- (3) Enfoncez à nouveau simultanément les trois registres FREE BASS pour retourner au mode de basses standard.

Capuchons de référence

Le FR-7x est livré avec plusieurs capuchons de référence (concaves et striés) pour vous aider à localiser les boutons de basses et d'accords sans les regarder. A la sortie d'usine, trois capuchons ont été installés sur les boutons noirs de l'illustration suivante. Vous pouvez les retirer ou les placer sur d'autres boutons en cas de besoin.



(*) Vous pouvez changer cette configuration en 3 rangées de boutons de basse et 3 rangées de boutons d'accords. Voyez "10.8 Bass&Chd Mode" à la p. 90.

Voici à quoi ressemblent les capuchons:

Glisser vers le haut pour retirer



Capuchon de référence

Glisser sur le bouton

Jouer la partie de basses de la main droite (Bass-to-Treble)

Le FR-7x dispose d'un mode permettant de l'utiliser comme un accordéon besson. Avec ce mode, la partie de basses est jouée de la main droite. Les boutons de basses et d'accords sont inactifs (un véritable besson n'a pas de boutons de basses/d'accords et ne peut être joué que d'une main).

- (1) Mettez le FR-7x sous tension.
Voyez "Mise sous/hors tension" à la page 18.
- (2) Maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **7** ("BS TO TREB").



- (3) Utilisez les registres Treble **1**~**14** pour sélectionner le son "Bass-to-Treble" voulu. Vous avez le choix entre 7 sons d'accordéon et 7 sons orchestraux. Les numéros dans le tableau ci-dessous désignent les registres main droite à actionner.

Sons 'Bass-to-Treble'	
Sons d'accordéon	Sons orchestraux
1 Low	8 Acous.Bs
2 High	9 Bowed
3 Low+High	10 Finger Bs
4 Lw+HgLow	11 Fretless
5 LwLow+Hig	12 Picked Bs
6 HighLw+Hg	13 Tuba
7 LowHigh	14 Tuba Mix

Remarque: Le mode Bass-to-Treble utilise les sons FREE BASS (sons d'accordéon) et ORCHESTRA BASS (sons orchestraux). Les assignations de sons orchestraux peuvent varier d'un Set à l'autre.

- (4) Jouez la partie de basses de la main droite.
- (5) Appuyez de nouveau sur **ORCHESTRA** + registre **7** pour quitter le mode Bass-to-Treble.

Remarque: L'activation (la coupure) du mode Bass-to-Treble peut être sauvegardée dans le Set en vigueur.

9. Jouer avec les sons orchestraux du FR-7x

Le FR-7x contient 49 sons orchestraux (dont 26 sont assignables aux registres), 32 sons d'orgue à roues phoniques pour la section main droite, 32 sons d'orgue à roues phoniques pour la section d'accords et 16 sons d'orgue à roues phoniques pour les boutons de basses. Vous pouvez en plus jouer des parties de batterie simples de la main gauche.

Sons orchestraux pour la section main droite

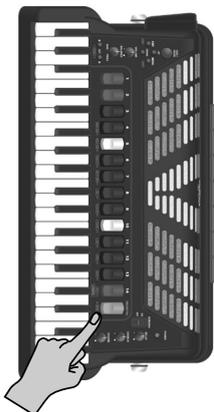
Vous pouvez utiliser les sons orchestraux de la section Treble seuls ou les combiner avec le son d'accordéon sélectionné.

La section Treble du FR-7x vous permet de choisir 26 sons orchestraux ou d'orgue à roues phoniques pour chaque Set (13 + 13). Les 13 premiers sons peuvent être sélectionnés en appuyant d'abord sur le registre **ORCHESTRA** puis sur un registre Treble [1]~[13]. Convenons d'appeler ce groupe de sons le "groupe A".

Les 13 sons du second groupe ("groupe B") peuvent être sélectionnés en appuyant une fois de plus sur le registre Treble en question.

Remarque: Vous ne pouvez sélectionner qu'un son orchestral à la fois.

- (1) Appuyez sur le registre **ORCHESTRA**.



L'affichage suivant apparaît:



- (2) Actionnez un des registres pour choisir un son orchestral du groupe "A" (voyez le tableau plus loin).
Appuyez de nouveau sur ce registre pour sélectionner le son du groupe "B".

Vous activez ainsi la partie Orchestra. L'écran affiche:



La flèche saute de la ligne "TREBLE" à la ligne "ORCH". Cela signifie que les registres Treble peuvent servir à sélectionner des sons orchestraux.

Remarque: Le nom du son peut différer sur votre instrument.

L'écran affiche brièvement le nom du son sélectionné et le numéro du registre actionné:



Voici les 26 sons orchestraux disponibles par défaut et les registres associés:

Sons orchestraux main droite			
1A	Trombone	1B	Trumpet
2A	Tenor Sax2	2B	Alto Sax
3A	Clarinet	3B	Oboe
4A	Harmonica	4B	Mute Harm
5A	Violin	5B	Pizzicato
6A	Flute 1	6B	Pan Flute
7A	HighLand*	7B	Zampogna*
8A	TIPLJAZZ	8B	BLUES
9A	AMERICA	9B	POPULAR
10A	JazzScat1	10B	Strings
11A	Mandolin	11B	Vibe
12A	Ac. Guitar	12B	Nylon & Steel
13A	Ac. Piano	13B	El. Piano

* See "A propos des sons 'HighLand' et 'Zampogna'" à la p. 30.

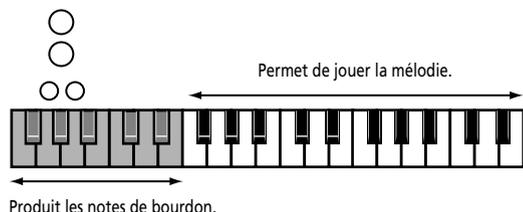
Remarque: Ces assignations ont été programmées à l'usine et peuvent être changées (voyez p. 51), ce qui signifie que vous pouvez affecter n'importe quel son orchestral à n'importe quel registre.

- (3) Jouez quelques notes sur le clavier main droite. Vous entendez le son orchestral choisi.
- (4) Appuyez de nouveau sur le registre **ORCHESTRA** pour retrouver le son d'accordéon main droite. L'icône du clavier dans le coin supérieur droit (voyez plus haut) et la flèche retournent à la case "TREBLE" pour indiquer que le clavier main droite produit le son d'accordéon sélectionné.

A propos des sons 'HighLand' et 'Zampogna'

Votre FR-7x propose deux sons d'instrument de type cornemuse: "HighLand" et "Zampogna". Les instruments dont proviennent ces sons produisent une ou plusieurs notes de bourdon sur lesquelles la mélodie est jouée.

Quand vous choisissez un de ces sons, l'octave la plus basse du clavier main droite est assignée aux notes de bourdon.



Voyons comment opère cette fonction de bourdon:

- Quand vous enfoncez une seule touche grise (voyez l'illustration), seule cette note est maintenue. Vous pouvez relâcher immédiatement la touche après l'avoir enfoncée: la note est maintenue indéfiniment.
- Si vous enfoncez deux touches (ou plus) à la fois, ces notes sont maintenues (la fonction de bourdon est polyphonique).
- Pour désactiver les notes de bourdon produites, appuyez sur une autre touche "grise" (et activez ainsi une autre note de bourdon). Vous pouvez aussi actionner à nouveau les touches des notes produites pour couper le bourdon.

Sensibilité au toucher et aftertouch

■ Toucher ('Velocity')

Le clavier main droite de type piano est **sensible au toucher**. Le volume et le timbre des notes jouées par la partie orchestrale dépendent donc de la force et de la rapidité avec laquelle vous enfoncez les touches (pour les sons ORCHESTRA).

Remarque: La partie d'accordéon main droite n'est pas sensible au toucher. Vous pouvez néanmoins varier son volume et son timbre en poussant/tirant le soufflet plus ou moins fort (comme sur un "vrai" accordéon).

■ Pression additionnelle ('Aftertouch')

Le clavier main droite détecte si le musicien maintient une pression sur une touche après la pression initiale.

Sur le **modèle à boutons**, la barre Master permet de simuler l'effet aftertouch: jouez une note et maintenez le bouton correspondant enfoncé en appuyant doucement sur la barre Master.

Pour certains sons orchestraux et pour la section accordéon Treble, cet effet permet de diminuer temporairement la hauteur de la note; voyez "2.11 Aftertouch Pitch" à la p. 67.

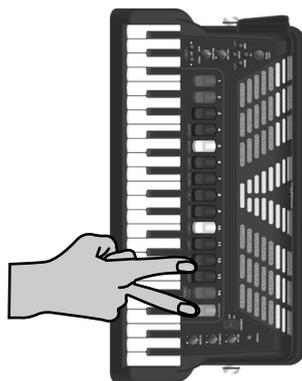
Pour un son d'orgue, l'aftertouch permet d'alterner entre les vitesses rapide et lente de l'effet Rotary.

Remarque: Cet effet aftertouch s'applique à toutes les notes produites simultanément. (Les fêrus du MIDI parlent "d'aftertouch canal".)

Sélectionner le mode ORCHESTRA

Vous pouvez utiliser le son ORCHESTRA choisi seul ou le combiner avec le son d'accordéon sélectionné. Il existe plusieurs combinaisons possibles: SOLO, DUAL, HIGH et LOW.

- (1) Maintenez le registre **ORCHESTRA** et appuyez sur le registre main droite **11**, **12**, **13** ou **14** pour choisir un mode.



■ Mode SOLO (registre 14)

Quand vous activez la section ORCHESTRA (en actionnant le registre **ORCHESTRA** et en sélectionnant un son), vous n'entendez que le son de l'instrument orchestral. Appuyez sur **CANCEL 14** pour retrouver le son d'accordéon main droite.

■ Mode DUAL (registre 13)

Le son orchestral est ajouté au son d'accordéon. Chaque note sonne ainsi comme un accordéon jouant à l'unisson avec un autre instrument.

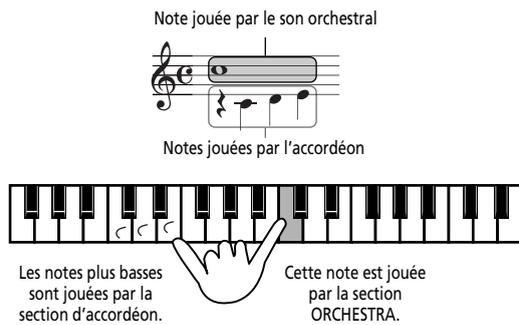


Petit rappel: ici, les plages ORCH et TREBLE contiennent toutes deux une icône de clavier indiquant qu'elles sonnent simultanément.

■ Mode HIGH (registre 12)

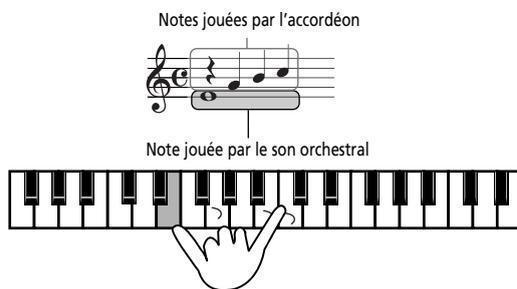
Quand vous choisissez ce mode et jouez une seule note, elle est produite par le son orchestral. Si vous maintenez la touche ou le bouton enfoncé en appuyant sur une autre touche ou bouton (plus grave), la note la plus haute (la note maintenue) est jouée par le son orchestral. Les notes plus graves, en revanche, sont jouées par le son d'accordéon main droite. Ce mode convient pour les cas où vous devez jouer des accords et une ligne de solo en utilisant des sons différents.

En voici un exemple:



■ Mode LOW (registre [11])

Ce mode est l'inverse du mode HIGH: les notes plus hautes que la note maintenue sont jouées par l'accordéon. Ce mode vient à point dans les cas où la mélodie (ou contre-mélodie) est plus haute que les notes à maintenir.



L'écran confirme brièvement votre choix.

- (2) Jouez à nouveau quelques notes et écoutez le résultat.

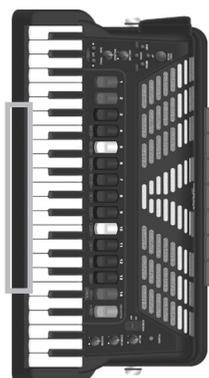
Remarque: Le réglage du mode ORCHESTRA peut être sauvegardé dans un Set (voyez p. 104). Le mode sauvegardé est rappelé quand vous activez la partie ORCHESTRA.

Ajout et étouffement rapides du son orchestral

Après avoir activé la section ORCHESTRA et choisi un mode, vous pouvez jouer certaines phrases avec le son d'accordéon et y ajouter le son orchestral sélectionné lorsque vous répétez une telle phrase.

Remarque: La procédure suivante permet d'activer et de couper la partie Orchestra en mode DUAL, HIGH ou LOW. La partie accordéon Treble reste toutefois audible.

- (1) Appuyez sur la barre Master (sous le clavier main droite) pour activer ou couper la partie ORCHESTRA.



L'icône de clavier dans la plage "ORCH" apparaît quand la section ORCHESTRA est activée et disparaît quand cette section est coupée (voyez l'illustration ci-dessous).

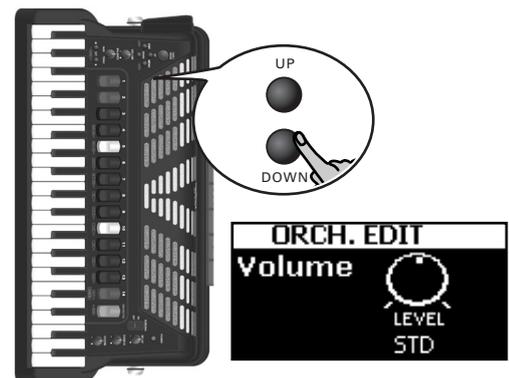


Notez la plage contenant une icône de clavier puis appuyez à nouveau sur la barre Master et regardez l'écran. Jouez quelques notes pour juger de l'effet.

Régler le volume du son orchestral (Treble)

Dans certains cas (en mode DUAL, HIGH ou LOW), le son ORCHESTRA peut être trop fort ou trop faible par rapport au son d'accordéon main droite. Réglez alors le volume:

- (1) Activez la partie ORCHESTRA. Voyez "Sons orchestraux pour la section main droite" à la p. 29.
- (2) A la page d'écran principale, appuyez une fois sur le bouton **[DOWN]**.



- (3) Utilisez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler la valeur voulue. Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. "STD" signifie que la partie Orchestra utilise son volume "normal". Les valeurs négatives (-) atténuent la partie ORCHESTRA et les valeurs positives (+) l'accroissent.
- (4) Retournez à la page principale en appuyant sur **[EXIT/JUMP]**. Pour retrouver le son d'accordéon de la section main droite:
- (5) Appuyez sur le registre **[CANCEL]** pour retransformer le FR-7x en accordéon conventionnel.



Pour activer à nouveau la partie ORCHESTRA, recommencez les opérations (1) et (2) décrites à la page 29.

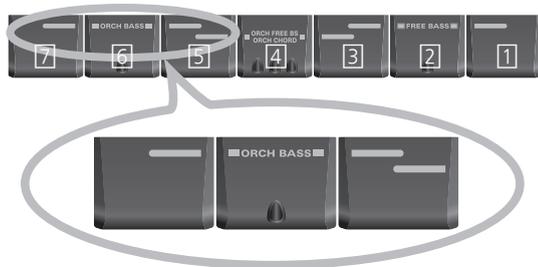
Sons orchestraux pour la section de basses

La fonction Orchestra du FR-7x comprend en fait quatre sections: une pour le clavier main droite (appelée "Orchestra") et trois autres pour les boutons main gauche (appelées "Orchestra Bass/Orchestra Chord/Orchestra Free Bass").

Vous pouvez jouer une partie de basses orchestrales au lieu de la partie de basses (et remplacer ainsi le son d'accordéon joué par les rangées de boutons de basses du clavier). Les assignations programmées à l'usine peuvent être remplacées par vos propres assignations. De plus, vous pouvez assigner des sons d'orgue TW (ToneWheel= roues phoniques) aux registres main gauche (voyez p. 52).

La partie ORCH BASS s'applique **uniquement aux rangées des boutons de basses** (les plus proches du soufflet) et n'a aucun effet sur les boutons d'accords.

- (1) Appuyez simultanément sur les trois registres intitulés "ORCH BASS".



Remarque: Les numéros montrés ici ne figurent pas sur les registres mêmes. Nous les avons ajoutés à titre de référence.

L'écran affiche brièvement une représentation semblable à la suivante:



- (2) Choisissez le son voulu avec les registres de basses.

Sons orchestraux de basses			
1	Acous.Bs	5	Picked Bs
2*	Bowed*	6*	Tuba*
3	Finger Bs	7	Tuba Mix
4	Fretless		

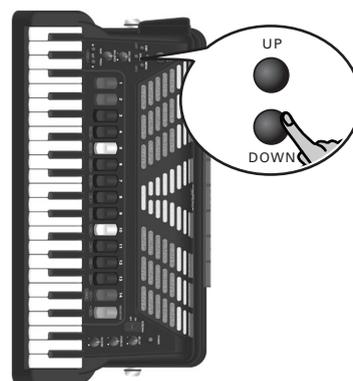
Remarque: La dynamique des sons indiqués par un astérisque (*) ne peut être contrôlée que par les mouvements du soufflet. Ces sons ne sont pas sensibles au toucher. Pour les autres sons, voyez aussi la section "10.16 Orchestra Bs&Ch Touch" à la p. 93.

- (3) Appuyez de nouveau simultanément sur les trois registres ORCH BASS pour retourner au mode de basses normal.

Régler le volume du son ORCH BASS

Dans certains cas, le son Orchestra Bass peut être trop fort ou trop faible par rapport aux autres sons joués simultanément. Réglez alors le volume de la section ORCH BASS:

- Sélectionnez le mode ORCH BASS en appuyant simultanément sur les trois registres intitulés "ORCH BASS".
- A la page principale, appuyez trois fois sur le bouton **DOWN**.



L'écran affiche ce qui suit:

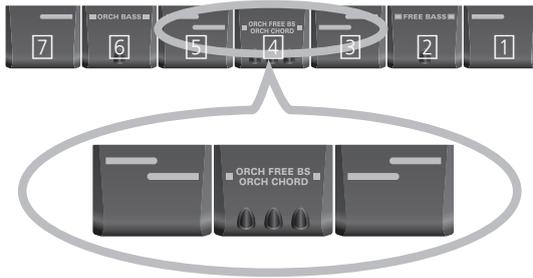


- Actionnez la commande **DATA/ENTER** pour effectuer le réglage.
Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. "STD" signifie que la partie ORCH BASS utilise son volume "normal". Les valeurs négatives (-) atténuent la partie ORCH BASS et les valeurs positives (+) l'accroissent.
- Retournez à la page principale en appuyant sur **EXIT/JUMP**.
Remarque: Vous pouvez aussi assigner des sons de batterie aux boutons de basses et les produire en même temps que le son orchestral (voyez "3.7 Bass Drum" à la p. 72).
- Enfoncez à nouveau les trois registres ORCH BASS simultanément pour retourner au mode de basses standard.

Sons orchestraux pour la section d'accords

Vous pouvez jouer une partie d'accords orchestraux (ORCH CHORD) au lieu du son d'accordéon joué par les rangées de *boutons d'accords* du clavier main gauche. La partie ORCH CHORD s'applique **uniquement aux rangées d'accords** et n'a aucun effet sur les boutons de basses. La partie ORCH CHORD n'est pas disponible en mode Free Bass (car ce mode n'utilise pas de boutons d'accords).

- (1) Appuyez simultanément sur les trois registres centraux ("ORCH CHORD").



Remarque: Les numéros montrés ici ne figurent pas sur les registres mêmes. Nous les avons ajoutés à titre de référence.

L'écran affiche brièvement une représentation semblable à la suivante:



- (2) Choisissez le son voulu avec les registres de basses.

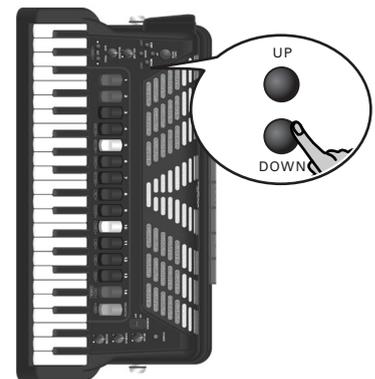
Sons 'ORCH CHORD'			
1	Trombone	5	Jazz Scat1
2	Alto Sax	6	Ac. Guitar
3	Clarinet	7	Ac. Piano
4	TYPLJAZZ		

- (3) Appuyez à nouveau simultanément sur les trois registres ORCH CHORD pour retourner au mode d'accords normal.

Régler le volume du son ORCH CHORD

Les accords orchestraux peuvent parfois être trop (ou pas assez) forts par rapport aux autres sections. Réglez alors le volume:

- (1) Appuyez simultanément sur les trois registres centraux ("ORCH CHORD").
- (2) Appuyez sur le bouton [EXIT/JUMP] pour retourner à la page principale.
- (3) A la page principale, appuyez deux fois sur le bouton [DOWN].



L'écran affiche ce qui suit:

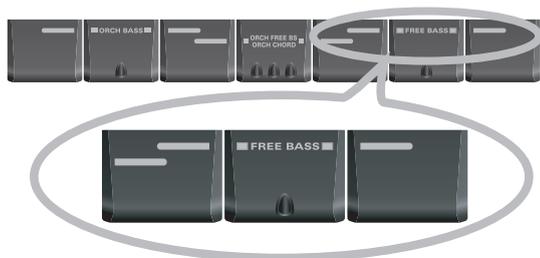


- (4) Utilisez la commande [DATA/ENTER] pour régler la valeur voulue. Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. "STD" signifie que la partie ORCH CHORD utilise son volume "normal". Les valeurs négatives (-) atténuent la partie ORCH CHORD et les valeurs positives (+) l'accroissent.
- (5) Retournez à la page principale en appuyant sur [EXIT/JUMP].
- (6) Appuyez à nouveau simultanément sur les trois registres ORCH CHORD pour retourner au mode d'accords normal (accordéon).

Sons orchestraux pour la section de basses libres

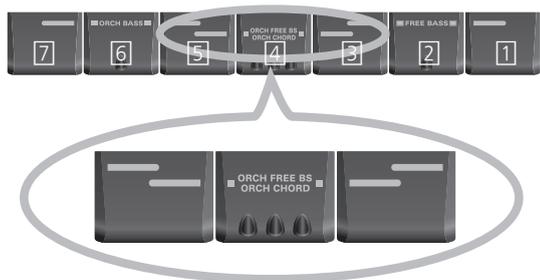
Vous pouvez jouer une partie orchestrale de basses libres (Orchestra Free Bass) au lieu du son d'accordéon produit par les boutons en mode Free Bass. Dans ce cas, tous les boutons de basses jouent des notes de basses et pas d'accords.

- (1) Appuyez simultanément sur les trois registres intitulés "FREE BASS" pour passer au mode du même nom.



C'est bien sûr inutile si vous êtes déjà en mode Free Bass.

- (2) Appuyez simultanément sur les trois registres centraux ("ORCH FREE BS").



Remarque: Les numéros montrés ici ne figurent pas sur les registres mêmes. Nous les avons ajoutés à titre de référence.

L'écran affiche brièvement une représentation semblable à la suivante:



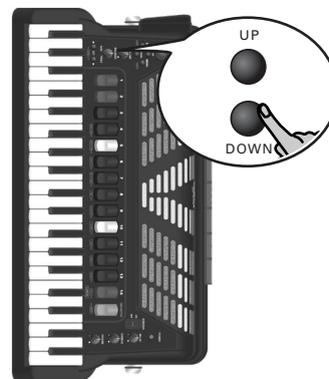
- (3) Choisissez le son voulu avec les registres de basses.

Sons 'ORCH FREE BS'			
1	Trombone	5	TYPLJAZZ
2	Clarinet	6	Ac.Guitar
3	Oboe	7	Ac.Piano
4	Flute1		

Régler le volume du son ORCH FREE BS

Dans certains cas, le son orchestral Free Bass est peut-être trop fort ou trop faible par rapport au son d'accordéon Treble et/ou au son orchestral. Réglez alors le volume:

- (1) A la page principale, appuyez quatre fois sur le bouton **[DOWN]**.



L'écran affiche ce qui suit:



Remarque: Vous ne pouvez pas changer ce réglage si le son ORCH FREE BS n'est pas utilisé.

- (2) Effectuez le réglage avec la commande **[DATA/ENTER]**.
Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. "STD" signifie que la partie ORCH FREE BS utilise son volume "normal". Les valeurs négatives (-) atténuent la partie ORCH FREE BS et les valeurs positives (+) l'accroissent.
Vous pouvez sauvegarder la nouvelle valeur (et les autres changements effectués). Voyez page 104.
- (3) Retournez à la page principale en appuyant sur **[EXIT/JUMP]**.
- (4) Appuyez de nouveau sur les trois registres ORCH FREE BS simultanément pour retourner au mode normal de basses libres.
Appuyez une fois de plus sur ces trois registres pour quitter le mode de basses libres et retrouver le mode de basses.

10. Autres fonctions pratiques

Voyons maintenant les premières fonctions "purement électroniques" du FR-7x. Cette section décrit des fonctions dont vous n'avez peut-être jamais entendu parler mais qui peuvent se révéler très utiles quand vous les maîtrisez.

Remarque générale

Les fonctions décrites ci-dessous sont accessibles en façade car vous pouvez en avoir besoin régulièrement. Les changements effectués ici ne sont pas sauvegardés automatiquement. Pour les conserver, sauvegardez-les (voyez p. 104).

Remarque: Les fonctions décrites dans cette section peuvent également être réglées avec le menu du FR-7x.

Transposition

La fonction "Transpose" du FR-7x permet de changer la tonalité de votre musique.

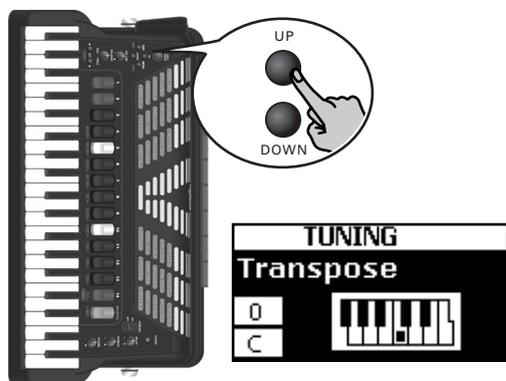
Cette fonction permet, par exemple, de jouer un morceau en Mi majeur avec le doigté de Do majeur. Cela peut être pratique si vous avez l'habitude de jouer un morceau donné dans une tonalité alors que vous devez le jouer dans une autre.

Voyons un exemple:

Vous jouez ceci...

...et l'instrument produit ces notes.

- (1) A la page principale, appuyez une fois sur le bouton **UP**.



- (2) Choisissez la tonalité (transposition) voulue avec la commande **DATA/ENTER**. Plage de réglage: -6~+5 demi-tons. Sélectionnez "0" pour couper la transposition.

- (3) Appuyez sur **EXIT/JUMP** pour retourner à la page principale.

Accord Musette

Le registre main droite 8' d'un accordéon peut comprendre 2 ou même 3 lames qui sont généralement accordées différemment pour produire un son plus riche ("l'effet musette"). Une lame est légèrement plus haute et l'autre légèrement plus basse que la hauteur correcte (la troisième, si elle existe, est accordée "comme il faut").

L'accord de ces lames est un travail de spécialiste et les accordéonistes ne s'y aventurent que très rarement.

Sur le FR-7x, "l'accord" des "lames" (virtuelles, souvenez-vous) se fait simplement en tournant la commande

DATA/ENTER.

Remarque: Cette fonction n'est disponible que pour la section Treble.

- (1) A la page principale, appuyez deux fois sur le bouton **UP**.



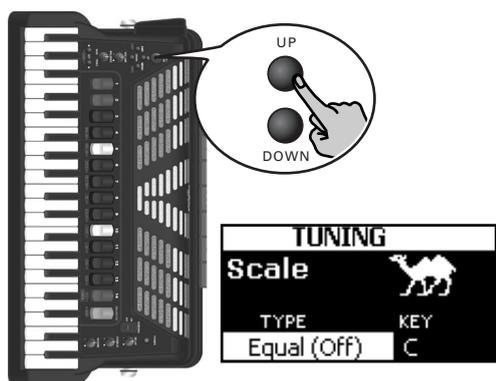
- (2) Utilisez la commande **DATA/ENTER** pour choisir un autre système d'accordage pour les "lames" Treble. Vous avez les choix suivants: Off (pas de désaccord), Dry, Classic, F-Folk, American L, American H, North Eu, German L, D-Folk L, Italian L, German H, Alpine, Italian H, D-Folk H, French, Scottish.
- (3) Appuyez sur **EXIT/JUMP** pour retourner à la page principale.

Scale (gamme)

Pratiquement chaque culture musicale dispose de son propre type d'accordéon. Les cultures musicales arabe, indonésienne etc. n'utilisent pas le tempérament égal en vigueur en Europe, en Amérique, etc.

Le FR-7x propose un paramètre "Scale" qui permet de choisir le système d'accordage convenant à votre musique. Si la gamme voulue ne figure pas parmi les réglages d'usine, vous pouvez la programmer vous-même (voyez "1.4 Scale Edit" à la p. 64), la sauvegarder et la sélectionner par la suite.

- (1) A la page principale, appuyez trois fois sur le bouton **[UP]**.



- (2) Utilisez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir une gamme.

Vous avez les choix suivants:

Scale	Description
Equal (Off)	Cette gamme divise l'octave en 12 degrés (intervalles) égaux.
User 1~3	Ces réglages correspondent aux systèmes d'accord programmés par l'utilisateur. Voyez "1.4 Scale Edit" à la p. 64 pour en savoir plus.
Arabic 1 & 2	Ces deux réglages correspondent à des gammes arabes. Sélectionnez "1" pour diminuer le Mi et le Si d'un quart de ton (-50 cents). "2" correspond à une gamme dont le Mi et le La sont accordés un quart de ton plus bas.
Just Major	Cette gamme classique (occidentale) a résolu l'ambiguïté des quintes et des tierces. Elle produit de magnifiques sonorités avec des accords mais ne convient pas pour les mélodies car la gamme n'est pas équilibrée.
Just Minor	Cette gamme juste convient pour les morceaux en mineur.
Pythagorean	Ce système remonte à la Grèce antique. Il résout l'ambiguïté des quarts et des quintes. Les tierces sont légèrement imparfaites mais les mélodies gagnent en clarté.

Scale	Description
Mean-Tone	Ce tempérament opère quelques compromis par rapport au tempérament juste et facilite la transposition.
Werckmeister	Cette gamme combine les gammes moyenne et pythagoricienne. Elle permet de jouer dans n'importe quelle tonalité.
Kirnberger	Fruit des améliorations apportées à la gamme moyenne et au tempérament juste, cette gamme supporte assez bien les transpositions et convient donc pour toutes les tonalités.

Pour toutes les gammes autres que "Equal", il faut aussi spécifier la tonique ("C" pour la tonalité majeure et "A" pour la mineure) en fonction de la tonalité du morceau à jouer.

- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour activer la plage "KEY" (elle est contrastée à l'écran).
 (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la tonique (C~B).
 (5) Appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

Bruits de valves et de boutons

Pour réussir le test d'authenticité, les sonorités électroniques doivent non seulement reproduire le timbre de base d'un son existant, mais aussi le comportement et les "bruits" typiques de l'instrument original.

Un accordéon produit des bruits mécaniques de valves et de boutons, impossibles à supprimer sur un instrument acoustique.

Le FR-7x permet de changer le volume de ces bruits s'ils vous semblent trop ou pas assez audibles. Notez que les paramètres de cette page appartiennent à deux sections différentes du menu et figurent sur deux pages distinctes: "Valve Noise" est un paramètre de la section Treble et "Button Noise" est un paramètre de la section Bass/Free Bass.

■ Réglage du bruit de valve (Treble)

- (1) A la page principale, appuyez quatre fois sur le bouton **[UP]**.



- (2) Réglez le niveau du bruit avec la commande **[DATA/ENTER]**.
Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. Une valeur (-) négative diminue le niveau du bruit sélectionné et une valeur positive (+) l'augmente. Choisissez "STD" pour retrouver le réglage d'usine ou "Off" si vous n'avez pas besoin du bruit en question.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande pour sélectionner le type d'accordéon. Vous avez les choix suivants: Bandoneon, I-Folk, I-Folk 2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk 2, Classic 2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic 3, Bajan.
- (4) Appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

■ Réglage du bruit de bouton (Bass)

- (1) A la page principale, appuyez cinq fois sur le bouton **[UP]**.



- (2) Réglez le niveau du bruit avec la commande **[DATA/ENTER]**.
Ce paramètre peut être réglé sur "Off", -40~+40. Une valeur (-) négative diminue le niveau du bruit sélectionné et une valeur positive (+) l'augmente. Choisissez "STD" pour retrouver le réglage d'usine ou "Off" si vous n'avez pas besoin du bruit en question.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande pour sélectionner le type d'accordéon. Vous avez les choix suivants: Bandoneon, I-Folk, I-Folk 2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk 2, Classic 2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic 3, Bajan.
- (4) Appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

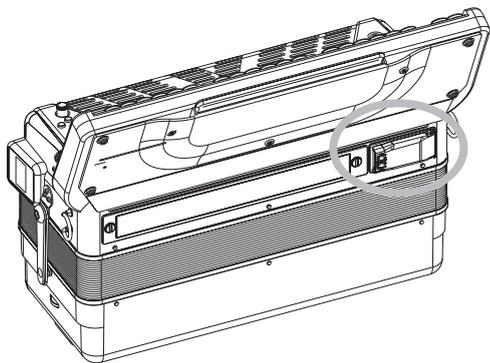
Remarque: Ce paramètre est sans effet pour les sections FREE BASS, ORCH BASS et ORCH FREE BASS.

11. Lecteur audio

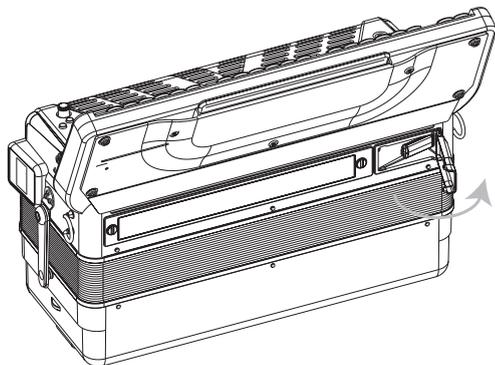
Votre FR-7x est doté d'un port USB permettant de brancher un support de mémoire USB optionnel. Les fichiers audio se trouvant sur un support de mémoire USB peuvent être lus et restitués via les haut-parleurs du FR-7x (et transmis à ses sorties audio). De plus, vous pouvez enregistrer votre jeu sous forme de fichier WAV (voyez "Enregistrer votre jeu sous forme de fichier audio" à la p. 47).

Brancher une mémoire USB optionnelle

- (1) Déposez le FR-7x (si vous êtes en train d'en jouer) et retournez-le.
Le port USB du FR-7x est situé à côté du compartiment de batterie.



- (2) Appuyez sur les deux côtés du couvercle du compartiment USB (sur les mentions "PRESS TO OPEN") et ouvrez le couvercle.
Le compartiment permet d'accueillir une mémoire USB.



- (3) Branchez une mémoire USB contenant le fichier MP3 ou WAV à lire.
La mémoire USB ne peut être branchée que dans un sens. Insérez la mémoire USB sans exercer de force excessive.
- (4) Refermez le couvercle du compartiment USB.

Lire des fichiers audio

Le FR-7x peut lire des fichiers audio de format MP3 et WAV directement sur le support de mémoire USB branché. Vous trouverez la description des fichiers compatibles à la page 8.

Lire des fichiers audio

- (1) Maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **10**.



Si vous avez déjà chargé un morceau, l'écran saute à la page "AUDIO PLAYER". Dans ce cas, appuyez sur le bouton **EXIT/JUMP** pour voir le contenu de la mémoire USB.

- (2) Si les morceaux se trouvent dans un dossier, sélectionnez le dossier en tournant la commande **DATA/ENTER** puis appuyez sur la commande pour afficher le contenu du dossier.
Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **DATA/ENTER** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier ouvert).
- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour choisir le fichier audio à lire.



- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.
L'écran se présente comme suit:



- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour lancer la lecture.
Vous pouvez jouer sur le FR-7x en écoutant le fichier audio.
Remarque: Vous pouvez aussi lancer et arrêter la lecture avec un commutateur au pied du FBC-7 (voyez p. 88)
- (6) Pour interrompre la lecture, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'icône **[II]** puis appuyez sur **[DATA/ENTER]**.
Pour poursuivre la lecture, sélectionnez l'icône **[▶]** avec la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande pour lancer la lecture.
- (7) Pour arrêter la lecture, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'icône **[■]** puis appuyez sur **[DATA/ENTER]**.
- (8) Pour changer de position, tournez la commande **[DATA/ENTER]** afin de choisir une des icônes suivantes et appuyez sur la commande.

Icône	Signification
	Recul par pas de 2 secondes.
	Retour au début du fichier audio sélectionné. Une nouvelle pression sur [DATA/ENTER] vous ramène au début du morceau précédent (par ordre alphabétique descendant).
	Avance rapide par pas de 2 secondes.
	Comme pour mais l'ordre alphabétique est inversé (ascendant).

* Cette fonction peut aussi être assignée à un commutateur au pied du FBC-7 (voyez p. 88).

- (9) Pour changer de morceau, appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** et retournez à l'étape (3).

Changer le volume de lecture

Vous pouvez utiliser les boutons **[UP]/[DOWN]** pour changer le volume du morceau ou procéder de la façon suivante:

- (1) Quand la page "AUDIO PLAYER" est affichée, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'icône **[VOL]**.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
L'écran se présente comme suit:



- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour changer le réglage "VOLUME" (0~127).
- (4) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page "AUDIO PLAYER".

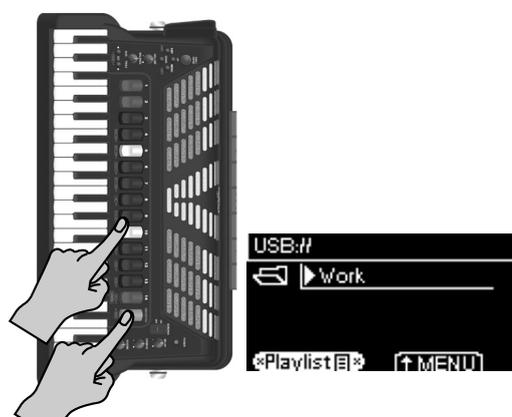
Fonction 'Playlist'

La fonction "Playlist" vous permet de préparer des listes de fichiers MP3 et/ou WAV à lire successivement.

Programmer vos listes de morceaux

Remarque: Les listes de morceaux ("Playlists") savent où les fichiers audio se trouvent (elles mémorisent l'adresse du fichier). Ne déplacez donc pas vos fichiers MP3 ou WAV après avoir créé une liste de morceaux.

- (1) Insérez la mémoire USB contenant les morceaux voulus dans le port USB.
Voyez "Brancher une mémoire USB optionnelle" à la p. 38.
- (2) Maintenez le registre **[ORCHESTRA]** enfoncé et appuyez sur le registre **[9]**.



Si vous n'avez chargé aucune liste de morceaux depuis la mise sous tension du FR-7x, l'écran peut afficher les noms des listes de morceaux disponibles sur la mémoire USB.

Si vous avez chargé une liste de morceaux, appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour afficher le contenu de la mémoire USB.

- (3) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.



- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer la création d'une nouvelle liste de morceaux.
Vous venez de créer une nouvelle liste de morceaux qui est encore vide et a donc cet aspect:



Les listes sont constituées de "pas" auxquels vous pouvez assigner un morceau.

- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.

L'écran affiche ce qui suit:



- (6) Si le morceau à assigner se trouve dans un dossier, tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner le nom du dossier puis appuyez sur la commande.

Remarque: Pour quitter le dossier ouvert et retourner au niveau supérieur, sélectionnez la première option: ".. (level up)".

- (7) Choisissez un morceau en tournant la commande [DATA/ENTER].
 (8) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
 Vous revenez ainsi à la page ci-dessous. Le morceau est assigné au pas 01 et le pas 02 devient le dernier pas de votre liste (-----END-----):



- (9) Sélectionnez la ligne "-----END-----" et recommencez les opérations (5)~(8) décrites ci-dessus pour ajouter d'autres morceaux.

Sauvegarder la liste de morceaux

Préparation pour la sauvegarde

- (1) Quand la liste de morceaux est prête, appuyez sur le bouton [MENU/WRITE] à la page "EDIT".
 L'écran se présente comme suit:



Le nom de la liste sélectionnée est affiché en face de "EDIT" (ligne supérieure).

- (2) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner "SAVE" puis appuyez sur la commande [DATA/ENTER].
 L'écran se présente comme suit:



Nommer la liste de morceaux

- (3) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER].
 L'écran se présente comme suit:



- (4) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner le nom sur la ligne inférieure.



Le premier caractère du nom par défaut est déjà sélectionné (voyez le trait sombre sous le caractère).

- (5) Si nécessaire, changez de position en tournant la commande [DATA/ENTER].
 (6) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.



La position sélectionnée est indiquée par un trait sombre sous le caractère.

- (7) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner un caractère puis confirmez votre choix en appuyant sur cette commande.
 Le nouveau caractère apparaît sur fond blanc.
 (8) Répétez les étapes (5)~(7) pour entrer les autres caractères.

■ Supprimer des caractères

- (1) Pour supprimer un caractère, sélectionnez-le en tournant la commande [DATA/ENTER].
 Le caractère sélectionné est indiqué par un trait sombre sous le caractère.



- (2) Appuyez sur le bouton [EXIT/JUMP].
 Le FR-7x sélectionne automatiquement l'icône "Ins".

- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** vers la gauche pour sélectionner **[Del]**.



- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour supprimer le caractère sélectionné. Tous les caractères suivant le caractère supprimé se déplacent d'une position vers la gauche pour combler le vide.
- (5) Pour continuer à entrer le nom, tournez la commande **[DATA/ENTER]** afin de sélectionner le nom sur la ligne inférieure.

■ Insérer des caractères

Pour insérer un caractère avant le caractère sélectionné et repousser les caractères suivants d'une position vers la droite, choisissez le caractère devant suivre le caractère à insérer.

Exemple: pour insérer un espace devant le "s" de "Lovesong" (et obtenir "Love song"), amenez le curseur sur le "s". Voici le détail de la procédure:

- (1) Sélectionnez le nom sur la ligne inférieure.
- (2) Sélectionnez la position où un caractère doit être inséré en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. La position sélectionnée est indiquée par un trait sombre sous le caractère.
- (3) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]**. Le FR-7x sélectionne automatiquement l'icône **[Ins]**.
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour insérer un "A".



Tous les caractères à partir de la position sélectionnée avancent d'une position vers la droite.

- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le caractère devant remplacer le "A".
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.

Sauvegarder la liste de morceaux

A la page "PLAYLIST SAVE", vous pouvez aussi préciser où le fichier doit être sauvegardé sur votre mémoire USB.

- (1) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]**. Le FR-7x sélectionne automatiquement l'icône **[Ins]**.
- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** vers la gauche pour sélectionner **[FOLDER]**.



Remarque: Sautez à l'étape (6) si vous n'avez pas besoin de sélectionner de dossier car vous voulez sauvegarder le fichier dans le dossier sélectionné.

- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour afficher la page suivante.



L'écran affiche une page contenant une page "OK" et les dossiers.

- (4) Si vous voulez sauvegarder votre liste à un autre endroit, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir l'endroit puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix. Pour sauvegarder la liste au niveau principal, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'option ".. (level up)".
- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** sur la page "OK" pour confirmer votre choix.
- (6) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour sauvegarder la liste. L'écran affiche une demande de confirmation.



Si vous renoncez à sauvegarder le fichier, appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page "PLAYLIST SAVE".

- (7) Appuyez à nouveau sur le bouton **[MENU/WRITE]**. Si un fichier portant le même nom existe déjà, un message vous demande si vous voulez le remplacer.



Pour cela, appuyez à nouveau sur **[MENU/WRITE]**.

L'écran affiche un message de confirmation ("Fonction complète") avant de retourner à la page "PLAYLIST SAVE".

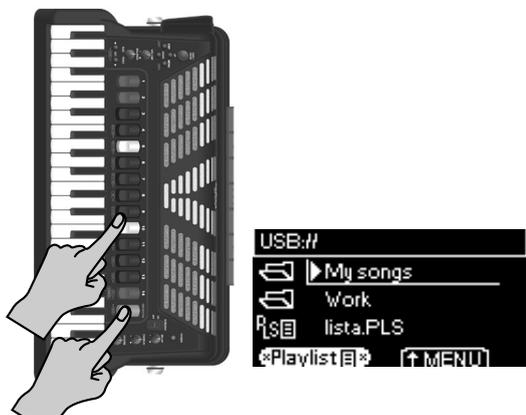
- (8) Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

Remarque: Vous ne sauvegardez en l'occurrence que la liste (une série de références à des fichiers de morceaux). Vous ne sauvegardez pas les fichiers de morceaux mêmes. Par contre, si vous effacez un morceau assigné à la liste, la lecture s'arrête à ce pas vide et le message "Song not found" apparaît.

Utiliser les listes de morceaux

Voici comment utiliser les listes de morceaux sur scène:

- (1) Insérez la mémoire USB contenant la liste et les morceaux voulus dans le port USB.
- (2) Maintenez le registre **[ORCHESTRA]** enfoncé et appuyez sur le registre **[9]**.



Si vous n'avez chargé aucune liste de morceaux depuis la mise sous tension du FR-7x, l'écran peut afficher les noms des listes de morceaux disponibles sur la mémoire USB. Si vous avez chargé une liste de morceaux mais souhaitez en utiliser une autre, appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour afficher le contenu de la mémoire USB.

- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir la liste.



- (4) Si la liste se trouve dans un dossier, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le nom du dossier puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (5) Sélectionnez la liste en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.



L'écran affiche le nom des morceaux figurant dans la liste sélectionnée.

- (7) Pour commencer avec le premier morceau, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Sinon, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le morceau voulu dans la liste puis appuyez sur la commande.

L'écran se présente comme suit:



Les fonctions suivantes sont disponibles:

Icône	Explication
▶/ 	Lance/interrompt la lecture du morceau assigné au pas en vigueur. Cette icône est remplacée par  durant la lecture.
	Arrête la lecture. Si la fonction "CHAIN" est activée, le lecteur MP3 saute au début du fichier MP3 suivant.
	Recul.
	Avance rapide.
	Retour au début du morceau précédent (fichier MP3). Si vous le faites en cours de lecture, la lecture reprend au début du morceau en cours (une seconde pression vous renvoie au début du morceau précédent).
	Saut au début du morceau suivant (fichier MP3). Si vous le faites en cours de lecture, la lecture du morceau suivant débute à la fin du morceau en cours.

- (8) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour lancer la lecture.

Si la fonction "CHAIN" (voyez p. 45) est réglée sur "CHAIN PLY", le morceau suivant est automatiquement sélectionné à la fin du morceau en cours. (Si vous interrompez la lecture au milieu du morceau, le morceau suivant est sélectionné quand vous relancez la lecture.)

Si la fonction "CHAIN" est réglée sur "CHAIN STP", la lecture s'arrête à la fin du morceau en cours, le morceau suivant est chargé mais il faut en lancer la lecture avec l'icône . (Si vous relancez la lecture après l'avoir interrompue au milieu du morceau, elle redémarre à l'endroit où vous l'aviez interrompue.) Si vous arrêtez la lecture manuellement, le morceau suivant est sélectionné.

- (9) Pour choisir une autre liste de morceaux manuellement, maintenez le registre **[ORCHESTRA]** enfoncé et appuyez sur le registre **[9]** puis poursuivez à partir de l'étape (7) ci-dessus.

- (10) Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

Editer des listes de morceaux

Si, durant la programmation ou l'utilisation d'une liste, vous remarquez qu'un morceau manque ou vous décidez de ne pas utiliser un morceau donné, éditez votre liste.

- (1) Voyez les étapes (1)~(6) ci-dessous "Utiliser les listes de morceaux" à la p. 42.
- (2) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**. L'écran se présente comme suit:



- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "EDIT" puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. L'écran se présente comme suit:



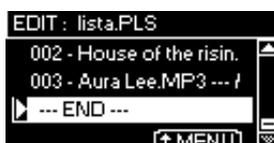
Ajouter des pas

Pour ajouter un pas et y assigner un morceau:

- (a) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "-----END-----" puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.



- (b) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le morceau à assigner au premier pas.
 - Si le morceau à assigner se trouve dans un dossier, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le nom du dossier puis appuyez sur la commande.
 - Choisissez un morceau en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix. Vous revenez ainsi à la page ci-dessous. Le morceau est assigné au dernier pas de la liste, suivi par le message "-----END-----":



Si vous voulez déplacer le nouveau pas (morceau)...

- (d) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le morceau que vous venez d'ajouter et appuyez sur **[DATA/ENTER]**.
- (e) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour afficher la page suivante:



- (f) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'icône **[UP]** ou **[DOWN]**.
Remarque: L'icône "DOWN" n'a aucun effet sur le dernier pas (morceau) de la liste.
- (g) Appuyez une ou plusieurs fois sur la commande **[DATA/ENTER]** pour amener le morceau sélectionné à la position voulue.
- (h) Appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour afficher la liste des morceaux.
- (i) Pour sauvegarder la liste, voyez "Sauvegarder la liste de morceaux" à la p. 40.
Remarque: Il y a aussi un moyen plus rapide de déplacer des morceaux: à l'étape (d), appuyez sur les boutons **[UP]/[DOWN]** pour déplacer le morceau sélectionné.

Changer le morceau assigné à un pas

Vous pouvez insérer un pas entre deux autres pas.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(3) décrites sous "Editer des listes de morceaux".
- (b) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le pas devant lequel vous voulez insérer un nouveau pas.
- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer l'opération.
- (d) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour afficher la page suivante.



- (e) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'icône **[SONG]**.
- (f) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.



- (g) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le morceau à assigner au pas.
 - Si le morceau à assigner se trouve dans un dossier, tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le nom du dossier puis appuyez sur la commande.

- Choisissez un morceau en tournant la commande [DATA/ENTER].
- (h) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
Vous revenez ainsi à la page ci-dessous.



Le pas sélectionné ci-dessus se déplace pour faire de la place au nouveau pas.

- (i) Voyez "Sauvegarder la liste de morceaux" à la p. 40.

Effacer des pas

Vous pouvez aussi supprimer des pas d'une liste de morceaux.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(3) décrites sous "Editer des listes de morceaux" à la p. 43.
- (b) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir le pas à supprimer.
- (c) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer l'opération.
- (d) Appuyez sur le bouton [MENU/WRITE] pour afficher la page suivante:



- (e) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner l'icône [REMOVE].
- (f) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
Vous revenez ainsi à la page ci-dessous.



Le pas sélectionné ci-dessus est supprimé.

Tous les pas suivants sont décalés d'un pas vers le haut. Exemple: si vous supprimez le pas 04 d'une liste qui en contient 10, le pas 05 devient le pas 04, le 06 devient le 05, etc.

- (g) Voyez "Sauvegarder la liste de morceaux" à la p. 40.

Supprimer tous les pas

Il est également possible de supprimer *tous* les pas de la liste actuellement sélectionnée. Cela signifie que seul le nom de la liste est conservé. Vous devez/pouvez donc reprogrammer la liste.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(3) décrites sous "Editer des listes de morceaux" à la p. 43.
- (b) Appuyez sur le bouton [MENU/WRITE] pour afficher la page suivante:



- (c) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner l'icône "CLEAR ALL".
- (d) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
Vous revenez ainsi à la page ci-dessous.



Votre liste de morceaux est vide et peut être reprogrammée.

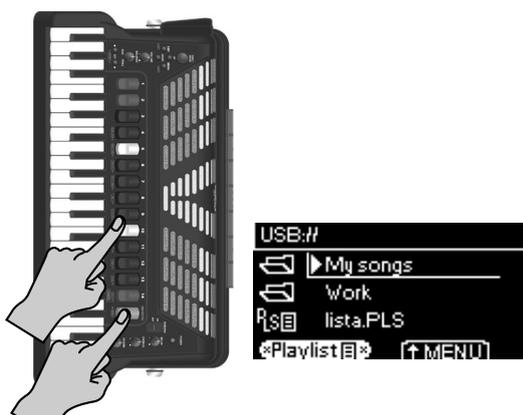
- (e) Pour sauvegarder votre liste vide, voyez "Sauvegarder la liste de morceaux" à la p. 40.

Gérer les listes de morceaux

Vous pouvez renommer et supprimer des listes de morceaux. Vous pouvez aussi préciser comment les morceaux de la liste doivent être lus (une fois ou en boucle).

Procédure générale

- (1) Insérez la mémoire USB optionnelle contenant la liste et les morceaux voulus dans le port USB. Voyez "Brancher une mémoire USB optionnelle" à la p. 38.
- (2) Maintenez le registre [ORCHESTRA] enfoncé et appuyez sur le registre [9].

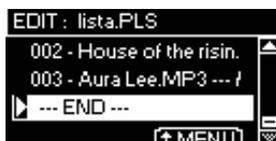


L'écran affiche les noms des listes de morceaux (playlists) disponibles sur la mémoire USB. Si vous ne voyez pas de page similaire à celle illustrée ci-dessus, appuyez sur le bouton [EXIT/JUMP].

- (3) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir la liste.



- (4) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.



- (5) Appuyez sur le bouton [MENU/WRITE]. L'écran se présente comme suit:



Choisir le type de lecture (Chain)

Les "Playlists" ne sont que des listes qui vous permettent de préparer des morceaux audio pour votre jeu sur scène etc. Par défaut, vous devez sélectionner le morceau suivant dans la liste et lancer la lecture à la main. Vous pouvez cependant "automatiser" la lecture de listes de morceaux avec la fonction "CHAIN".

- (a) Effectuez les opérations (1)~(5) décrites sous "Procédure générale".
- (b) Choisissez "CHAIN" en tournant la commande [DATA/ENTER]. L'écran se présente comme suit:



- (c) Appuyez plusieurs fois sur [DATA/ENTER] pour choisir une des options suivantes:

Option 'CHAIN'	Signification
CHAIN OFF	A la fin du pas en cours, la lecture s'arrête. Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner un autre pas puis lancez la lecture. (Si vous lancez la lecture sans avoir choisi de nouveau pas, la lecture du même morceau recommence).
CHAIN STP	Le morceau suivant est automatiquement sélectionné à la fin du morceau en cours mais la lecture de ce morceau doit être lancée manuellement. (Si vous interrompez la lecture au milieu du morceau, le morceau suivant est sélectionné quand vous la relancez.)
CHAIN PLY	Le morceau suivant est automatiquement sélectionné à la fin du morceau en cours et la lecture de ce morceau démarre automatiquement. (Si vous interrompez la lecture au milieu du morceau, le morceau suivant est sélectionné quand vous la relancez.)

- (d) Appuyez sur le bouton [EXIT/JUMP] pour retourner à la page précédente.

Lecture en boucle de la liste (Repeat)

Le FR-7x permet aussi de spécifier si la liste de morceaux doit être lue une fois ou en boucle:

- (a) Effectuez les opérations (1)~(5) décrites sous "Procédure générale".
- (b) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir "REPEAT".

L'écran se présente comme suit:



- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir une des options suivantes:

Option 'CHAIN'	Signification
REPEAT ON	A la fin du dernier morceau de la liste, la lecture recommence au début jusqu'à ce que vous l'arrêtiez. (Cette option n'a de sens que si vous avez réglé la fonction "CHAIN" sur "CHAIN PLY".)
REPEAT OFF	La lecture s'arrête à la fin du dernier pas (morceau) de la liste.

- (d) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page précédente.

Supprimer une liste de morceaux

Vous pouvez supprimer les listes de morceaux dont vous n'avez plus besoin. Vous ne supprimez que le fichier de la liste: les fichiers audio auxquels elle renvoie sont conservés sur la mémoire USB.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(5) décrites sous "Procédure générale" à la p. 45.
(b) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "DELETE".

L'écran se présente comme suit:



- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour effacer la liste de morceaux.

L'écran affiche alors le message "Push ENTER to proceed".

Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour quitter cette page sans supprimer la liste de morceaux.

- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour effacer la liste de morceaux.

L'écran affiche brièvement le message "Function Complete".

Remarque: Quand vous supprimez une liste, vous ne supprimez "que" la liste même. Les fichiers MP3 et WAV assignés à la liste ne sont pas supprimés et peuvent donc être utilisés seuls ou affectés à de nouvelles/d'autres listes.

- (a) Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

Changer le nom d'une liste

Vous pouvez changer le nom d'une liste de morceaux.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(5) décrites sous "Procédure générale" à la p. 45.

- (b) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "RENAME" puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.

L'écran se présente comme suit:



- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.



- (d) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** vers la droite jusqu'à ce que l'écran ait l'aspect suivant (le nom doit être sélectionné):



Le premier caractère du nom est déjà sélectionné (voyez le trait sombre sous le caractère).

- (e) Si nécessaire, changez de position (indiquée par le trait sombre) en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

- (f) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.



La position sélectionnée apparaît sur fond foncé et est indiquée par un trait de soulignement blanc.

- (g) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un caractère puis confirmez votre choix en appuyant sur cette commande.

Le nouveau caractère apparaît sur fond blanc.

- (h) Répétez les étapes (e)~(g) pour entrer les autres caractères.

Vous pouvez aussi supprimer et insérer des caractères (voyez p. 41).

- (i) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour sauvegarder la liste sous son nouveau nom. L'écran affiche une demande de confirmation.



Si vous renoncez à sauvegarder le fichier, appuyez sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page "PLAYLIST SAVE".

- (j) Appuyez à nouveau sur le bouton **[MENU/WRITE]**.

12. Enregistrer votre jeu sous forme de fichier audio

Le FR-7x vous permet d'enregistrer votre jeu sous forme de fichier audio.

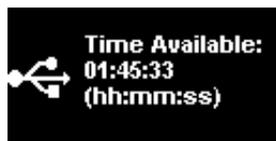
Enregistrement

- (1) Préparez tout ce que vous voulez enregistrer. Sélectionnez le Set à utiliser, les registres pour les sections main gauche et droite etc.
- (2) Branchez la mémoire USB optionnelle sur laquelle vous voulez enregistrer votre jeu au port USB du FR-7x.
- (3) Maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **8**.



- (4) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner l'icône **i** puis appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.

Le FR-7x calcule le temps résiduel disponible et affiche la page suivante:



Vérifiez si le temps résiduel suffit pour l'enregistrement que vous comptez effectuer. Si ce n'est pas le cas, débranchez la mémoire USB optionnelle et branchez-en une autre.

- (5) Attendez que la page "AUDIO RECORDER" réapparaisse.
- (6) Jouez quelques notes pour vérifier que le FR-7x sonne comme vous le voulez.
- (7) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour lancer l'enregistrement.

Le message "Recording" apparaît à l'écran pour indiquer que tout ce que vous jouez est enregistré.

Le FR-7x a déjà sélectionné l'icône **■**.

Remarque: Vous pouvez aussi lancer et arrêter l'enregistrement avec un commutateur au pied du FBC-7 (voyez "REC Start/Stop" à la p. 89)

Remarque: Il est impossible de lancer l'enregistrement durant la lecture d'un morceau. Si vous tentez de le faire, l'écran affiche le message "Cannot execute. Audio playback is ON".

- (8) A la fin du morceau, appuyez à nouveau sur la commande **DATA/ENTER** pour arrêter l'enregistrement.

L'écran affiche alors le message "Flushing!" pour signaler que les données audio sont préparées pour pouvoir être sauvegardées. Une page similaire à celle illustrée ci-dessous apparaît ensuite.

Sauvegarder l'enregistrement

Voici comment sauvegarder votre enregistrement.

Quand le message "Flushing!" disparaît, l'écran se présente comme suit:



- (1) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.
- (2) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner la plage du nom sur la ligne inférieure.



Le premier caractère du nom par défaut est déjà sélectionné (voyez le trait sombre sous le caractère).

- (3) Si nécessaire, changez de position (indiquée par le trait sombre) en tournant la commande **DATA/ENTER**.
- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.



La position sélectionnée est indiquée par un trait sombre sous le caractère.

- (5) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner un caractère puis confirmez votre choix en appuyant sur la commande.
- (6) Répétez les étapes (3)~(5) pour entrer les autres caractères.

- (7) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour sauvegarder votre enregistrement.
L'écran affiche une demande de confirmation ("Press WRITE to proceed"). Si vous ne voulez pas sauvegarder votre fichier, appuyez sur **[EXIT/JUMP]**.
- (8) Appuyez à nouveau sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
Si un fichier portant le même nom existe déjà, un message vous demande si vous voulez le remplacer.
Pour cela, appuyez à nouveau sur **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche un message de confirmation ("Function complete") avant de retourner à la page "AUDIO RECORDER".
- (9) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.
- (10) Voyez page 38 pour savoir comment écouter votre fichier.

Si vous ne voulez pas sauvegarder le fichier audio...

Si vous n'êtes pas satisfait de l'enregistrement, vous pouvez renoncer à le conserver. Dans ce cas, procédez comme suit:

- (1) Si vous êtes en train d'enregistrer, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour arrêter l'enregistrement.
L'écran affiche alors le message "Flushing!" puis la page suivante apparaît:



- (2) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]**.
L'avertissement suivant apparaît:

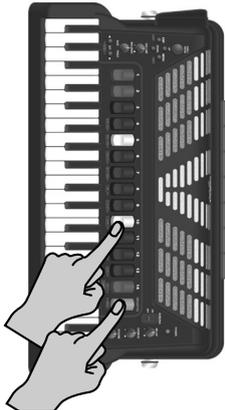


- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour effacer l'enregistrement et retourner à la page "AUDIO RECORDER" ou si vous avez changé d'avis et souhaitez sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]**.

13. Gérer les fichiers audio sur mémoire USB

Le FR-7x propose plusieurs fonctions qui vous permettent de gérer les fichiers sur la mémoire USB branchée. La fonction "DELETE" est particulièrement utile pour supprimer des enregistrements que vous ne souhaitez plus conserver.

- (1) Insérez la mémoire USB contenant le fichier de morceau voulu dans le port USB.
Voyez "Brancher une mémoire USB optionnelle" à la p. 38.
- (2) Maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **10**.



Si l'écran affiche déjà les commandes de lecture, appuyez sur le bouton **EXIT/JUMP** pour afficher la page ci-dessus.

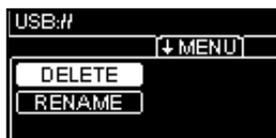
- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le fichier à supprimer ou renommer.



Supprimer un fichier de morceau

Les fichiers dont vous n'avez plus besoin (des enregistrements que vous ne souhaitez pas conserver, par exemple) peuvent être supprimés.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(3) décrites sous "Gérer les fichiers audio sur mémoire USB".
- (b) Appuyez sur le bouton **MENU/WRITE** pour afficher la page suivante:



Si aucun fichier n'est sélectionné, cette page se présente comme ceci:



Cela signifie que vous ne pouvez pas sélectionner la moindre fonction. Appuyez sur le bouton **EXIT/JUMP** pour afficher la liste de fichiers et sélectionnez le fichier à supprimer.

- (c) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "DELETE" puis appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.

L'écran se présente comme suit:



Remarque: Il est impossible de récupérer un fichier audio supprimé.

- (d) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.

L'écran affiche brièvement le message "Fonction complète".

Remarque: Appuyez sur **EXIT/JUMP** pour renoncer à supprimer le fichier sélectionné.

- (e) Appuyez sur le bouton **EXIT/JUMP** pour retourner à la page principale.

Renommer un fichier de morceau

Vous pouvez changer le nom d'un morceau.

- (a) Effectuez les opérations (1)~(3) décrites sous "Gérer les fichiers audio sur mémoire USB".
- (b) Appuyez sur le bouton **MENU/WRITE** pour afficher la page suivante:



Si "DELETE" et "RENAME" sont affichés en gris, aucun fichier n'a été sélectionné. Dans ce cas, sélectionnez d'abord un fichier puis recommencez la procédure.

- (c) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "RENAME" puis appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.

L'écran se présente comme suit:



- (d) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER].



- (e) Tournez la commande [DATA/ENTER] jusqu'à ce que le nom de fichier (ligne inférieure) soit sélectionné:



Le premier caractère du nom est déjà sélectionné (voyez le trait sombre sous le caractère).

- (f) Si nécessaire, changez de position (indiquée par le trait sombre) en tournant la commande [DATA/ENTER].
(g) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.



Le caractère sélectionné est indiqué par un trait sombre sous le caractère.

- (h) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner un caractère puis confirmez votre choix en appuyant sur la commande. Le nouveau caractère apparaît sur fond blanc.
(i) Répétez les étapes (f)~(h) pour entrer les autres caractères. Vous pouvez aussi supprimer et insérer des caractères (voyez p. 41). Si vous ne voulez pas sauvegarder le fichier portant le nouveau nom dans un autre dossier, passez à l'étape (p).
(j) Appuyez sur le bouton [EXIT/JUMP]. Le FR-7x sélectionne automatiquement l'icône [Ins].
(k) Tournez la commande [DATA/ENTER] vers la gauche pour sélectionner [FOLDER].



- (l) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour afficher la page suivante:



- (m) Si nécessaire, utilisez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner l'endroit où sauvegarder votre fichier.
(n) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
(o) Appuyez une fois de plus sur [DATA/ENTER] sur la page "OK".
(p) Appuyez sur le bouton [MENU/WRITE] pour sauvegarder votre fichier audio. L'écran affiche une demande de confirmation ("Press WRITE to proceed"). Si vous ne voulez pas sauvegarder votre fichier, appuyez sur [EXIT/JUMP].
(q) Appuyez à nouveau sur le bouton [MENU/WRITE]. Si un fichier portant le même nom existe déjà, un message vous demande si vous voulez le remplacer. Pour cela, appuyez une fois de plus sur [MENU/WRITE].
(r) Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT/JUMP] pour retourner à la page principale.

14. Assignation de sons d'orchestre aux registres

Le FR-7x vous permet de changer les assignations de sons orchestraux aux registres main droite et main gauche. Cela vous permet notamment d'alterner des sons orchestraux et des sons d'orgue au sein du Set sélectionné. Les réglages effectués ici sont des réglages de Set et peuvent donc différer pour les 80 Sets disponibles.

Assigner des sons orchestraux

Sélectionner la section concernée par les nouveaux sons

Le FR-7x contient quatre parties orchestrales. Leur disponibilité varie pour la plupart du réglage du mode FREE BASS (activé ou coupé):

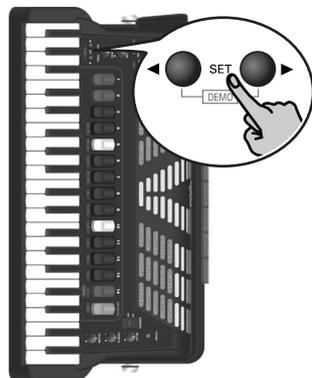
Partie orchestrale	Menu	Disponibilité
ORCHESTRA	6	Permanente (si elle est activée).
ORCH BASS	5	Quand le mode Free Bass est coupé.
ORCH CHORD	7	Quand le mode Free Bass est coupé.
ORCH FREE BASS	8	En mode Free Bass.

Chacune de ces parties vous permet d'assigner différents sons orchestraux et/ou d'orgue aux registres associés. Le paramètre utilisé pour cette assignation est appelé "Timbre".

Remarque: Vous ne pouvez sélectionner que des sections actives (et donc audibles quand vous jouez sur le clavier main droite ou gauche). Si vous sélectionnez une fonction d'une section désactivée, l'écran vous indique que ses paramètres ne peuvent pas être modifiés. Dans ce cas, activez la section en question et recommencez – ou choisissez un autre groupe.

Procédure d'assignation de sons

- (1) Branchez le FR-7x (au besoin) et mettez-le sous tension. Voyez pages 17 et 18.
- (2) Utilisez les boutons SET ◀▶ pour choisir le Set à modifier.



- (3) Activez la section orchestrale dont vous voulez changer les sons.

Section	Procédure
ORCHESTRA	Appuyez sur le registre [ORCHESTRA].
ORCH BASS	Appuyez simultanément sur les trois registres main gauche intitulés "ORCH BASS".
ORCH CHORD	Appuyez simultanément sur les trois registres main gauche intitulés "ORCH CHORD".
ORCH FREE BS	Appuyez simultanément sur les trois registres main gauche intitulés "FREE BASS" pour passer en mode accordéon de basses libres. Appuyez simultanément sur les trois registres main gauche intitulés "ORCH FREE BS".

- (4) Sélectionnez le registre main droite ou main gauche dont vous voulez changer l'assignation. Il y a deux possibilités pour les 13 registres main droite (soit 26 sons en tout). Vous pouvez donc être amené à actionner deux fois un registre main droite (pour passer du son "A" au son "B"). Voyez "Sons orchestraux pour la section main droite" à la p. 29. L'écran affiche le nom du son assigné à ce registre.
- (5) Maintenez le bouton [EXIT/JUMP] enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (6) Appuyez sur le registre main droite (Treble) ayant le numéro de la partie orchestrale à éditer:

Partie orchestrale	Registre Treble à actionner
ORCHESTRA	6
ORCH BASS	5
ORCH CHORD	7
ORCH FREE BASS	8

N'oubliez pas que certaines sections peuvent être indisponibles.

- (7) Appuyez sur le registre Treble [1] pour afficher la page "Timbre" correspondante.
L'écran affiche une des pages suivantes avec le nom du Patch (son) sélectionné à l'étape (4) ci-dessus.

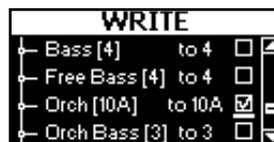


Le paramètre "PATCH" vous permet de sélectionner un son différent pour le registre ou la mémoire de registre ("A" ou "B") sélectionnée.

- (8) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner le Patch.
- (9) Tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir un Patch.
Vous pouvez jouer sur le clavier pour écouter les différents sons (Patches).
Les Patches dont le nom commence par "TW" sont des sons d'orgue ("TW" = "tonewheel" ou roues phoniques). Quand vous sélectionnez un tel son, la page [EDIT] apparaît. Cela signifie que vous pouvez éditer (modifier) le son d'orgue en question. Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53 pour en savoir plus.
- (10) Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour confirmer votre choix.
Le son est assigné au registre sélectionné plus haut.
- (11) Voyez "Sauvegarder vos réglages" ci-dessous.

Sauvegarder vos réglages

- (1) Maintenez le bouton [MENU/WRITE] enfoncé jusqu'à ce que la page suivante s'affiche:



Le FR-7x sélectionne automatiquement le registre ORCH(ESTRA) que vous venez d'éditer et affiche sa ligne et sa case de sélection.

Remarque: Même si vous ne sauvegardez pas vos réglages, le FR-7x les mémorise (pour n'importe quel Set et registre) jusqu'à ce que vous le mettiez hors tension ou jusqu'à sa mise hors tension avec la fonction "10.12 Auto Power Off" (voyez p. 91).

- (2) Pour sauvegarder le Patch (son) dans un autre registre (ou mémoire de registre), tournez la commande [DATA/ENTER] et sélectionnez ce registre pour le paramètre "to".
Sinon, passez à l'étape suivante.
- (3) Appuyez sur le bouton [MENU/WRITE] pour sauvegarder vos réglages.
L'écran affiche brièvement le message suivant:



Remarque: Attendez que ce message disparaisse avant de mettre le FR-7x hors tension. Faute de quoi, vous risquez d'endommager tout le contenu de sa mémoire.

Quand l'opération est terminée, l'écran affiche le message "Function complete" puis retourne à la page "WRITE".

- (4) Appuyez plusieurs fois sur [EXIT/JUMP] pour retourner à la page principale.

Sons d'orgue

Le FR-7x contient un orgue à trois parties utilisant la même technologie "Virtual ToneWheel" (roues phoniques virtuelles) que les orgues Roland de la série VK. Vous pouvez régler les tirettes harmoniques (virtuelles) et un certain nombre d'effets et de bruits d'orgue typiques.

Vous disposez de trois parties d'orgue: **TW UPPER** (clavier main droite), **TW LOWER** (boutons d'accords du clavier main gauche) et **TW PEDAL** (boutons de basses du clavier main gauche). Vous pouvez assigner un son d'orgue à une seule section (clavier main droite, boutons d'accords ou boutons de basses), à deux sections ou aux trois. Chaque assignation s'applique au registre sélectionné avant de changer le réglage (voyez plus bas).

Editer le son d'orgue sélectionné

Vous pouvez éditer le son sélectionné de la façon suivante:

- (1) Voyez les étapes (1)~(7) décrites sous "Procédure d'assignation de sons" à la p. 51.
- (2) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner la page "PATCH".
- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner un Patch dont le nom commence par "TW" ("TW"= "ToneWheel" ou roue phonique).
Quand vous sélectionnez un tel son, la page **EDIT** apparaît. Cela signifie que vous pouvez éditer (modifier) le son d'orgue en question.
- (4) Utilisez la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.



Le son est assigné au registre sélectionné plus haut.

- (5) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** sur la page "EDIT".
Les paramètres d'orgue suivants sont disponibles et peuvent être sélectionnés en tournant la commande **DATA/ENTER**:
Niveau des jeux
Percussion
Leakage
Vibrato/Chorus
Overdrive
Rotary
Bellows Crescendo
Mem. Name (nom du son créé)

Niveau des jeux



Cette page permet de régler le niveau des 9 tirettes harmoniques virtuelles. De gauche à droite, les icônes de tirettes représentent les jeux d'orgue suivants: 16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3' et 1'. La partie "TW Pedal" dispose des jeux 16' et 8' (soit deux tirettes harmoniques uniquement).

Une onde sinusoïdale (son pur) d'une hauteur déterminée est assignée à chaque tirette harmonique. En mélangeant ces ondes sinusoïdales, vous pouvez créer toute une palette de sons d'orgue.

- (1) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner l'environnement "TW UPPER", "TW LOWER" ou "TW PEDAL".
La plage "USR" est sélectionnée. Le FR-7x dispose d'une mémoire USR (utilisateur) où vous pouvez sauvegarder vos propres réglages de tirettes harmoniques. (Il y a également 32 ou 16 réglages TW préprogrammés.)
Si vous préférez utiliser un de ces réglages "Preset" comme point de départ, tournez la commande **DATA/ENTER** pour le sélectionner puis appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.
- (2) Appuyez plusieurs fois sur la commande **DATA/ENTER** pour choisir l'icône de tirette harmonique à régler.
- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour régler le niveau de la tirette harmonique sélectionnée.
Plage de réglage: 0~8 ("0" signifie que la tirette harmonique est inaudible).
Remarque: Vous pouvez écouter les réglages préprogrammés en les sélectionnant et en jouant sur le clavier correspondant (main droite ou gauche).
- (4) Recommencez les opérations (2) et (3) pour régler le niveau de toutes les tirettes harmoniques.
- (5) Appuyez sur le bouton **EXIT/JUMP** pour quitter cette page.
Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Percussion

Le paramètre "Percussion" vous permet d'ajouter un élément percutant aux notes que vous jouez pour rendre le son d'orgue plus agressif. Vous pouvez également spécifier la hauteur, le niveau et la vitesse (l'attaque) du son de percussion.



- (1) Sélectionnez la page "Percussion".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "PARAM".
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Paramètre	Description
Switch	Active et coupe la percussion. Plage de réglage: Off, On
Harmonic	Détermine la hauteur du son de percussion. Plage de réglage: 2nd, 3rd
Soft	Règle le niveau du son de percussion. Plage de réglage: Off (niveau normal), On (niveau plus bas).
Slow	Détermine l'attaque (l'agressivité) du son de percussion: lente et longue (On) ou rapide et abrupte (Off).

- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour effectuer le réglage puis appuyez sur la commande pour le confirmer.
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre réglage.
- (7) Répétez les étapes (2)~(6) pour régler les autres paramètres.

Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Leakage

Sur les orgues à roues phoniques (ToneWheel), le son de la note est légèrement "contaminé" par des bruits de roues phoniques non liés à la note. D'abord perçue comme un problème, cette caractéristique est aujourd'hui considérée essentielle pour recréer le son particulier d'un instrument traditionnel. Ce paramètre permet de régler le niveau du "bruit".



- (1) Sélectionnez la page "Leakage".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "LEVEL".
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler le niveau du bruit (0~127).
- (4) Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton **[DATA/ENTER]**.

Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Vibrato/Chorus

L'effet vibrato module de façon cyclique la hauteur des sons d'orgue (ce qui est différent de l'effet Rotary). L'effet chorus mélange le son normal de l'orgue avec un son auquel du vibrato a été appliqué, ce qui rend l'ensemble plus riche et plus vaste. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul de ces deux effets à la fois (soit le vibrato, soit le chorus).

REMARQUE IMPORTANTE: Les effets d'orgue décrits ci-dessous s'appliquent à toutes les parties "TW". Il y a un processeur par effet. Les parties "TW Lower" et "TW Pedal" utilisent donc le même réglage que la partie "TW Upper". Si la partie "TW Upper" n'est pas utilisée (si le clavier main droite produit un son d'accordéon ou orchestral), les réglages d'effet de la partie "TW Lower" sont utilisés et appliqués à la partie "TW Pedal". (Si seule la partie "TW Pedal" est active, elle utilise ses propres réglages d'effet.)



- (1) Sélectionnez la page "Vibrato Chorus".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "PARAM".

- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Paramètre	Description
Switch	Active et coupe l'effet. Plage de réglage: Off, On
Type	V-1, V-2, V-3: Ajoute du vibrato (modulation de hauteur). Une valeur élevée produit un effet plus marqué. C-1, C-2, C-3: Ajoute du chorus pour rendre le son plus intense et plus spacieux. Une valeur élevée produit un effet plus marqué.
Vintage	Permet de sélectionner le son de l'effet sélectionné. Vous avez le choix entre des sons populaires de différentes époques. Plage de réglage: '50s, '60s, '70s
Level	Détermine le niveau du signal d'effet par rapport au signal d'orgue non traité. Plage de réglage: 0~127

- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (5) Actionnez la commande **[DATA/ENTER]** pour effectuer le réglage.
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre réglage.
- (7) Répétez les étapes (2)~(6) pour régler les autres paramètres.
Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Overdrive

Cet effet sature le son et le rend plus agressif, idéal pour le hard rock et des genres musicaux apparentés. Lisez aussi la remarque importante sous "Vibrato/Chorus".



- (1) Sélectionnez la page "Overdrive".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "PARAM".
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Paramètre	Description
Switch	Active et coupe l'effet overdrive. Plage de réglage: Off, On
Drive	Détermine le degré de distorsion du signal. Plage de réglage: 0~127
Level	Détermine le niveau du signal d'effet par rapport au signal d'orgue non traité. Plage de réglage: 0~127

- (4) Confirmez votre choix en appuyant sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour effectuer le réglage.
- (6) Confirmez votre choix en appuyant sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (7) Répétez les étapes (2)~(6) pour régler les autres paramètres.
Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Rotary

Cet effet simule la modulation typique produite par une enceinte dotée de haut-parleurs rotatifs.

La plupart des fonctions (démarrage/arrêt, vitesse de rotation etc.) doivent être sélectionnées avec un commutateur au pied. Voyez page 88 pour savoir comment définir ces fonctions.

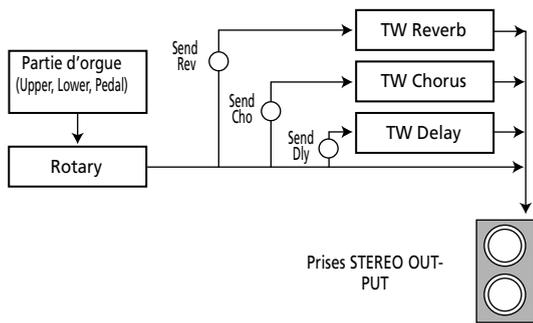


- (1) Sélectionnez la page "Rotary".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "PARAM".
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Paramètre	Description
Level	Détermine le niveau du signal d'effet Rotary par rapport au signal d'orgue non traité. Plage de réglage: 0~127
Send Rev.*	Détermine le niveau du signal d'effet Rotary envoyé à l'effet de réverbération TW. Ce n'est pas le même processeur que celui assigné à la commande [REVERB] . Choisissez le réglage "0" si le son ne doit pas être traité par le processeur de réverbération TW. Plage de réglage: 0~127
Send Cho.*	Détermine le niveau du signal d'effet Rotary envoyé à l'effet chorus TW. Ce n'est pas le même processeur que celui assigné à la commande [CHORUS] . Choisissez le réglage "0" si le son ne doit pas être traité par le processeur de chorus TW. Plage de réglage: 0~127
Send Dly.*	Détermine le niveau du signal d'effet Rotary envoyé à l'effet de delay TW. Choisissez le réglage "0" si le son ne doit pas être traité par le processeur de delay TW. Plage de réglage: 0~127

* Il n'y a pas de paramètres programmables pour ces effets.

Les parties d'orgue ("TW Upper", "TW Lower" et "TW Pedal") sont connectées de la façon suivante aux processeurs d'effets TW:



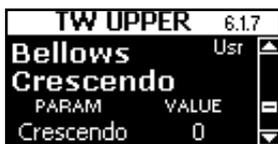
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour effectuer le réglage.
- (6) Confirmez votre choix en appuyant sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (7) Répétez les étapes (2)~(6) pour régler les autres paramètres.

Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Bellows Crescendo

Cet effet permet d'utiliser le soufflet pour "actionner" les tirettes harmoniques virtuelles. Vous pouvez, par exemple, ne régler qu'une seule tirette sur le maximum (voyez "Niveau des jeux" à la p. 53) et augmenter le niveau des autres tirettes pour accentuer certaines notes ou certains accords. Dans ce cas, réglez le paramètre "Crescendo" sur une valeur plus élevée que "0" et actionnez le soufflet avec plus de force.

Cette fonction augmente momentanément le niveau des tirettes harmoniques. Elle n'a aucun effet si toutes les tirettes harmoniques sont déjà réglées sur "8".

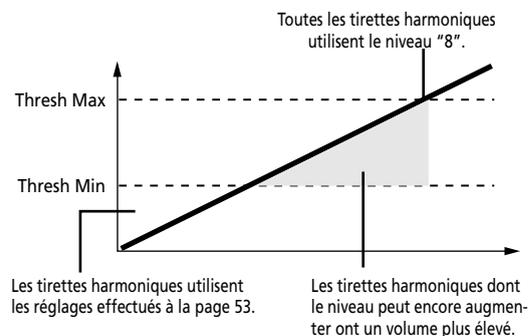


- (1) Sélectionnez la page "Bellows Crescendo". Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "PARAM".
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Paramètre	Description
Crescendo	Règle la sensibilité du son d'orgue aux variations de la force avec laquelle le soufflet est actionné. Plus cette valeur est élevée, plus le soufflet a une influence sur le son d'orgue. Plage de réglage: Off, 0~100

Paramètre	Description
Thres Min	Ce paramètre permet de spécifier la pression nécessaire à exercer sur le soufflet pour déclencher l'effet "Crescendo". Sélectionnez une valeur assez élevée si vous ne souhaitez augmenter le niveau des jeux que pour les notes accentuées. Plage de réglage: 0~110 (cette valeur ne peut pas être supérieure à la valeur "Thresh Max").
Thres Max	Ce paramètre permet de déterminer la pression maximum qui règle le niveau de toutes les tirettes harmoniques sur "8". Si vous sélectionnez une valeur inférieure à "120", cela signifie que l'effet "Crescendo" n'est plus appliqué quand vous actionnez le soufflet avec beaucoup de force. Plage de réglage: 20~120 (cette valeur ne peut pas être inférieure à la valeur "Thresh Min").

La représentation suivante illustre cet effet:



Remarque: Comme nous l'avons dit plus haut, l'effet "Crescendo" est inaudible si toutes les tirettes harmoniques sont déjà réglées sur le niveau "8".

- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour effectuer le réglage et appuyez sur la commande pour le confirmer.
- (6) Recommencez les opérations (2)~(5) pour régler les autres paramètres.

Remarque: Voyez la section "Sauvegarder vos réglages" à la p. 52 pour savoir comment sauvegarder vos réglages si le son d'orgue vous plaît. Sinon, passez à la section suivante.

Nom

Après avoir modifié le son d'orgue, vous pouvez le nommer (8 caractères) pour l'identifier facilement. Votre son se trouve dans la mémoire "User". Il existe une telle mémoire pour chaque registre ou mémoire de registre (A/B) dont les réglages peuvent être sauvegardés.



- (1) Sélectionnez la page "Mem. Name".
Voyez "Editer le son d'orgue sélectionné" à la p. 53.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
Le premier caractère du nom est déjà sélectionné (voyez le trait sombre sous le caractère).
- (3) Si nécessaire, changez de position (indiquée par le trait sombre) en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.



- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un caractère puis confirmez votre choix en appuyant sur la commande.
- (6) Répétez les étapes (3)~(5) pour entrer les autres caractères.
Vous pouvez également supprimer et insérer des caractères en appuyant sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour sélectionner l'icône **[Del]** ou **[Ins]** et en tournant la commande **[DATA/ENTER]** (voyez p. 41).
- (7) Appuyez plusieurs fois sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.

15. A propos du FBC-7

Le FR-7x est livré avec un pédalier FBC-7 qui assure aussi l'alimentation du V-Accordion et fait office de chargeur de batterie.

Utiliser le FBC-7

Quand avez-vous besoin du FBC-7?

- Pour sélectionner les Sets et registres avec les commutateurs au pied SET et REGISTER.
- Pour utiliser le commutateur au pied SUSTAIN et éventuellement une pédale d'expression en option.
- Pour exploiter les fonctions MIDI du FR-7x. Vous pourriez ainsi notamment lancer/arrêter un module arrangeur externe, choisir d'autres divisions de styles, etc.
- Si vous n'utilisez pas de système sans fil disponible dans le commerce et ne souhaitez pas vous encombrer de longs câbles audio entre le FR-7x et l'amplificateur ou une console.
- Pour recharger la batterie.

Remarque: Voyez page 18 pour savoir comment brancher le FR-7x au FBC-7 et le FBC-7 à une prise secteur.

Utilisation des commutateurs au pied

Les cinq commutateurs du FBC-7 vous offrent davantage de flexibilité:



Commutateurs au pied	Explication
SET	Ces commutateurs [1] et [2] permettent de sélectionner des Sets. Le commutateur [1] sélectionne le Set précédent (exemple: le Set 18 si vous utilisez le Set 19) et le commutateur [2] sélectionne le Set suivant. Si vous appuyez à nouveau sur [2] après avoir choisi le Set 80, le FR-7x saute au Set 1. De même, si vous appuyez sur [1] après avoir choisi le Set 1, le FR-7x sélectionne le Set 80.
REGISTER	Les commutateurs REGISTER [3] et [4] permettent de sélectionner les registres Treble [1]~[14]. Leur fonctionnement est identique à celui des commutateurs au pied SET: [3] sélectionne le registre précédent et [4] le suivant. L'efficacité des commutateurs au pied est optimale quand vous les combinez à la fonction "Link" (voyez p. 68).

Commutateurs au pied	Explication
SUSTAIN	Le commutateur au pied SUSTAIN permet de maintenir les notes des sons orchestraux si cette section est activée. Il transmet aussi des messages CC64 via MIDI. Si vous l'assignez à une autre section (page 87), il ne transmet des messages MIDI que sur le canal de la section sélectionnée (Treble, Bass, Orchestra Bass, Chord, Orchestra Chord et/ou Orchestra Free Bass). Il sert surtout à lier des notes (legato) de piano et de sons similaires, comme sur un piano acoustique ou numérique. Les notes dont les touches sont enfoncées quand vous actionnez le commutateur au pied sont maintenues jusqu'au relâchement du commutateur SUSTAIN.

Connexion d'une pédale d'expression en option

Vous pouvez brancher une pédale d'expression (série EV) disponible en option à la prise EXPRESSION PEDAL. Cette pédale ne s'applique qu'à la partie orchestrale main droite (Treble Orchestra). Elle permet de produire des effets d'emphase rappelant la technique d'un organiste ou d'un guitariste.

Remarque: Utilisez exclusivement la pédale d'expression indiquée (série EV, disponible en option). Si vous branchez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager le produit.

Les sections Treble et Bass ignorent les signaux de cette pédale car vous pouvez piloter leur volume en actionnant le soufflet plus ou moins fort (comme sur tout accordéon).



La pédale d'expression peut servir à augmenter ou diminuer progressivement le volume de la partie Orchestra, ce qui produit un résultat optimal en mode DUAL (voyez p. 30). Quand la pédale d'expression est relevée à fond (talon à terre), la partie ORCHESTRA est inaudible. Enfoncez la pédale d'expression (talon relevé) pour augmenter le volume de la section ORCHESTRA.

Remarque: La pédale d'expression peut aussi transmettre des messages CC11 via MIDI. Voyez page 117.

Charger la batterie

Le FR-7 est fourni avec une batterie Ni-Mh rechargeable.

Remarques générales à propos de la batterie

- Veuillez lire la section "Précautions liées à la batterie fournie" à la p. 6.
- La batterie du FR-7x est chargée partiellement (et logée dans le compartiment de batterie du FR-7x). Vous pouvez donc l'utiliser immédiatement.
- Veillez à épuiser complètement la batterie (attendez que le FR-7x s'éteigne) avant de la recharger pour la première fois. Nous vous conseillons d'appliquer cette consigne aux trois premières recharges afin d'éviter le redoutable "effet de mémoire".
- En principe, une batterie complètement chargée offre une autonomie de 8 heures (en utilisation continue).
- Quand la batterie est complètement épuisée, le message suivant s'affiche et le FR-7x s'éteint:



Remarque: Le FR-7x comporte une fonction d'économie d'énergie qui met l'instrument hors tension quand vous cessez de l'utiliser pendant plus de 10 minutes. Il est donc possible que, de temps en temps, vous deviez le remettre sous tension. Vous pouvez modifier le délai de mise hors tension automatique du FR-7x. Voyez "10.12 Auto Power Off" à la p. 91.

- N'essayez jamais d'insérer dans le FR-7x une batterie autre que celle fournie avec l'instrument (ou que la batterie que vous avez achetée auprès de votre revendeur Roland). Utilisez uniquement des batteries "BP-24-45" (numéro de pièce: K2568101).

Remarque: Il est impossible de charger simultanément une batterie logée dans le FR-7x et une batterie branchée au FBC-7.

A propos des témoins BATTERY CHARGER et EXTERNAL BATTERY CHARGER

Le FBC-7 a deux boutons (**BATTERY CHARGER** et **EXTERNAL BATTERY CHARGER**) qui s'allument ou clignotent de diverses façons pour indiquer le statut actuel. Voici comment "déchiffrer" ces indications:

Bouton	Signification
Allumé en rouge	Le chargement de la batterie est en cours. Selon le témoin qui est allumé, cette indication porte sur la batterie logée dans le FR-7x (BATTERY) ou celle reliée au FBC-7 (EXTERNAL BATTERY).
Allumé en vert	La batterie est entièrement rechargée et peut être utilisée.

Bouton	Signification
Clignote immédiatement en jaune	Le chargement ne peut pas être lancé car la température est située en dehors des limites acceptables (0°~40°C). Installez le FBC-7 à un endroit où la température est acceptable, attendez un instant puis relancez le chargement.
Clignote en jaune au bout d'un moment	Si le témoin s'allume d'abord en rouge pour ensuite clignoter en jaune, la batterie est en train de surchauffer. Déconnectez le FR-7x (ou la batterie) du FBC-7 et utilisez-la jusqu'à ce qu'elle soit épuisée. Ensuite, rechargez-la.
Clignote en rouge	La batterie ne peut pas être chargée à fond et l'opération prend donc plus de temps que prévu. Si cela arrive une fois, attendez au moins une demi-heure, puis réessayez. Si le bouton clignote à nouveau en rouge, la batterie est sans doute au terme de sa vie. Remplacez-la par une nouvelle si le témoin continue à clignoter en rouge.

Remarque: Si le témoin rouge s'éteint pendant la charge de la batterie, cela indique une panne de courant. Dans ce cas, il est probable que la batterie ne soit pas complètement rechargée. Rechargez à nouveau la batterie.

Charger la batterie sans l'extraire du FR-7x

Il est inutile de retirer la batterie du FR-7x pour la recharger. Le chargement de la batterie dure $\pm 3\sim 5$ heures.

- (1) Branchez le FR-7x au FBC-7 à l'aide du câble à 19 broches fourni.
Voyez "Brancher le FR-7x au FBC-7" à la p. 16.
- (2) Branchez le FBC-7 à une prise de courant de tension appropriée.
- (3) Mettez le FBC-7 sous tension en appuyant sur son bouton **POWER ON** (son témoin rouge POWER ON s'allume).
- (4) Appuyez sur le bouton **BATTERY CHARGER** du FBC-7.



Le bouton **BATTERY CHARGER** s'allume à présent en rouge.

- (5) Attendez que le bouton **BATTERY CHARGER** s'allume en vert. Mettez ensuite le FBC-7 hors tension et débranchez le câble à 19 broches du FBC-7 et du FR-7x.
Le débranchement du FR-7x s'impose uniquement si vous ne comptez pas utiliser le FBC-7.

Remarque: Vous pouvez utiliser le FR-7x pendant le chargement de sa batterie, à condition de laisser le V-Accordion branché au FBC-7.

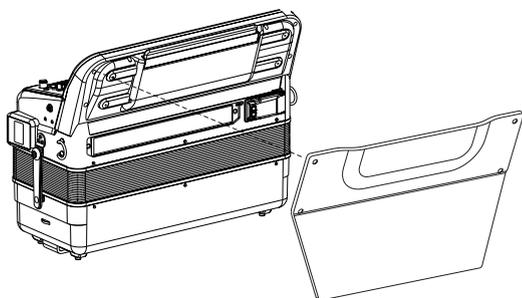
Charger la batterie sur le FBC-7

Vous pouvez aussi retirer la batterie logée dans le compartiment du FR-7x et la charger sur le FBC-7 même. Cette procédure est moins pratique et n'accélère pas la charge.

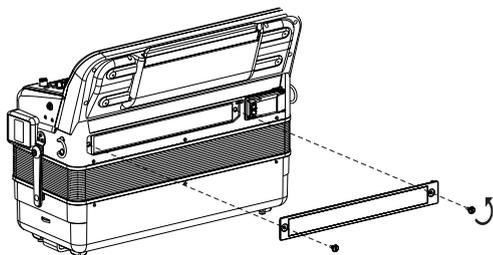
Aussi, la méthode ci-dessous vise avant tout à charger une batterie de rechange (en option) durant l'utilisation de la batterie dans le FR-7x.

 **Avertissement:** Avant de retirer la batterie, veuillez à mettre le FR-7x hors tension (le témoin bleu doit être éteint).

- (1) Mettez le FR-7x hors tension.
- (2) Munissez-vous d'une pièce de monnaie.
- (3) Retirez le coussin placé entre le clavier main droite et le soufflet.



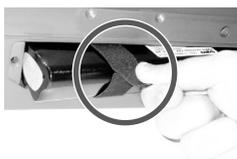
- (4) Desserrez les deux vis maintenant le couvercle du compartiment avec la pièce.



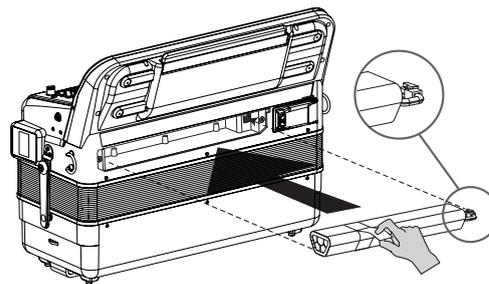
- (5) Retirez le couvercle du compartiment de batterie du FR-7x.

Remarque: Tant que le couvercle du compartiment est ouvert, vous ne pouvez pas mettre le FR-7x sous tension.

- (6) Tirez sur la languette de la batterie pour que cette dernière sorte légèrement du compartiment.

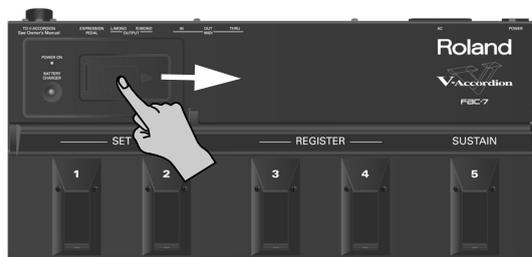


- (7) Retirez le connecteur puis extrayez la batterie du compartiment.



La batterie est reliée au FR-7x par un câble. Débranchez ce câble de la batterie en appuyant sur l'attache du connecteur avant d'extraire complètement la batterie.

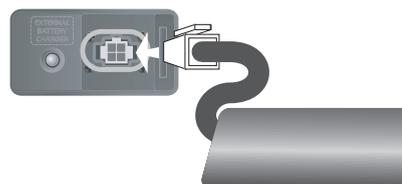
- (8) Ouvrez le compartiment EXTERNAL BATTERY CHARGER du FBC-7 en faisant glisser le couvercle vers la droite.



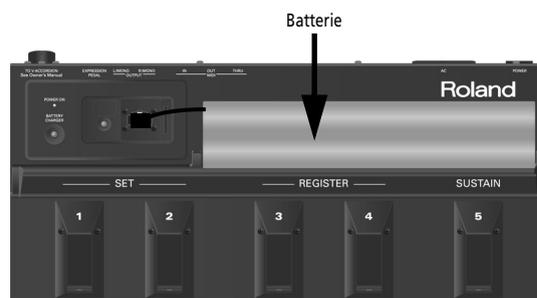
Voici à quoi ressemble alors cette partie du FBC-7 (notez le connecteur):



- (9) Branchez le câble de la batterie à la prise du chargeur.

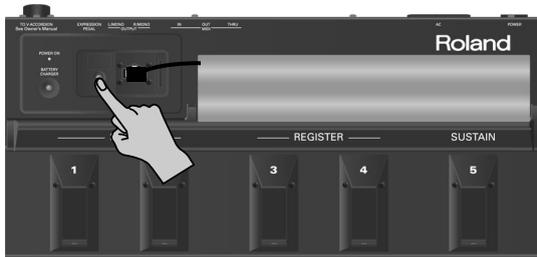


- (10) Glissez la batterie dans le dispositif de maintien du FBC-7.



- (11) Branchez le FBC-7 à une prise secteur appropriée.

- (12) Mettez le FBC-7 sous tension en appuyant sur son bouton **POWER ON** (son témoin rouge POWER ON s'allume).
- (13) Appuyez sur le bouton **EXTERNAL BATTERY CHARGER** du FBC-7.



Le bouton s'allume en rouge.

- (14) Attendez que le bouton **EXTERNAL BATTERY CHARGER** s'allume en vert. Mettez ensuite le FBC-7 hors tension et débranchez le câble de la prise du FBC-7 et de la batterie. Vous pouvez laisser la batterie en place jusqu'à ce que vous en ayez besoin.
- Remarque:** Vous pouvez utiliser le FR-7x pendant la recharge "externe" de la batterie.
- (15) Fermez le couvercle du compartiment EXTERNAL BATTERY RECHARGER en le glissant vers la gauche jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en place.
- (16) Voyez "Installer la batterie" à la p. 16.

Remarque: Serrez bien les deux vis pour établir un contact entre le couvercle du compartiment de batterie et l'instrument, faute de quoi, vous ne pouvez pas utiliser votre FR-7x.

Si la batterie n'offre plus 8 heures d'autonomie (ou un peu moins)

La batterie du FR-7 peut être rechargée environ 300 fois. Ensuite, elle doit être remplacée par une neuve. Notez qu'il est normal que l'autonomie de la batterie diminue avec le temps. Ainsi, vers la fin de sa vie, l'autonomie de la batterie peut ne plus être que d'une heure, par exemple. Cette diminution se fait toutefois de façon progressive.

16. Edition de sons (approfondissement)

Vous pouvez modifier ("éditer") pratiquement tous les aspects de votre FR-7x selon vos préférences. Nous avons déjà vu à la p. 35 comment éditer rapidement les paramètres essentiels d'un son. Tous les changements effectués sont temporaires. Si vous voulez les conserver, sauvegardez-les avec la fonction WRITE (voyez p. 104).

Sélection de paramètres

Vous pouvez choisir les paramètres du FR-7x en entrant leur numéro ou en passant par le menu.

Sélection de paramètres avec la fonction 'Jump'

- (1) Mettez le FR-7x sous tension.
 Voyez "Mise sous/hors tension" à la p. 18. L'écran se présente à peu près comme suit:



- (2) Voyez la section "Paramètres disponibles" à la p. 63 pour repérer le paramètre à éditer.
- (3) Maintenez le bouton **[EXIT/JUMP]** enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (4) Appuyez sur un registre **[1~12]** pour sélectionner le groupe de paramètres.
 Vous trouverez la liste complète sous "Paramètres disponibles" à la p. 63.
- (5) Appuyez sur un registre **[1~14]** pour choisir un paramètre au sein du groupe sélectionné.
 Si le numéro de paramètre est supérieur à "14", appuyez sur le registre **[ORCHESTRA]** pour sélectionner le premier chiffre décimal puis sur le registre **[1~10]** pour sélectionner le chiffre des unités (le registre **[10]** permet d'entrer le chiffre "0").

Voici un exemple: Pour sélectionner le paramètre "10.20", appuyez sur le registre **[10]** puis deux fois sur le registre **[ORCHESTRA]** et enfin sur le registre **[10]**.

Vous ne pouvez sélectionner que des fonctions des sections actives (et donc audibles quand vous jouez sur le clavier main droite ou gauche). Si vous sélectionnez une fonction d'une section désactivée, l'écran

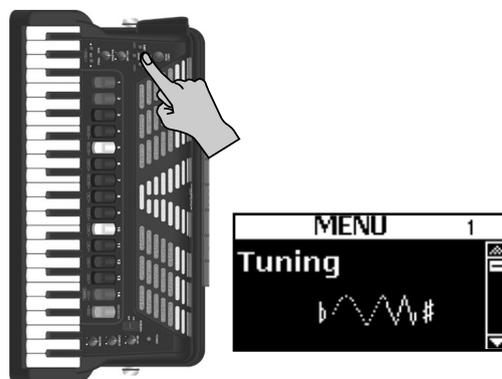
vous prévient que ses paramètres ne peuvent pas être modifiés. Dans ce cas, activez la section en question et recommencez – ou choisissez un autre groupe.

- (6) Passez à la section "Réglage des paramètres" à la p. 63.

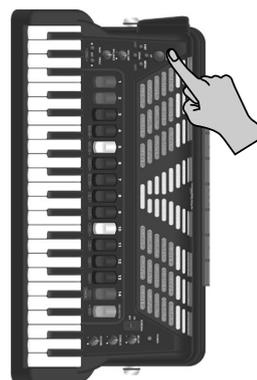
Sélection de paramètres via le menu

Voici une deuxième méthode de sélection des paramètres:

- (1) Appuyez sur le bouton **[MENU]**.



- (2) Utilisez la commande **[DATA/ENTER]** ou les boutons **[UP/DOWN]** pour choisir un groupe de paramètres.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir ce groupe.



L'écran affiche une page dont le contenu dépend du groupe de fonctions choisi:



Remarque: Vous ne pouvez sélectionner que des sections actives (et donc audibles quand vous jouez sur le clavier main droite ou gauche). Si vous sélectionnez une fonction d'une section désactivée, l'écran vous prévient que ses paramètres ne peuvent pas être modifiés. Dans ce cas, activez la section en question et recommencez – ou choisissez un autre groupe.



(Le message ci-dessus indique que la section ORCHESTRA est désactivée et ne peut donc pas être éditée.)

- (4) Utilisez la commande **[DATA/ENTER]** ou les boutons **[UP]/[DOWN]** pour choisir le paramètre à éditer.
- (5) Passez à la section "Réglage des paramètres".

Réglage des paramètres

- (1) Sélectionnez le paramètre à éditer (voyez ci-dessus).
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour activer l'édition du paramètre en question. L'affichage change alors:



- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler le paramètre.
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre réglage.
Si une page d'écran propose deux (ou trois) paramètres réglables, vous pouvez à nouveau tourner **[DATA/ENTER]** et recommencer les opérations à partir de l'étape (2). Voici un exemple de page proposant deux paramètres:



- (5) Appuyez une fois sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour retourner au groupe de fonctions.

Paramètres disponibles

Les différents groupes contiennent les paramètres suivants:

1. Tuning

1.1 Master Tune	p. 64
1.2 Transpose	p. 64
1.3 Scale	p. 64
1.4 Scale Edit	p. 64
1.5 Scale Assign	p. 65

2. Treble Edit

2.1 Reed Type	p. 65
2.2 Register	p. 66
2.3 Reed Volume	p. 66
2.4 Treble Octave	p. 67
2.5 Valve Noise	p. 67
2.6 Musette Detune	p. 67
2.7 Bellows Detune	p. 67
2.8 Reverb Send	p. 67
2.9 Chorus Send	p. 67
2.10 Delay Send	p. 67
2.11 Aftertouch Pitch	p. 67
2.12 Bass Link	p. 68
2.13 Orchestra Link	p. 68
2.14 Orchestra Chord Link	p. 69
2.15 MIDI TX	p. 70
2.16 Name	p. 70

3. Bass Edit

3.1 Reed Type	p. 71
3.2 Register	p. 71
3.3 Reed Volume	p. 71
3.4 Button Noise	p. 72
3.5 Reed Growl	p. 72
3.6 Bellows Detune	p. 72
3.7 Bass Drum	p. 72
3.8 Chord Drum	p. 73
3.9 Reverb Send	p. 73
3.10 Chorus Send	p. 73
3.11 Delay Send	p. 73
3.12 Bass MIDI TX	p. 73
3.13 Chord MIDI TX	p. 73
3.14 Name	p. 73

4. Free Bass Edit

4.1 Reed Type	p. 74
4.2 Register	p. 74
4.3 Reed Volume	p. 74
4.4 Button Noise	p. 75
4.5 Reed Growl	p. 75
4.6 Bellows Detune	p. 75
4.7 Reverb Send	p. 75
4.8 Chorus Send	p. 75
4.9 Delay Send	p. 75
4.10 MIDI TX	p. 75
4.11 Name	p. 75

5. Orch. Bass Edit

5.1 Timbre	p. 76
5.2 Lowest Note	p. 76
5.3 Octave	p. 76
5.4 Release Time	p. 76
5.5 Volume	p. 76
5.6 Panpot	p. 77
5.7 Bass Drum	p. 77
5.8 Reverb Send	p. 77
5.9 Chorus Send	p. 77
5.10 Delay Send	p. 77
5.11 MIDI TX	p. 77

6. Orchestra Edit

6.1 Timbre	p. 78
6.2 Octave	p. 78
6.3 Volume	p. 78
6.4 Panpot	p. 78
6.5 Bellows Detune	p. 78
6.6 Reverb Send	p. 79
6.7 Chorus Send	p. 79
6.8 Delay Send	p. 79
6.9 Aftertouch Pitch	p. 79
6.10 MIDI TX	p. 79

7. Orch. Chord Edit

7.1 Timbre	p. 80
7.2 Lowest note	p. 80
7.3 Octave	p. 80
7.4 Volume	p. 80
7.5 Panpot	p. 80
7.6 Chord Drum	p. 81
7.7 Reverb Send	p. 81
7.8 Chorus Send	p. 81
7.9 Delay Send	p. 81
7.10 MIDI TX	p. 81

8. Orch.FBass Edit

8.1 Timbre.....	p. 81
8.2 Octave.....	p. 81
8.3 Volume.....	p. 81
8.4 Panpot.....	p. 82
8.5 Reverb Send.....	p. 82
8.6 Chorus Send.....	p. 82
8.7 Delay Send.....	p. 82
8.8 MIDI TX.....	p. 82

9. Set Common

9.1 Reverb Macro.....	p. 82
9.2 Reverb Parameters.....	p. 83
9.3 Chorus Macro.....	p. 84
9.4 Chorus Parameters.....	p. 84
9.5 Delay Macro.....	p. 85
9.6 Delay Parameters.....	p. 86
9.7 Name.....	p. 86
9.8 Master Bar Recall.....	p. 86
9.9 Icon.....	p. 86

10. System

10.1 LCD Contrast.....	p. 87
10.2 Bellows Curves.....	p. 87
10.3 Pedal Controller.....	p. 87
10.4 Sustain Routing A.....	p. 89
10.5 Sustain Routing B.....	p. 89
10.6 Function Switch.....	p. 89
10.7 Function Switches Edit.....	p. 89
10.8 Bass&Chd Mode.....	p. 90
10.9 Free Bass Mode.....	p. 91
10.10 Stereo Width.....	p. 91
10.11 Output Level.....	p. 91
10.12 Auto Power Off.....	p. 91
10.13 Start-Up.....	p. 91
10.14 Start-Up Name.....	p. 91
10.15 Orchestra Touch.....	p. 91
10.16 Orchestra Bs&Ch Touch.....	p. 93
10.17 Start/Stop MIDI TX.....	p. 93
10.18 Treble Release T.....	p. 93
10.19 Expansion.....	p. 93
10.20 Treble Mode (FR-7xb only).....	p. 93

11. Utility

11.1 Battery Status.....	p. 97
11.2 Copy SET.....	p. 97
11.3 Copy Effects.....	p. 97
11.4 Export All FR-7x.....	p. 98
11.5 Export Set.....	p. 98
11.6 Import All FR-7x.....	p. 99
11.7 Import Set.....	p. 99
11.8 Restore Data.....	p. 100
11.9 FR-7/5 Import.....	p. 100
11.10 Treble Reg. on current Set.....	p. 100
11.11 Bass Reg. on current Set.....	p. 101
11.12 FreeBass Reg. on current Set.....	p. 102
11.13 Factory Reset.....	p. 103

12. MIDI

12.1 RealTime RX-TX.....	p. 110
12.2 Ext. Seq. Playback.....	p. 110
12.3 Bellows TX Resolution.....	p. 111
12.4 Expression MIDI TX.....	p. 111
12.5 Global Filters.....	p. 112
12.6 Bank for 'Send PC'.....	p. 113

Remarque importante sur la sauvegarde des réglages

La mémoire interne du FR-7x mémorise vos réglages jusqu'à la mise hors tension du FR-7x. Durant l'édition, vous n'avez donc pas besoin de sauvegarder vos réglages. N'oubliez pas, cependant, que tous vos réglages sont perdus à la mise hors tension du FR-7x, notamment quand le FR-7x est mis hors tension automatiquement avec la fonction "10.12 Auto Power Off".

Sauvegardez donc vos réglages dès que vous êtes certain de vouloir les conserver. Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages.

Remarque: Les changements que vous n'avez pas encore sauvegardés peuvent être supprimés avec "11.8 Restore Data" à la p. 100.

1. Paramètres 'Tuning'

Les paramètres du groupe TUNING s'appliquent au FR-7x entier et ne sont pas sauvegardés dans un Set.

Vous pouvez sauvegarder

la plupart d'entre eux dans la mémoire "Global" du FR-7x. Voyez les pages 62 et 63 pour la sélection et l'édition des paramètres.

Appuyez simultanément sur **[UP]** et **[DOWN]** pour choisir le "Réglage par défaut".

Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.



1.1 Master Tune

(415.6~440.0Hz~464.4, Réglage par défaut: 440.0)

Ce paramètre permet de régler le diapason du FR-7x, ce qui peut être nécessaire quand

vous jouez avec des instruments acoustiques difficiles à accorder. Réglage par défaut: "440.0Hz". L'accord du FR-7x peut être réglé sur une plage de ± 50 cents.



1.2 Transpose

(-6~5, F#~F)

Ce paramètre vous permet de transposer toutes les sections du FR-7x. Voyez page 35 pour en savoir plus.



1.3 Scale

Cette page contient deux paramètres. Le premier permet de choisir le système d'accord (la gamme) et le second de définir la tonique de la tonalité dans laquelle vous voulez jouer. Ce paramètre est décrit à la page 36.

TYPE: Equal (Off), User 1, User 2, User 3, Arabic1, Arabic2, Just Major, Just Minor, Pythagorean, Mean-Tone, Werckmeister, Kimberger

KEY: C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B



1.4 Scale Edit

Cette page d'écran propose trois paramètres sélectionnables et réglables. Vous avez peut-être remarqué qu'il y a trois gammes "User". Elles correspondent à des gammes que vous pouvez programmer vous-même. Naturellement, ces réglages ne sont nécessaires que si aucune des gammes d'usine ne correspond au système que vous aimeriez utiliser (une gamme pour gamelan, par exemple).



La programmation d'une gamme est une opération assez complexe. Aussi, cette procédure diffère légèrement de celles des autres paramètres.

- (1) Après avoir choisi cette page, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour afficher la page suivante:



- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir la mémoire "User" devant accueillir votre gamme personnalisée.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour afficher la page suivante.



(-64~0~63, Réglage par défaut: "0" pour toutes les notes) Ces paramètres permettent de s'écarter de la gamme à intervalles de demi-ton (utilisée par la musique occidentale) en changeant la hauteur des notes pour adapter votre musique à d'autres cultures musicales.

Chaque note de la gamme ne peut être sélectionnée qu'une fois. La valeur spécifiée s'applique en effet à toutes les notes du même nom. Autrement dit, si vous changez l'accord de Do (C), cette valeur est ajoutée à ou soustraite de toutes les notes Do (C1, C2, C3, etc.). En règle générale, vous choisirez sans doute la valeur "50" ou "-50" car elle correspond exactement à une moitié de demi-ton (un quart de ton) vers le haut ou vers le bas. Notez que d'autres réglages peuvent aussi produire des résultats intéressants.

- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la note (plage de gauche) ou la valeur (plage de droite) "TUNE" et changez le réglage en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
- (5) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour sauvegarder vos réglages.

1.5 Scale Assign

(Treble, Orchestra, Treb&Orch, Bass&Chord, ALL, Réglage par défaut: Treb&Orch)

Ce paramètre permet de définir les sections affectées par la gamme choisie à la page "1.3 Scale". Vous pouvez ne l'assigner qu'à une seule section (comme la section d'accordéon Treble, par exemple).



2. Paramètres 'Treble Edit'

Les paramètres du groupe **TREBLE EDIT** s'appliquent à la section Treble et sont sauvegardés dans le Set sélectionné. Ils permettent



de créer votre propre accordéon (virtuel). Après avoir réglé ces paramètres, il vous faudra sans doute aussi modifier les réglages **BASS EDIT** ou **FREE BS EDIT** (également sauvegardés dans le Set). Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et éditer les paramètres.

Appuyez simultanément sur **[UP]** et **[DOWN]** pour choisir le "Réglage par défaut".

Introduction

Tout en vous familiarisant avec les paramètres suivants, glissez-vous dans la peau d'un fabricant d'accordéon. Les premiers paramètres de ce groupe font appel à la technologie Roland de modélisation du comportement physique (appelée "PBM" ou "Physical Behavior Modeling") et constituent une sorte d'entrepôt rempli de pièces d'accordéon de toutes sortes, où vous pouvez puiser allègrement pour construire votre accordéon personnel ou "améliorer" un "modèle" existant.

Remarque importante

Tous les changements effectués ici s'appliquent au dernier registre main droite que vous avez sélectionné. Veillez donc à appuyer sur le registre (**[1]**~**[14]**) dont vous voulez changer les réglages avant de choisir et d'éditer le moindre paramètre **TREBLE EDIT**. Cependant, vous pouvez sauvegarder vos réglages dans un autre registre (voyez ci-dessous) si vous remarquez que vous avez modifié le mauvais registre.

Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

2.1 Reed Type

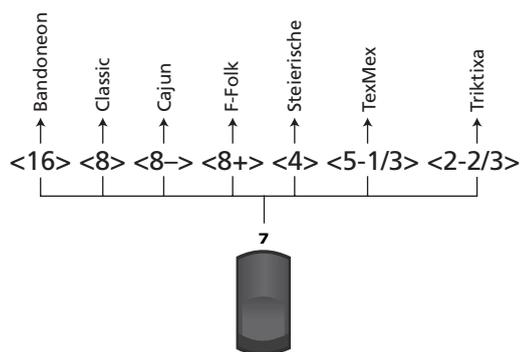
Ce paramètre vous permet d'effectuer deux choses impossibles sur un accordéon acoustique: (a) transformer le registre choisi en un instrument différent et (b) assigner des sons différents à chaque jeu du registre.



Remarque: Vous ne pouvez assigner qu'un seul TYPE à chaque jeu (FOOT) (des combinaisons comme "16= Bandoneon, 16= TexMex, 16= Organetto" sont impossibles).

Un registre peut contenir plusieurs lames accordées selon différentes hauteurs ("pieds"). Ainsi, en sélectionnant ce registre, vous entendez les lames 16", 8" et 4", par exemple. Le paramètre "Register" décrit ci-dessous permet de choisir le ou les jeux voulus. Ici, vous

définissez la manière dont chaque lame (qui peut être assignée à un registre) doit sonner. Cela permet de créer des combinaisons complexes comme les suivantes:



(1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame à laquelle vous voulez assigner un autre son en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: ALL, 16', 8', 8'-, 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'

(2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type ("instrument"). Options disponibles pour TYPE: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.

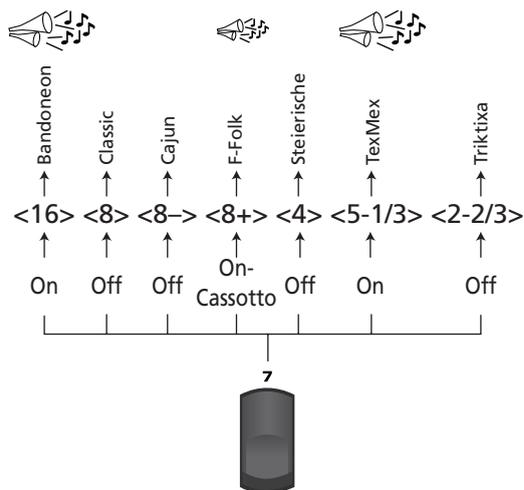
Remarque: Chaque fois que vous changez le type de lame en sélectionnant "ALL", le paramètre "Valve Noise" (page 67) s'adapte automatiquement au type de lame choisi ici. Vous pouvez le changer par la suite si vous voulez un type de bruit différent.

2.2 Register

Les paramètres de cette page sont utilisés en combinaison avec les réglages décrits ci-dessus. Ici, vous spécifiez les jeux audibles et la façon dont ils sont joués. C'est donc cette page qui permet de définir si les sons sélectionnés ci-dessus sont utilisés ou non.



Voyons l'illustration:



Dans cet exemple, seuls les jeux 16', 8'+ et 5~1/3' sont utilisés. 8'+ est légèrement atténué par rapport aux deux autres car la fonction Cassotto est active. "Cassotto" ressemble à la fonction "Sordina" décrite à la page 25 mais atténue uniquement la lame/le jeu en question (en adoucissant le son). Le commutateur SORDINA, en revanche, affecte tous les sons d'accordéon de la section Treble.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame à laquelle vous voulez assigner un autre son en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: 16', 8', 8'-, 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "STATUS" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour spécifier si la lame sélectionnée est audible et si elle doit être atténuée. Options disponibles pour STATUS: Off (inaudible), On (audible), On-Cassotto (son atténué).

2.3 Reed Volume

Voici le dernier paramètre que vous pouvez régler individuellement pour chaque lame/jeu. Il permet de réaliser le "mélange" (la balance) voulu pour les lames actives (voyez "2.2 Register").

Ce paramètre est relatif: sa valeur est ajoutée ou soustraite à la valeur standard ("Std"). Nous vous conseillons de désigner la lame la plus importante et de régler son paramètre "Volume" sur "Std". Réduisez ou augmentez ensuite le volume des lames "annexes" pour produire la balance voulue.



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame dont vous voulez régler le volume en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: ALL (toutes les lames simultanément), 16', 8', 8'-, 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'

- (2) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "LEVEL" puis tournez la commande **DATA/ENTER** pour régler le volume. Plage de réglage: Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std

Remarque: Vous pouvez modifier le volume global de la section Treble (tous les registres) avec la commande **BALANCE**.

2.4 Treble Octave

(-1, 0, +1, Réglage par défaut: 0)

Ce paramètre permet de transposer le registre sélectionné d'une octave vers le haut ("+1") ou vers le bas ("-1").

Cela peut servir à deux choses:

- à corriger rapidement la hauteur résultant des lames actives (voyez ci-dessus) –ou–
- à éviter des chevauchements du registre sélectionné quand vous utilisez un son ORCHESTRA. (La section ORCHESTRA dispose aussi d'un paramètre "Octave".)



2.5 Valve Noise

Ce paramètre est une version plus élaborée du paramètre "Noise" décrit à la page 37. Il permet non seulement de définir le niveau des bruits "typiques" de valves mais aussi de préciser le type d'instrument générant ces bruits.

Vous pouvez naturellement expérimenter en choisissant n'importe quel type de bruit. Sachez toutefois que vous obtiendrez un effet plus réaliste en choisissant le bruit lié à l'instrument sélectionné (voyez "2.1 Reed Type" à la p. 65).

Il n'existe qu'un **TYPE** par registre (pour les 7 lames).

Options disponibles: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajon.

Réglez le niveau du bruit avec le paramètre **LEVEL** (Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std).

Remarque: Quand vous changez le type de lame et sélectionnez "ALL" pour "2.1 Reed Type", ce réglage de bruit s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de bruit.



2.6 Musette Detune

Ce paramètre permet de choisir le système utilisé pour désaccorder les lames 8'.

Voyez page 35 pour en savoir plus.

Options disponibles: Off, Dry, Classic, F-Folk, American_L, American_H, North_Eur, German_L, D-Folk_L, Italian_L, German_H, Alpine, Italian_H, D-Folk_H, French, Scottish.



2.7 Bellows Detune

(Off, Low, Standard, High, Réglage par défaut: Standard)

Ce paramètre confère davantage de réalisme aux sons émulsés par votre FR-7x. Vous pouvez définir ici l'intensité avec laquelle la hauteur des lames main droite change quand vous poussez ou tirez le soufflet plus vite que d'habitude.

Si le réglage "Standard" vous semble trop modéré, essayez "High". S'il est trop fort, choisissez "Low". Si vous ne souhaitez aucun désaccord, sélectionnez "Off". Le réglage produisant la plus grande authenticité dépend du ou des instruments sélectionnés (voyez "2.1 Reed Type" à la p. 65).



2.8 Reverb Send, 2.9 Chorus Send, 2.10 Delay Send

(0~127 pour tous les trois)

Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets reverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet appliquée à la section Treble). Plus la valeur est élevée, plus la section main droite est traitée par l'effet en question.

Le principe est le même que dans une cathédrale: plus vous chantez fort, plus la réverbération (le chorus ou le delay) est marquée. Ainsi, plus vous chantez fort dans la cathédrale, plus vous augmentez le niveau d'envoi du signal (votre voix) traité par l'environnement acoustique.

Les autres sections (Bass, Free Bass, etc.) comportent les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan).

D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).



2.11 Aftertouch Pitch

(Off, 1/4 Down, 1/2 Down, 1/4 Up, 1/2 Up, Réglage par défaut: Off)

Le clavier main droite du modèle piano génère aussi des messages d'aftertouch. Sur le modèle à boutons, les messages d'aftertouch sont générés par la barre Master. "Aftertouch" consiste à exercer une pression accrue sur une touche après avoir joué une note. Cet effet permet de diminuer la hauteur (en abaissant temporairement la note) d'un quart ("1/4 Down") ou d'un demi-ton ("1/2 Down"). Sélectionnez "1/4 Up" ou "1/2 Up" pour augmenter la hauteur des notes d'un quart ou d'un demi-ton.



Sélectionnez "Off" pour désactiver la reconnaissance d'aftertouch de la section Treble.

Remarque: Cet effet aftertouch s'applique à toutes les notes produites simultanément. Si vous jouez un accord et accentez ensuite la pression sur une seule des touches de l'accord, la hauteur de toutes les notes varie de la même façon. (Les fêrus du MIDI parlent "d'aftertouch canal".)

2.12 Bass Link

Ces deux paramètres permettent de choisir le registre/son Bass et/ou Orchestra Bass sélectionné chaque fois que vous actionnez le registre Treble en cours d'édition. Cela vous permet de n'actionner qu'un registre au lieu de deux minimum (un Treble et un Bass). Vous disposez encore d'autres paramètres vous permettant d'associer des sons Treble Orchestra et/ou Chord/Free Bass Orchestra au registre accordéon sélectionné (voyez ci-dessous).



Cette page offre les options suivantes:

- **BASS:** No Link, Bass 1~7, Free 1~7 (Cette sélection détermine aussi les options disponibles pour le paramètre "2.14 Orchestra Chord Link".)
- **ORC.BASS:** No Link, nom du registre 1~7 sélectionné.

Si vous définissez un registre "Free", la section Bass active automatiquement le mode basses libres lorsque vous appuyez sur le registre Treble alors que la fonction "Bass Link" est active. (Si vous définissez un registre "Bass", la section Bass passe du mode basses libres au mode basses standard, si nécessaire.)

Si vous définissez aussi un son "ORC.BASS" (autre que "No Link"), la section Bass active automatiquement la partie ORCHESTRA BASS quand vous appuyez sur le registre Treble alors que la fonction "Bass Link" est active.

Sélectionnez "No Link" si vous ne voulez aucun lien entre le registre main droite (Treble) actuellement sélectionné et la section Bass ou Orchestra Bass.

Ce lien automatique n'entre pas en vigueur quand vous le définissez à cette page – il est simplement actif et "préréglé". Pour activer la fonction "Bass Link", maintenez le registre [ORCHESTRA] enfoncé et appuyez sur le registre [4]. (Par défaut, la fonction "Bass Link" est activée.)



Remarque: Le simple fait d'activer le lien n'opère aucun changement (le registre Bass/Free Bass/Orchestra Bass/Orchestra Chord/Orchestra Free Bass ne change pas immédiatement). Pour que le lien fonctionne, sélectionnez un autre registre main droite pour lequel la fonction "Bass Link" est active.

Répétez cette procédure pour désactiver la fonction "Bass Link" si vous n'en avez plus besoin.

A la page principale, les liens sont indiqués par des flèches blanches:



Remarque: Un réglage permet d'activer automatiquement cette fonction à chaque mise sous tension du FR-7x. Voyez "10.13 Start-Up" à la p. 91.

2.13 Orchestra Link

Cette fonction permet d'associer un son ORCHESTRA (instrument d'orchestre ou orgue) au registre main droite en cours d'édition et de spécifier le mode à utiliser. Voyez la description des modes disponibles sous "Sélectionner le mode ORCHESTRA" à la p. 30 et "Assignment de sons d'orchestre aux registres" à la p. 51.



Options disponibles pour ces paramètres:

- **REGISTER:** No Link, nom de la mémoire de registre ORCHESTRA 1A~13B (le FR-7x vous permet d'attribuer un nom à chaque mémoire de registre).
- **MODE:** ----, Solo, Dual, Low, High, Low Trb, High Trb, Solo M, Dual M, Low M, High M, Lo.M Trb, Hi.M Trb. Sélectionnez "No Link" si vous ne voulez aucun lien entre le registre Treble sélectionné et la section Orchestra Treble.

"----" indique que le mode actuellement sélectionné ne change pas.

Mode	Signification
Solo	Seul le son ORCHESTRA est audible.
Dual	Les sons ORCHESTRA et d'accordéon sont produits.
Low	La première note jouée déclenche le son ORCHESTRA. Si vous maintenez cette touche ou ce bouton enfoncé et jouez des notes plus hautes, ces notes sont jouées avec le son d'accordéon.
High	La première note jouée déclenche le son ORCHESTRA. Si vous maintenez cette touche ou ce bouton enfoncé et jouez des notes plus basses, ces notes sont jouées avec le son d'accordéon.
Low Trb	Semblable au mode Low mais ici le son ORCHESTRA peut être activé/coupé avec la barre Master.
High Trb	Semblable au mode High mais ici le son ORCHESTRA peut être activé/coupé avec la barre Master.
Solo M	Semblable au mode Solo mais ici vous pouvez alterner les sons ORCHESTRA et d'accordéon avec la barre Master.

Mode	Signification
Dual M	Semblable au mode Dual mais ici le mode Dual peut être activé/coupé avec la barre Master.
Low M	Semblable au mode Low mais ici le mode Low peut être activé/coupé avec la barre Master.
High M	Semblable au mode High mais ici le mode Low peut être activé/coupé avec la barre Master.
Low.M Trb	Semblable au mode Low Trb mais ici le mode Low Trb peut être activé/coupé avec la barre Master.
Hi.M Trb	Semblable au mode High Trb mais ici le mode High Trb peut être activé/coupé avec la barre Master.

Ce lien automatique n'entre pas en vigueur quand vous le définissez à cette page – il est simplement actif et "préréglé". Pour activer la fonction "Orchestra Link", maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **5**. (Par défaut, la fonction "Orchestra Link" est activée.)



Remarque: Le simple fait d'activer le lien n'opère aucun changement (le son orchestral ne change pas immédiatement). Pour que le lien fonctionne, sélectionnez un autre registre main droite pour lequel la fonction "Orchestra Link" est active.

Répétez cette procédure pour désactiver la fonction "Orchestra Link" si vous n'en avez plus besoin (ou assignez "CANCEL" à un autre registre main droite et actionnez-le).

Remarque: Un réglage permet d'activer automatiquement cette fonction à chaque mise sous tension du FR-7x. Voyez "10.13 Start-Up" à la p. 91.

2.14 Orchestra Chord Link

Ce paramètre vous permet de définir le son Orchestra Chord ou Orchestra Free Bass sélectionné chaque fois que vous appuyez sur le registre Treble en cours d'édition.

Les sections Orchestra Chord et Orchestra Free Bass s'excluent mutuellement (il n'y a pas de boutons d'accords en mode Free Bass).

- CHORD-FREE BS:
No Link, nom du registre 1~7 sélectionné (le FR-7x vous permet d'attribuer un nom à chaque registre).



Les options dépendent du réglage "2.12 Bass Link" car les sections ORCH CHORD et ORCH FREE BASS ne sont pas toujours disponibles:

Réglage "2.12 Bass Link"	Possibilités "2.14 Orchestra Chord Link"
No Link	No Link, nom du registre 1~7 sélectionné
Bass 1~7	No Link, name of the selected CHD1~7 register
Free 1~7	No Link, name of the selected FBS1~7 register

"Bass" et "Free Bass" sont deux modes différents (et mutuellement exclusifs). En mode "Free Bass", tous les boutons main gauche jouent des sons de basse d'accordéon. Les options "CHD" n'ont donc aucune raison d'être. C'est pourquoi il est impossible de les sélectionner.

Inversement, si vous passez en mode de basses standard (en sélectionnant un des sept registres BASS pour "2.12 Bass Link" à la p. 68), les sons Orchestra Free Bass ne peuvent pas être utilisés. C'est pourquoi il est impossible de les sélectionner ici.

Par contre, comme "2.12 Bass Link" détermine ce qui est possible ou non, un changement de ce réglage peut corriger le réglage "2.14 Orchestra Chord Link". C'est pourquoi nous vous conseillons de commencer par régler le paramètre 2.12 Bass Link "BASS" (si vous en avez besoin) et puis seulement "2.14 Orchestra Chord Link".

Remarque: Le réglage 2.12 Bass Link "ORC.BASS" n'influence pas les options disponibles pour "2.14 Orchestra Chord Link".

Ce lien automatique n'entre pas en vigueur quand vous le définissez à cette page – il est simplement actif et "préréglé". Pour activer la fonction "Orchestra Chord Link" (qui s'applique aussi à la section Orchestra Chord ou Orchestra Free Bass), maintenez le registre **ORCHESTRA** enfoncé et appuyez sur le registre **4**. (Par défaut, la fonction "Orchestra Chord Link" est activée.)



Remarque: Le simple fait d'activer le lien n'a aucun effet (le son Orchestra Chord or Orchestra Free Bass ne change pas immédiatement). Pour que le lien fonctionne, sélectionnez un autre registre main droite pour lequel la fonction "Bass Link" est active.

Remarque: Les fonctions Orchestra Chord et Orchestra Free Bass Link doivent être activées/coupées avec la procédure "Bass Link". Il n'y a pas de fonction de commutation propre à la section Orchestra Chord ou Orchestra Free Bass.

Répétez cette procédure pour désactiver la fonction "Bass Link" si vous n'en avez plus besoin (ou assignez "CANCEL" à un autre registre main droite et actionnez-le).

À la page principale, les liens sont indiqués par des flèches blanches :



2.15 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI pour le registre sélectionné. Il faut les régler un par un. Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set, voire chaque jeu d'un Set.



2.16 Name

Ce paramètre vous permet de nommer le registre main droite sélectionné pour le reconnaître facilement lorsque vous jouez avec le FR-7x. Procédez comme suit :



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** et tournez-la pour choisir la position du caractère à modifier.
- (2) Appuyez de nouveau sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer l'édition de la position choisie.



Le nom est affiché en noir sur fond blanc. Le trait de soulignement noir indique le caractère (la position) sélectionné pour l'édition.

- (3) Choisissez le caractère voulu en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
- (4) Confirmez votre choix d'une pression sur la commande **[DATA/ENTER]** (le nom est affiché à nouveau en blanc sur fond noir).
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner une autre position et recommencez les opérations (2)~(4) pour achever le nom.

■ Supprimer des caractères

Pour supprimer des caractères, procédez de la façon suivante :

- (a) Si le nom est affiché en noir sur blanc, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (b) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le caractère à effacer.

- (c) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** et tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner **[Del]**.



- (d) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour supprimer le caractère sélectionné.
- (e) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour désactiver la fonction **[Del]**.

■ Insérer des caractères

Pour insérer un caractère, procédez de la façon suivante :

- (a) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** et tournez-la pour choisir la position suivant celle du caractère à insérer.
- (b) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour sélectionner **[Ins]**.



- (c) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour insérer une nouvelle position puis tournez cette commande pour sélectionner le caractère voulu pour cette position.
- (d) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour désactiver la fonction **[Ins]**.

3. Paramètres 'Bass Edit'

Les paramètres du groupe BASS EDIT s'appliquent à la section Bass (notes de basses et accords) et sont sauvegardés dans le Set

sélectionné. Ils permettent de créer votre propre accordéon (virtuel). Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et éditer les paramètres.

Appuyez simultanément sur **[UP]** et **[DOWN]** pour choisir le "Réglage par défaut".



Remarque importante

Tous les changements effectués ici s'appliquent au dernier registre main gauche que vous avez sélectionné. Veillez donc bien à appuyer sur le registre dont vous voulez changer les réglages avant de choisir et d'éditer le moindre paramètre BASS EDIT. Cependant, vous pouvez décider de sauvegarder vos réglages dans un autre registre (voyez ci-dessous) si vous remarquez que vous avez édité le mauvais registre.

Ces paramètres ne sont accessibles qu'en mode Bass (page 25).

Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

3.1 Reed Type

Ce paramètre permet de transformer le registre choisi en un instrument différent et d'assigner des sons différents à chaque lame du registre.



Pour en savoir plus sur les possibilités et les points auxquels vous devez faire attention, voyez "2.1 Reed Type" à la p. 65. Souvenez-vous toutefois que les paramètres de cette page ne s'appliquent qu'au registre main gauche sélectionné.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame à laquelle vous voulez assigner un autre son en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Options disponibles: ALL, 16', 8', 8'-4', 4', 2'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type ("instrument").

Options disponibles pour TYPE: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajon

Vous pouvez gagner du temps lors du changement du réglage TYPE pour une ou plusieurs lames: supposons que toutes les lames soient actuellement réglées sur le mauvais "TYPE" et que vous vouliez assigner aux lames 16', 8' et 4' le type "Bandoneon". Dans ce

cas, réglez FOOT sur "ALL" et TYPE sur "Bandoneon". Toutes les lames utilisent donc le réglage "Bandoneon". Utilisez ensuite "TYPE" pour couper les lames dont vous n'avez pas besoin.

3.2 Register

Les paramètres de cette page sont utilisés en combinaison avec les réglages décrits ci-dessus.



Ici, vous spécifiez quelles lames sont audibles et comment elles sont jouées. C'est donc ici que vous spécifiez si les sons sélectionnés ci-dessus sont utilisés ou non.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "FOOT" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le réglage voulu.
Options disponibles: 16', 8', 8'-4', 4', 2'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "STATUS" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour spécifier si la lame sélectionnée est audible et si elle peut être utilisée ou non pour jouer des accords.
Options disponibles pour STATUS: Off, Bass, Chord, Bass&Chord.
La disponibilité des options dépend toutefois du jeu sélectionné:

	16	8	8-4	4	2
Off	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Chord	Non	Non	Oui	Oui	Oui
Bass	Oui	Oui	Non	Non	Non
Bass&Chord	Non	Non	Oui	Oui	Oui

Remarque: Toutes les lames (16' & 8' pour la basse, 8-4', 4' & 2' pour les accords) doivent avoir la même assignation. Ainsi, si vous sélectionnez "Bass&Chord" pour "4'" et assignez ensuite "Chord" à "2'", "4'" passe automatiquement à "Chord" (la dernière sélection est donc adoptée par toutes les lames du même groupe "oui"). Vous pouvez cependant choisir "Off" individuellement pour chaque lame.

Remarque: Quand vous changez le type de lame en sélectionnant "ALL", les paramètres "3.4 Button Noise" et "3.5 Reed Growl" s'alignent automatiquement sur le type de lame choisi ici. Vous devrez peut-être les changer par la suite si vous voulez utiliser un autre type de bruit.

3.3 Reed Volume

Voici le dernier paramètre que vous pouvez régler individuellement pour chaque lame. Il permet de réaliser le "mélange" (la balance) voulu pour les lames actives (voyez "3.2 Register").



Ce paramètre est relatif: sa valeur est ajoutée ou soustraite à la valeur standard ("Std"). Nous vous conseillons de désigner la lame la plus importante et de régler son

paramètre "Volume" sur "Std". Réduisez ou augmentez ensuite le volume des lames "annexes" pour produire la balance voulue.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame dont vous voulez régler le volume en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Options disponibles: ALL (toutes les lames simultanément), 16', 8', 8'-4', 4', 2'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler le volume.
Plage de réglage: Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: STD
Remarque: Vous pouvez modifier le volume global de la section Bass (tous les registres) avec la commande **[BALANCE]**.

3.4 Button Noise

Sur la plupart des accordéons, vous pouvez jouer la partie de la main gauche avec des boutons. Ces boutons produisent un bruit typique quand ils sont enfoncés.



Cette page permet de spécifier l'instrument dont vous voulez produire les bruits de boutons quand vous sélectionnez ce registre pendant le jeu. (Vous pouvez assigner des bruits différents à d'autres registres main gauche.)

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "TYPE".
Il n'existe qu'un TYPE par registre (pour les 5 lames).
- (2) Choisissez le réglage en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Options disponibles: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL".
Réglez le niveau du bruit avec le paramètre "LEVEL".
- (4) Choisissez le réglage en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Plage de réglage: "Off", -40~"Std"~40, Réglage par défaut: STD.
Remarque: Quand vous sélectionnez "ALL" pour "3.1 Reed Type" et changez le type de lame, ce réglage de bruit s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de bruit.

3.5 Reed Growl

Ce paramètre permet de simuler le bruit typique que fait une lame de basse juste avant d'arrêter complètement de vibrer (une "flatulence musicale", en quelque sorte).



Chaque membre de la famille des accordéons produit son propre "grondement". Vous obtiendrez sans doute l'effet le plus réaliste en choisissant le "grondement" correspondant au son sélectionné avec "3.1 Reed Type". Toutefois, rien ne vous empêche d'en choisir un autre si vous le préférez.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des types d'instruments disponibles:
Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL". Réglez ensuite le volume (Off, -40~"Std"~40) du grondement de lame ("Reed Growl") choisi en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Remarque: Quand vous sélectionnez "ALL" pour "3.1 Reed Type" et changez le type de lame, ce réglage de grondement s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de grondement.

3.6 Bellows Detune

(Off, Low, Standard, High, Réglage par défaut: Standard)

Ce paramètre confère davantage de réalisme aux sons

émulés par votre FR-7x. Ici, vous pouvez définir l'intensité avec laquelle la hauteur de la ou des lames main droite simulées change quand vous poussez ou tirez le soufflet plus vite que d'habitude.

Si le réglage "Standard" vous semble trop modéré, essayez "High". S'il est trop fort, choisissez "Low". Si vous ne souhaitez aucun effet de désaccordage, sélectionnez "Off". Le réglage produisant la plus grande authenticité dépend du ou des instruments sélectionnés (voyez "3.1 Reed Type").



3.7 Bass Drum

Ce paramètre permet d'assigner jusqu'à trois sons de batterie/percussion aux boutons de basses et de régler leur niveau. Si vous assignez trois

sons, ces trois sons résonnent simultanément dès que vous actionnez un bouton de basses. Notez que vous pouvez assigner différents sons aux boutons d'accords (voyez plus bas). Essayez donc d'effectuer des choix "complémentaires" comme une grosse caisse pour les boutons de basses, une caisse claire pour les boutons d'accords etc.



- (1) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "LINK" puis tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "1", "2" ou "3".
Chaque "LINK" correspond à un instrument de batterie assignable.
- (2) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "NOTE" puis tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le son à assigner.
Jouez quelques notes pour écouter le son.
Plage de réglage: Off, 1~127. Sélectionnez "Off" si la mémoire "LINK" sélectionnée ne doit déclencher aucun son de batterie ou de percussion. Sinon, sélectionnez le numéro correspondant au son voulu. Le tableau de la page 131 indique la correspondance entre les numéros et les sons disponibles.
- (3) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour choisir le paramètre "VOL" puis tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le réglage voulu.
Plage de réglage: -100~0~+100. "0" correspond au volume programmé à l'usine. Les valeurs négatives (-) atténuent le son sélectionné et les valeurs positives (+) l'accroissent.
Remarque: Il peut arriver qu'il n'y ait pas de différence perceptible entre les réglages "0" et "+100" quand le son est à son volume maximum.
- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** et recommencez les opérations (1)~(3) pour les autres mémoires "LINK" si les boutons de basses doivent déclencher plus d'un son de batterie/percussion.

3.8 Chord Drum

Ce paramètre permet d'assigner jusqu'à trois sons de batterie/percussion aux boutons d'accords et de régler leur niveau.

Si vous assignez trois sons, ces trois sons résonnent simultanément dès que vous actionnez un bouton d'accord. Notez que vous pouvez assigner différents sons aux boutons de basses. Pour savoir comment procéder, voyez la section "3.7 Bass Drum" à la p. 72.

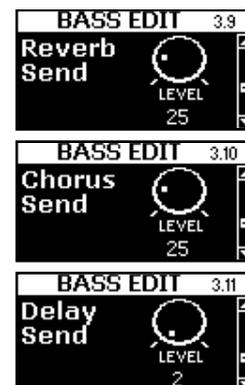


3.9 Reverb Send, 3.10 Chorus Send, 3.11 Delay Send

(0~127 pour tous les trois)
Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets réverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet qui doit être appliquée à la section Bass). Plus la valeur est élevée, plus la section Bass (qui inclut les boutons d'accords) est traitée par l'effet en question.

Les autres sections (Treble, Free Bass, etc.) ont les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan).

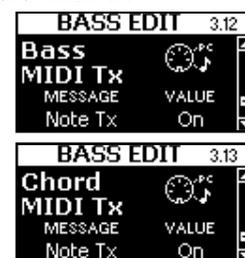
D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).



3.12 Bass MIDI TX, 3.13 Chord MIDI TX

Ces pages contiennent une série de paramètres MIDI pour le registre sélectionné. Vous devez les régler un par un. Une page permet de spécifier les messages MIDI que les notes de basses (les deux ou trois rangées de boutons les plus proches du soufflet) doivent transmettre. L'autre page remplit le même rôle pour les accords (les autres boutons de la section Bass).

Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set, voire chaque registre d'un Set.



3.14 Name

Ce paramètre permet de nommer le registre de basses sélectionné pour le reconnaître facilement lorsque vous jouez avec le FR-7x.

Pour savoir comment procéder, voyez la section "2.16 Name" à la p. 70.



4. Paramètres 'Free Bass Edit'

Les paramètres du groupe Free Bass Edit s'appliquent aux boutons main gauche quand le mode "Free Bass" est actif (voyez p. 27). Ces réglages peuvent être sauvegardés dans le Set sélectionné.



Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres.

Appuyez simultanément sur **[UP]** et **[DOWN]** pour choisir le "Réglage par défaut". Voyez en outre les conseils d'ordre général sous "Introduction" à la p. 65.

Remarques importantes

- Tous les changements effectués ici s'appliquent au registre basses libres ("Free Bass") sélectionné en dernier lieu. Veillez donc à actionner le registre dont vous voulez changer les réglages avant de choisir et d'éditer le moindre paramètre FREE BS EDIT. Cependant, vous pouvez décider de sauvegarder vos réglages dans un autre registre (voyez ci-dessous) si vous remarquez que vous avez édité le mauvais registre.
- Ces paramètres ne sont accessibles qu'en mode Free Bass (page 27).
- Pour savoir comment sélectionner le système de notes pour le mode basses libres, voyez page 91. Ce réglage est commun à tous les Sets.
- Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

4.1 Reed Type

Ce paramètre permet de transformer le registre choisi en un instrument différent et d'assigner des sons différents à chaque jeu du registre.



Remarque: Vous remarquerez que vous disposez ici de moins d'options que pour la section Bass. C'est dû au fait que le mode Free Bass ne permet pas de jouer des accords.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame à laquelle vous voulez assigner un autre son en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: ALL, 16', 8'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type ("instrument").
Options disponibles pour TYPE: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan

Remarque: Quand vous sélectionnez "ALL" et changez le type de lame, les paramètres "4.4 Button Noise" et "4.5 Reed Growl" s'alignent automatiquement sur le type de lame choisi ici. Vous devrez peut-être les changer par la suite si vous voulez utiliser un autre type de bruit.

4.2 Register

Les paramètres de cette page sont utilisés en combinaison avec les réglages décrits ci-dessus. Ici, vous spécifiez quelles lames sont audibles et comment elles sont jouées. C'est donc ici que vous spécifiez si les sons sélectionnés ci-dessus sont utilisés ou non.



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame à laquelle vous voulez assigner un autre son en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: 16', 8'
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "STATUS" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour spécifier si la lame sélectionnée doit être audible et quels boutons de basses l'utilisent.

Options disponibles pour STATUS: Off (inaudible), Low (moitié inférieure), High (moitié supérieure), Whole (tous les boutons).

Ces options vous permettent de programmer ce que les claviéristes appellent un "partage". Vous pouvez créer plusieurs combinaisons sympas, comme "High" pour 8' et "Low" pour 16' (ou vice versa), ou encore "Whole" pour 16' (tous les boutons) et "High" pour 8' (les trois rangées supérieures uniquement).

Remarque: L'assignation d'un même réglage STATUS partiel ("High" ou "Low") aux deux lames est un peu étrange. En effet, vous ne disposez alors que de la moitié des boutons de basses.

4.3 Reed Volume

Voici le dernier paramètre que vous pouvez régler individuellement pour chaque lame. Il permet de réaliser le "mélange" (balance de volume) voulu pour les lames actives.



Ce paramètre est relatif: sa valeur est ajoutée ou soustraite à la valeur standard ("Std"). Nous vous conseillons de désigner la lame la plus importante et de régler son paramètre "Volume" sur "Std". Réduisez ou augmentez ensuite le volume des lames "annexes" pour produire la balance voulue.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FOOT". Choisissez ensuite la lame dont vous voulez régler le volume en tournant la commande **[DATA/ENTER]**. Options disponibles: ALL (les deux lames simultanément), 16', 8'

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler le volume. Plage de réglage: Off, -40~"STD"~40, Réglage par défaut: STD.

Remarque: Vous pouvez modifier le volume global de la section Free Bass (tous les registres) avec la commande **[BALANCE]**.

4.4 Button Noise

Sur la plupart des accordéons, vous pouvez jouer la partie de la main gauche avec des boutons. Ces boutons produisent un bruit typique quand ils sont enfoncés. Cette page permet de spécifier l'instrument dont vous voulez produire les bruits de boutons quand vous sélectionnez ce registre. (Notez que vous pouvez assigner des bruits différents à d'autres registres basses libres.)



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE".
- (2) Choisissez le réglage en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Options disponibles: Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL".
Réglez le niveau du bruit avec le paramètre "LEVEL".
- (4) Choisissez le réglage en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.
Plage de réglage: "Off", -40~"Std"~40, Réglage par défaut: STD.

Remarque: Quand vous sélectionnez "ALL" pour "4.1 Reed Type" et changez le type de lame, ce réglage de bruit s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de bruit.

4.5 Reed Growl

Ce paramètre permet de simuler le bruit typique que fait une lame de basse juste avant d'arrêter complètement de vibrer. Chaque membre de la famille des accordéons produit son propre "grondement". Vous obtiendrez sans doute l'effet le plus réaliste en choisissant le "grondement" correspondant au son sélectionné avec "4.1 Reed Type". Toutefois, rien ne vous empêche d'en choisir un autre si vous le préférez.



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des types d'instruments disponibles:
Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL". Réglez ensuite le volume (Off, -40~"Std"~40) du paramètre "Reed Growl" en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Remarque: Quand vous sélectionnez "ALL" pour "4.1 Reed Type" et changez le type de lame, ce réglage de grondement s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de grondement.

4.6 Bellows Detune

(Off, Low, Standard, High, Réglage par défaut: Standard)
Ce paramètre confère davantage de réalisme aux sons émulés par votre FR-7x. Vous pouvez définir ici l'intensité avec laquelle la hauteur de la ou des lames de basses libres simulées change quand vous poussez ou tirez le soufflet plus vite que d'habitude. Si le réglage "Standard" vous semble trop modéré, essayez "High". S'il est trop fort, choisissez "Low". Si vous ne souhaitez aucun désaccordage, sélectionnez "Off". Le réglage produisant la plus grande authenticité dépend du ou des instruments sélectionnés (voyez "Reed Type").



4.7 Reverb Send, 4.8 Chorus Send, 4.9 Delay Send

(0~127 pour les trois) Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets réverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet qui doit être appliquée à la section de basses libres).

Plus la valeur est élevée, plus la section Free Bass est traitée par l'effet en question. D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).



4.10 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI pour le registre sélectionné. Vous devez les régler un par un.

Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set, voire chaque registre d'un Set.



4.11 Name

Ce paramètre permet de nommer le registre de basses sélectionné pour le reconnaître facilement lorsque vous jouez avec le FR-7x.

Voyez la section "2.16 Name" à la p. 70.



5. Paramètres 'Orch.Bass Edit'

Les paramètres du groupe ORCH.BS EDIT vous permettent d'éditer la section ORCHESTRA BASS. Voyez page 32 pour en savoir plus. Cette section permet aussi de jouer avec un son d'orgue à roues phoniques TW (voyez p. 52). Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres. Appuyez simultanément sur **UP** et **DOWN** pour choisir le "Réglage par défaut".



Remarque importante

Vous pouvez automatiser la sélection des sons Orchestra Bass à la page "2.12 Bass Link" (voyez p. 68) pour chaque registre main droite (Treble).

Ces paramètres ne sont accessibles qu'en mode Orchestra Bass (page 32).

Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

5.1 Timbre

Ce groupe de paramètres vous permet d'assigner le son d'orchestre ou d'orgue de votre choix au registre sélectionné.



Pour savoir comment procéder, voyez la section "Assi- gnation de sons d'orchestre aux registres" à la p. 51. Vous ne pouvez sélectionner qu'un type de son par registre.

5.2 Lowest Note

Ce paramètre permet de définir la note la plus basse ("Lowest Note") que le son sélectionné peut jouer.



Les sons ORCHESTRA BASS (tout comme les sons orchestraux de la section Treble) sont des formes d'ondes PCM (échantillons) d'instruments acoustiques. Chaque instrument acoustique possède une tessiture définie: il ne peut pas jouer des notes plus hautes ou plus basses que cette plage. Ainsi, une guitare basse à 4 cordes normalement accordée permet de jouer un Mi grave mais pas le Ré sous cette note:



Les échantillons (formes d'ondes PCM), pour leur part, permettent d'abaisser quasi indéfiniment la hauteur d'un son enregistré. Le son n'est cependant plus très naturel au-delà d'une certaine limite. Le paramètre

"Lowest Note" vous permet donc de fixer la note la plus basse que l'échantillon peut jouer. Si vous jouez néanmoins une note plus grave sur le clavier, elle est transposée une octave plus haut – et sonne donc de façon naturelle. Voici un exemple:

Si vous jouez ceci sur le clavier main gauche...



...avec le réglage... Lowest Note= E (28)

...ces notes sont transposées d'1 octave vers le haut.



Le son ORCHESTRA BASS change donc d'octave. Pour certains morceaux, le réglage par défaut (E) peut produire des effets étranges (surtout avec des parties de type "walking bass", etc.). Dans ce cas, vous pouvez changer le réglage "Lowest Note" pour obtenir un bon résultat.

Options disponibles: E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B, C; Réglage par défaut: E.

5.3 Octave

(-3~0~+3)

Ce paramètre permet de transposer la section ORCHESTRA BASS (le son d'orchestre ou d'orgue) d'une octave vers le haut ou vers le bas.

Utilisez-le si la partie que vous voulez jouer avec les boutons de basses est trop basse ou trop haute.



5.4 Release Time

(0~63, Réglage par défaut: 0)

Ce paramètre permet de modifier la manière dont la production d'une note s'interrompt quand vous relâchez le bouton correspondant. Bien que tous les sons ORCHESTRA BASS aient été conçus pour s'estomper naturellement quand vous relâchez un bouton, il peut arriver que la chute de certaines notes vous semble trop abrupte. Vous pouvez alors augmenter cette valeur. Choisissez "0" si le relâchement ("Release") préprogrammé vous convient. Toute autre valeur allonge l'estompement des notes.

Remarque: Ce paramètre est sans effet si un son d'orgue TW est assigné au registre sélectionné.



5.5 Volume

(Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std)

Ce paramètre permet de régler le niveau de la partie ORCHESTRA BASS. Voyez aussi page 32.



5.6 Panpot

(Bass 63~0 Treb 0~63 Bass)

Selon le son sélectionné, ce paramètre vous permet de changer le panoramique ou la position de la partie ORCHESTRA BASS dans l'image stéréo (entre les enceintes gauche et droite) afin de créer une image sonore plus vivante. Un réglage "Treb" place le son du même côté que le son d'accordéon Treble. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise L/MONO.

Un réglage "Bass" place le son du même côté que le son d'accordéon Bass (qui n'est pas disponible quand vous utilisez un son ORCHESTRA BASS). Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise R/MONO. Choisissez le réglage "0" si le son ORCHESTRA BASS doit se trouver au centre de l'image stéréo.

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA BASS sélectionné, le paramètre affiché sous "VALUE" est "Rotary" pour indiquer que le paramètre "VALUE" ne peut pas être réglé.



5.7 Bass Drum

Ce paramètre permet d'assigner jusqu'à trois sons de batterie/percussion aux boutons de basse et de régler leur niveau. Si vous assignez trois sons, ces trois sons résonnent simultanément dès que vous actionnez un bouton de basses. Pour savoir comment procéder, voyez la section page 72.



5.8 Reverb Send, 5.9 Chorus Send, 5.10 Delay Send

(0~127 pour tous les trois)
Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets reverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet appliqué à la section ORCHESTRA BASS).

Plus la valeur est élevée, plus la section ORCHESTRA BASS est traitée par l'effet en question.

Les autres sections (Treble, Bass, etc.) ont les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan). Notez cependant que les effets de réverbération et de delay ne sont pratiquement jamais utilisés avec les sons de basses.

D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).



Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA BASS sélectionné, le paramètre affiché sous "LEVEL" est "Rotary" pour indiquer que le registre n'est pas traité par les "effets globaux" du FR-7x (voyez p. 55). Dans ce cas, le paramètre "LEVEL" ne peut pas être réglé.

5.11 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI à régler successivement pour la partie ORCHESTRA BASS.



Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set.

6. Paramètres 'Orchestra Edit'

Les paramètres du groupe ORCH. EDIT s'appliquent à la section ORCHESTRA.

Voyez page 29 pour en savoir plus sur la section

ORCHESTRA. Vous vous souvenez sans doute que le FR-7x vous permet de choisir 26 sons (car chaque registre donne accès à un son "A" et un son "B").

Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres.

Appuyez simultanément sur **UP** et **DOWN** pour choisir le "Réglage par défaut".



Remarques importantes

- Vous pouvez automatiser la sélection des sons et modes ORCHESTRA pour chaque registre Treble avec le paramètre "2.13 Orchestra Link" (page 68).
- N'oubliez pas d'actionner le registre à éditer une fois ("A") ou deux ("B") avant de changer les réglages.
- Ces paramètres ne sont accessibles qu'en mode ORCHESTRA (page 29).
- Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

6.1 Timbre

Ce groupe de paramètres vous permet d'assigner le son d'orchestre ou d'orgue de votre choix au registre sélectionné.



Pour savoir comment procéder, voyez la section "Assi- gnation de sons d'orchestre aux registres" à la p. 51. Vous ne pouvez sélectionner qu'un type de son par registre. Si vous choisissez un son d'orgue TW, vous pouvez aussi l'éditer et le nommer.

6.2 Octave

(-3~0~+3)

Ce paramètre permet de transposer la section ORCHESTRA (le son d'orchestre ou d'orgue) vers le haut ou vers le bas.



Cela peut être intéressant si vous utilisez la partie Orchestra en mode "Dual" (page 30) et si vous voulez qu'elle soit plus haute ou plus basse que le registre d'accordéon Treble choisi.

6.3 Volume

(Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std)

Ce paramètre vous permet de régler le volume de la section ORCHESTRA.

Il s'agit d'un paramètre relatif. Sa valeur est donc ajoutée à ou soustraite de la valeur standard ("Std").



6.4 Panpot

(Bass 63~0 Treb 0~63 Bass)

Selon le son sélectionné, ce paramètre vous permet de changer le panoramique ou la position de la partie ORCHES-

TRA dans l'image stéréo (entre les enceintes gauche et droite) afin de créer une image sonore plus vivante. Un réglage "Treb" place le son du même côté que le son d'accordéon main droite. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise L/MONO.

Un réglage "Bass" place le son du même côté que le son d'accordéon main gauche. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise R/MONO.

Choisissez le réglage "0" si le son ORCHESTRA doit se trouver au centre de l'image stéréo.

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA sélectionné, le paramètre affiché sous "VALUE" est "Rotary" pour indiquer que le paramètre "VALUE" ne peut pas être réglé.



6.5 Bellows Detune

(Off, Low, Standard, High, Réglage par défaut: Standard)

Ce paramètre permet de définir l'intensité avec laquelle la hauteur du son orchestral change quand vous actionnez le soufflet avec plus de vivacité que d'habitude.

Si le réglage "Standard" vous semble trop modéré, essayez "High". S'il est trop fort, choisissez "Low". Si vous ne souhaitez aucun désaccordage, sélectionnez "Off". Le réglage produisant la plus grande authenticité dépend du son sélectionné.



6.6 Reverb Send, 6.7 Chorus Send, 6.8 Delay Send

(0~127 pour tous les trois)

Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets réverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet qui doit être appliquée à la section Orchestra). Plus la valeur est élevée, plus la section Orchestra est traitée par l'effet en question.

Les autres sections ont les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan).

D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA sélectionné, le paramètre affiché sous "LEVEL" est "Rotary" pour indiquer que le registre n'est pas traité par les "effets globaux" du FR-7x (voyez p. 55). Dans ce cas, le paramètre "LEVEL" ne peut pas être réglé.



6.9 Aftertouch Pitch

(Off, 1/4 Down, 1/2 Down, 1/4 Up, 1/2 Up, Réglage par défaut: Off)

Le clavier main droite du modèle piano génère des mes-

sages d'aftertouch. Sur le modèle à boutons, les messages d'aftertouch sont générés par la barre Master. L'"Aftertouch" consiste à exercer une pression accrue sur une touche après avoir joué une note. Cet effet permet de diminuer la hauteur (en abaissant temporairement la note) d'un quart ("1/4 Down") ou d'un demi-ton ("1/2 Down"). Sélectionnez "1/4 Up" ou "1/2 Up" pour augmenter la hauteur des notes d'un quart ou d'un demi-ton. Sélectionnez "Off" pour désactiver la reconnaissance d'aftertouch de la section Orchestra.

La section Treble propose aussi ce paramètre. Vous pouvez donc décider si les messages d'aftertouch affectent à la fois les sons d'accordéon et orchestraux ou un seul de ces sons.

Remarque: Cet effet aftertouch s'applique à toutes les notes ORCHESTRA produites simultanément. (Les férus du MIDI parlent "d'aftertouch canal".)

Remarque: Pour les sons d'orgue, l'aftertouch permet d'alterner entre les vitesses lente et rapide de l'effet Rotary. (Cet effet est automatiquement affecté à un son d'orgue dès que vous le sélectionnez.) Vous ne pouvez pas désactiver cette fonction de commutation de vitesse. Vous pouvez cependant ajouter le pilotage de hauteur à cette fonction de commutation et piloter deux fonctions avec l'aftertouch.



6.10 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI à régler successivement pour la section Orchestra. Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set.



7. Paramètres 'Orch. Chord Edit'

Les paramètres du groupe "Orch. Chord Edit" s'appliquent aux rangées de boutons d'accords de la section main gauche (Bass).



Petit rappel: le FR-7x vous permet de produire un son d'accordéon avec les boutons de basses et un son d'orchestre ou d'orgue avec les boutons d'accords du clavier main gauche (et vice versa). Voyez page 33 pour en savoir plus sur la section ORCHESTRA CHORD. (Vous pouvez aussi combiner la section ORCHESTRA CHORD et la section ORCHESTRA BASS.)

Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres.

Appuyez simultanément sur [UP] et [DOWN] pour choisir le "Réglage par défaut".

Remarques importantes

- Vous pouvez automatiser la sélection du mode ORCHESTRA CHORD avec le paramètre "2.14 Orchestra Chord Link" (page 69).
- Ces paramètres ne sont accessibles que si un registre ORCHESTRA CHORD est sélectionné (page 33).
- Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

7.1 Timbre

Ce groupe de paramètres vous permet d'assigner le son d'orchestre ou d'orgue de votre choix au registre sélectionné.



Pour savoir comment procéder, voyez la section "Assignation de sons d'orchestre aux registres" à la p. 51. Vous ne pouvez sélectionner qu'un type de son par registre.

Si vous choisissez un son d'orgue TW, vous pouvez aussi l'éditer et le nommer.

7.2 Lowest note

Ce paramètre permet de définir la note la plus basse ("Lowest Note") que le son sélectionné peut jouer.



Les sons ORCHESTRA CHORD sont des formes d'ondes PCM (échantillons) d'instruments acoustiques. Chaque instrument acoustique possède une tessiture définie: il ne peut pas jouer des notes plus hautes ou plus basses que cette plage.

Les échantillons (formes d'ondes PCM), pour leur part, permettent d'abaisser quasi indéfiniment la hauteur d'un son enregistré. Le son n'est cependant plus très naturel au-delà d'une certaine limite. Le paramètre

"Lowest Note" vous permet donc de fixer la note la plus basse que l'échantillon peut jouer. Si vous jouez néanmoins une note plus grave sur le clavier, elle est transposée une octave plus haut – et sonne donc de façon naturelle.

Le son ORCHESTRA CHORD change donc d'octave. Pour certains morceaux, le réglage par défaut (E) peut produire des effets étranges (surtout avec des parties de type "walking bass", etc.). Dans ce cas, vous pouvez changer le réglage "Lowest Note" pour obtenir un bon résultat.

Options disponibles: E, F, F#, G, Ab, A3, Bb, B, C; Réglage par défaut: E.

7.3 Octave

(-3~0~+3)

Ce paramètre permet de transposer la section ORCHESTRA CHORD (le son d'orchestre ou d'orgue) vers le haut ou vers le bas.



7.4 Volume

(Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std)

Ce paramètre vous permet de régler le volume de la section ORCHESTRA CHORD.



Il s'agit d'un paramètre relatif. Sa valeur est donc ajoutée à ou soustraite de la valeur standard ("Std").

7.5 Panpot

(Bass 63~0 Treb 0~63 Bass)

Selon le son sélectionné, ce paramètre vous permet de changer le panoramique ou la position de la partie ORCHESTRA CHORD dans l'image stéréo (entre les enceintes gauche et droite) afin de créer une image sonore plus vivante. Un réglage "Treb" place le son du même côté que le son d'accordéon main droite. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise L/MONO. Un réglage "Bass" place le son du même côté que le son d'accordéon main gauche. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise R/MONO. Choisissez le réglage "0" si le son ORCHESTRA CHORD doit se trouver au centre de l'image stéréo.



Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA CHORD sélectionné, le paramètre affiché sous "VALUE" est "Rotary" pour indiquer que le paramètre "VALUE" ne peut pas être réglé.

7.6 Chord Drum

Ce paramètre permet d'assigner jusqu'à trois sons de batterie/percussion aux boutons d'accords et de régler leur niveau.



Si vous assignez trois sons, ces trois sons résonnent simultanément dès que vous actionnez un bouton d'accord. Pour savoir comment procéder, voyez la section "3.7 Bass Drum" à la p. 72.

7.7 Reverb Send, 7.8 Chorus Send, 7.9 Delay Send

(0~127 pour tous les trois)

Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets reverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet appliqué à la section ORCHESTRA CHORD). Plus la valeur est élevée, plus la section ORCHESTRA CHORD est traitée par l'effet en question. Les autres sections ont les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan).

D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA CHORD sélectionné, le paramètre affiché sous "LEVEL" est "Rotary" pour indiquer que le registre n'est pas traité par les "effets globaux" du FR-7x (voyez p. 55). Dans ce cas, le paramètre "LEVEL" ne peut pas être réglé.



7.10 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI à régler successivement pour la section Orchestra. Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set.



8. Paramètres 'Orch.FBass Edit'

Les paramètres du groupe ORCH.FBASS EDIT s'appliquent aux boutons de basses quand le mode Free Bass est actif. Voyez



page 34 pour en savoir plus sur la section ORCHESTRA FREE BASS. Cette section n'est pas disponible quand le mode Bass est activé. Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres. Appuyez simultanément sur [UP] et [DOWN] pour choisir le "Réglage par défaut".

Remarque importante

- Vous pouvez automatiser la sélection du mode ORCHESTRA FREE BASS avec le paramètre "2.14 Orchestra Chord Link" (page 69).
- Ces paramètres ne sont accessibles que si un registre ORCHESTRA FREE BASS est sélectionné (page 33).
- Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

8.1 Timbre

Ce groupe de paramètres vous permet d'assigner le son d'orchestre ou d'orgue de votre choix au registre sélectionné.



Pour savoir comment procéder, voyez la section "Assignation de sons d'orchestre aux registres" à la p. 51. Vous ne pouvez sélectionner qu'un type de son par registre.

Si vous choisissez un son d'orgue TW, vous pouvez aussi l'éditer et le nommer.

8.2 Octave

(-3~0~+3)

Ce paramètre permet de transposer la section ORCHESTRA FREE BASS (le son d'orchestre ou d'orgue) vers le haut ou vers le bas.



8.3 Volume

(Off, -40~"Std"~40, Réglage par défaut: Std)

Ce paramètre vous permet de régler le volume de la section ORCHESTRA FREE BASS.



Il s'agit d'un paramètre relatif. Sa valeur est donc ajoutée à ou soustraite de la valeur standard ("Std").

8.4 Panpot

(Bass 63~0 Treb 0~63 Bass)

Selon le son sélectionné, ce paramètre vous permet de changer le panoramique ou la position de la partie ORCHESTRA FREE BASS dans l'image stéréo (entre les enceintes gauche et droite) afin de créer une image sonore plus vivante. Un réglage "Treb" place le son du même côté que le son d'accordéon main droite. Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise L/MONO.



Un réglage "Bass" place le son du même côté que le son d'accordéon Bass (qui n'est pas disponible pour l'instant). Ce réglage concerne les haut-parleurs internes du FR-7x et la prise R/MONO.

Choisissez le réglage "0" si le son ORCHESTRA FREE BASS doit se trouver au centre de l'image stéréo.

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA FREE BASS sélectionné, le paramètre affiché sous "VALUE" est "Rotary" pour indiquer que le paramètre "VALUE" ne peut pas être réglé.

8.5 Reverb Send, 8.6 Chorus Send, 8.7 Delay Send

(0~127 pour les trois) Servez-vous de ces paramètres pour régler le niveau d'envoi aux effets réverb, chorus et delay (c.-à-d. la quantité d'effet qui doit être appliquée à la section Orchestra Free Bass). Plus la valeur est élevée, plus la section est traitée par l'effet en question.



Les autres sections comportent les mêmes paramètres. Vous pouvez donc créer une image sonore constituée de plusieurs "niveaux" (avant-plan, arrière-plan).

D'autres pages permettent d'éditer les effets proprement dits (voyez p. 83).

Remarque: Si un son d'orgue TW est assigné au registre ORCHESTRA CHORD sélectionné, le paramètre affiché sous "LEVEL" est "Rotary" pour indiquer que le registre n'est pas traité par les "effets globaux" du FR-7x (voyez p. 55). Dans ce cas, le paramètre "LEVEL" ne peut pas être réglé.

8.8 MIDI TX

Cette page contient une série de paramètres MIDI à régler successivement pour la section ORCHESTRA FREE BASS.



Pour en savoir plus sur les paramètres MIDI, voyez page 115. Ces paramètres sont sauvegardés avec tous les autres paramètres de Set. Vous pouvez donc utiliser des paramètres MIDI différents pour chaque Set.

9. Paramètres 'Set Common'

Le groupe SET COMMON contient des paramètres qui s'appliquent à toutes les sections, mais uniquement dans le cadre du Set actuellement sélectionné. Il s'agit surtout des paramètres forgeant le son/caractère des effets réverb, chorus et delay.

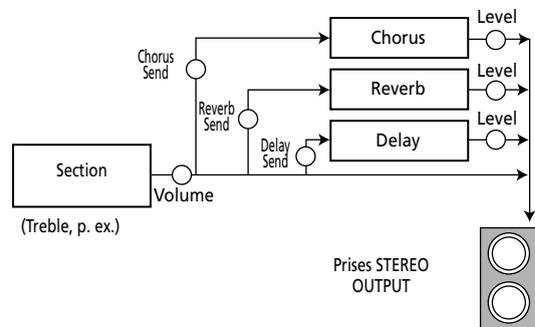


Remarques importantes

- Ne mettez jamais le FR-7x hors tension et ne sélectionnez jamais d'autre Set avant d'avoir sauvegardé les réglages que vous voulez conserver car vous perdriez vos changements.
- Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages. Lisez également la section "Remarque importante sur la sauvegarde des réglages" à la p. 64.

A propos des paramètres d'effets

Les réglages que vous effectuez ici affectent toutes les sections exploitant l'effet global en question (réverb, chorus ou delay). Ils ne s'appliquent pas aux processeurs TW de réverb, chorus ou delay, à savoir les effets des sons d'orgue. Les effets TW ne peuvent pas être édités. Voici comment les sections sont connectées aux processeurs d'effets globaux:



Remarque: Voyez page 56 pour savoir comment les parties d'orgue sont connectées aux effets TW. Ces effets n'ont aucun lien avec les processeurs décrits ici.

9.1 Reverb Macro

Ce paramètre permet de définir le type et l'intensité de l'effet produit par le processeur Reverb.



Remarque: Vous pouvez aussi copier les réglages Reverb (voire de tous les effets) d'un autre Set. Voyez page 97.

- (1) Si nécessaire, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type d'effet.

Le paramètre "TYPE" de cette page est un programme "Macro": il charge des réglages preset adéquats pour tous les paramètres Reverb (Pre-LPF~RevPre DlyTm) de la page "Reverb Parameters". Par conséquent, le Macro sélectionne aussi un "Character". Dans de nombreux cas, il suffit d'éditer les paramètres de cette page.

Options disponibles:

Nom du Macro	Signification
Room1, Room2, Room3	Ces réverbérations simulent l'environnement acoustique d'une pièce. Elles produisent une réverbération spacieuse et bien définie.
Hall1, Hall2	Ces options simulent la réverbération d'une salle de concert, plus intense que les réverbérations "Room".
Plate	Ce type d'effet simule une réverbération à plaque (effet de studio simulant la réverbération naturelle avec une plaque métallique).
Delay	Delay conventionnel produisant des échos.
Panning Dly	Ce type de delay spécial fait alterner les répétitions du son de gauche à droite. Cet effet convient pour une écoute stéréo.

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL". Réglez ensuite le volume de sortie (0~127) du processeur Reverb en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Le niveau global de réverbération dépend de trois éléments: le niveau d'envoi ("Send Level") des différentes sections, le niveau de sortie du processeur Reverb et le réglage de la commande **[REVERB]**.

Si un de ces trois réglages est sur "0", vous n'obtenez aucune réverbération. Si le niveau d'envoi ("Send Level") d'une section (Orchestra, par exemple) est sur "0", seul le son sélectionné est privé de réverbération. Si le paramètre "LEVEL" de cette page est réglé sur "0", le processeur Reverb est désactivé pour toutes les sections.

9.2 Reverb Parameters

Cette page contient plusieurs paramètres qu'il convient de sélectionner avec l'entrée "TYPE". Veillez à sélectionner *d'abord* le paramètre à changer et à régler *ensuite* sa valeur.



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un paramètre.

Paramètre	Explication
Character (0~7)	Ce paramètre détermine seulement le type de réverbération (voyez le tableau ci-dessus). Il ne charge aucune valeur prédéfinie pour les paramètres Pre-LPF~Rev-PreDlyTm.
Pre-LPF (0~7)	Vous pouvez appliquer un filtre passe-bas à la plage des hautes fréquences avant que les signaux des diverses sections ne soient traités par la réverbération. Des valeurs élevées assombrissent les signaux envoyés à l'effet et produisent une réverb plus "ronde". Notez que ce paramètre affecte uniquement les signaux envoyés au processeur Reverb. Il ne modifie pas le son des sections actives.
Time (0~127)	Ce paramètre définit la durée de l'effet de réverbération. Des valeurs plus élevées allongent la réverbération.
Level (0~127)	Ce paramètre règle le volume de sortie du processeur Reverb. Il est lié à son homonyme de la page "Reverb Macro". Des valeurs plus élevées produisent une réverb plus forte.
Dly Fback (0~127)	Ce paramètre n'est disponible que quand "Character" est réglé sur "6" ou "7". Il définit le nombre d'échos: des valeurs élevées produisent davantage de répétitions.
Pre-Dly T. (0~127)	Ce paramètre définit l'intervalle de temps entre le signal original ("sec") et le début de la réverbération choisie. Des valeurs élevées allongent le temps de pré-delay et simulent un plus grand espace réverbérant.

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "VALUE". Réglez ensuite la valeur du paramètre (voyez les plages entre parenthèses ci-dessus) en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Dès que vous changez un des réglages de paramètre décrits ci-dessus, un "(E)" s'affiche à côté du nom "TYPE" pour signaler que vous n'utilisez plus les réglages prédéfinis du macro en question.



Si vous choisissez ensuite un autre "TYPE", vos changements sont perdus et remplacés par les réglages du nouveau macro sélectionné.

Remarque: Vous pouvez rappeler le réglage d'usine du paramètre sélectionné en appuyant simultanément sur les boutons **[UP]** et **[DOWN]**.

9.3 Chorus Macro

Le chorus est un effet qui élargit l'image spatiale du son en l'enrichissant. Vous avez le choix parmi 8 types de chorus.



Remarque: Vous pouvez aussi copier les réglages chorus (et de tous les effets) d'une autre mémoire. Voyez page 97.

- (1) Si nécessaire, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type d'effet.

Le paramètre "TYPE" de cette page est un programme "Macro": il charge des réglages preset adéquats pour tous les paramètres de la page "Chorus Parameters". Dans de nombreux cas, il suffit d'éditer les paramètres de cette page.

Options disponibles:

Paramètre	Explication
Chorus 1~4	Ces effets chorus conventionnels confèrent une impression d'espace et de profondeur au son.
FBack Chr	Ce chorus génère un effet de type flanger et produit un son doux.
Flanger	Cet effet sonne un peu comme un avion au décollage et à l'atterrissage.
Short Delay	Delay (effet d'écho) avec un bref retard.
ShortDly FB	Delay court avec de nombreuses répétitions.

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL". Réglez ensuite le volume de sortie (0~127) du processeur Chorus en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Le niveau global du chorus dépend de trois éléments: le niveau d'envoi ("Send Level") des différentes sections, le niveau de sortie du processeur et le réglage de la commande **[CHORUS]**.

Si un de ces trois paramètres est réglé sur "0", vous n'obtenez aucun chorus. Si le niveau d'envoi d'une section est réglé sur "0", seule cette section est privée de chorus. Si le paramètre "LEVEL" de cette page est réglé sur "0", le processeur Chorus est désactivé pour toutes les sections.

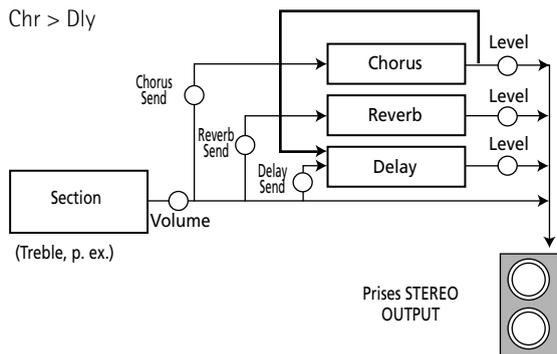
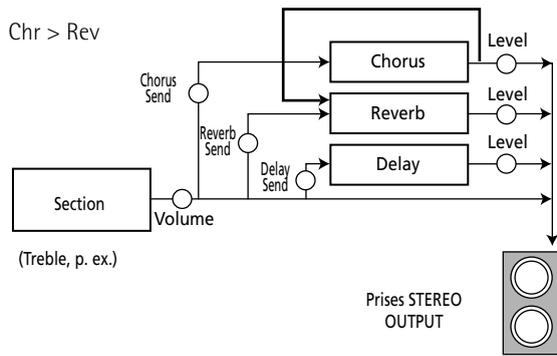
9.4 Chorus Parameters

Cette page contient plusieurs paramètres qu'il convient de sélectionner avec l'entrée "TYPE".



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un paramètre.

Paramètre	Explication
Pre-LPF (0~7)	Vous pouvez appliquer un filtre passe-bas à la plage des hautes fréquences avant le traitement des signaux des diverses sections par le chorus. Des valeurs élevées assombrissent les signaux envoyés à l'effet et produisent un son de chorus plus doux. Notez que ce paramètre affecte uniquement les signaux envoyés au processeur Chorus. Il ne modifie pas le son des sections actives.
Level (0~127)	Ce paramètre règle le volume de sortie du processeur Chorus. Il est lié à son homonyme de la page "Chorus Macro". Des valeurs plus élevées produisent un effet chorus plus marqué.
Feedback (0~127)	Ce paramètre définit le niveau auquel le signal de chorus est réinjecté dans le processeur Chorus. La réinjection permet de produire un chorus plus dense. Des valeurs plus élevées augmentent le niveau de réinjection.
Delay (0~127)	Ce paramètre règle le retard de l'effet chorus. Des valeurs élevées augmentent la déviation de hauteur du son de chorus.
Rate (0~127)	Ce paramètre règle la vitesse (fréquence) de modulation du chorus. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus rapide.
Depth (0~127)	Ce paramètre règle l'intensité de modulation du chorus. Des valeurs plus élevées produisent une modulation plus marquée.
Chr > Rev (0~127)	Ce paramètre détermine la portion du signal de chorus envoyée au processeur Reverb. La valeur "127" permet de brancher le chorus et la réverb en série (chorus avant réverb). Si vous ne voulez pas traiter le signal de chorus avec la réverbération, réglez cette valeur sur "0".
Chr > Dly (0~127)	Ce paramètre détermine la part du signal de chorus envoyée au processeur Delay. Des valeurs élevées augmentent le niveau de signal transmis. La valeur "127" permet de brancher les effets chorus et delay en série (chorus avant delay). Si vous ne voulez pas traiter le signal de chorus avec le delay, réglez cette valeur sur "0".



- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "VALUE". Réglez ensuite la valeur du paramètre (voyez les plages de réglage entre parenthèses ci-dessus) en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Dès que vous changez un des réglages de paramètre décrits ci-dessus, un "(E)" s'affiche à côté du nom "TYPE" pour signaler que vous n'utilisez plus les réglages prédéfinis du macro en question.

Si vous choisissez ensuite un autre TYPE, vos changements sont perdus et remplacés par les réglages du nouveau macro sélectionné.

Remarque: Vous pouvez rappeler le réglage d'usine du paramètre sélectionné en appuyant simultanément sur les boutons **[UP]** et **[DOWN]**.

9.5 Delay Macro

Un delay produit des répétitions (échos). Il permet aussi d'épaissir un son en ajoutant une copie légèrement retardée du son original (une technique souvent utilisée dans les morceaux de rock'n'roll et les bars karaoké).



Remarque: Vous pouvez aussi copier les réglages delay (et de tous les effets) d'une autre mémoire. Voyez page 97.

- (1) Si nécessaire, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le paramètre "TYPE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un type d'effet.

Le paramètre TYPE de cette page est un "Macro", c.-à-d. une fonction qui rappelle des valeurs préréglées pour tous les paramètres Delay à la page "Delay Parameters". Dans de nombreux cas, il suffit d'éditer les paramètres de cette page.

Options disponibles:

Paramètre	Explication
Delay 1~3	Il s'agit d'effets conventionnels de delay. 1, 2 et 3 disposent de temps de retard s'allongeant progressivement.
Delay 4	Cet effet est doté d'un temps de retard assez bref (et produit un genre d'effet "slap back").
Pan Delay 1~3	Les répétitions se déplacent de gauche à droite. Cet effet convient pour une écoute stéréo. "1", "2" et "3" disposent de temps de retard progressivement plus longs.
Pan Delay 4	Ce delay assez bref produit des échos se déplaçant de gauche à droite. Il convient pour une écoute stéréo (et produit un genre d'effet "slap back" stéréo).
Delay > Rev	Cet effet produit des répétitions se déplaçant de gauche à droite en y ajoutant de la réverbération. Il est conçu pour une écoute stéréo.
Pan Repeat	Le signal retardé se déplace entre les canaux gauche et droit. Toutefois, la position stéréo du signal de delay diffère de celle des effets ci-dessus. Cet effet est conçu pour une écoute stéréo.

- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "LEVEL". Réglez ensuite le volume de sortie (0~127) du processeur Delay en tournant la commande **[DATA/ENTER]**.

Le niveau global du delay dépend de trois éléments: le niveau d'envoi ("Send Level") des différentes sections, le niveau de sortie du processeur et le réglage de la commande **[DELAY]**.

Si un de ces trois réglages est sur "0", vous n'obtenez aucun effet delay. Si le niveau d'envoi ("Send level") d'une section est réglé sur "0", le signal de cette section n'est pas répété. Si le paramètre "LEVEL" de cette

page est réglé sur "0", le processeur Delay est désactivé pour toutes les sections. Ce paramètre est lié à la commande [DELAY].

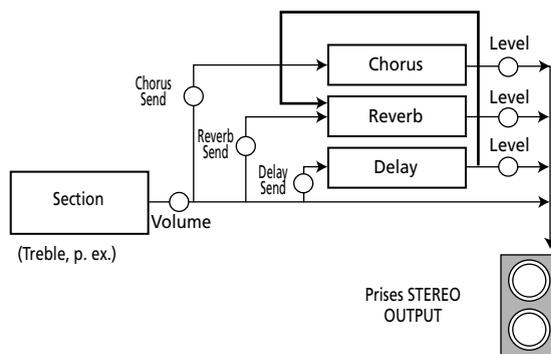
9.6 Delay Parameters

Cette page contient plusieurs paramètres qu'il convient de sélectionner avec l'entrée "TYPE".



- Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner le paramètre "TYPE" puis tournez la commande [DATA/ENTER] pour sélectionner un paramètre.

Paramètre	Explication
Pre-LPF (0~7)	Vous pouvez appliquer un filtre passe-bas à la plage des hautes fréquences avant le traitement des signaux des diverses sections par le processeur Delay. Des valeurs élevées assombrissent les signaux envoyés à l'effet et produisent un delay plus "rond". Notez que ce paramètre n'affecte que les signaux envoyés au processeur. Il ne modifie pas le son des sections actives.
Level (0~127)	Ce paramètre règle le niveau global des trois lignes de retard (centre, gauche et droite). Des valeurs plus élevées produisent un effet delay plus fort.
Time C (ms) (0.1~1000)	L'effet delay du FR-7x vous permet de définir trois temps de retard: centre (C), gauche (L) et droite (R). "Time C" définit le temps de retard du delay situé au centre.
Time L/R (%) (4~500)	Ces paramètres définissent le temps de retard du canal gauche ou droit sous forme de pourcentage du delay central. Ainsi, la valeur "100%" signifie que le delay gauche ou droit a la même fréquence de répétition que le delay central (voyez ci-dessus).
Level C/L/R (0~127)	Ces paramètres règlent individuellement le volume des retards central, gauche et droite. Vous pouvez ainsi produire le "mélange" voulu.
Feedback (-64~0~+63)	Ce paramètre définit le nombre de répétitions du delay. Si vous choisissez "0", le delay ne produit aucune répétition. Des valeurs élevées produisent davantage de répétitions. Des valeurs négatives (-) produisent une réinjection du signal de delay central avec une inversion de phase. Cet effet convient particulièrement pour des valeurs "Time C" peu élevées.
Dly > Rev (0~127)	Définit la quantité de signal delay envoyé au processeur Reverb. Plus cette valeur est élevée, plus les échos prennent de l'importance dans le signal de réverbération. N'abusez pas de cet effet car il a tendance à rendre l'image sonore floue.



Dès que vous changez un des réglages de paramètre décrits ci-dessus, un "(E)" s'affiche à côté du nom "TYPE" pour signaler que vous n'utilisez plus les réglages prédéfinis du macro en question.

Si vous choisissez ensuite un autre TYPE, vos changements sont perdus et remplacés par les réglages du nouveau macro sélectionné.

9.7 Name

Cette fonction permet de nommer le Set sélectionné (8 caractères). Nous vous conseillons d'utiliser le nom de l'instrument que vous avez "construit" avec les paramètres des groupes TREBLE, BASS, FREE BASS, etc. – ou le nom du morceau pour lequel ce Set a été réalisé.



Voyez "Name" à la p. 63 pour savoir comment entrer un nom.

9.8 Master Bar Recall

Ce paramètre permet de sélectionner le registre Treble (1~14) que vous pouvez activer en appuyant sur la barre Master. Notez que cette fonction n'est disponible que quand la section Treble est en mode Solo (page 30) ou si la partie ORCHESTRA est réglée sur "CANCEL".



Dans tous les autres cas (modes Dual, High, Low), la barre Master sert à couper la partie ORCHESTRA. En mode Solo, la première pression sur cette barre permet de repasser de la section ORCHESTRA (si elle est active) à la section Treble.

Remarque: Si vous exploitez des fonctions "Link" du registre Treble (voyez p. 68), ce paramètre "Recall" vous permet de reconfigurer le FR-7x entier d'une simple pression sur la barre Master.

9.9 Icon

Ce paramètre permet d'assigner une icône à votre Set. Cette icône est affichée à la page principale, au-dessus du nom du Set. Optez de préférence pour une icône évoquant d'une manière ou d'une



autre le contenu de vos réglages. Le FR-7x contient 44 icônes préprogrammées (conservées dans sa mémoire interne).

10. Paramètres 'System'

Le groupe "System" contient des paramètres liés à tous les Sets et toutes les sections: ils affectent le FR-7x dans son ensemble.



Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres.

Appuyez simultanément sur [UP] et [DOWN] pour choisir le "Réglage par défaut".

10.1 LCD Contrast

(0~12, Réglage par défaut: 12)
Ce paramètre permet de régler le contraste si l'écran du FR-7x est difficile à lire. Plus la valeur est basse, plus l'écran s'assombrit.



10.2 Bellows Curves

(Fixed Low, Fixed Med, Fixed High, X-Light, Light, Standard, Heavy, X-Heavy)

Ce paramètre permet de spécifier la façon dont le FR-7x doit réagir aux mouvements du soufflet. Vous vous souvenez peut-être que certaines fonctions peuvent être pilotées avec la force/la vitesse avec laquelle vous actionnez le soufflet (2.7 Bellows Detune, 3.6 Bellows Detune, 3.5 Reed Growl, 4.6 Bellows Detune, 6.5 Bellows Detune, 6.1.5 Bellows Crescendo).



Si vous pensez que ces paramètres ne réagissent pas comme vous le souhaiteriez, essayez une autre courbe pour voir si elle ne traduit pas mieux vos mouvements.

Vous avez le choix entre trois courbes "Fixed" qui ont toujours la même valeur, quelle que soit la force utilisée pour actionner le soufflet (pas de contrôle de dynamique). "Low" signifie qu'une valeur basse est utilisée, "Med" représente une valeur intermédiaire et "High" une valeur élevée. Ces trois options impliquent également que vous n'avez pas besoin d'actionner le soufflet pour entendre les notes que vous jouez.

Remarque: Si vous choisissez une option "Fixed" ici, vous coupez le capteur du soufflet. Cela signifie aussi qu'un réglage incluant "Bellows" pour "10.15 Orchestra Touch" ou "10.16 Orchestra Bs&Ch Touch" ne fonctionne plus car le FR-7x ne réagit plus aux mouvements du soufflet.

Les autres réglages, en revanche, dépendent bel et bien de la force avec laquelle vous poussez/tirez le soufflet. Ils agissent toutefois différemment: "Light" signifie que même en actionnant doucement le soufflet, vous produisez un effet marqué. "X-Light" requiert encore moins d'effort ("X" représente "extra"). "Standard" correspond

à une réponse normale. "Heavy" produit une plus grande variété de nuances et "X-Heavy" est encore plus détaillé. Nous vous conseillons d'essayer toutes les courbes (sans "Fixed"), de jouer quelques notes puis de sélectionner la courbe suivante jusqu'à ce que vous trouviez la réponse qui vous convient.

10.3 Pedal Controller

Cette page vous permet d'assigner des fonctions aux commutateurs au pied du FBC-7.



Comme vous le verrez ci-dessous, certaines fonctions permettent aussi de piloter des instruments externes à distance (comme un module arrangeur ou tout autre appareil comprenant les messages transmis par le FBC-7).

Remarque: Les assignations que vous programmez ici ne sont bien entendu utiles que si vous avez branché le FR-7x au FBC-7 fourni.

- Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour choisir le paramètre "SWITCH" puis tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir le commutateur au pied du FBC-7 dont vous voulez définir la fonction.



- Appuyez sur la commande [DATA/ENTER] pour choisir le paramètre "ASSIGN" puis tournez la commande [DATA/ENTER] pour choisir une des fonctions suivantes:

Paramètre	Explication
Set Up/ Set Down	Le commutateur au pied permet de sélectionner le Set suivant (Down) ou précédent (Up). Après la sélection du Set 01 (ou 80), une nouvelle pression sur le commutateur au pied vous ramène au Set 80 (ou 01). Il s'agit des fonctions par défaut des commutateurs au pied [1] et [2].
Regist Up/ Regist Down	Le commutateur au pied sélectionné permet de choisir le registre main droite suivant (Down) ou précédent (Up). Combinée aux paramètres "2.12 Bass Link" et "2.13 Orchestra Link", cette fonction vous permet de reconfigurer pratiquement toutes les sections en appuyant simplement sur ce commutateur au pied.
Sust.A*	Le commutateur au pied permet de maintenir les messages de note que la section sélectionnée (page 89) transmet via MIDI. Vous pouvez relâcher les touches (ou les boutons): les notes sont maintenues jusqu'à ce que vous relâchiez le commutateur au pied.

Paramètre	Explication
Sust.B*	Le commutateur au pied permet de maintenir les messages de note que la section sélectionnée (page 89) transmet via MIDI. Vous pouvez relâcher les touches (ou les boutons) – les notes sont maintenues jusqu'à ce que vous relâchiez le commutateur au pied.
Orch.On/Off	Le commutateur au pied active/coupe la section ORCHESTRA.
Start/Stop*	Une pression sur ce commutateur au pied lance la reproduction sur l'appareil périphérique. Une nouvelle pression sur le commutateur au pied arrête la reproduction.
Intro*	Le commutateur au pied permet de sélectionner le motif "Intro" du style musical actif. Remarque: Il est possible que certains instruments arrangeurs d'autres fabricants ne comprennent pas ce message. En cas de doute, consultez leur tableau d'équipement MIDI pour en savoir plus. Ce commutateur au pied transmet le message MIDI PC83 (changement de programme) sur le canal MIDI 10.
Fill Up*	Le commutateur au pied permet de sélectionner un motif de transition ("Fill-in") du style musical actif. Si l'instrument piloté dispose de plusieurs motifs de transition, vous pouvez les sélectionner successivement selon un ordre ascendant. Remarque: Vous ne pouvez donc pas retourner jusqu'au niveau le plus bas (appelé "Original" sur d'anciens instruments arrangeurs Roland). Remarque: Ce commutateur au pied transmet le message MIDI PC81 (changement de programme) sur le canal MIDI 10.
Fill Down*	Le commutateur au pied permet de sélectionner un motif de transition ("Fill-in") du style musical actif. Si l'instrument piloté dispose de plusieurs motifs de transition, vous pouvez les sélectionner successivement selon un ordre descendant. Remarque: Vous ne pouvez donc pas retourner jusqu'au niveau le plus élevé (appelé "Variation" sur d'anciens instruments arrangeurs Roland). Remarque: Ce commutateur au pied transmet le message MIDI PC82 (changement de programme) sur le canal MIDI 10.
Ending*	Le commutateur au pied permet de sélectionner le motif "Ending" du style musical actif. Remarque: Ce commutateur au pied transmet le message MIDI PC84 (changement de programme) sur le canal MIDI 10.

Paramètre	Explication
PitchUp 1/2 PitchUp 1	Le commutateur au pied sélectionné permet de changer la hauteur des notes (Pitch Bend) d'un ("1/2") ou de deux demi-tons ("1") vers le haut. Quand vous relâchez le commutateur au pied, la note retrouve sa hauteur normale.
PitchDwn 1/2 PitchDwn 1	Le commutateur au pied sélectionné permet de changer la hauteur des notes (Pitch Bend) d'un ("1/2") ou de deux demi-tons ("1") vers le bas. Quand vous relâchez le commutateur au pied, la note retrouve sa hauteur normale.
Rtry Sw**	Le commutateur au pied active/coupe l'effet Rotary (voyez p. 55).
Rtry SlowFast**	Le commutateur au pied vous permet d'alterner les vitesses de rotation lente et rapide. Remarque: Cette fonction n'a de sens que si l'effet Rotary est activé.
Rtry Slow**	Le commutateur au pied sélectionne la vitesse de rotation lente. Remarque: Cette fonction n'a de sens que si l'effet Rotary est activé.
Rtry Fast**	Le commutateur au pied sélectionne la vitesse de rotation rapide. Remarque: Cette fonction n'a de sens que si l'effet Rotary est activé.
Brake OnOff**	Ce commutateur au pied active/coupe l'effet de frein de la partie d'orgue TW. Cet effet simule l'activation ("On") et l'arrêt ("Off") d'un orgue à roues phoniques durant le jeu.
Brake On**	Quand vous enfoncez le commutateur au pied, la hauteur chute progressivement.
Brake Off**	Quand vous enfoncez le commutateur au pied, la hauteur monte progressivement jusqu'à son niveau normal.
Modul.	Le commutateur au pied permet d'ajouter du vibrato aux notes que vous jouez.
Play/Pause	Le commutateur au pied permet de lancer et d'interrompre la lecture du fichier audio sélectionné (voyez p. 38).
Skip BWD	Le commutateur au pied permet de retourner au début du fichier audio sélectionné. Actionnez-le deux fois pour retourner au début du morceau précédent par ordre alphabétique. Il permet également de sélectionner le pas (le morceau) précédent de la liste sélectionnée (voyez p. 42).
Skip FWD	Le commutateur au pied permet de sauter au fichier audio suivant par ordre alphabétique ("FWD"). Il permet également de sélectionner le pas (le morceau) suivant de la liste sélectionnée.

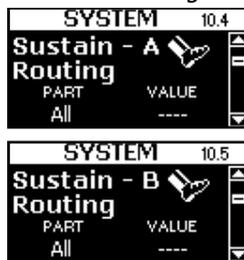
Paramètre	Explication
REC Start/ Stop	Le commutateur au pied lance et arrête l'enregistreur audio du FR-7x (voyez p. 47).
Set 1~80	Le commutateur au pied sélectionné permet de rappeler le Set spécifié (celui dont vous choisissez le numéro).
Register 1~14	Le commutateur au pied permet de rappeler le registre main droite sélectionné. C'est pourquoi il faut définir un numéro ici.
Null	Le commutateur au pied n'a pas de fonction.

* Ce réglage n'a de sens que si vous branchez la prise MIDI OUT du FBC-7 à la prise MIDI IN d'un module arrangeur, d'une boîte à rythmes etc.

** Ce réglage n'a de sens que si vous utilisez un registre Orchestra produisant un son d'orgue TW.

10.4 Sustain Routing A, 10.5 Sustain Routing B

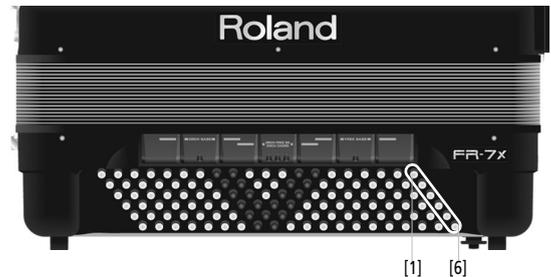
(All, Treble, Bass, Chord, Orch., Orch.Bs, Orch.BsCh, Orch.FBs)
Les paramètres de ces pages permettent de déterminer si les sections disponibles (voyez "PART") doivent être pilotées par le commutateur au pied auquel la fonction "Sust.A" ("Sustain Routing A") ou "Sust.B" ("Sustain Routing B") est assignée (page 87).



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "PART" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner un paramètre.
Possibilités pour "PART": All, Treble, Bass, Chord, Orch., Orch.Bs, Orch.BsCh, Orch.FBs.
- (2) Appuyez de nouveau sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "VALUE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour régler ce paramètre.
Possibilités pour "VALUE": On, Off.
Sélectionnez "On" pour activer la section affichée sous "PART" avec le commutateur au pied du FBC-7 ayant la fonction "Sust.A" ou "Sust.B". Sélectionnez "Off" pour les sections que vous ne voulez pas piloter de cette façon.

10.6 Function Switch

Ce paramètre vous permet d'utiliser la colonne de boutons de basses la plus proche du logo du FR-7x pour sélectionner ou piloter les fonctions voulues. Quand ce paramètre est réglé sur "On", les boutons en question ne produisent plus de notes ou d'accords.



Initialement, les boutons ont les réglages d'usine suivants (ils peuvent être modifiés avec le paramètre décrit ci-dessous):

Boutons de basses	Fonction
[1]	Pitch Down
[2]	Modulation
[3]	Sustain
[4]	Brake Off
[5]	Brake On
[6]	Rotary Slow/Fast

10.7 Function Switches Edit

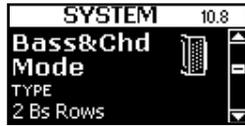
Les paramètres de cette page vous permettent d'assigner les fonctions de votre choix aux boutons de basses qui serviront alors de commutateurs de fonction. N'oubliez pas que ces fonctions ne sont accessibles que quand le paramètre "Function Switch" est réglé sur "On".



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "SWITCH" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le bouton de basse dont vous voulez définir la fonction.
- (2) Appuyez de nouveau sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "ASSIGN" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner une des fonctions disponibles.
Les fonctions assignables sont les mêmes que celles que vous pouvez assigner aux commutateurs au pied du FBC-7. Voyez page 87.

10.8 Bass&Chd Mode

(Réglage par défaut: 2 Bs Rows)
 Ce paramètre permet de définir le nombre de rangées de boutons disponibles pour jouer des notes de basses.



Le réglage par défaut est de 2 rangées de boutons de basses et 4 rangées de boutons d'accords. En choisissant "3 Bs Rows", vous gagnez donc 20 boutons de basses (soit une rangée entière) et perdez les boutons d'accords "dim" (diminués) – ce qui vous conviendra peut-être parfaitement. Voyez aussi l'illustration à la page 90.

Il y a quatre options "3 Bs Rows": "A-7th" et "B-7th" signifient que la 6ème rangée d'accords produit des accords de septième ("7") ne contenant pas la quinte. Pour un accord C7, vous entendez donc Do-Mi-Sib (mais

pas le Sol). "A-7th" et "B-7th" ont un agencement différent des notes de basses (voyez l'illustration à la page 90).

L'option "Bx-7th" inverse le réglage "B-7th" (de droite à gauche) pour que la note C3 passe de la 9ème à la 12ème position.

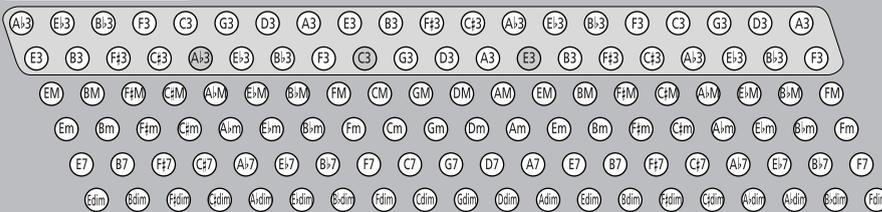
Remarque: En mode Free Bass, un mode tout à fait différent, ce décalage ne s'applique pas.

Les options "A-5dim" et "B-5dim" signifient que ces accords de septième ne contiennent pas la fondamentale. Un accord C7 est produit avec les notes Mi-Sol-Sib (mais pas le Do). "A-5dim" et "B-5dim" ont un agencement différent des notes de basses (voyez l'illustration à la page 90).

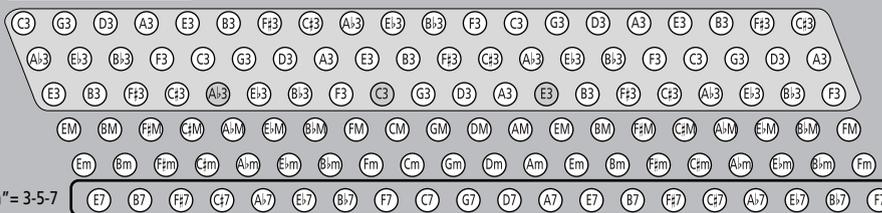
Remarque: Le FR-7x est livré avec plusieurs capuchons de référence conçus pour vous aider à localiser les boutons de basses et d'accords sans les regarder. Voyez aussi page 27.

10.8 Bass&Chd Mode

2 Bass Rows

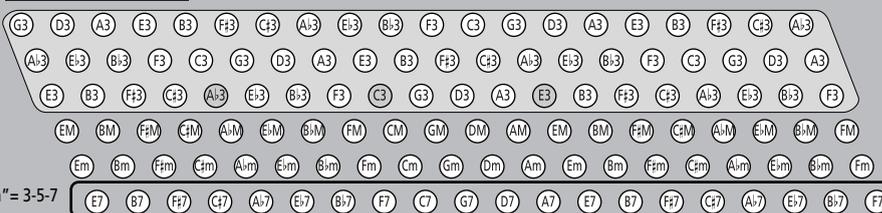


3 Bass Rows A



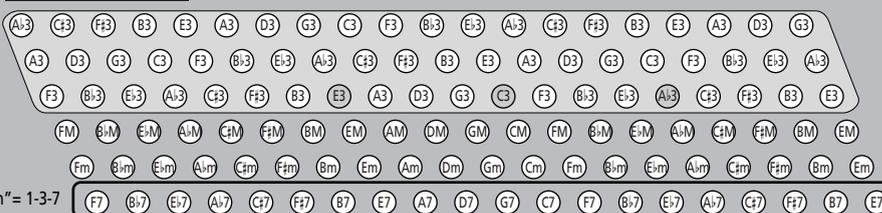
"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

3 Bass Rows B



"7th" = 1-3-7; "5dim" = 3-5-7

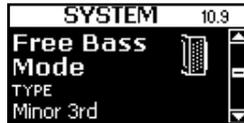
3 Bass Rows Bx



"7th" = 1-3-7

10.9 Free Bass Mode

(Réglage par défaut: Minor 3rd) Ce paramètre permet de choisir le système de notes utilisé en mode basses libres ("Free Bass"). Comme nous l'avons déjà souligné, il existe un grand nombre de variétés d'accordéons. Il en va de même pour les systèmes de basses libres.



Le FR-7x contient les 5 plus populaires (voyez l'illustration page 92). Sachez que le système sélectionné ici n'est utilisé que quand vous activez le mode Free Bass du FR-7x. Il n'a donc aucun impact sur le mode Bass "standard".

Remarque: Le FR-7x est livré avec plusieurs capuchons de référence conçus pour vous aider à localiser les boutons de basse sans les regarder. Voyez aussi page 27.

10.10 Stereo Width

(-63~-1, Natural, Wide, Réglage par défaut: -15) Comme nous l'avons vu à la p. 17, nous avons tout particulièrement veillé à ce que les sons d'accordéon produisent une image stéréo naturelle. Si l'ouverture de l'image stéréo vous semble inconfortable (ou si vous préférez régler différemment les commandes PAN de votre console de mixage), vous pouvez utiliser ce paramètre pour réduire l'image stéréo. "Wide" offre l'image stéréo la plus large. "Natural" signifie que l'image stéréo originale est utilisée, tandis que "-63" correspond à une image stéréo extrêmement étroite. Toutes les autres valeurs représentent des diminutions intermédiaires de plus en plus marquées de l'ouverture stéréo.



10.11 Output Level

(-12dB, -6dB, 0dB) Ce paramètre n'a de sens que quand le FR-7x est branché à un amplificateur, une console de mixage HiFi ou un système sans fil disponible dans le commerce. Si le signal de sortie du FR-7x sature même quand la commande **VOLUME** est réglée au minimum (ou presque), essayez le réglage "-6dB". S'il y a encore de la saturation, réglez ce paramètre sur "-12dB".

Remarque: Ce paramètre est sans effet sur les haut-parleurs internes du FR-7x.



10.12 Auto Power Off

(Disabled, 10 min, 15 min, 20 min, Réglage par défaut: 10 min) Ce paramètre permet de déterminer le temps que patiente le FR-7x avant de conclure que vous n'avez plus besoin de ses services.



Il sert à économiser l'énergie de la batterie et n'est donc utilisé que lorsque le FR-7x n'est pas branché au FBC-7. Pour "réveiller" le FR-7x, appuyez sur son bouton **POWER**. Sélectionnez "Disabled" pour couper cette fonction.

AVERTISSEMENT: Les changements non sauvegardés sont perdus lorsque le FR-7x se met hors tension de cette façon. Sauvegardez tous les réglages auxquels vous tenez aussi vite que possible.

10.13 Start-Up

Quand "Chorus Mode" est réglé sur FR-7x, ce paramètre définit l'intensité du vibrato (modulation de hauteur).



- (1) Si nécessaire, appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "TYPE". Choisissez ensuite le type à régler en tournant la commande **DATA/ENTER**. Vous avez les options suivantes:

TYPE	ASSIGN	Signification
Set	1~80	Permet de choisir le Set chargé à la mise sous tension.
Bass Link	On, Off	Permet de choisir la fonction "Link" (voyez p. 68) activée à la mise sous tension: Orchestral Link, Orchestral Chord Link, Orchestra Free Bass Link et/ou Bass Link.
Orch.Link	On, Off	

- (2) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour choisir le paramètre "ASSIGN" puis tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le réglage voulu.

10.14 Start-Up Name

Ce paramètre permet d'entrer un bref message (votre nom, par exemple) s'affichant à chaque mise sous tension du FR-7x.



Pour savoir comment entrer des noms, voyez p. 70. Vous pouvez entrer jusqu'à 8 caractères.

10.15 Orchestra Touch

(Fixed Low, Fixed Med., Fixed High, Low, Medium, High, Fixed Low+Bellows, Fixed Med.+Bellows, Fixed High+Bellows, Bellows, Réglage par défaut: Medium)



Ce paramètre permet de spécifier la sensibilité au toucher des touches Treble lorsqu'elles produisent des sons orchestraux. Il n'a aucun effet sur le son d'orgue "TW Upper".

Vous avez le choix entre trois courbes "Fixed" qui ont toujours la même valeur, quelle que soit la force exercée sur les touches (pas de contrôle par la dynamique).

"Low" signifie qu'une valeur basse est utilisée, "Med" représente une valeur intermédiaire et "High" une valeur élevée.

Avec un réglage "Low", une pression légère suffit pour produire un volume élevé. "High" nécessite une pression considérable pour jouer des notes fortissimo; toutefois, ce réglage permet de jouer avec un maximum d'expression.

"Medium" constitue la solution intermédiaire.

"Fixed Low+Bellows", "Fixed Med.+Bellows" et "Fixed High+Bellows" signifient que le son orchestral sélectionné utilise des valeurs de toucher fixes mais peut varier en fonction des mouvements du soufflet.

Avec l'option "Bellows", le son orchestral sélectionné varie en fonction des mouvements du soufflet et non de la pression exercée sur les touches.

Remarque: Si vous choisissez une option "Fixed" pour "10.2 Bellows Curves" à la p. 87, vous coupez le capteur du soufflet. Cela signifie aussi qu'un paramètre incluant le soufflet ("Bellows") ne fonctionne plus car le FR-7x ne réagit plus aux mouvements du soufflet.

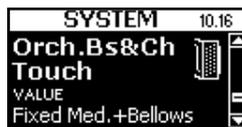
10.16 Orchestra Bs&Ch Touch

(Fixed Low, Fixed Med., Fixed High, Low, Medium, High, Fixed Low+Bellows, Fixed Med.+Bellows, Fixed High+Bellows, Bellows, Réglage par défaut: Medium)

Ce paramètre permet de spécifier la sensibilité au toucher des boutons de basses et d'accords lorsqu'ils produisent un des sons orchestraux. Il n'a aucun effet sur les sons d'orgue "TW Lower" et "TW Pedal".

La description des diverses options est donnée plus haut.

Remarque: Si vous choisissez une option "Fixed" pour "10.2 Bellows Curves" à la p. 87, vous coupez le capteur du soufflet. Cela signifie aussi qu'un paramètre incluant le soufflet ("Bellows") ne fonctionne plus car le FR-7x ne réagit plus aux mouvements du soufflet.



10.17 Start/Stop MIDI TX

(Off, On, Réglage par défaut: Off)

Ce paramètre permet de déterminer si une pression sur la commande [DATA/ENTER] quand la page principale est affichée transmet ou non un message MIDI Start la première fois et un message MIDI Stop la seconde fois.

Cette fonction est pratique quand vous utilisez le FR-7x avec un séquenceur MIDI, une boîte à rythme ou un module. Notez que cette fonction n'est disponible que si vous branchez le FR-7x au FBC-7 et la prise MIDI OUT du FBC-7 à la prise MIDI IN de votre séquenceur ou module.



Voici ce qui se passe si vous sélectionnez "On" et retournez à la page principale. A la première pression sur la commande [DATA/ENTER], l'écran affiche brièvement ce qui suit:



Cela signifie qu'un message MIDI Start a été envoyé au séquenceur ou autre appareil externe.

A la seconde pression sur la commande [DATA/ENTER], l'écran affiche brièvement ce qui suit:



Réglez ce paramètre sur "Off" si vous ne voulez pas utiliser la commande [DATA/ENTER] pour transmettre des messages MIDI Start/Stop.

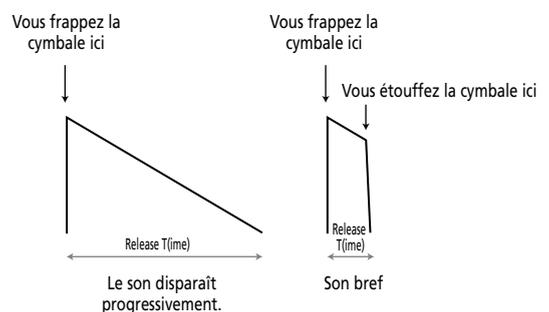
Remarque: Vous pouvez aussi assigner la fonction MIDI Start/Stop à un des commutateurs au pied du FBC-7. Voyez "10.3 Pedal Controller" à la p. 87.

10.18 Treble Release T.

(-64~0~63, Réglage par défaut: 0)

Ce paramètre permet d'abréger le son d'accordéon Treble si vous avez l'impression que les lames virtuelles maintiennent le son trop longtemps après le relâchement d'une touche. Pour raccourcir cette durée, choisissez une valeur négative. Le terme "Release" (relâchement) vient de l'univers des synthétiseurs et fait allusion à la vitesse à laquelle les notes jouées s'estompent quand vous relâchez les touches.

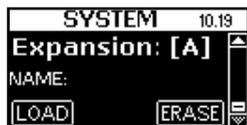
A titre d'illustration, imaginez une cymbale que vous frappez sans l'étouffer et en l'étouffant:



La différence est évidemment nettement moins marquée ici. Vous pouvez aussi allonger les notes en sélectionnant une valeur positive. "0" signifie que le temps de relâchement original est conservé.

10.19 Expansion

Le FR-7x vous permet d'ajouter de nouveaux sons aux sons internes. Les nouveaux sons (des fichiers portant l'extension ".bin") doivent être copiés sur un dispositif de mémoire USB pour pouvoir être chargés par le FR-7x. "Charger" signifie que ces sons sont copiés dans une mémoire interne permanente. Vous disposez pour cela de deux mémoires ("A" et "B").



- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "Expansion".
- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner [A] ou [B]. Vérifiez la ligne "NAME" affichée sous ce paramètre. Si elle est vide, la mémoire sélectionnée peut servir à charger de nouveaux sons. Sinon, voyez la section "Effacer une mémoire d'extension" ci-dessous.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage **[LOAD]** puis appuyez à nouveau sur la commande pour charger les sons.

■ Effacer une mémoire d'extension

Pour remplacer le contenu de la mémoire "A" ou "B" par d'autres sons quand la ligne "NAME" n'est pas vide, il faut d'abord effacer le contenu de cette mémoire:

- (a) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner **[ERASE]**.
- (b) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour effacer la mémoire sélectionnée. Le message suivant apparaît:



- (c) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour effacer la mémoire. L'écran affiche le message "Executing..." puis à nouveau la page "Expansion". La mémoire sélectionnée est maintenant vide.
- (d) Répétez les étapes (1)~(3) pour charger les sons voulus.

10.20 Treble Mode (uniquement pour le modèle à boutons)

(C-Griff Europe, C-Griff 2, B-Griff Bajan, B-Griff Fin, D-Griff 1, D Griff 2, Réglage par défaut: C-Griff Europe)



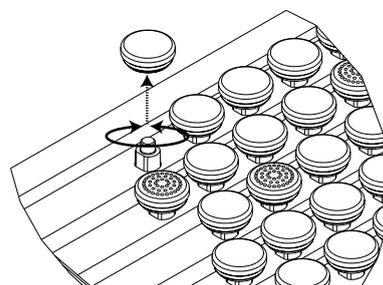
Comme sur les accordéons, il existe différentes sortes d'instruments chromatiques dont l'agencement des boutons Treble varie. Voyez l'illustration ci-dessous.

Comme le FR-7x est un instrument de musique électronique, vous pouvez changer l'assignation des notes aux boutons en choisissant le préréglage qui vous convient le mieux.

Voyez les illustrations des pages suivantes pour identifier le préréglage qui vous convient. Voyez le nom des notes (tous les Do sont sur fond gris) et vérifiez leur agencement puis faites votre choix. Les numéros à côté des lettres indiquent l'octave. Les numéros sous les noms des notes correspondent aux numéros de note MIDI.

Vous avez peut-être remarqué que les boutons main droite sont en blanc (pour les notes sans altération) et en noir (pour les notes avec altérations, c.-à-d. #/b). Ces couleurs ne changent pas lorsque vous choisissez un autre système.

Vous pouvez, cependant, dévisser les boutons et les installer aux bonnes places pour que les boutons blancs et noirs correspondent aux notes jouées.



Le FR-7x est fourni avec des boutons blancs et noirs supplémentaires pouvant venir à point. Il y a deux sortes de boutons blancs: des boutons normaux et des boutons à structure. Ces derniers sont généralement utilisés pour indiquer les notes "Do".

10.20 Treble Mode (1/2)

C-Griff Europe

Eb3 51	C#3 49	D3 50	C3 48	C#3 49
F#3 54	E3 52	F3 53	Eb3 51	E3 52
A3 57	G3 55	G#3 56	F#3 54	G3 55
C4 60	Bb3 58	B3 59	A3 57	Bb3 58
Eb4 63	C#4 61	D4 62	C4 60	C#4 61
F#4 66	E4 64	F4 65	Eb4 63	E4 64
A4 69	G4 67	G#4 68	F#4 66	G4 67
C5 72	Bb4 70	B4 71	A4 69	Bb4 70
Eb5 75	C#5 73	D5 74	C5 72	C#5 73
F#5 78	E5 76	F5 77	Eb5 75	E5 76
A5 81	G5 79	G#5 80	F#5 78	G5 79
C6 84	Bb5 82	B5 83	A5 81	Bb5 82
Eb6 87	C#6 85	D6 86	C6 84	C#6 85
F#6 90	E6 88	F6 89	Eb6 87	E6 88
A6 93	G6 91	G#6 92	F#6 90	G6 91
C7 96	Bb6 94	B6 95	A6 93	Bb6 94
Eb7 99	C#7 97	D7 98	C7 96	C#7 97
F#7 102	E7 100	F7 101	Eb7 99	E7 100
	G7 103	F#7 102	F7 101	G7 103

C-Griff 2

Eb3 51	D3 50	E3 52	Eb3 51	F3 53
F#3 54	F3 53	G3 55	F#3 54	G#3 56
A3 57	G#3 56	Bb3 58	A3 57	B3 59
C4 60	B3 59	C#4 61	C4 60	D4 62
Eb4 63	D4 62	E4 64	Eb4 63	F4 65
F#4 66	F4 65	G4 67	F#4 66	G#4 68
A4 69	G#4 68	Bb4 70	A4 69	B4 71
C5 72	B4 71	C#5 73	C5 72	D5 74
Eb5 75	D5 74	E5 76	Eb5 75	F5 77
F#5 78	F5 77	G5 79	F#5 78	G#5 80
A5 81	G#5 80	Bb5 82	A5 81	B5 83
C6 84	B5 83	C#6 85	C6 84	D6 86
Eb6 87	D6 86	E6 88	Eb6 87	F6 89
F#6 90	F6 89	G6 91	F#6 90	G#6 92
A6 93	G#6 92	Bb6 94	A6 93	B6 95
C7 96	B6 95	C#7 97	C7 96	D7 98
Eb7 99	D7 98	E7 100	Eb7 99	F7 101
F#7 102	F7 101	G7 103	F#7 99	G#7 104
	G#7 104	A7 105	A7 105	

B-Griff Bajan

D3 50	C#3 49	Eb3 51	D3 50	E3 52
F3 53	E3 52	F#3 54	F3 53	G3 55
G#3 56	G3 55	A3 57	G#3 56	Bb3 58
B3 59	Bb3 58	C#4 61	B3 59	C#4 61
D4 62	C#4 61	Eb4 63	D4 62	E4 64
F4 65	E4 64	F#4 66	F4 65	G4 67
G#4 68	F4 65	A4 69	G#4 68	Bb4 70
B4 71	G#4 68	Bb4 70	B4 71	C#5 73
D5 74	B4 71	C#5 73	D5 74	E5 76
F5 77	D5 74	Eb5 75	F5 77	G5 79
G#5 80	F5 77	F#5 78	G#5 80	Bb5 82
B5 83	G#5 80	A5 81	B5 83	C#6 85
D6 86	Bb5 82	C6 84	D6 86	E6 88
F6 89	D6 86	Eb6 87	F6 89	G6 91
G#6 92	F6 89	F#6 90	G#6 92	Bb6 94
B6 95	G#6 92	A6 93	B6 95	C#7 97
D7 98	Bb6 94	C7 96	D7 98	E7 100
F7 101	D7 98	Eb7 99	F7 101	G7 103
G#7 104	F7 101	F#7 102	G#7 104	
	G7 103			

10.20 Treble Mode (2/2)

B-Griff Fin

E3 52	D3 50	Eb3 51	C#3 49	D3 50
G3 55	F3 53	F#3 54	E3 52	F3 53
Bb3 58	G#3 56	A3 57	G3 55	G#3 56
C#4 61	B3 59	Bb3 58	C4 60	B3 59
E4 64	D4 62	Eb4 63	C#4 61	D4 62
G4 67	F4 65	F#4 66	E4 64	F4 65
Bb4 70	G#4 68	A4 69	G4 67	G#4 68
C#5 73	B4 71	Bb4 70	C5 72	B4 71
E5 76	D5 74	Eb5 75	C#5 73	D5 74
G5 79	F5 77	F#5 78	E5 76	F5 77
Bb5 82	G#5 80	A5 81	G5 79	G#5 80
C#6 85	B5 83	Bb5 82	C6 84	B5 83
E6 88	D6 86	Eb6 87	C#6 85	D6 86
G6 91	F6 89	F#6 90	E6 88	F6 89
Bb6 94	G#6 92	A6 93	G6 91	G#6 92
C#7 97	B6 95	Bb6 94	C7 96	B6 95
E7 100	D7 98	Eb7 99	C#7 97	D7 98
G7 103	F7 101	F#7 102	E7 100	F7 101
	G#7 104	G7 103		

D-Griff 1

D3 50	C3 48	C#3 49	B2 47	C3 48
F3 53	Eb3 51	E3 52	D3 50	Eb3 51
G#3 56	F#3 54	G3 55	F3 53	F#3 54
B3 59	A3 57	Bb3 58	G#3 56	A3 57
D4 62	C4 60	C#4 61	B3 59	C4 60
F4 65	Eb4 63	E4 64	D4 62	Eb4 63
G#4 68	F#4 66	G4 67	F4 65	F#4 66
B4 71	A4 69	Bb4 70	G#4 68	A4 69
D5 74	C5 72	C#5 73	B4 71	C5 72
F5 77	Eb5 75	E5 76	D5 74	Eb5 75
G#5 80	F#5 78	G5 79	F5 77	F#5 78
B5 83	A5 81	Bb5 82	G#5 80	A5 81
D6 86	C6 84	C#6 85	B5 83	C6 84
F6 89	Eb6 87	E6 88	D6 86	Eb6 87
G#6 92	F#6 90	G6 91	F6 89	F#6 90
B6 95	A6 93	Bb6 94	G#6 92	A6 93
D7 98	C7 96	C#7 97	B6 95	C7 96
F7 101	Eb7 99	E7 100	D7 98	Eb7 99
	F#7 102	F7 101		

D-Griff 2

C#3 49	C3 48	D3 50	C#3 49	Eb3 51
E3 52	Eb3 51	F3 53	E3 52	F#3 54
G3 55	F#3 54	G#3 56	G3 55	A3 57
Bb3 58	A3 57	B3 59	Bb3 58	C4 60
C#4 61	C4 60	D4 62	C#4 61	Eb4 63
E4 64	Eb4 63	F4 65	E4 64	F#4 66
G4 67	F#4 66	G#4 68	G4 67	A4 69
Bb4 70	A4 69	B4 71	Bb4 70	C5 72
C#5 73	C5 72	D5 74	C#5 73	Eb5 75
E5 76	Eb5 75	F5 77	E5 76	F#5 78
G5 79	F#5 78	G#5 80	G5 79	A5 81
Bb5 82	A5 81	B5 83	Bb5 82	C6 84
C#6 85	C6 84	D6 86	C#6 85	Eb6 87
E6 88	Eb6 87	F6 89	E6 88	F#6 90
G6 91	F#6 90	G#6 92	G6 91	A6 93
Bb6 94	A6 93	B6 95	Bb6 94	C7 96
C#7 97	C7 96	D7 98	C#7 97	Eb7 99
E7 100	Eb7 99	F7 101	E7 100	F#7 102
	F#7 102	G7 103		

11. Paramètres 'Utility'

Le groupe UTILITY contient trois types de paramètres: ceux qui vous informent (sur la charge de la batterie), les paramètres permettant de copier des réglages et les paramètres servant à l'archivage de vos réglages. Voyez les pages 62 et 63 pour savoir comment sélectionner et régler les paramètres.



11.1 Battery Status

Le FR-7 est accompagné d'une batterie Ni-Mh qui permet d'alimenter l'instrument sans recourir au FBC-7 fourni.



Selon le mode d'alimentation du FR-7x, l'écran affiche un des messages suivants:



Ce message indique que le FR-7x est alimenté par la batterie logée dans son compartiment. L'icône de pile indique la charge résiduelle de la batterie (charge maximum dans notre exemple).

Nous vous conseillons de faire un petit crochet par cette page avant de monter sur scène ou de jouer car, selon l'autonomie disponible, vous pouvez encore décider d'alimenter l'instrument avec le FBC-7.



Cette indication signale que la batterie est en train d'être chargée par le FBC-7 (les segments de la pile clignotent pour indiquer que l'opération est en cours). Cette opération n'est pas automatique. Vous devez brancher la prise "TO FBC-7" du FR-7x à la prise "TO V-ACCORDION" du FBC-7 et appuyer sur le bouton BATTERY CHARGER (pour qu'il s'allume). Veuillez lire la section "Charger la batterie sans l'extraire du FR-7x" à la p. 59.



Ce message indique que le FR-7x contient une batterie et que celle-ci n'est pas utilisée car le FR-7x est branché au FBC-7. C'est donc le FBC-7 qui alimente alors votre V-Accordion. L'icône de pile indique toutefois l'état de charge actuel de la batterie.

11.2 Copy SET

Ce paramètre vous permet de copier les réglages d'un Set vers un autre Set. Il copie tout ce qui touche à un Set: les paramètres Common (dont les effets) ainsi que les paramètres des diverses sections (Treble, Orchestra, Bass etc.).



Avertissement: Cette opération écrase tous les réglages du Set d'arrivée. Il vaut donc mieux archiver le Set de destination avec " 11.5 Export Set" avant de poursuivre.

- (1) A la page illustrée ci-dessus, appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner le Set dont vous voulez copier les réglages. Par défaut, le FR-7x choisit le numéro du Set actuellement utilisé.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TO" puis tournez-la pour choisir le Set dans lequel vous voulez copier les réglages. Vérifiez soigneusement que vous avez choisi le bon Set puis...
- (3) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour copier les réglages. L'écran confirme cette opération:



11.3 Copy Effects

Ce paramètre permet de copier les réglages des trois processeurs d'effets d'un Set dans un autre. Cette fonction vous fait gagner un temps considérable car les processeurs d'effets contiennent un nombre impressionnant de paramètres.



Remarque: Cette fonction ne concerne PAS les effets d'orgue TW.

- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TYPE".
- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un des paramètres suivants:

Réglage	Signification
ALL	Copie les réglages des trois processeurs d'effets globaux.
Reverb	Copie les réglages du processeur Reverb (page 82).
Chorus	Copie les réglages du processeur Chorus (page 84).
Delay	Copie les réglages du processeur Delay (page 85).

- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "FROM SET".
- (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le Set dont vous voulez copier les réglages.
- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "TO SET".
- (6) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le Set dans lequel vous voulez copier les réglages d'effet.
- (7) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour copier les réglages.
L'écran confirme cette opération:



11.4 Export All FR-7x

Ce paramètre vous permet d'archiver tous les réglages du FR-7x sur le dispositif de mémoire USB branché. Ces réglages peuvent être chargés ultérieurement (dans votre FR-7x ou celui d'un collègue) avec la fonction "Import All FR-7x".



- (1) Branchez votre mémoire USB à la prise USB du FR-7x.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage **[FOLDER]**.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.

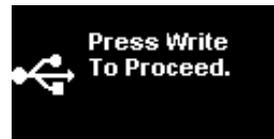


- (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'endroit où sauvegarder vos réglages. Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le en tournant la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **[DATA/ENTER]** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier en cours).
- (5) Sélectionnez la plage "OK" et appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** et tournez-la pour sélectionner le nom de fichier sur la ligne inférieure.
- (7) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le caractère à modifier.



- (8) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.

- (9) Entrez un nom pour votre archive.
Voyez page 70 pour savoir comment entrer un nom.
- (10) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour archiver vos réglages.



- (11) Appuyez à nouveau sur le bouton **[MENU/WRITE]**. L'écran affiche brièvement le message suivant puis confirme cette opération.



Si un fichier du même nom existe déjà, le message suivant apparaît:



Pour remplacer ce fichier, appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.

11.5 Export Set

Cette fonction permet de sauvegarder tous les réglages du Set sélectionné sur le dispositif de mémoire USB branché.



Dans ce cas, seuls les paramètres des divers types de registres et les paramètres "Set Common" sont sauvegardés.

- (1) Branchez votre mémoire USB à la prise USB du FR-7x.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le paramètre "Export SET".



- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le Set dont vous voulez exporter les réglages.
Remarque: Le Set est exporté tel quel, avec les réglages en vigueur au moment de l'opération. Ces réglages ne correspondent pas nécessairement aux derniers réglages sauvegardés pour ce Set: vous pouvez avoir modifié certains réglages.
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage **[FOLDER]**.

- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.



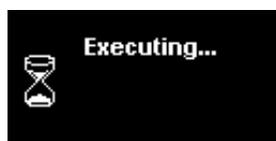
- (6) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'endroit où sauvegarder vos réglages. Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le en tournant la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **[DATA/ENTER]** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier en cours).
- (7) Sélectionnez la plage "OK" et appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (8) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** et tournez-la pour sélectionner le nom de fichier sur la ligne inférieure.
- (9) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir le caractère à modifier.



- (10) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (11) Entrez un nom pour votre archive.
Voyez page 70 pour savoir comment entrer un nom.
- (12) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour archiver vos réglages.
L'écran affiche le message suivant:



- (13) Appuyez de nouveau sur **[MENU/WRITE]** pour confirmer votre intention.
L'écran confirme cette opération:



Si un fichier du même nom existe déjà, le message suivant apparaît.



Pour remplacer ce fichier, appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.

11.6 Import All FR-7x

Ce paramètre vous permet de charger tous les réglages de l'archive du FR-7x sélectionnée. Cette opération remplace le contenu entier de la mémoire du FR-7x.



- (1) Branchez votre mémoire USB à la prise USB du FR-7x.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "FILE".
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer la sélection.
Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le en tournant la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **[DATA/ENTER]** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier en cours).
- (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le fichier puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.
- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour importer les réglages.
L'écran affiche: "Press WRITE to proceed".
- (6) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche "Executing... Do NOT Power Off" et le FR-7x importe tous les Sets.

11.7 Import Set

Cette fonction permet d'importer les réglages d'un Set. Vous pouvez choisir la mémoire de Set dans laquelle les réglages doivent être chargés.



Remarque: Il est impossible de sélectionner des Sets individuels au sein d'un fichier archivé avec la fonction "11.4 Export All FR-7x" à la p. 98.

- (1) Branchez votre mémoire USB à la prise USB du FR-7x.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour choisir le Set devant accueillir les réglages que vous allez charger.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "FILE".
- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer la sélection.
Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le en tournant la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **[DATA/ENTER]** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier en cours).
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le fichier à importer puis appuyez sur cette commande pour confirmer votre choix.

- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour importer les réglages.

L'écran affiche le message suivant:



- (7) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour confirmer votre intention.

L'écran affiche "Executing... Do NOT Power Off" et le FR-7x importe tous les Sets.

11.8 Restore Data

(All, Master Tune, Scale Tune, System, MIDI, All Sets, Set 1~Set 80)

Cette fonction permet d'annuler les changements effectués après la dernière sauvegarde de vos réglages en rechargeant la dernière version sauvegardée. Elle est pratique si vos changements ne produisent pas le résultat escompté et s'il est plus rapide de repartir à zéro plutôt que de corriger le réglage des paramètres.

Remarque: Cette fonction ne charge pas nécessairement les réglages d'usine: elle charge les réglages sauvegardés dans la mémoire sélectionnée.

- Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "TYPE".
- Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir les réglages à rétablir:



Réglage	Signification
ALL	Rétablit tous les réglages du FR-7x.
Master Tune	Rétablit le dernier réglage "1.1 Master Tune" sauvegardé (page 64).
Scale Tune	Rétablit les derniers réglages "1.4 Scale Edit" (page 64) et "1.5 Scale Assign" (page 65) sauvegardés.
System	Rétablit les derniers réglages "10. System" sauvegardés (page 87).
MIDI	Rétablit les derniers réglages "12. MIDI" sauvegardés (page 108).
All Sets	Rétablit les réglages de tous les Sets et des registres qu'ils contiennent.
Set 1~80	Rétablit les réglages du Set choisi.

- Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer vos réglages.
- Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour copier les réglages.

L'écran confirme cette opération.



11.9 FR-7/5 Import

Cette fonction permet de charger des blocs de données MIDI provenant d'un V-Accordion FR-7/5 à partir d'une mémoire USB. Copiez d'abord le fichier en question sur un dispositif de mémoire USB en passant par un ordinateur.

Les paramètres qui n'existent pas sur le FR-7/5 sont ramenés à leurs réglages par défaut sur le FR-7x et les Sets 41~80 ne changent pas (le FR-7/5 ne dispose que de 40 Sets).

- Branchez votre mémoire USB au port USB du FR-7x.
- Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la plage "FILE".
- Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le fichier contenant les réglages à charger.

Pour ouvrir un dossier, sélectionnez-le en tournant la commande **[DATA/ENTER]** puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**. Vous pouvez aussi choisir l'option "(level up)" et appuyer sur la commande **[DATA/ENTER]** pour retourner au niveau supérieur (et quitter le dossier en cours).

- Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un fichier puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix. La case "IMPORT" est alors sélectionnée.
- Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour importer les réglages.



- Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour charger les réglages. L'écran affiche "Executing... Do NOT Power Off" puis "Function Complete".

11.10 Treble Reg. on current Set

Cette fonction est plus qu'un simple paramètre. Elle vous permet de régler cinq paramètres pour tous les registres Treble du Set en cours. Cela vous permet de gagner du temps, notamment pour ajuster le volume de plusieurs (voire toutes les) lames ou pour changer le type de bruit.



- (1) Sélectionnez le Set dont vous voulez régler les registres Treble simultanément.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner le paramètre à éditer pour **tous les registres Treble**.

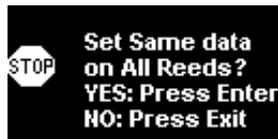
Vous avez les options suivantes:

Reed: Reed ALL, Reed 16', Reed 8', Reed 8'-, Reed 8'+, Reed 4', Reed 5-1/3', Reed 2-2/3'

Volume: Vol ALL, Vol 16', Vol 8', Vol 8'-, Vol 8'+, Vol 4', Vol 5-1/3', Vol 2-2/3'

Others: Noise, Noise Vol, MusDetune

Si vous choisissez "Reed ALL" ou "Vol ALL", l'avertissement suivant peut apparaître:



Cela ne se produit que si la valeur ("VALUE") à côté est actuellement "---": cela signifie que les lames ("reeds") du Set utilisent différents réglages (ce qui arrive très souvent). Si vous maintenez "ALL", vous leur assignez la même valeur pour tous les registres du Set en cours.

- (a) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un réglage identique pour toutes les lames.
 - (b) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour arrêter l'opération.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "VALUE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le réglage voulu. Les possibilités dépendent du choix effectué à l'étape (2) ci-dessus.

Paramètre	Plage de réglage
Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Vol	Off, -40~Std~+40
Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Noise Vol	Off, -40~Std~+40
Mus. Detune	Off, Dry, Classic, F-Folk, American L, American H, North_Eur, German L, D-Folk L, Italian L, German H, Alpine, Italian H, D-Folk H, French, Scottish

Remarque: Les lames désactivées (voyez "2.2 Register" à la p. 66) adoptent le nouveau réglage mais ne sont pas activées par cette opération.

- (4) Appuyez deux fois sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page d'écran principale et essayez les 14 registres Treble.
- (5) Si vous aimez vos nouveaux réglages, sauvegardez-les (voyez p. 104).

11.11 Bass Reg. on current Set

Cet ensemble de paramètres fonctionne de la même façon que "Treble Reg. on current Set". Il s'applique cette fois aux registres Bass du Set sélectionné.



- (1) Sélectionnez le Set dont vous voulez éditer les registres Bass simultanément.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner le paramètre à éditer pour **tous les registres Bass**.

Vous avez les options suivantes:

Reed: Reed ALL, Reed 16', Reed 8', Reed 8'-4', Reed 4', Reed 2'

Volume: Vol ALL, Vol 16', Vol 8', Vol 8'-4', Vol 4', Vol 2'

Others: Noise, Noise Vol, Reed Growl, Growl Vol

Si vous choisissez "Reed ALL" ou "Vol ALL", l'avertissement suivant peut apparaître:



Cela ne se produit que si la valeur ("VALUE") affichée à côté est actuellement "---": cela signifie que les lames du Set utilisent différents réglages (ce qui arrive très souvent). Si vous maintenez "ALL", vous leur assignez la même valeur pour tous les registres du Set sélectionné.

- (a) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un réglage identique pour toutes les lames.
 - (b) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour arrêter l'opération.
- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "VALUE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le réglage voulu. Les possibilités dépendent du choix effectué à l'étape (2) ci-dessus.

Paramètre	Plage de réglage
Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Vol	Off, -40~Std~+40

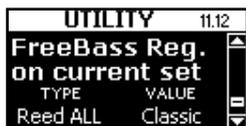
Paramètre	Plage de réglage
Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Noise Vol	Off, -40~Std~+40
Reed Growl	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Growl Vol	Off, -40~Std~+40

Remarque: Les lames désactivées (voyez "3.2 Register" à la p. 71) adoptent le nouveau réglage mais ne sont pas activées par cette opération.

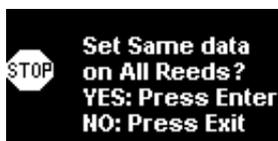
- (4) Appuyez deux fois sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page d'écran principale et essayez les 7 registres Bass.
- (5) Si vous aimez vos nouveaux réglages, sauvegardez-les (voyez p. 104).

11.12 FreeBass Reg. on current Set

Cette page vous permet de régler six paramètres pour tous les registres Free Bass du Set en cours. Cet ensemble de paramètres ressemble fort à "Bass Reg. on current Set" ci-dessus mais avec moins de lames.



- (1) Sélectionnez le Set dont vous voulez éditer les registres Free Bass simultanément.
- (2) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner le paramètre à éditer pour tous les registres Free Bass.
 Vous avez les options suivantes:
Reed: Reed ALL, Reed 16', Reed 8'
Volume: Vol ALL, Vol 16', Vol 8'
Others: Noise, Noise Vol, Reed Growl, Growl Vol
 Si vous choisissez "Reed ALL" ou "Vol ALL", l'avertissement suivant peut apparaître:



Cela ne se produit que si la valeur ("VALUE") affichée à côté est actuellement "---": cela signifie que les lames du Set utilisent différents réglages (ce qui arrive très souvent). Si vous maintenez "ALL", vous leur assignez la même valeur pour tous les registres du Set sélectionné.

- (a) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir un réglage identique pour toutes les lames.
- (b) Appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour arrêter l'opération.

- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "VALUE" puis tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner le réglage voulu. Les possibilités dépendent du choix effectué à l'étape (2) ci-dessus.

Paramètre	Plage de réglage
Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Vol	Off, -40~Std~+40
Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Noise Vol	Off, -40~Std~+40
Reed Growl	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
Growl Vol	Off, -40~Std~+40

Remarque: Les lames désactivées (voyez "4.2 Register" à la p. 74) adoptent le nouveau réglage mais ne sont pas activées par cette opération.

- (4) Appuyez deux fois sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page d'écran principale et essayez les 7 registres Free Bass.
- (5) Si vous aimez vos nouveaux réglages, sauvegardez-les (voyez p. 104).

11.13 Factory Reset

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du FR-7x. Dans ce cas, vos propres réglages sont remplacés par ceux que contenait votre FR-7x à la sortie

d'usine. Il vaut mieux archiver vos réglages sur mémoire USB avant de rétablir les réglages d'usine du FR-7x (voyez "11.4 Export All FR-7x" à la p. 98).

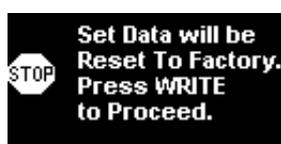


- (1) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** puis tournez-la pour sélectionner "ALL FR-7x" ou "SET:1"~"SET: 80".

Sélectionnez "ALL FR-7x" pour initialiser tous les réglages. Sélectionnez "SET: xx" pour charger les réglages d'usine du Set sélectionné uniquement.

- (2) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.

Le message suivant apparaît:



- (3) Appuyez sur **[MENU/WRITE]** pour lancer l'initialisation.

L'écran affiche brièvement le message "Executing... Do not power off" puis "Function complete".

17. Sauvegarde de réglages avec la fonction WRITE

Le FR-7x dispose d'une mémoire RAM contenant les données de tous les Sets, registres, paramètres "Global" etc. Vous pouvez changer tout ce que vous voulez sans sauvegarder vos changements jusqu'à ce que vous soyez certain de vouloir les conserver. N'oubliez pas, cependant, que tous vos réglages sont perdus à la mise hors tension du FR-7x qui peut être automatique avec la fonction "10.12 Auto Power Off" (page 91). Veillez tout de même à sauvegarder vos réglages régulièrement.

Sauvegarder vos réglages (approche automatique)

Le FR-7x sélectionne les paramètres devant être sauvegardés en fonction de la page d'écran affichée quand vous maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé.

Quand vous maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé, le FR-7x tient compte de la page affichée et sélectionne ("coche") les paramètres correspondants. (Voyez le tableau ci-contre pour en savoir plus.)

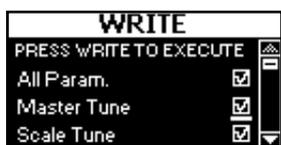
Voici un exemple: Si vous sélectionnez une page "Bass Edit" puis maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé, le FR-7x coche toutes les cases "Bass" de la page "WRITE".

Pour sauvegarder alors les réglages "Bass Edit" pour tous les registres de basses, il suffit d'appuyer à nouveau sur **MENU/WRITE**.

De même, si vous maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé à la page principale, le FR-7x coche tous les paramètres du Set en cours à la page "WRITE". Appuyez de nouveau sur **MENU/WRITE** pour sauvegarder tous les réglages (tous les registres, tous les Sets etc. Ceci correspond à l'option "AllParam"). Nous conseillons cette approche quand vous ne vous souvenez plus des paramètres que vous avez modifiés.

Sauvegarder vos réglages (approche manuelle)

- (1) Après avoir effectué les changements requis, maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé. L'écran affiche une page semblable à la suivante:



- (2) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner les paramètres à sauvegarder.

La page "WRITE" du FR-7x va du général ("All Param") au particulier (un seul registre).

Fonction	Explication
All Param.	Tous les réglages (tous les Sets, tous les paramètres "Global", tous les registres) sont sauvegardés. La sélection de cette option coche automatiquement toutes les autres cases de la liste "WRITE". Les réglages "To xx" que vous avez effectués ne changent cependant pas.
Master Tune	Les réglages "1.1 Master Tune" sont sauvegardés.
Scale Tune	Les réglages "1.3 Scale" et "1.4 Scale Edit" sont sauvegardés.
System	Les réglages "10. Paramètres 'System'" sont sauvegardés.
MIDI	Les réglages "Paramètres MIDI globaux ("Global")" sont sauvegardés.
Set	Ce paramètre vous permet de sauvegarder des Sets (soit un Set particulier, soit tous les Sets). La sélection de cette option coche automatiquement toutes les cases du groupe "Set" (Common, Treble, Bass, Free Bass, Orch, Orch Bass, OrchChd, OrchFBs).
Common	Les réglages "9. Paramètres 'Set Common'" sont sauvegardés.
Treble	Sauvegarde les réglages du registre Treble en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).
Bass	Sauvegarde les réglages du registre Bass en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).
Free Bass	Sauvegarde les réglages du registre Free Bass en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).
Orch	Sauvegarde les réglages de la mémoire de registre ORCHESTRA (n'oubliez pas qu'il existe deux mémoires par registre). Vous pouvez sélectionner une autre mémoire et/ou registre de destination.

Fonction	Explication
Orch Bass	Sauvegarde les réglages du registre ORCHESTRA BASS en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).
OrchChd	Sauvegarde les réglages du registre ORCHESTRA CHORD en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).
OrchFBs	Sauvegarde les réglages du registre ORCHESTRA FREE BASS en vigueur. Vous pouvez sélectionner une autre mémoire de destination (un autre registre).

- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la coche "✓" puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.
- (4) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche brièvement le message suivant:



Après un instant, le message suivant apparaît:

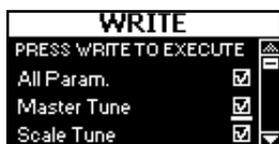


Exclure certain réglages de l'opération 'WRITE'

Exclure des réglages du groupe 'AllParam'

Voici comment sauvegarder tous les réglages sauf ceux que vous ne voulez pas sauvegarder:

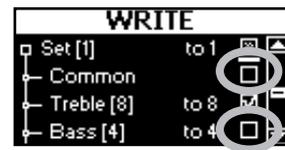
- (1) A la page principale, maintenez le bouton **[MENU/WRITE]** enfoncé.
L'écran affiche une page semblable à la suivante:



Toutes les cases sont automatiquement cochées.

- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la case d'une section ou d'un groupe de paramètres dont vous ne voulez pas sauvegarder les réglages et appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.

- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour désélectionner la case et appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.



Dans notre exemple ci-dessus, les paramètres "Common" et "Bass" ont été désélectionnés. Leurs réglages ne seront pas sauvegardés.

Remarque: Recommencez les opérations (2) et (3) si vous voulez cocher un groupe de paramètres que vous avez désélectionné par erreur.

- (4) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche brièvement le message suivant:

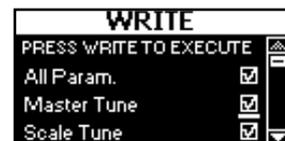


Quand l'opération est terminée, l'écran affiche alors le message "Function Complete".

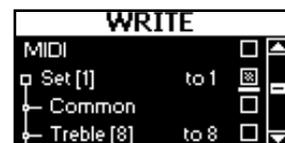
Exclure des réglages du groupe 'Set'

Quand vous cochez la case "Set", tous les paramètres apparentés (Common, Treble, Bass, Free Bass, Orch, Orch Bass, Orch Chd, Orch FBs) sont également cochés. Vous pouvez cependant exclure quelques paramètres:

- (1) Après avoir effectué les changements requis, maintenez le bouton **[MENU/WRITE]** enfoncé.
L'écran affiche une page semblable à la suivante:



- (2) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la case "Set" et appuyez sur la commande pour confirmer.



- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la coche "✓" puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.
Toutes les cases du groupe "Set" sont automatiquement cochées.
- (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la case d'une section dont vous ne voulez pas sauvegarder les réglages et appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour supprimer la coche de la case et appuyez sur la commande pour confirmer.

Remarque: Recommencez les opérations (4) et (5) si vous voulez cocher un groupe de paramètres que vous avez désélectionné par erreur.

- (6) Appuyez sur le bouton **MENU/WRITE**.

L'écran affiche brièvement le message suivant:



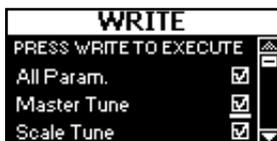
Quand l'opération est terminée, l'écran affiche alors le message "Function Complete".

Sauvegarder tous les Sets ou un Set particulier

Pour le groupe "Set", vous pouvez préciser si vous voulez sauvegarder l'ensemble des Sets ou un Set particulier. La sauvegarde de tous les Sets implique celle de tous les paramètres de registres si leur case est cochée. (Vous pouvez exclure des sections entières de registres de cette sauvegarde).

- (1) Après avoir effectué les changements voulus, sélectionnez le Set à sauvegarder et maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé.

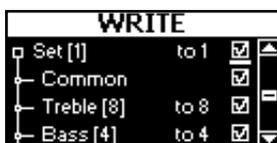
L'écran affiche une page semblable à la suivante:



- (2) Si nécessaire, désélectionnez (supprimez la coche) de la case "AllParam" avec la commande **DATA/ENTER**.

Vous désélectionnez ainsi toutes les autres cases.

- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner la case "Set" et appuyez sur la commande pour confirmer.

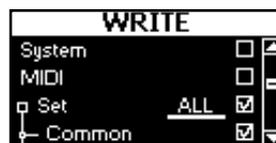


- (4) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner la coche "✓" puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.

Toutes les cases du groupe "Set" sont automatiquement cochées.

- (5) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner l'entrée "to" ou "ALL" à droite de "Set" et appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.

- (6) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "ALL" (sauvegarder tous les Sets) ou un numéro de Set donné (pour ne sauvegarder que ce Set) et appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.



- (7) Utilisez la commande **DATA/ENTER** pour supprimer la coche des sections (Common, Treble, Bass, Orch, Orch.Bass, OrchChd, OrchFBs) que vous ne voulez pas sauvegarder.

- (8) Appuyez sur le bouton **MENU/WRITE**.

L'écran affiche brièvement le message suivant:



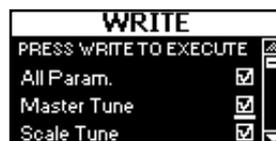
Quand l'opération est terminée, l'écran affiche le message "Function Complete".

Sauvegarder tous les registres ou un registre particulier

Vous pouvez sauvegarder l'ensemble des registres ou un seul registre. Si vous ne sauvegardez pas les réglages d'un registre donné, vous retrouverez la version de ce registre sauvegardée en dernier lieu lors de la prochaine sélection du Set en cours.

- (1) Après avoir effectué les changements requis, maintenez le bouton **MENU/WRITE** enfoncé.

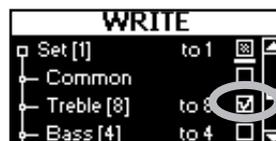
L'écran affiche une page semblable à la suivante:



- (2) Si nécessaire, utilisez la commande **DATA/ENTER** pour désélectionner "AllParam".

Vous désélectionnez ainsi toutes les autres cases.

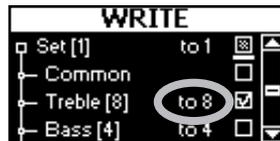
- (3) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner la case de la section dont vous voulez sauvegarder les réglages et appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.



Dans l'exemple ci-dessus, nous avons choisi la section Treble.

- (4) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour cocher les cases "Treble" puis appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer. La case est cochée ("✓").

- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner l'entrée "to" ou "ALL" à droite de "Treble" et appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.



- (6) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "ALL" (sauvegarde de tous les registres) ou un numéro de registre Treble particulier puis appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (7) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche brièvement le message suivant:

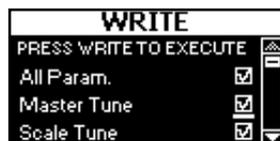


Quand l'opération est terminée, l'écran affiche alors le message "Function Complete".

Sauvegarder un groupe de paramètres spécifiques

Vous pouvez également limiter la sauvegarde aux paramètres "Master Tune", "Scale Tune", "System" ou "MIDI":

- (1) Après avoir effectué les changements requis, maintenez le bouton **[MENU/WRITE]** enfoncé.
L'écran affiche une page semblable à la suivante:



- (2) Si nécessaire, utilisez la commande **[DATA/ENTER]** pour désélectionner "AllParam".
Vous désélectionnez ainsi toutes les autres cases.
- (3) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la case du groupe de paramètres que vous voulez sauvegarder et confirmez votre choix en appuyant sur **[DATA/ENTER]**.
- (4) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la coche "✓" puis appuyez sur la commande pour confirmer votre choix.
- (5) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]**.
L'écran affiche brièvement le message suivant:

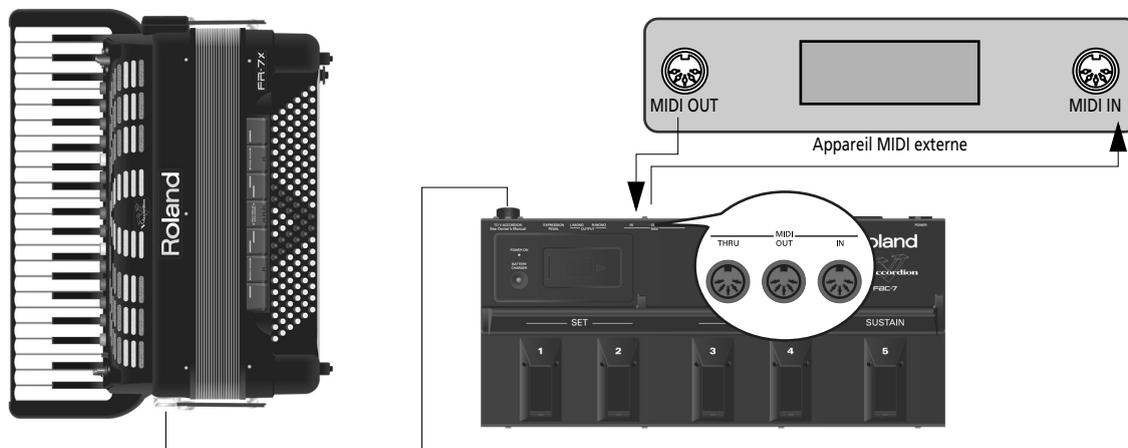


Quand l'opération est terminée, l'écran affiche le message "Function Complete".

18. Fonctions MIDI

Votre FR-7x transmet et reçoit aussi des données MIDI. Ce chapitre décrit ce qu'est le MIDI, ce qu'il permet de faire et les fonctions MIDI disponibles sur le FR-7x.

Remarque importante: Pour exploiter les fonctions MIDI du FR-7x, il faut le brancher au FBC-7 fourni car le FR-7x ne comporte pas de prise MIDI.



Qu'est-ce que le MIDI?

Bien que votre FR-7x soit déjà un instrument d'une souplesse remarquable, vous aurez peut-être envie de l'utiliser avec d'autres instruments compatibles MIDI, des séquenceurs et ordinateurs pour enregistrer votre jeu comme le font les claviéristes, batteurs, guitaristes, etc. depuis un certain temps.

Le pilotage d'un arrangeur ou module assurant l'accompagnement est une autre possibilité importante offerte par les fonctions MIDI de votre FR-7x. Les "modules arrangeurs" se servent de brefs motifs d'accompagnement pouvant être sélectionnés en temps réel et dont la tonalité dépend des données de notes qu'ils reçoivent. Vous pouvez sélectionner ces motifs en assignant les messages MIDI correspondants aux commutateurs au pied du FBC-7 (voyez p. 87). Cela vous évite de devoir rester à proximité de votre module arrangeur.

Ces deux types de modules (ainsi que toutes les sources sonores compatibles MIDI) vous permettent aussi d'utiliser les claviers main droite et main gauche du FR-7x pour jouer avec des sons que le FR-7x ne propose pas. C'est possible grâce au langage commun des applications musicales, appelé "Musical Instrument Digital Interface" ou tout simplement "MIDI".

Pour exploiter les fonctions MIDI du FR-7x, branchez le FBC-7 comme suit:

Prise	Fonction
MIDI OUT	Cette prise transmet des messages décrivant des actions (comme le jeu sur un clavier) à la prise MIDI IN de l'appareil externe. Le "récepteur" MIDI exécute les commandes MIDI reçues et joue des notes, sélectionne d'autres sons, etc.
MIDI IN	Cette prise reçoit les messages MIDI transmis par un appareil MIDI externe.
MIDI THRU	Cette prise retransmet les messages MIDI reçus à la prise MIDI IN du FBC-7. Vous pouvez la relier au port MIDI IN d'un autre appareil MIDI.

Remarque: La prise MIDI THRU ne transmet pas les messages MIDI générés par le FR-7x. Ces messages sont uniquement transmis à la prise MIDI OUT du FBC-7.

MIDI peut transmettre et recevoir des messages sur 16 canaux simultanément, ce qui permet de piloter jusqu'à 16 instruments (ou parties d'un module ou synthétiseur). Actuellement, la plupart des instruments sont, comme le FR-7x, multitimbraux: ils peuvent jouer plusieurs parties musicales avec des sons différents. Cela nécessite plusieurs canaux MIDI. Le FR-7x, par exemple, dispose de plusieurs sections d'accordéon et orchestrales pouvant être utilisées simultanément. Elles peuvent transmettre et recevoir sur des canaux différents.

Les sections du FR-7x exploitent les canaux MIDI suivants:

Section	Canal
Treble	1
Bass/Free Bass	2
Chord	3
Orchestra (Treble)	4
Orchestra Bass	5
Orchestra Chord	6
Orchestra Free Bass	7
Canal de base (pour la sélection de Sets et la transmission de changements de programmes)	13

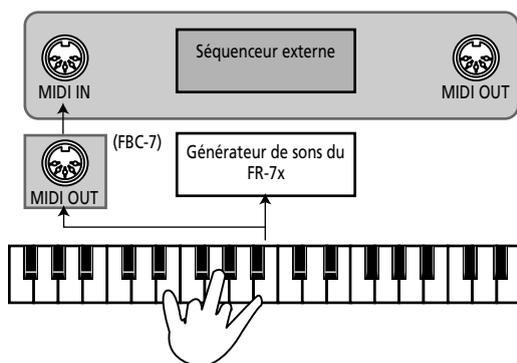
Comme vous le voyez, les boutons de basse et d'accords utilisent des canaux distincts, bien qu'ils fassent tous les deux partie de la section Bass. Cette distinction peut sembler bizarre mais elle est fondée. Elle permet d'utiliser les boutons de basse pour piloter un son de basse externe et les boutons d'accord pour piloter un son de piano, par exemple. Si ces boutons utilisaient le même canal MIDI, la ligne de basse devrait être jouée par un piano ou les accords par un son de basse (à moins que vous ne possédiez un instrument MIDI permettant d'assigner les messages reçus à des plages de notes distinctes).

Travail avec un séquenceur et d'autres générateurs de sons

Vous pouvez utiliser le FR-7x comme "source" pour enregistrer votre musique. Dans le cas d'un instrument à clavier, ce type de dispositif est généralement appelé "clavier maître".

Le FR-7x peut servir à deux choses: à "entrer" de nouvelles parties (c.-à-d. des événements MIDI) et à les reproduire.

Quand vous jouez sur les claviers du FR-7x, il transmet les données MIDI à la prise MIDI OUT du FBC-7. Cette prise doit être branchée à la prise MIDI IN du séquenceur. Les données MIDI vont toujours d'une prise OUT à une prise IN:



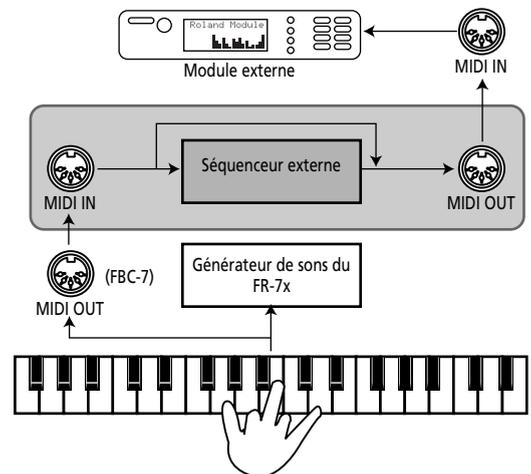
Si vous utilisez le FR-7x comme générateur de sons pour un séquenceur externe, branchez la prise MIDI OUT du séquenceur au port MIDI IN du FBC-7 (car les données MIDI vont toujours de OUT vers IN).

Bien que vous puissiez aussi piloter le FR-7x à partir d'un autre instrument MIDI, nous vous déconseillons de le faire. En effet, votre V-Accordion dispose de fonctions de jeu bien plus polyvalentes que celles des contrôleurs MIDI disponibles à l'heure actuelle: le FR-7x traduit tous les effets physiques et toutes les techniques d'accordéon en messages MIDI pour reproduire avec précision le comportement naturel d'un accordéon acoustique. Quand vous enregistrez une séquence en utilisant le FR-7x comme contrôleur MIDI, toutes les actions que vous effectuez sur le FR-7x (y compris la force appliquée au soufflet) se retrouvent dans la partie enregistrée. Vous pouvez donc les renvoyer au FR-7x (par le biais du séquenceur) et l'expression est conservée dans ses moindres détails. Sachez toutefois qu'il vous faut aussi une source sonore polyvalente (comme celle du FR-7x) pour exploiter le plein potentiel des événements MIDI enregistrés.

Une dernière remarque sur les séquenceurs

Si vous utilisez le FR-7x comme contrôleur MIDI pour enregistrer de nouveaux morceaux, demandez-vous toujours quelle source sonore MIDI doit reproduire la partie que vous enregistrez.

Si le générateur de sons du FR-7x n'est **pas** utilisé pour la partie que vous enregistrez, branchez la prise MIDI IN du module externe au port MIDI OUT du séquenceur et activez la fonction "MIDI Soft Thru" du séquenceur:



Notez que cela n'est nécessaire que pour l'enregistrement de nouvelles données. Vous ne devez donc pas vous en soucier pendant la reproduction.

Paramètres MIDI globaux ("Global")

Les paramètres décrits dans cette section font partie d'un mode distinct (appelé "MIDI"). Leurs réglages, en revanche, sont sauvegardés dans la mémoire Global du FR-7x (il n'y a donc pas de mémoire MIDI indépendante). Examinons d'abord les paramètres s'appliquant à tous les Sets. Pour connaître les paramètres réglables individuellement pour chaque section et sauvegardés dans un Set, voyez page 115.

Numéros des canaux MIDI (12.1 RealTime RX-TX)

Le tableau à la page 109 décrit les assignations de canaux MIDI par défaut utilisées sur le FR-7x. Ces choix sont basés sur la manière dont la majorité des accordéonistes préfèrent utiliser leur instrument. Cependant, vous pouvez modifier les assignations des canaux MIDI. Songez aussi que **les assignations de canaux définies ici s'appliquent à la fois à la transmission ("TX") et à la réception ("RX")** de données MIDI.

Une dernière chose: en mode DUAL, HIGH et LOW (page 30), le clavier main droite transmet simultanément sur deux canaux – les canaux Treble et Orchestra. Comme nous l'avons déjà expliqué, les boutons d'accords du clavier main gauche utilisent un canal MIDI indépendant.

- (1) Retournez à la page principale.
- (2) Maintenez le bouton **[EXIT/JUMP]** enfoncé pour afficher la page "JUMP TO".
- (3) Appuyez sur le registre **[12]** pour définir le groupe de fonctions.
 Les canaux MIDI peuvent être définis via un paramètre du groupe "MIDI". Par conséquent, vous devez choisir ce groupe.
- (4) Appuyez sur le registre **[1]** pour passer à la page suivante:



- (5) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "PART" (réglage de gauche). Choisissez ensuite la partie MIDI dont vous voulez régler le canal.
 Voici les réglages disponibles: "Treble", "Bass/Free", "Chord", "Orc Bass", "Orchestra", "Orc Chord", "Orc Free Bs", "Basic Ch" et "Control Ch".

Le "Basic Ch" (ou canal de base réglé par défaut sur "13") peut être utilisé pour sélectionner des Sets à partir d'un appareil MIDI externe (avec les numéros de programme 1~80). Si la source externe transmet des messages de sélection de banque avec le numéro de programme, CC00 et CC32 doivent être réglé sur "0".

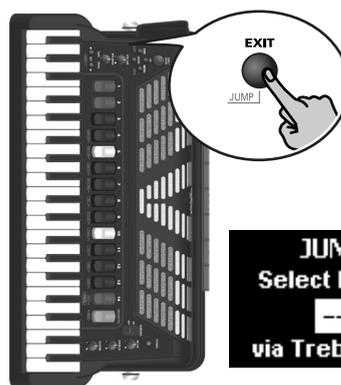
Le canal de contrôle ou "Control Ch" (réglage par défaut "13") ne peut servir qu'à transmettre des changements de programme (voyez ci-dessous).

- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "CHANNEL" (réglage de droite) puis tournez-la pour sélectionner un canal MIDI.
 Options disponibles: 1~16 et "Off". Choisissez "Off" pour une partie qui ne doit ni recevoir ni transmettre de données MIDI.
- (7) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
Remarque: Bien qu'il soit parfaitement possible d'assigner un même canal MIDI à plusieurs sections, le résultat est généralement peu probant et peut créer beaucoup de confusion.
- (8) Si nécessaire, répétez les étapes (5) et (7) pour assigner des canaux MIDI différents aux autres parties.
- (9) Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages.

Empêcher des sections de transmettre des données MIDI (12.2 Ext. Seq. Playback)

En choisissant "On" pour une section, vous coupez sa connexion avec le générateur de sons interne (ce que les experts MIDI appellent "Local Off"). La section reçoit alors des données MIDI du séquenceur ou d'un autre instrument branché au port MIDI IN du FBC-7. (Elle transmet aussi des messages MIDI au port MIDI OUT du FBC-7.)

- (1) A la page principale, maintenez le bouton **[EXIT/JUMP]** enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur le registre **[12]** pour définir le groupe de fonctions.
- (3) Appuyez sur le registre **[2]** pour passer à la page suivante:



- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "PART" (réglage de gauche) puis tournez-la pour choisir la partie dont vous voulez changer le réglage.

Parties disponibles: "Treble", "Bass&Chord", "Orchestra" et "ALL". Sélectionnez "ALL" pour changer l'état de toutes les sections disponibles.

Remarque: L'entrée "Bass&Chord" comprend aussi les sections "Free Bass", "Orchestra Bass", "Orchestra Chord" et "Orchestra Free Bass".

- (5) Appuyez de nouveau sur la commande **[DATA/ENTER]** pour choisir "VALUE" (entrée de droite) puis tournez-la pour sélectionner "On" (la partie est déconnectée du générateur de sons interne) ou "Off" (fonctionnement normal).

Une partie déconnectée de son clavier est indiquée par la mention "EXT MIDI" à la page principale:



Dans cet exemple, toutes les sections sont déconnectées du générateur de sons interne du FR-7x.

Remarque: Si vous choisissez "On", les registres du FR-7x ne transmettent plus les données de sélection de son que vous avez éventuellement programmées avec "CC00, CC32, PC" à la p. 115. Ils ne transmettent que leur valeur "Std".

- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (7) Voyez la section "Sauvegarde de réglages avec la fonction WRITE" à la p. 104 si vous voulez sauvegarder ces réglages.
Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.

Résoudre des problèmes de mémoire tampon MIDI

(12.3 Bellows TX Resolution)

Ce paramètre vous permet de déterminer la quantité de données transmises par le soufflet du FR-7x à des fins d'expression (voyez aussi "Expression" à la p. 117).

Tant que le séquenceur externe avec lequel vous travaillez n'affiche pas le message "MIDI buffer overflow" (saturation de la mémoire tampon MIDI), vous pouvez garder le réglage "High". Selon votre séquenceur, vous pouvez aussi choisir "Super" pour obtenir la réponse la plus naturelle.

Toutefois, si le volume de données transmises par le soufflet est trop important pour le séquenceur récepteur (ces données sont transmises sur plusieurs canaux à la fois), choisissez un réglage différent. Tout autre réglage diminue le volume des données. La résolution est moins fine et des paliers peuvent même se faire entendre mais votre séquenceur sera en mesure d'enregistrer les données. Si "Medium" génère encore trop de données, optez pour "Low".

"TX" signifie que ce paramètre ne s'applique qu'aux données transmises par le FR-7x. Sa propre mémoire tampon pour données MIDI peut en effet accueillir des données haute résolution.

- (1) A la page principale, maintenez le bouton **[EXIT/JUMP]** enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur le registre **[12]** pour définir le groupe de fonctions.
- (3) Appuyez sur le registre **[3]** pour passer à la page suivante:



- (4) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner la page "VALUE".
- (5) Tournez la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "Super" (résolution à double octet), "High" (haute résolution), "Normal" ou "Low" (basse résolution).
- (6) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]**.
- (7) Voyez la section page 104 si vous voulez sauvegarder ces réglages.
Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.

Sélectionner les parties transmettant des messages d'expression

(12.4 Expression MIDI TX)

(ALL, Treble, Orch., Bass&Chord, Orch.Bs, Orch.Chd, Orch. Fbs)

Ce paramètre vous permet de déterminer la ou les sections transmettant des messages d'expression (voyez aussi "Expression" à la p. 117). Vous pouvez sélectionner toutes les sections ("ALL") ou des sections particulières que vous activez ou désactivez individuellement.

"TX" signifie que ce paramètre ne s'applique qu'aux données transmises par le FR-7x.

Remarque: Ce paramètre s'applique à l'ensemble du FR-7x (tous les Sets).

- (1) A la page principale, maintenez le bouton **EXIT/JUMP** enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur le registre **[12]** pour définir le groupe de fonctions.
- (3) Appuyez sur le registre **[4]** pour passer à la page suivante:



- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "PART".
- (5) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour choisir la section dont vous voulez modifier les réglages.
- (6) Appuyez de nouveau sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner le paramètre "VALUE".
- (7) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "On" (transmission de message d'expression) ou "Off" (pas de transmission de messages d'expression).
- (8) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER**.
- (9) Voyez page 104 si vous voulez sauvegarder ces réglages.
Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.

- (3) Appuyez sur le registre **[5]** pour passer à la page suivante:



- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "PARAM".
- (5) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour choisir le paramètre dont vous voulez modifier le réglage. Options disponibles: Note Tx, CC00, CC32, PC, Aft-Touch, Volume, Panpot, Reverb, Chorus (voyez p. 115).
- (6) Appuyez de nouveau sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "VALUE".
- (7) Tournez la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "Tx Off" (pas de transmission de ce message MIDI) ou "Default" (la transmission dépend du réglage "MIDI TX" du registre en question).
- (8) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour confirmer votre choix.
- (9) Répétez les étapes (4)~(8) si nécessaire.
- (10) Voyez page 104 si vous voulez sauvegarder ces réglages.
Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.

Empêcher la transmission de certains messages MIDI

(12.5 Global Filters)

Les paramètres de cette page permettent de filtrer certains (ou tous les) messages MIDI transmis par les différentes sections (voyez "Paramètres MIDI pour les diverses sections/parties" à la p. 115).

Utilisez ces filtres si l'appareil MIDI récepteur pose problème quand le FR-7x transmet un message MIDI donné.

Remarque: Ce paramètre s'applique à l'ensemble du FR-7x (tous les Sets).

- (1) A la page principale, maintenez le bouton **EXIT/JUMP** enfoncé.
- (2) Appuyez sur le registre **[12]** pour définir le groupe de fonctions.

Transmission de changements de programme (Send PC & 12.6 Bank for 'Send PC')

Bien que chaque registre puisse transmettre des données de changement de programme et de sélection de banque lorsque vous l'actionnez (voyez "CC00, CC32, PC" à la p. 115), vous pouvez également transmettre des messages de sélection de son sans changer de registre sur le FR-7x. Ces messages MIDI permettent de changer de mémoire (de son ou d'effet) sur un instrument ou appareil externe.

En général, cette fonction est utilisée pour sélectionner des groupes de réglages de divers sons sur des instruments externes. Ces groupes de réglages peuvent être appelés "Performances" ou "Multis". Ils sont très pratiques car ils vous permettent de travailler avec un son tout prêt, sans devoir programmer des adresses de sélection de son pour les registres du FR-7x (voyez "CC00, CC32, PC" à la page 115).

Cette fonction *transmet* des messages à un appareil externe dont le port MIDI IN est branché à la prise MIDI OUT du FBC-7.

Voici comment exploiter cette fonction.

Définition du format 'PC'

N'oubliez pas qu'en dépit du nom de la fonction ("Send PC"), la valeur entrée ici *n'est pas* vraiment un numéro de programme mais le numéro d'une mémoire utilisée par l'appareil récepteur.

"502" correspond donc au numéro de Performance 502 de l'appareil récepteur mais ce numéro ne peut pas être transmis tel quel via MIDI.

La norme MIDI ne dispose que de 128 numéros de programme (pour la sélection de mémoire) mais y ajoute deux messages de sélection de banque ("Bank Select") vous permettant chacun de choisir 128 banques. Ainsi, la combinaison des deux octets d'adresse de banque ("MSB" et "LSB") offrant chacun 128 possibilités avec 128 numéros de programme donne $128 \times 128 \times 128 = 2.097.152$ possibilités.

Les numéros que vous entrez à la page "Send PC" désignent donc la "mémoire XX de l'appareil récepteur". Mais comment le FR-7x convertit-il ces numéros en une adresse MIDI conforme au format CC00/CC32/PC (dont chaque élément offre 128 possibilités)? La fonction suivante entre en jeu.

- (1) A la page principale, maintenez le bouton **EXIT/JUMP** enfoncé jusqu'à ce que l'écran se présente comme suit:



- (2) Appuyez sur le registre **12** pour définir le groupe de fonctions.
- (3) Appuyez sur le registre **6** pour passer à la page suivante:

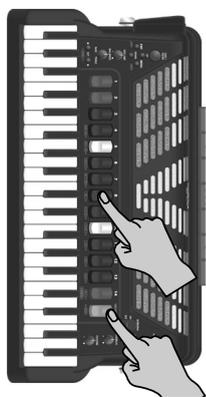


- (4) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "PRG NUMB". Choisissez ensuite le groupe de mémoires dont vous voulez définir la "véritable" adresse MIDI.
Vous avez les options suivantes: 1~128, 129~256, 257~384, 385~512.
Chaque entrée "PRG NUMB" représente un groupe de 128 numéros. En sélectionnant une entrée, vous dites, par exemple, au FR-7x: "Quand je choisis un numéro de mémoire compris entre 257 et 384 à la page 'Send PC', convertis-le en numéro de changement de programme 1~128 et ajoute les deux valeurs CC à droite puis transmits les messages MIDI qui en résultent".
- (5) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "CC00" (réglage de droite) puis tournez-la pour choisir une valeur (0~127).
"0" correspond à la première banque (appelée "Capital bank" sur les instruments compatibles GM2/GS). Veillez à sélectionner ce numéro en fonction des informations données dans le mode d'emploi de l'instrument à piloter. Choisissez également le bon numéro CC32.
- (6) Appuyez sur la commande **DATA/ENTER** pour sélectionner "CC32" puis tournez-la pour choisir une valeur (0~127).
Une fois de plus, la valeur à entrer ici dépend des informations que vous trouverez dans le mode d'emploi de l'instrument à piloter. Certains fabricants n'utilisent pas les messages CC32 pour la sélection de sons, d'autres les utilisent pour définir des modes et d'autres encore s'en servent pour des informations de banque complémentaires.

- (7) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour confirmer votre choix.
- (8) Recommencez les opérations (4)~(7) pour le groupe de mémoires suivant.
- (9) Appuyez plusieurs fois sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.
- (10) Voyez page 104 si vous voulez sauvegarder ces réglages.
 Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.
- (11) Utilisez ensuite la page "Send PC" pour tester vos assignations. Voyez ci-dessous.

Transmission de changements de programme

- (1) Branchez le FR-7x au FBC-7 et la prise MIDI OUT du FBC-7 à la prise MIDI IN du module, synthétiseur ou autre appareil que vous voulez piloter.
- (2) Réglez le canal de réception MIDI du module (souvent appelé "RX") sur "13" (ou sur le numéro du canal de contrôle du FR-7x).
 Pour en savoir plus, voyez son mode d'emploi. Si vous ne parvenez pas à changer le canal MIDI du récepteur, réglez le canal "Control Ch" du FR-7x sur le même numéro que le canal "RX" de l'instrument externe. (Voyez "Numéros des canaux MIDI" à la p. 110 pour savoir comment régler le paramètre "Control Ch".)
- (3) Maintenez le registre **[ORCHESTRA/MODE]** enfoncé et appuyez sur le registre **[6]**.



- (4) Utilisez les registres Treble **[1]~[10]** pour entrer le **numéro du son**.
 Prenez le mode d'emploi du module ou du synthétiseur à piloter pour vérifier le numéro à transmettre pour sélectionner le son (ou la mémoire) voulue. La plage de numéros va de "1" à "512".
 Le registre **[10]** fait office de "0" ici. Pour entrer "502", par exemple, appuyez sur les registres **[5]**, **[10]** et **[2]**.
 Les numéros de programme (PC) que vous pouvez entrer ont la signification suivante:

Numéro 'PC'	Signification
001~128	Utilisez les définitions CC00 & CC32 du premier groupe.

Numéro 'PC'	Signification
129~256	Utilisez les définitions CC00 & CC32 du deuxième groupe.
257~384	Utilisez les définitions CC00 & CC32 du troisième groupe.
385~512	Utilisez les définitions CC00 & CC32 du quatrième groupe.

Remarque: Voyez l'étape (4) de la section "Définition du format 'PC'" pour savoir à quoi le terme "groupe" fait référence.

- (5) Si nécessaire, appuyez sur le bouton **[EXIT/JUMP]** pour effacer la dernière entrée effectuée.
Remarque: Le FR-7x utilise un système d'entrée intelligent: Après avoir entré "52" (ou "53", "54", "55",... "59"), vous ne pouvez plus entrer de troisième chiffre car le numéro le plus élevé reconnu par la fonction SEND PC est "512".
Remarque: Le bouton **[EXIT/JUMP]** a deux fonctions ici: lorsque vous appuyez légèrement dessus, il efface la dernière entrée. Si vous le maintenez enfoncé durant ±1 seconde, vous effacez tous les chiffres avant de retourner à la page principale.
- (6) Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** pour transmettre le numéro entré.

Paramètres MIDI pour les diverses sections/parties

Les paramètres MIDI dont il est question ci-dessous font partie de groupes distincts et sont sauvegardés pour les sections correspondantes. Cela signifie que chaque Set peut utiliser des réglages MIDI distincts et donc piloter des appareils MIDI externes de différentes manières. Lisez attentivement ce qui suit avant d'éditer les paramètres disponibles.

Remarques importantes

Les paramètres décrits ci-dessous concernent la transmission des données MIDI ("TX") et donc uniquement les messages MIDI générés quand vous jouez vous-même sur le FR-7x.

Les messages MIDI dont il est question ci-dessous ne pilotent un générateur de sons externe que si le canal de réception MIDI ("RX") de ce dernier est réglé sur le numéro que vous avez assigné à la section en question (page 110).

Sections

Les paramètres décrits ici sont disponibles dans les sections suivantes: Treble, Bass (et Chord, qui est considéré comme une section indépendante au niveau MIDI), Free Bass, Orchestra, Orchestra Bass, Orchestra Chord et Orchestra Free Bass.

Ils sont inclus dans les paramètres de section plutôt que dans le groupe MIDI car ce dernier s'applique au FR-7x entier (toutes les sections, toutes les mémoires), tandis que les paramètres ci-dessous peuvent varier d'un Set à l'autre.

Procédure de réglage de ces paramètres

Procédez comme suit pour accéder aux paramètres décrits ci-dessous:

- (1) Sélectionnez le groupe de paramètres de la section que vous voulez éditer.
Appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** et sélectionnez le groupe de paramètres avec la commande **[DATA/ENTER]** ou servez-vous de la fonction JUMP TO (maintenez le bouton **[EXIT/JUMP]** enfoncé à la page principale puis entrez l'adresse du paramètre avec les registres main droite; voyez p. 62).
- (2) Sélectionnez le paramètre.
Si vous avez utilisé la fonction JUMP TO comme décrit ci-dessus, le paramètre est déjà sélectionné. Sinon, appuyez sur le bouton **[MENU/WRITE]** et sélectionnez le paramètre avec la commande **[DATA/ENTER]**.

Les réglages suivants sont des fonctions MIDI:

2.15 MIDI TX	6.10 MIDI TX
3.12 Bass MIDI TX	7.10 MIDI TX
3.13 Chord MIDI TX	8.8 MIDI TX
4.10 MIDI TX	
5.11 MIDI TX	

- (3) Appuyez sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "MESSAGE" (à gauche) puis tournez-la pour choisir le paramètre à régler.
Les paramètres sont décrits ci-dessous.
- (4) Appuyez de nouveau sur la commande **[DATA/ENTER]** pour sélectionner "VALUE" (à droite) puis tournez la commande pour choisir la valeur. (Appuyez à nouveau sur **[DATA/ENTER]**, sélectionnez un autre paramètre et éditez sa valeur.)
- (5) Appuyez plusieurs fois sur **[EXIT/JUMP]** pour retourner à la page principale.
- (6) Voyez page 104 pour savoir comment sauvegarder vos réglages.
Si vous ne les sauvegardez pas, ils sont perdus à la mise hors tension du FR-7x.

Paramètres

Voici les paramètres MIDI que vous pouvez régler séparément pour chaque section. N'oubliez pas qu'ils s'appliquent uniquement aux messages MIDI que le FR-7x transmet à des appareils externes. N'oubliez pas de choisir le registre contenant les paramètres MIDI à éditer avant de les modifier.

Voici un exemple de page:



■ Note Tx

(On, Off, Default setting: On)

Réglez ce paramètre sur "Off" si vous ne voulez pas que l'instrument externe double les notes que vous jouez sur le clavier main droite ou main gauche.

■ Octave

(-3~0~3)

Ce paramètre permet de transposer les messages de note enclenchée transmis par la section en question (si "Note" est réglé sur "On") jusqu'à trois octaves vers le haut ou vers le bas.

Chaque note possède un numéro MIDI propre. Ce paramètre permet d'ajouter (ou de soustraire) 12 (1 octave), 24 ("2" octaves) ou 36 ("3" octaves) aux (des) numéros de notes générés par votre jeu.

■ CC00, CC32, PC

(Std, Off, 0~127 pour CC00 & CC32; Std, Off, 1~128 pour PC)

Ces trois messages sont liés. Le message le plus ancien s'appelle "changement de programme" (ou

"Program Change", "PC"). Il sert à sélectionner des sons ou des mémoires sur l'instrument récepteur en changeant simplement de son (ou de mémoire) sur l'instrument transmetteur.

Les réglages effectués ici sont donc transmis au port MIDI OUT du FBC-7 lors de la sélection du registre en cours d'édition. (Vous pouvez définir des adresses différentes pour chaque registre.) Cela vous permet de sélectionner les sons à partir d'un module externe.

Choisissez "Off" si un registre ne doit pas transmettre de messages CC00, CC32 et/ou PC. Sélectionnez "Std" pour transmettre l'adresse MIDI du registre auquel vous assignez ce réglage (registre Treble [12], par exemple, ce qui transmet PC "12" pour CC00= 00/CC32= 00). Si vous choisissez "Std" pour un des trois paramètres (CC00, CC32 ou PC), les deux autres adoptent également le réglage "STD".

Voyez le tableau "STD" suivant:

Transmission "STD" de sélection de banque & no. de programme			
Sélection de banque MSB CC00	LSB CC32	Change- ment de programme	Section
0	0	1~14	Registres Treble
0	0	1~7	Registres Bass
0	1	1~7	Registres Free Bass
0	0	1~7	Registres Orch Bass
0	0	1~7	Registres Orch Chord
0	0	1~7	Registres Orch FreeBs
0	0	1~26	Registres Orchestra
0	0	1~40	Sets

Ainsi, la combinaison des deux adresses de banque ("MSB" et "LSB") offrant chacune 128 possibilités en plus des 128 numéros de programme donne 128 x 128 x 128 valeurs et permet de sélectionner jusqu'à 2.097.152 mémoires.

Pour changer de banque et sélectionner une mémoire sur le module externe, vous devez transmettre:

- Une valeur pour la commande de contrôle CC00 (MSB)
- Une valeur pour la commande de contrôle CC32 (LSB)
- Un numéro de programme

Vérifiez les valeurs MSB et LSB compatibles dans le mode d'emploi de l'instrument MIDI récepteur.

Sachez que ce système vous permet de transmettre des numéros de programme situés hors de la plage des registres du FR-7x à un instrument externe (voyez le tableau ci-dessus). Les numéros de programme trop élevés sont cependant ignorés par le FR-7x lorsque vous les lui renvoyez (à partir d'un séquenceur, par exemple).

Remarque: Si PC est réglé sur "Off", les valeurs CC00 et CC32 ne sont pas transmises (CC00/CC32 doivent toujours être suivies d'un numéro de programme).

Remarque: Si un de ces paramètres est réglé sur "Std", le registre correspondant transmet sa propre adresse MIDI.

Remarque: Si vous réglez le paramètre "12.2 Ext. Seq. Playback" sur "On", les registres du FR-7x ne transmettent plus les données de sélection de son que vous avez éventuellement programmées ici. Ils ne transmettent que leur valeur "Std". Vous retrouvez le mode de fonctionnement normal en ramenant "12.2 Ext. Seq. Playback" sur "Off".

■ Volume

(Off, 0~127, Default setting: 100)

Ce paramètre vous permet de régler la valeur de volume (CC07) transmise par le registre chaque fois que vous l'actionnez. Ainsi, l'instrument MIDI piloté a automatiquement un bon réglage de volume.

N'oubliez pas que la valeur "0" rend l'instrument MIDI récepteur muet. Choisissez "Off" si le registre ne doit pas transmettre ce type de message.

Remarque: Notez que le FR-7x n'exécute pas cette commande si elle revient au FR-7x via la fonction "Soft Thru" de l'appareil externe.

■ Panpot

(Off, 0~127, Default setting: 64)

Ce paramètre vous permet de régler la valeur (CC10) transmise par le registre chaque fois que vous l'actionnez. Ainsi, l'instrument MIDI piloté a automatiquement la bonne position dans l'image stéréo. "0" correspond à l'extrémité gauche de l'image, "64" au centre et "127" à l'extrémité droite. Notez que le FR-7x n'exécute pas cette commande si elle revient au FR-7x via la fonction "Soft Thru" de l'appareil externe. Choisissez "Off" si le registre ne doit pas transmettre ce type de message.

■ Reverb

(Off, 0~127, Default setting: 40)

Ce paramètre vous permet de régler la valeur de niveau d'envoi à la réverb (CC91) transmise par le registre chaque fois que vous l'actionnez. La valeur "0" met l'instrument MIDI récepteur au régime "sec" (pas de réverb) tandis que "127" représente le niveau maximum d'envoi à la réverb. Choisissez "Off" si le registre ne doit pas transmettre ce type de message.

Remarque: Si vous n'entendez aucun changement, vérifiez les réglages de l'effet de réverbération sur l'instrument MIDI récepteur.

Remarque: Certains instruments MIDI sont dépourvus d'effet de réverbération et d'autres peuvent ne pas reconnaître cette commande de contrôle même s'ils ont une réverb.

■ Chorus

(Off, 0~127, Default setting: 0)

Ce paramètre vous permet de régler la valeur de niveau d'envoi au chorus (CC93) transmise par le registre chaque fois que vous l'actionnez. La valeur "0" met l'instrument MIDI récepteur au régime "sec" (pas de chorus) tandis que "127" représente le niveau maximum d'envoi au chorus. Choisissez "Off" si le registre ne doit pas transmettre ce type de message.

Remarque: Si vous n'entendez aucun changement, vérifiez les réglages de l'effet chorus sur l'instrument MIDI récepteur.

Remarque: Certains instruments MIDI sont dépourvus d'effet chorus et d'autres peuvent ne pas reconnaître cette commande de contrôle même s'ils ont un chorus.

■ Velocity

(On, 1~127)

Le FR-7x est sensible au toucher. Cela signifie que le volume et le timbre des notes que vous jouez sur les

claviers dépendent de la force (ou rapidité) avec laquelle vous enfoncez les touches/boutons. Les sons d'accordéon ne réagissent pas à ces variations de dynamique mais les sons Orchestra (Treble, Bass, Chord, Free Bass) y sont sensibles (ainsi que la majorité des modules de sons compatibles MIDI).

Bien que la norme MIDI reconnaisse 128 valeurs différentes de toucher, seules 127 sont réellement disponibles pour exploiter cette fonction d'expression. Cela explique l'étendue de la plage de réglage: 1~127. La valeur "0" sert généralement à signaler la fin d'une note (quand vous relâchez une touche ou un bouton).

Ce paramètre permet de préciser si les valeurs de toucher correspondant à la force avec laquelle vous enfoncez une touche/un bouton doivent être transmises ("On") ou si votre dynamique de jeu ne doit pas être prise en considération.

Dans ce cas, choisissez une valeur (1~127) qui sera appliquée à toutes les notes transmises via MIDI. "64" est encore relativement inoffensif. Aussi ne choisirez-vous sans doute pas de valeur inférieure. Les valeurs de toucher fixes peuvent être utiles pour jouer des sons d'orgue sur un module externe.

Notez que le réglage choisi ici n'a aucun effet quand le paramètre "Note Tx" est réglé sur "Off". En effet, les numéros de note sont toujours transmis avec une valeur de toucher (toute valeur autre que "0" signifie donc "commencer en jouant cette note").

■ Expression

(Off, Bellows, Pedal)

Comme vous le savez sans doute, la force/vitesse avec laquelle vous poussez ou tirez le soufflet change le son – cela correspond à la réponse d'un accordéon acoustique.

Cet effet peut être traduit en messages MIDI compréhensibles pour la plupart des instruments externes. La norme MIDI propose un message ("commande de contrôle") permettant de piloter le volume d'un instrument externe à distance: CC11. Ce message sert surtout à des fins d'expression (son utilisation ressemble à celle que font les guitaristes et organistes d'une pédale de volume).

Si vous souhaitez exploiter les possibilités d'expression avec le soufflet, réglez ce paramètre sur "Bellows".

Si vous ne comptez pas vous servir de ce message (parce que l'instrument externe est trop sensible et change donc trop souvent son volume), sélectionnez "Off".

Si vous branchez une pédale d'expression EV disponible en option à la prise EXPRESSION PEDAL du FBC-7, vous pouvez aussi piloter le volume relatif avec le pied. Dans ce cas, réglez ce paramètre sur "Pedal".

■ Aftertouch (uniquement pour les sections Treble et Orchestra)

Le clavier main droite du modèle piano génère aussi des messages d'aftertouch. Sur le modèle à boutons, les messages d'aftertouch sont générés par la barre Master. L'aftertouch sert généralement à changer temporairement le volume, le timbre ou la hauteur d'un son (réglez-le sur l'instrument récepteur). Utilisé à bon escient, il peut constituer un outil d'expression très puissant.

Sélectionnez "Off" pour couper la transmission de ce type de message. Sélectionnez "On" si vous souhaitez transmettre des messages d'aftertouch.

19. Dépannage

Cette section indique les points à vérifier et les actions à entreprendre lorsque le FR-7x ne fonctionne pas comme vous l'escomptez. N'hésitez pas à contacter votre revendeur Roland si la section suivante ne résout pas votre problème.

L'écran est difficile voire impossible à lire

Si l'écran est illisible, changez le réglage du paramètre "10.1 LCD Contrast" (page 87).

Pas de son

■ **Avez-vous tourné la commande [VOLUME] jusque sur le petit point?**

Réglez-la sur une valeur plus élevée.

■ **Avez-vous tourné la commande [BALANCE] à fond d'un côté?**

Changez son réglage et écoutez.

■ **Actionnez-vous le soufflet en pilotant des sons d'accordéon?**

Les sections Treble et Bass/Free Bass ne produisent du son que si vous actionnez le soufflet en jouant des notes (comme sur un accordéon acoustique).

■ **Les connexions audio sont-elles correctement effectuées?**

Dans ce cas, vérifiez si l'ampli externe, la console de mixage etc. est bien mis(e) sous tension. Assurez-vous que les câbles ne sont pas endommagés.

Pas d'alimentation

■ **Avez-vous enlevé la batterie fournie?**

Réinstallez-la. Vous pouvez aussi brancher le FR-7x au FBC-7 fourni.

■ **Avez-vous remis le couvercle du compartiment de batterie du FR-7x?**

Il doit être remis en place pour une alimentation correcte du FR-7x (page 16). Serrez convenablement les vis.

Le FR-7x ne réagit pas à votre jeu

■ **Vous avez peut-être sélectionné le mode "Ext. Seq. Playback" pour une ou toutes les sections.**

Ces sections ne réagissent alors qu'aux messages MIDI venant d'instruments externes. Coupez la fonction "Ext. Seq. Playback" (page 110).

Les rangées d'accords du clavier main gauche ne produisent pas de son d'accordéon

■ **Vous avez probablement activé la section ORCHESTRA CHORD.**

Coupez-la (voyez p. 19).

Certains paramètres sont inaccessibles

■ **Le FR-7x affiche-t-il un message pour vous prévenir qu'un paramètre ou une section n'est pas disponible?**

Dans ce cas, la section est coupée, ce qui explique pourquoi ses paramètres sont inaccessibles. Activez la section et réessayez.

Une section joue faux

Avez-vous réglé "1.5 Scale Assign" pour une section uniquement? Réglez-le sur "ALL" et réessayez (page 65).

Problèmes liés aux boutons de basses

■ **Quand je joue de la main gauche, j'entends aussi des sons de batterie. Comment les couper?**

Voyez "3.7 Bass Drum" à la p. 72 et "3.8 Chord Drum" à la p. 73.

■ **Certains boutons de basses et d'accords ne produisent pas de notes**

Avez-vous activé le paramètre "10.6 Function Switch" (page 89)? Si oui, désactivez-le.

■ **Pourquoi les boutons main gauche n'ont-ils que trois rangées d'accords?**

Parce que le paramètre "10.8 Bass&Chd Mode" est réglé sur "3 Bs Rows" (page 90). Réglez-le sur "2 Bs Rows".

■ **Pourquoi est-il impossible de jouer des accords diminués avec les boutons main gauche?**

Parce que le paramètre "Bass&Chd Mode" est réglé sur "3 Bs Rows" (page 90). Réglez-le sur "2 Bs Rows".

■ **En mode Free Bass, les boutons main gauche jouent les mauvaises notes.**

Vous avez peut-être changé le réglage "Free Bass Mode". Choisissez le système qui correspond le mieux à votre style de jeu (page 91).

■ **En mode Free Bass, seule la moitié des boutons jouent des notes.**

L'option "STATUS" du paramètre "4.2 Register" se sert du même réglage ("High" ou "Low") pour les deux lames (ou "Off" pour l'une d'elles et "High"/"Low" pour l'autre). Choisissez des réglages complémentaires ("High" pour l'une, "Low" pour l'autre) ou réglez au moins l'une d'elles sur "Whole" (page 74).

Tous mes changements sont perdus

■ **Le FR-7x ne mémorise vos changements que jusqu'à sa mise hors tension (par vos soins ou avec la fonction "10.12 Auto Power Off" (page 91)).**

Vos changements sont ensuite irrémédiablement perdus. La prochaine fois, sauvegardez vos changements aussi rapidement que possible.

Pourquoi le mode Orchestra change-t-il quand j'appuie sur un certain registre Treble?

Parce que vous avez établi un lien (Link) avec la section Treble et choisi un mode avec le paramètre "MODE" de la fonction "2.13 Orchestra Link". Réglez-le sur "---" (page 68).

Mes réglages ont changé

■ Avez-vous établi un lien ("Link")?

Si vous changez les réglages Bass, Free Bass et/ou Orchestra sans les sauvegarder avant de sélectionner un autre registre Treble alors que la fonction Link est activée, le FR-7x sélectionne différents réglages pour les sections liées. Vos changements sont donc perdus.

■ Avez-vous sauvegardé les paramètres "SET COMMON"?

Cela ne sauvegarde que les paramètres généraux de Set mais pas les réglages des différents registres.

■ Un réglage "Noise" a-t-il changé?

Si vous sélectionnez "ALL" pour "2.1 Reed Type" et changez le type de lame, le paramètre "2.5 Valve Noise" s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Vous pouvez le changer par la suite si vous voulez un type de bruit différent.

Si vous sélectionnez "ALL" pour "Reed Type" et changez le type de lame, le paramètre "3.5 Reed Growl" s'aligne automatiquement sur le type de lame choisi. Choisissez donc d'abord le type de lame et changez ensuite le type de grondement. Il en va de même pour "4.4 Button Noise" et "Reed Type".

■ Les paramètres d'effets ont-ils changé brutalement?

Chaque processeur d'effet (Reverb, Chorus, Delay) a un paramètre "Macro" (pages 83 et 85) qui ne charge pas seulement un nouveau type d'effet mais également les réglages adéquats pour ce type. Si vous sélectionnez un autre Macro, les réglages du type d'effet précédent sont perdus.

Problèmes MIDI

■ J'ai choisi le mode "Ext. Seq. Playback" mais la section en question ne réagit pas aux messages MIDI.

Le canal MIDI de la section correspond-il au canal de transmission de l'appareil externe (page 110)? Ne réglez pas une section devant recevoir des messages MIDI sur "Off".

■ Quels canaux MIDI le FR-7x utilise-t-il par défaut?

Voyez le tableau à la page 109.

■ Le réglage du canal MIDI est correct mais la section en question ne transmet pas de notes.

Vous avez probablement réglé son paramètre "Note" sur "Off" (page 115).

■ Le FR-7x ne transmet pas certains messages MIDI bien que les réglages soient corrects.

Vous avez peut-être activé un filtre MIDI global. Voyez page 112 pour en savoir plus.

■ Le FR-7x semble transmettre de mauvais numéros de programme et de sélection de banque.

Ce n'est pas dû à un mauvais fonctionnement. Si vous réglez le paramètre "12.2 Ext. Seq. Playback" sur "On" (voyez p. 110), les registres du FR-7x ne transmettent plus les données de sélection de son que vous avez éventuellement programmées ici (voyez p. 115). Ils ne transmettent que leur valeur "Std". Vous retrouvez le mode de fonctionnement normal en ramenant "12.2 Ext. Seq. Playback" sur "Off".

■ Le FR-7x ne change pas les sons lorsque le séquenceur transmet des numéros de programme alors que j'ai utilisé le FR-7x pour envoyer ces numéros de programme au séquenceur.

Vous pouvez transmettre des numéros de programme situés hors de la plage des registres du FR-7x à un instrument externe (1~14 pour Treble, 1~7 pour Bass/Free Bass/Orch. Bass/Orch Chord/Orch Free Bass, 1~26 pour Orchestra). Les numéros de programme trop élevés sont cependant ignorés par le FR-7x lorsque vous les lui renvoyez (à partir d'un séquenceur, par exemple).

■ Je ne trouve pas les prises MIDI sur mon FR-7x.

Le FR-7x n'a pas de prises MIDI. Il faut le brancher au FBC-7 avec le câble doté de connecteurs à 19 broches (page 108).

■ Le FR-7x ne reçoit pas les messages MIDI que j'ai enregistrés à son attention.

Le paramètre "Ext. Seq. Playback" des sections en question est peut-être réglé sur "Off". Il faut activer cette fonction si vous souhaitez utiliser le FR-7x comme générateur de sons MIDI (page 110).

■ Tous les réglages du FR-7x ont changé.

Vous avez probablement chargé un fichier contenant 80 Sets ("ALL") avec la fonction "11.6 Import All FR-7x" à la p. 99. Les réglages de ces données ont remplacé vos propres réglages. Nous sommes au regret de vous annoncer que l'opération est irréversible. Veillez à archiver les réglages internes avant de charger des réglages archivés. Voyez "11.4 Export All FR-7x" à la p. 98.

■ Le séquenceur externe n'arrête pas d'afficher le message "MIDI buffer overflow" (mémoire tampon MIDI saturée)

Le soufflet envoie trop de données en une fois (ses données sont transmises sur cinq canaux simultanément). Changez de réglage ("Medium" ou "Low"). La résolution est moins fine (avec des paliers audibles) mais votre séquenceur sera en mesure d'enregistrer les données. Voyez "Résoudre des problèmes de mémoire tampon MIDI" à la p. 111.

Durant la sauvegarde de données, le FR-7x affiche le message 'FLASH WRITE ERROR'

Cela signifie que les données n'ont pas pu être sauvegardées dans la mémoire interne du FR-7x. Appuyez sur **EXIT/JUMP** pour quitter cette page.

AVERTISSEMENT: cela vous ramène à la page principale. **Ne sélectionnez pas** d'autres registres ou Sets. Essayez de sauvegarder vos réglages avec la fonction WRITE (page 104). Si le message ci-dessus apparaît de nouveau, contactez votre revendeur Roland pour qu'il vérifie la mémoire de votre FR-7x.

A la mise sous tension, le FR-7x affiche le message suivant



Le FR-7x a été mis hors tension alors qu'il était en train de sauvegarder des données (suite à l'épuisement de la batterie ou une panne de courant, par exemple). Lorsque vous le remettez sous tension, il essaie de récupérer toutes les données qu'il peut. Il peut cependant aussi charger les données usine du set correspondant. Quoiqu'il en soit, vous devrez reprogrammer certains réglages (voire tous).

20. Fiche technique

■ Claviers

Clavier piano	Main droite: 41 touches sensibles au toucher, avec aftertouch Main gauche: 120 boutons de basses sensibles au toucher Modes: Standard, Free Bass, Orch.Bass, Orch.Chord, Orch. Free Bass
Clavier à boutons	Main droite: 92 boutons sensibles au toucher Modes Treble: C Griff Europe, C Griff 2, B Griff Bajan, B Griff Fin, D Griff 1, D Griff 2 Aftertouch: généré avec la barre Master Main gauche: 120 boutons de basses sensibles au toucher Modes: Standard, Free Bass, Orch Bass, Orch Chord, Orch. Free Bass

■ Soufflet

Nouveau capteur de pression du soufflet (par un capteur de pression haute résolution)

■ Régulateur de résistance du soufflet

Molette permettant un réglage fin

■ Générateur de sons

Polyphonie: 128 voix

Mémoire ROM de formes d'onde: 64Mo de formes d'onde, extensible

Sons: 80 Sets d'accordéon programmables par l'utilisateur, comprenant chacun: 14 registres Treble, 7 registres Bass, 7 registres Free Bass, 7 registres Orchestra Bass, 7 registres Orchestra Chord, 7 registres Orchestra Free Bass, La fonction de contrôle de l'acoustique de la pièce (RAC) utilise quatre pages pour afficher diverses informations.

128 sons de batterie (jusqu'à 6 sons utilisables simultanément)

Jeux de lames Treble: 7

Jeux de lames Bass: 5

Jeux de lames Chord 3

Jeux de lames Free Bass: 2

■ Sons d'orgue avec simulation de tirettes harmoniques ("TW")

Technologie "Virtual ToneWheel"

32 sons d'usine (main droite, accords et basses libres)

16 sons d'usine (basses)

1 mémoire utilisateur par registre

■ PBM (Physical Behavior Modeling)

Bruits: Grondement d'arrêt des lames, Bruit de fermeture des valves, Bruit des boutons main gauche

Simulation des lames individuelles: Seuil d'hystérésis, Courbe d'expression, Filtre variant avec la pression, Hauteur variant avec la pression

Changement de son de lame: par accélération du soufflet, par la vitesse de répétition des notes

■ Accord Musette

Micro-accords préprogrammés: 16 (Off, Dry, Classic, F-Folk, American L/H, North Europe, German L/H, D-Folk L/H, Alpine, Italian L/H, French, Scottish)

■ Effets

Reverb: 8 types, Chorus: 8 types,

Delay: 10 types, Effet Rotary pour sons orchestraux d'orgue (lent/rapide)

Simulation "Cassotto" et "Sordina"

Effets distincts de réverbération, chorus, delay; vibrato/chorus et rotary pour la section d'orgue TW.

■ Commandes en façade

Commandes: Volume, Treble/Bass balance, Reverb, Chorus, Delay; Commande encodeur: [DATA/ENTER]

Commutateurs en façade: 14 registres main droite + Master + sons orchestraux, 7 registres main gauche

Boutons de navigation: UP/DOWN, MENU/WRITE, EXIT/JUMP

Autres boutons: SET UP/DOWN, SORDINA ON/OFF, POWER

6 boutons de fonction assignables par l'utilisateur (dernière colonne de boutons main gauche)

■ Lecteur/enregistreur audio

Lecture de fichiers MP3/WAV d'un dispositif de mémoire USB

Enregistreur audio avec stockage direct sur dispositif de mémoire USB

■ Ecran

graphique à cristaux liquides rétroéclairé, 128 x 64 pixels

■ Puissance de sortie nominale

2 x 25W RMS

■ Haut-parleurs

Haut-parleurs 2 x 10cm (avec aimants transducteurs en néodyme), 2 tweeters

■ Prises sur l'instrument

Prises OUTPUT (stéréo),

Multi-connecteur (pour la connexion à l'unité pédalier/alimentation/chargeur de batterie FBC-7)

Prise HEADPHONE (stéréo)

Port USB (Host)

■ Alimentation:

Batterie Ni-Mh rechargeable (24V-4500mAh)

Unité pédalier/alimentation/chargeur de batterie externe FBC-7: AC 110V, AC 220V, AC 230V, AC 240V

Consommation: 140W

■ Dimensions

Modèle piano: 423 (H) x 528 (L) x 275 (P) mm

Modèle à boutons: 397 (H) x 506 (L) x 249 (P) mm

■ Unité pédalier/alimentation/chargeur de batterie externe FBC-7:

5 commutateurs au pied programmables (SET UP/DOWN, REGISTER UP/DOWN, SUSTAIN)

Câble multiconnecteur (vers l'accordéon)

Prise pour pédale d'expression

Prises MIDI IN/OUT/THRU
Prises OUTPUT (L/Mono, R)
Connecteur pour charger la batterie
Prise d'alimentation

■ Poids (sans bretelles, avec batterie)

Modèle piano: 11,5kg
Modèle à boutons: 10,7kg

■ Accessoires fournis

Unité pédalier/alimentation/chargeur de batterie externe

FBC-7:

Batterie
Mode d'emploi
Cordon d'alimentation
Capuchons de référence pour boutons de basse
Câble multibrin à connecteurs de 19 broches
Chiffon pour l'accordéon
Bretelles

■ Options

Sac de transport pour V-Accordion, Sac de transport pour FBC-7
Casque RH-200/300, Câble audio/MIDI AMC-4
Pupitre et tabouret AAB-1, Amplificateur de scène SA-300,
Batterie (BP-24~25, no. de pièce K2568101),
Mémoire USB Roland de la série M-UF

Remarque: En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

21. Appendice

Liste des paramètres

VOLUME ET EFFETS		
BALANCE		La valeur par défaut correspond à la position physique actuelle du potentiomètre. La position centrale est 0. Les valeurs s'échelonnent de 0 à 64, que la flèche indique BASS ou TREBLE.
REVERB		La valeur par défaut correspond à la position physique actuelle du potentiomètre. Plage: 0~127
CHORUS		La valeur par défaut correspond à la position physique actuelle du potentiomètre. Plage: 0~127
DELAY		La valeur par défaut correspond à la position physique actuelle du potentiomètre. Plage: 0~127
MENU COMPLET DES MODES (tous les paramètres)		
1. TUNING		
1.1 Master Tune*	Value	415.6Hz~440.0Hz~464.4Hz
1.2 Transpose	Value	(-6~+5 ; F#~F)
1.3 Scale*	Type	Equal (Off), User 1, User 2, User 3, Arabic1, Arabic2, Just Major, Just Minor, Pythagorean, Mean-Tone, Werckmeister, Kirnberger
	Key	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
1.4 Scale Edit*	Type	User 1, User 2, User 3
	Tune Note	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B
	Tune Value	-64~0~63 pour chaque note
1.5 Scale Assign*	Part	Treble, Orchestra, Treb&Orch, Bass&Chord, ALL
2. TREBLE EDIT		
2.1 Reed Type	Foot	ALL, 16', 8', 8', 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'
	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Tikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
2.2 Register	Foot	16', 8', 8', 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'
	Status	Off, On, On-Cassotto
2.3 Reed Volume	Value	ALL, 16', 8', 8', 8'+, 4', 5-1/3', 2-2/3'
	Level	Off, -40~STD~40
2.4 Treble Octave	Value	-1, 0, +1
2.5 Valve Noise	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Tikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
	Level	Off, -40~STD~40
2.6 Musette Detune	Type	Off, Dry, Classic, F-Folk, American_L, American_H, North_Eu, German_L, D-Folk_L, Italian_L, German_H, Alpine, Italian_H, D-Folk_H, French, Scottish
2.7 Bellows Detune	Type	Off, Low, Standard, High
2.8 Reverb Send	Level	0~127
2.9 Chorus Send	Level	0~127
2.10 Delay Send	Level	0~127
2.11 Aftertouch Pitch	Mode	Off, 1/4 Down, 1/2 Down, 1/4 Up, 1/2 Up
2.12 Bass Link	Bass	No Link, Bass 1~Bass 7, Free 1~Free 7
	Orc.Bass	No Link, nom du registre 1~7 sélectionné
2.13 Orchestra Link	Register	No Link, nom de la mémoire de registre ORCHESTRA 1A~13B
	Mode	---, Solo, Dual, Low, High, Low Trb, High Trb, Solo M, Dual M, Low M, High M, Low M Trb, High M Trb.
2.14 Orchestra Chord Link	Chord	No Link, CHD 1~7, FBS 1~7
	FreeBS	No Link, name of the selected 1~7 register or No Link, name of the selected CHD1~7 register or No Link, name of the selected FBS1~7 register
2.15 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC 32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal], After Touch[On, Off]
2.16 Name	Caractères	Nom de registre main droite. Voyez le tableau de caractères plus loin.

3. BASS EDIT		
3.1 Reed Type	Foot	ALL, 16', 8', 8'-4', 4', 2'
	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
3.2 Register	Foot	16', 8', 8'-4', 4', 2'
	Status	Off, Bass, Chord, Bass&Chord <i>Remarque:</i> Avec les jeux 16' et 8', le "Status" ne peut être réglé que sur "Off" ou "Bass". Avec les jeux 8'-4', 4' et 2', le "Status" ne peut être réglé que sur "Off", "Chord" ou "Bass&Chord".
3.3 Reed Volume	Value	ALL, 16', 8', 8'-4', 4', 2'
	Level	Off, -40~STD~40
3.4 Button Noise	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
	Level	Off, -40~STD~40
3.5 Reed Growl	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
	Level	Off, -40~STD~40
3.6 Bellows Detune	Type	Off, Low, Standard, High
3.7 Bass Drum	Link 1~3	Note Off, 1~127 Vol -100~+100
3.8 Chord Drum	Link 1~3	Note Off, 1~127 Vol -100~+100
3.9 Reverb Send	Level	0~127
3.10 Chorus Send	Level	0~127
3.11 Delay Send	Level	0~127
3.12 Bass MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
3.13 Chord MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
3.14 Name	Caractères	Nom de registre main gauche. Voyez le tableau de caractères plus loin.
4. FREE BASS EDIT		
4.1 Reed Type	Foot	ALL, 16', 8'
	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan
4.2 Register	Foot	ALL, 16', 8'
	Status	Off, Low, High, Whole
4.3 Reed Volume	Foot	ALL, 16', 8'
	Level	Off, -40~STD~40
4.4 Button Noise	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
	Level	Off, -40~STD~40
4.5 Reed Growl	Type	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan.
	Level	Off, -40~STD~40
4.6 Bellows Detune	Type	Off, Low, Standard, High
4.7 Reverb Send	Level	0~127
4.8 Chorus Send	Level	0~127
4.9 Delay Send	Level	0~127
4.10 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
4.11 Name	Caractères	Nom de registre main gauche. Voyez le tableau de caractères plus loin.
5. ORC BASS EDIT		
5.1 Timbre	Patch	Assignation d'un son orchestral. Voyez la section "Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher('Velocity')" à la p. 130.
5.2 Lowest Note	Lowest Note	E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B, C
5.3 Octave	Value	-3~0~+3

5.4 Release Time	Release Time	0~63
5.5 Volume	Level	Off, -40~STD~40
5.6 Panpot	Value	63 Bass~0~63 Treb
5.7 Bass Drum	Link 1~3	Note Off, 1~127 Vol -100~+100
5.8 Reverb Send	Level	0~127
5.9 Chorus Send	Level	0~127
5.10 Delay Send	Level	0~127
5.11 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
6. ORCHESTRA EDIT		
6.1 Timbre	Patch	Assignment d'un son orchestral. Voyez la section "Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher('Velocity')" à la p. 130.
6.2 Octave	Value	-3~0~+3
6.3 Volume	Level	Off, -40~STD~40
6.4 Panpot	Level	63 Bass~0~63 Treb
6.5 Bellows Detune	Type	Off, Low, Standard, High
6.6 Reverb Send	Level	0~127
6.7 Chorus Send	Level	0~127
6.8 Delay Send	Level	0~127
6.9 Aftertouch Pitch	Mode	Off, 1/4 Down, 1/2 Down, 1/4 Up, 1/2 Up
6.10 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal], After Touch [On, Off]
7. Orch. Chord Edit		
7.1 Timbre	Patch	Assignment d'un son orchestral. Veuillez lire la section "Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher('Velocity')" à la p. 130.
7.2 Lowest note	Lowest Note	C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B, C
7.3 Octave	Value	-3~0~+3
7.4 Volume	Level	Off, -40~STD~40
7.5 Panpot	Level	63 Bass~0~63 Treb
7.6 Chord Drum	Link 1~3	Note Off, 1~127 Vol -100~+100
7.7 Reverb Send	Level	0~127
7.8 Chorus Send	Level	0~127
7.9 Delay Send	Level	0~127
7.10 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
8. Orch.FBass Edit		
8.1 Timbre	Patch	Assignment d'un son orchestral. Veuillez lire la section "Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher('Velocity')" à la p. 130.
8.2 Octave	Value	-3~0~+3
8.3 Volume	Level	Off, -40~STD~40
8.4 Panpot	Level	63 Bass~0~63 Treb
8.5 Reverb Send	Level	0~127
8.6 Chorus Send	Level	0~127
8.7 Delay Send	Level	0~127
8.8 MIDI TX	Message & value	Note [On, Off], Octave [-3~0~3], CC 00 [STD, Off, 0~127], CC32 [STD, Off, 0~127], PC [STD, Off, 1~128], Volume [Off, 0~127], Panpot [Off, 0~127], Reverb [Off, 0~127], Chorus [Off, 0~127], Velocity [On, 1~127], Express [Off, Bellows, Pedal]
9. Set Common		
9.1 Reverb Macro	Type	Room1, Room2, Room3, Hall1, Hall2, Plate, Delay, Panning Dly
	Level	0~127
9.2 Reverb Parameters	Parameters	Character [0~7], Pre-LPF [0~7], Time [0~127], Level [0~127], DlyFback [0~127], Pre-DlyT. [0~127]

9.3 Chorus Macro	Macro Type	Chorus1, Chorus2, Chorus3, Chorus4, FBackChr, Flanger, ShortDelay, ShortDlyFB
	Level	0~127
9.4 Chorus Parameters	Parameters	Pre-LPF [0~7], Level [0~127], Feedback [0~127], Delay [0~127], Rate [0~127], Depth [0~127], Chr>Rev [0~127], Chr>Dly [0~127]
9.5 Delay Macro	Type	Delay1, Delay2, Delay3, Delay4, PanDelay1, PanDelay2, PanDelay3, PanDelay4, Delay>Rev, PanRepeat
	Level	0~127
9.6 Delay Parameters	Parameters	Pre-LPF [0~7], Level [0~127], Time C.(ms) [0.1~1000], Time L.(%) [4~500], Time R.(%) [4~500], Level L [0~127], Level C [0~127], Level R [0~127], Feedback [-64~0~63], Dly>Rev [0~127]
9.7 Name	Caractères	Voyez le tableau de caractères plus loin.
9.8 Master Bar Recall	Register	1~14
9.9 Icon	Bitmap	1~44, Presets
10. System		
10.1 LCD Contrast	Value	0~12 (Default setting: 10)
10.2 Bellows Curves	Type	Fixed Low, Fixed Med, Fixed High, X-Light, Light, Standard, Heavy, X-Heavy
10.3 Pedal Controller	Switch	1~5
	Assign	Set Up, Set Down, Regist Up, Regist Down, Sust.A, Sust.B, Orch.On/Off,Start/Stop, Intro, Fill Up, Fill Down, Ending, Pitch Up 1/2, Pitch Up 1, PitchDwn 1/2, PitchDwn 1, Rtry Sw, Rtry Slowfast, Rtry Slow, Rtry Fast, Brake OnOff, Brake On, Brake Off, Modul., Play/Pause, Skip BWD, Skip FWD, REC Start/Stop, Set 1~80, Register 1~14, Null.
10.4 Sustain Routing A	Part	All, Treble, Bass, Chord, Orch., Orch.Bs, Orch.BsCh, Orch.FBs
	Value	On, Off
10.5 Sustain Routing B	Part	All, Treble, Bass, Chord, Orch., Orch.Bs, Orch.BsCh, Orch.FBs Value On, Off
	Value	On, Off
10.6 Function Switch	Status	On, Off
10.7 Function Switches Edit	Switch	1~6
	Assign	Set Up, Set Down, Regist Up, Regist Down, Sust.A, Sust.B, Orch.On/Off,Start/Stop, Intro, Fill Up, Fill Down, Ending, Pitch Up 1/2, Pitch Up 1, PitchDwn 1/2, PitchDwn 1, Rtry Sw, Rtry Slowfast, Rtry Slow, Rtry Fast, Brake OnOff, Brake On, Brake Off, Modul., Play/Pause, Skip BWD, Skip FWD, REC Start/Stop, Set 1~80, Register 1~14, Null.
10.8 Bass&Chd Mode	Type	2 Bs Rows, 3 Bs Rows A-7th, 3 Bs Rows A-5dim, 3 Bs Rows B-7th, 3 Bs Rows B-5dim, 3 Bs Rows Bx-7th
10.9 Free Bass Mode	Type	Minor 3rd, Bajan, Fifth, N.Europe, Finnish
10.10 Stereo Width	Type	(-63~-1, Natural, Wide)
10.11 Output Level	Level	-12dB, -6dB, 0dB
10.12 Auto Power Off	Type	Disabled, 10 min., 15 min., 20 min.
10.13 Start-Up	Type	Set [1~80], Bass Link [On/Off], Orch Link [On/Off],
	Assign	1~80 uniquement pour Set type, On/Off
10.14 Start-Up Name	Name	8 caractères [par défaut: _____]
10.15 Orchestra Touch	Value	Fixed Low, Fixed Med, Fixed High, Low, Medium, High, Fixed L+Bellows, Fixed M+Bellows, Fixed H+Bellows, Bellows
10.16 Orchestra Bs&Ch Touch	Value	Fixed Low, Fixed Med, Fixed High, Low, Medium, High, Fixed L+Bellows, Fixed M+Bellows, Fixed H+Bellows, Bellows
10.17 Start/Stop MIDI TX	Value	Off, On
10.18 Treble Release T.	Value	-64~0~63
10.19 Expansion	Mémoire	A, B
	Load	Chargement d'un fichier d'extension
	Erase	Effacement de la mémoire sélectionnée
10.20 Treble Mode (uniquement pour le modèle à boutons)	Type	C-Griff Europe, C-Griff 2, B-Griff Bajan, B-Griff Fin, DGriff 1, D Griff 2

11. Utility																																																																																																					
11.1 Battery Status	Adapter, Recharging, NO BATTERY																																																																																																				
11.2 Copy SET	From Set	1~80																																																																																																			
	To Set	1~80																																																																																																			
11.3 Copy Effects	Type	All, Reverb, Chorus, Delay																																																																																																			
	From	Set 1~80																																																																																																			
	To	Set 1~80																																																																																																			
<table border="1" style="margin: auto;"> <caption>Tableau de caractères</caption> <tr> <td>(space)</td><td>!</td><td>"</td><td>#</td><td>\$</td><td>%</td><td>&</td><td>'</td><td>(</td><td>)</td><td>*</td> </tr> <tr> <td>+</td><td>,</td><td>-</td><td>.</td><td>/</td><td>0</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td> </tr> <tr> <td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>:</td><td>;</td><td><</td><td>=</td><td>></td><td>?</td><td>@</td> </tr> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>C</td><td>D</td><td>E</td><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>I</td><td>J</td><td>K</td> </tr> <tr> <td>L</td><td>M</td><td>N</td><td>O</td><td>P</td><td>Q</td><td>R</td><td>S</td><td>T</td><td>U</td><td>V</td> </tr> <tr> <td>W</td><td>X</td><td>Y</td><td>Z</td><td>[</td><td>\</td><td>]</td><td>^</td><td>_</td><td>`</td><td></td> </tr> <tr> <td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td><td>e</td><td>f</td><td>g</td><td>h</td><td>i</td><td>j</td><td>k</td> </tr> <tr> <td>l</td><td>m</td><td>n</td><td>o</td><td>p</td><td>q</td><td>r</td><td>s</td><td>t</td><td>u</td><td>v</td> </tr> <tr> <td>w</td><td>x</td><td>y</td><td>z</td><td>{</td><td> </td><td>}</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Les caractères dans les cases grises ne peuvent pas être utilisés pour des noms de fichiers.</p>			(space)	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_	`		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}				
(space)	!	"	#	\$	%	&	'	()	*																																																																																											
+	,	-	.	/	0	1	2	3	4	5																																																																																											
6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@																																																																																											
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K																																																																																											
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V																																																																																											
W	X	Y	Z	[\]	^	_	`																																																																																												
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k																																																																																											
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v																																																																																											
w	x	y	z	{		}																																																																																															
11.4 Export All FR-7x	Exportation de tous les réglages du FR-7x sur mémoire USB																																																																																																				
11.5 Export Set	Exportation de Sets sur mémoire USB																																																																																																				
11.6 Import All FR-7x	Importation de tous les réglages du FR-7x d'une mémoire USB																																																																																																				
11.7 Import Set	Importation de Sets d'une mémoire USB																																																																																																				
11.8 Restore Data	Type	All, Master Tune, Scale Tune, System, MIDI, All Sets, Set 1~ Set 80																																																																																																			
11.9 FR-7/5 Import	Importation d'un fichier contenant tous les réglages du FR-7/5 d'une mémoire USB																																																																																																				
11.10 Treble Reg. on current Set	Type	Reed ALL, Reed 16', Reed 8', Reed 8', Reed 8'+, Reed 8+', Reed 4', Reed 5'-1/3', Reed 2'-2/3', Vol ALL, Vol 16', Vol 8', Vol 8', Vol 8'+, Vol 4', Vol 5'-1/3', Vol 2'-2/3', Noise, Noise Vol, MusDetune																																																																																																			
	Value	Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																		
		Vol	Off, -40~std~40																																																																																																		
	Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, OldItaly, TexMex, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																			
	Noise Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																			
	Mus Detune	Off, Dry, Classic, F-Folk, American_L, American_H, North_Eu, German_L, D-Folk_L, Italian_L, German_H, Alpine, Italian_H, D-Folk_H, French, Scottish																																																																																																			
11.11 Bass Reg. on current Set	Type	Reed ALL, Reed 16', Reed 8', Reed 8'-4', Reed 4', Reed 2', Vol ALL, Vol 16', Vol 8', Vol 8'-4', Vol 4', Vol 2', Noise, Noise Vol, Reed Growl, Growl Vol																																																																																																			
	Value	Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																		
		Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																		
	Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																			
	Noise Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																			
	Reed Growl	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, SteierischeTrikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																			
Growl Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																				
11.12 FreeBass Reg. on current Set	Type	Reed ALL, Reed 16', Reed 8', Vol ALL, Vol 16', Vol 8', Noise, Noise Vol, Reed Growl, Growl Vol																																																																																																			
	Value	Reed	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																		
		Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																		
	Noise	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																			
	Noise Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																			
	Reed Growl	Bandoneon, I-Folk, I-Folk2, Classic, Cajun, Jazz, F-Folk, D-Folk, Organetto, F-Folk2, Classic2, Studio, Tradition, Steierische, Trikitixa, F-Jazz, Classic3, Bajan																																																																																																			
Growl Vol	Off, -40~STD~40																																																																																																				
11.13 Factory Reset	Initialisation des réglages (rétablissement des réglages d'usine).																																																																																																				
12. MIDI																																																																																																					
12.1 RealTime RX-TX	Part	Treble (1), Bass/Free (2), Chord (3), OrcBass (5), Orchestra (4), Orc Chord (6), Orc FreeBs (7), Basic Ch (13), Control Ch (13) only TX																																																																																																			
	Canal	1~16, Off (réglable pour chaque partie)																																																																																																			
12.2 Ext. Seq. Playback*	Part	Treble, Bass&Chord, Orchestra, All																																																																																																			
	Value	Off, On (réglable pour chaque partie)																																																																																																			

12.3 Bellows TX Resolution*	Value	Super, High, Normal, Low
12.4 Expression MIDI TX	Part	All, Treble, Orch., Bass&Chord, Orch.Bs, Orch.Chd, Orch. Fbs
	Value	Off, On
12.5 Global Filters	Param	Note Tx, CC00, CC32, PC, AftTouch, Volume, Panpot, Reverb, Chorus
	Value	Tx Off, Default
12.6 Bank for 'Send PC**	PRG NUM	1~128, 129~256, 257~384, 385~512
	CC00	0~127
	CC32	0~127

(*) sont des paramètres 'Global'

Sets d'usine

01 CONCERTO	12 TEX MEX	23 CELTIC	34 "I" SCALA
02 CLASSIC	13 OldPARIS	24 XLowReed	35 BAJAN
03 JAZZ	14 CiaoROME	25 HalfVALV	36 RHYTHM
04 "I" FOLK (Italian Folk)	15 DiatFOLK	26 FUTURE	37 ORGAN
05 "D" FOLK (German Folk)	16 STUDIO	27 MUSETTE	38 OrPARADE
06 "F" FOLK (French Folk)	17 TRDITION	28 BASSOON	39 ALL ORCH
07 "SP" FOLK (Spanish Folk)	18 BAROQUE	29 MASTER	40 V-Set
08 BallROOM	19 ROMANTIC	30 EXAMPLES	41 WOA1-Ac
09 BANDNEON	20 CONCERTN	31 FRANCE vX	42 WOA1-Bs
10 ALPINE	21 SCOTTISH	32 FRANCE Ac	43 WOA-2 Exp
11 CAJUN	22 IRISH	33 F JAZZ	44 BsToTrebb
			45~80 empty

Morceaux de démonstration

N°	NOM AFFICHÉ*	TITRE DU MORCEAU	JOUÉ PAR
1	Organ&Acc	By the roundabout, by L. Beier	Ludovic Beier
2	OldPARIS	Walking in old Paris by S. Scappini	Sergio Scappini
3	"I" FOLK	Carnival in Venice - Traditional	Sergio Scappini
4	BANDNEON	Passionate Red Rose by S. Scappini	Sergio Scappini
5	ELPIANO	Starry Night by L. Beier	Ludovic Beier
6	Organ1	Funky Night by L. Beier	Ludovic Beier
7	Organ2	Mad Mouse by L. Beier	Ludovic Beier
8	"D" FOLK	Bezaubernder Sinaklia by S. Scappini	Sergio Scappini
9	NAPLES	O Sole Mio - Traditional	Sergio Scappini
10	CLASSIC	Sonata in C Maj by D. Scarlatti	Sergio Scappini
11	ALPINE	Edelweiss by S. Scappini	Sergio Scappini
12	TEXMEX	Mexican Hat Dance - Traditional	Luigi Bruti
13	BAROQUE	Smells from Toccata by J. S. Bach	Sergio Scappini
14	CAPRICCIO	Capriccio 13 by N. Paganini	Sergio Scappini
15	GarageTNGO	Salvador by L. Bruti	Luigi Bruti
16	ScatVoice	Scat Fantasy by L. Beier	Ludovic Beier
17	JAZZ	Scattered Jazz by S. Scappini	Sergio Scappini
18	BellwSHAKE	Figaro by G. Rossini	Sergio Scappini
19	CELTIC	Trinity Knots by L. Bruti	Luigi Bruti
20	MUSETTE	Rêve d'amour by L. Bruti	Luigi Bruti
21	CAJUN	Sugar cane by L. Bruti	Luigi Bruti

N°	NOM AFFICHÉ*	TITRE DU MORCEAU	JOUÉ PAR
22	DiatFOLK	To my beloved teacher by S. Scappini	Sergio Scappini
23	ElPaso	Dancing in the courtyard by L. Beier	Ludovic Beier
24	BalMusette	Sotto I ponti della Senna	Ludovic Beier
25	MrGus	Sunny grasslands by L. Beier	Ludovic Beier
26	DjangoSwing	Hanging around by L. Beier	Ludovic Beier
27	CoolKeys	Lights and Shadows of the Moon by L. Beier	Ludovic Beier
28	JazzMusette	Acrobat by L. Beier	Ludovic Beier
29	Islands	Islands by L. Beier	Ludovic Beier
30	BopSwing	Fence Jumper by L. Beier	Ludovic Beier
31	Bolero	Passion in the Atmosphere by L. Beier	Ludovic Beier
32	9thBossa	9th Bossa by Yoshiaki Sato	Yoshiaki Sato
33	SngFarEast	Song from Far East by Yoshiaki Sato	Yoshiaki Sato
34	ZakZakFunk	Zak-Zak Funk by Yoshiaki Sato	Yoshiaki Sato
35	O&B4Beat	O&B 4Beat by Yoshiaki Sato	Yoshiaki Sato

* **Remarque:** #1~26: Copyright ©2009 Roland Europe Spa. Tous droits réservés.

#32~35: Copyright ©2009 fèbbre. Tous droits réservés.

Toute utilisation non autorisée des morceaux de démonstration à des fins autres que privées constitue une infraction aux lois en vigueur.

Remarque: Les données des morceaux de démonstration ne sont pas transmises à la prise MIDI OUT.

Sons d'orchestre & contrôle par le soufflet ('Bellows')/le toucher('Velocity')

Nom du Patch	Contrôle
TW Upper/Lower/Pedal	Bellows
Ac.Piano	Velocity
Oct Piano	Velocity
El.Piano	Velocity
Vibe	Velocity
Harmonica	Bellows
Mute Harm	Bellows
Ac.Guitar	Velocity
Steel Gtr	Velocity
Nylon&Steel	Velocity
Mandolin	Velocity
Banjo	Velocity
Acoustic Bs	Velocity
Bowed	Bellows
Finger Bs	Velocity
Fretless	Velocity
Picked Bs	Velocity
Rubber Bs	Velocity
Tuba	Bellows
Tuba Mix	Velocity
Strings	Bellows
Sl.Strings	Bellows
HarpsiStr	Velocity
Violin	Bellows
Pizzicato	Velocity
Str&Choir	Bellows
ChorusLuh	Bellows & Velocity
ChorusWoh	Bellows & Velocity
ChoirAahs	Bellows
JazzScat1	Bellows & Velocity
JazzScat2	Bellows & Velocity
JazzScat3	Bellows & Velocity
JazzDoos	Bellows
Pad Voices	Bellows
Brass	Bellows
Twin Trump	Bellows
Trumpet	Bellows
Muted Trump	Bellows
Trombone	Bellows
Alto Sax	Bellows
Tenor Sax1	Bellows
Tenor Sax2	Bellows

Nom du Patch	Contrôle
Clarinet	Bellows
Oboe	Bellows
Flute1	Bellows
Flute2	Bellows
PanFlute	Bellows
FrenchHorn	Bellows
Horn&Orch	Bellows
HighLand	Bellows
Zampogna	Bellows

Sons de batterie et de percussion

N°	Nom
Off	----
1	Pop BD1
2	Pop BD2
3	Folk BD
4	Jazz BD1
5	Jazz BD2
6	Jazz BD3
7	Jazz BD4
8	Mex BD
9	TR-909 BD
10	HipHop BD1
11	HipHop BD2
12	Techno BD1
13	Techno BD2
14	Jungle BD
15	Concert BD
16	Folk SD
17	Pop SD1
18	Pop SD2
19	Jazz SD
20	Concert SD
21	TR-909 SD1
22	TR-909 SD2
23	Dance SD
24	Power SD
25	Ghost SD1
26	Ghost SD2
27	Brush SD
28	Snare Roll
29	Pop Stick1
30	Pop Stick2
31	Pop Hi Hat1
32	Pop Hi Hat2
33	Pop Hi Hat3
34	Jazz Hi Hat
35	808 Hi Hat
36	909 OH
37	TR-707 HH1
38	TR-707 HH2
39	CR-78 HH1
40	CR-78 HH2
41	Pop Ride1
42	Pop Ride2

N°	Nom
43	Jazz Cym1
44	Ride Bell
45	Dance Cym
46	606 Cym
47	Concrt Cy1
48	Concrt Cy2
49	Big Gong
50	Small Gong
51	Bend Gong
52	RAMA Cym
53	Tambourin1
54	Tambourn2
55	Shake Tam
56	Jingle Bell
57	Cowbell
58	Claves
59	Castanets
60	Woodblock1
61	Woodblock2
62	Shaker
63	Shekere
64	Triangle 1
65	Triangle 2
66	Hand Clap
67	Finger Snap
68	ShrWhistle
69	LongWhistle
70	Quide
71	Guiro
72	Caxixi
73	Hoo Lo
74	Hoo Mid
75	Tom Lo
76	Tom Mid
77	HiBongo
78	LoBongo
79	CongaSlap
80	CongaOp
81	909 TomL
82	909 TomM
83	909 TomH
84	Synth Dr 1
85	Synth Dr 2

N°	Nom
86	Tamorra 1
87	Tamorra 2
88	Tamorra 3
89	Pandeiro 3
90	Pandeiro 4
91	Pandeiro 5
92	Timpni E
93	Timpni F
94	Timpni F#
95	Timpni G
96	Timpni Ab
97	Timpni A
98	Timpni Bb
99	Timpni B
100	Timpni C
101	Timpni C#
102	Timpani D
103	Timpni Eb
104	Timpni E1
105	Wadaiko
106	Wadko Rim
107	Shimedaik
108	Atarigane
109	Hyoushigi
110	Ohkawa
111	Kotsuzumi
112	Udo Long
113	Req Dum
114	Tabla Te
115	Tabla Na
116	Talking Dr
117	DjembeR
118	Timbl Paila
119	CongaSlide
120	Mut Pandr
121	Rain
122	Thunder
123	Wind
124	Seashore
125	Bird1
126	Bird2
127	Gun Shot

22. MIDI implementation

1. Données reçues

■ Channel Voice Messages

● Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note off velocity:	00H~7FH (0~127)	

● Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note on velocity:	01H~7FH (1~127)	

● Control Change

- The value specified by a Control Change message is not reset by a Program Change, etc.

○ Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm = Bank number MSB:	00H~7FH	
ll = Bank number LSB:	00H~7FH	

- Only for Free Bass.

○ Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Expression:	00H~7FH (0~127)	

- This adjusts the volume of a Part. It can be used independently from Volume (CC07) messages. Expression messages are used for musical expression within a performance, e.g., expression pedal movements, crescendo and decrescendo.

○ Hold 1 (Controller number 64)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Control value:	00H~7FH (0~127) 00H~63H= Off/64H~7FH= On	

○ Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)
pp = Program number:	00H~0DH: Treble Register 1~14 00H~19H: Orchestra Register 1~26 00H~06H: Bass/FreeBass/Orch.Bass/Orch Chord, Orch Free Bass Register 1~7 00H~50H: Set 1~80

○ Channel Pressure

Status	2nd byte
DnH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)
vv = Channel Pressure:	00H~7FH (0~127)

■ System Realtime Messages

○ Active Sensing

Status
FEH
When Active Sensing is received, the FR-7x starts monitoring the intervals of all further messages. While monitoring, if the interval between messages exceeds 420 ms, the same processing will be carried out as when All Sounds Off, All Notes Off and Reset All Controllers are received, and message interval monitoring will be halted.

○ Start

Status
FAH
When an FA message is received from an external MIDI device such as sequencer, the FR-7x sends all necessary MIDI information for a song header setup: Treble, Orchestra, Bass/Free, Orchestra Bass, sound setup.

2. Données transmises

■ Channel Voice Messages

● Note off

Status	2nd byte	3rd byte
8nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note off velocity:	00H~7FH (0~127)	

● Note on

Status	2nd byte	3rd byte
9nH	kkH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
kk = note number:	00H~7FH (0~127)	
vv = note on velocity:	01H~7FH (1~127)	

● Pitch Bend change

Status	2nd byte	3rd byte
EnH	llH	mmH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm, ll = Pitch Bend value:	00 00H~40 00H~7F 7FH (-8192~0~+8192)	

● Control Change

○ Bank Select (Controller number 0, 32)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
mm = Bank number MSB:	00H~7FH	
ll = Bank number LSB:	00H~7FH	

○ Modulation (Controller number 1)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	01H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Volume:	00H~7FH (0~127), Initial value = 64H (100)	

○ Volume (Controller number 7)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	07H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Volume:	00H~7FH (0~127), Initial value = 64H (100)	
Volume messages are used to adjust the volume balance of each Part.		

○ Pan (Controller number 10)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0AH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = pan:	00H~40H~7FH (Left~Center~Right), Initial value = 40H (Center)	

○ Expression (Controller number 11)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	0BH	vvH
BnH	2BH	vvL (only when "Bellows TX Resolution" on page 111 is set to "Super").
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Expression:	00H~7FH (0~127)	

- This adjusts the volume of a Part. Expression messages are used for musical expression within a performance, e.g., expression pedal movements, crescendo and decrescendo.

○ Hold 1 (Controller number 64)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	40H	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Control value:	00H~7FH (0~127) 00H~63H= Off/64H~7FH= On	

○ Effect 1 (Reverb Send Level) (Controller number 91)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5BH	vvH
n = MIDI channel number:	0H~FH (Ch.1~16)	
vv = Reverb Send Level:	00H~7FH (0~127), Initial value = 28H (40)	
This message adjusts the Reverb Send Level of each Part.		

○ Effect 3 (Chorus Send Level) (Controller number 93)

Status	2nd byte	3rd byte
BnH	5DH	vvH

n = MIDI channel number: 0H~FH (Ch.1~16)
 vv = Chorus Send Level: 00H~7FH (0~127), Initial value = 00H (0)

○ Program Change

Status	2nd byte
CnH	ppH

n = MIDI channel number: 0H~FH (Ch.1~16)
 pp = Program number: 00H~7FH: program no. 1~128

○ Channel Pressure

Status	2nd byte
DnH	vvH

n = MIDI channel number: 0H~FH (Ch.1~16)
 vv = Channel Pressure: 00H~7FH (0~127)

■ System Realtime Messages

○ Active Sensing

Status	
FEH	Transmitted about every 250ms.

○ Start

Status	
FAH	This message is transmitted when a footswitch of FBC-7 Pedal, programmed as Start/Stop, is pressed, or when "10.17 Start/Stop MIDI TX" is used.

○ Stop

Status	
FCH	This message is transmitted when a footswitch of FBC-7 Pedal, programmed as Start/Stop, is pressed, or when "10.17 Start/Stop MIDI TX" is used.

3. Changements de programme

Bank Select & Program Change TX "STD"			
BANK SELECT	PROGRAM		
MSB CC00	LSB CC32	CHANGE	Section
0	0	1~14	Treble Registers
0	0	1~7	Bass Registers
0	1	1~7	Free Bass Registers
0	0	1~7	Orch Bass Registers
0	0	1~7	Orch Chord Registers
0	0	1~7	Orch FreeBs Registers
0	0	1~26	Orchestra Registers
0	0	1~80	Sets

BANK SELECT	PROGRAM		Register
MSB CC00	LSB CC32	CHANGE	
TREBLE REGISTER RX			
--	--	1	Bassoon
--	--	2	Bandon
--	--	3	Cello
--	--	4	Harmon
--	--	5	Organ
--	--	6	Accord
--	--	7	Violin
--	--	8	Master
--	--	9	Musette
--	--	10	Celeste
--	--	11	Tremolo
--	--	12	Clarinet
--	--	13	Oboe
--	--	14	Piccolo
ORCHESTRA REGISTER RX			
--	--	1	(assignable)
--	--	2	(assignable)
--	--	3	(assignable)
--	--	4	(assignable)
--	--	5	(assignable)
--	--	6	(assignable)
--	--	7	(assignable)
--	--	8	(assignable)
--	--	9	(assignable)
--	--	10	(assignable)
--	--	11	(assignable)
--	--	12	(assignable)
--	--	13	(assignable)
--	--	14	(assignable)
--	--	15	(assignable)
--	--	16	(assignable)
--	--	17	(assignable)
--	--	18	(assignable)
--	--	19	(assignable)
--	--	20	(assignable)
--	--	21	(assignable)
--	--	22	(assignable)

--	--	23	(assignable)
--	--	24	(assignable)
--	--	25	(assignable)
--	--	26	(assignable)
BASS REGISTER RX			
--	--	1	2'
--	--	2	4'
--	--	3	8-4'
--	--	4	16'/8'/8-4'/4'/2'
--	--	5	8'/4'/2'
--	--	6	16'/8'/8-4'
--	--	7	16'/2'
FREE BASS REGISTER RX			
0	1	1	low
0	1	2	high
0	1	3	low+high
0	1	4	lw+hglow
0	1	5	lwlw+hi
0	1	6	highlw+h
0	1	7	lowhigh
ORCH BASS REGISTER RX			
--	--	1	(assignable)
--	--	2	(assignable)
--	--	3	(assignable)
--	--	4	(assignable)
--	--	5	(assignable)
--	--	6	(assignable)
--	--	7	(assignable)
ORCH CHORD REGISTER RX			
--	--	1	(assignable)
--	--	2	(assignable)
--	--	3	(assignable)
--	--	4	(assignable)
--	--	5	(assignable)
--	--	6	(assignable)
--	--	7	(assignable)
ORCH FREE BASS REGISTER RX			
--	--	1	(assignable)
--	--	2	(assignable)
--	--	3	(assignable)
--	--	4	(assignable)
--	--	5	(assignable)
--	--	6	(assignable)
--	--	7	(assignable)

Bank Select & Program Change Set RX			
BANK SELECT	PROGRAM		
MSB CC00	LSB CC32	CHANGE	Section
--	--	1	CONCERTO
--	--	2	CLASSIC
--	--	3	JAZZ
--	--	4	"I" FOLK
--	--	5	"D" FOLK
--	--	6	"F" FOLK
--	--	7	"SP" FOLK
--	--	8	BallROOM
--	--	9	BANDNEON
--	--	10	ALPINE
--	--	11	CAJUN
--	--	12	TEX MEX
--	--	13	OldPARIS
--	--	14	CiaoROME
--	--	15	DiatFOLK
--	--	16	STUDIO
--	--	17	TRDITION
--	--	18	BAROQUE
--	--	19	ROMANTIC
--	--	20	CONCERTN
--	--	21	SCOTTISH
--	--	22	IRISH
--	--	23	CELTIC
--	--	24	XLowReed
--	--	25	HalfVALV
--	--	26	FUTURE
--	--	27	MUSETTE
--	--	28	BASSOON
--	--	29	MASTER
--	--	30	EXAMPLES
--	--	31	FRANCE vX
--	--	32	FRANCE Ac
--	--	33	FJAZZ
--	--	34	"I" SCALA
--	--	35	BAJAN
--	--	36	RHYTHM
--	--	37	ORGAN
--	--	38	OrPARADE
--	--	39	ALL ORCH
--	--	40	V-Set
--	--	41	WOA1-Ac
--	--	42	WOA1-Bs
--	--	43	WOA2-Exp

--	--	44	BsToTreb
--	--	45	EMPTY
--	--	46	EMPTY
--	--	47	EMPTY
--	--	48	EMPTY
--	--	49	EMPTY
--	--	50	EMPTY
--	--	51	EMPTY
--	--	52	EMPTY
--	--	53	EMPTY
--	--	54	EMPTY
--	--	55	EMPTY
--	--	56	EMPTY
--	--	57	EMPTY
--	--	58	EMPTY
--	--	59	EMPTY
--	--	60	EMPTY
--	--	61	EMPTY
--	--	62	EMPTY
--	--	63	EMPTY
--	--	64	EMPTY
--	--	65	EMPTY
--	--	66	EMPTY
--	--	67	EMPTY
--	--	68	EMPTY
--	--	69	EMPTY
--	--	70	EMPTY
--	--	71	EMPTY
--	--	72	EMPTY
--	--	73	EMPTY
--	--	74	EMPTY
--	--	75	EMPTY
--	--	76	EMPTY
--	--	77	EMPTY
--	--	78	EMPTY
--	--	79	EMPTY
--	--	80	EMPTY

Tableau d'équipement MIDI

[V-Accordion]
Model: FR-7x

Date: July 2009
Version: 1.00

Function...		Transmitted		Recognized		Remarks
Basic Channel	Default Changed	1~16 1~16, Off		1~16 1~16, Off		7 Parts: 1= Treble, 2= Bass/Free Bass, 3= Chord, 5= Orchestra Bass, 4= Orchestra, 6= Orchestra Chord, 7= Orchestra Free Bass, 2 Logical parts: 13= Basic MIDI Channel for SET change, 13= Control MIDI Channel only TX
Mode	Default Message Altered	Mode 3 ***** *****		Mode 3 *****		
Note Number	True Voice	0~127 *****	*1	0~127 0~127		
Velocity	Note ON Note OFF	O O	*1	O O		
After Touch	Key's Ch's	X O	*1	X O		
Pitch Bend		O		O		
Control Change		0,32 1 7 10 11 64 91 93	O O O O O O O O *1 *1 *1 *1 *1 *1	O O X X O O X X *1 *1 *1 *1		Bank Select Modulation Volume Panpot Expression Hold 1 Reverb Send Chorus Send
Program Change	True #	O 0~127	*1	O 0~9		Program Number 1~128 transmitted Recognized: 1~80: - 1~14 TrebleRegister - 1~7 Bass - 1~7 Free Bass - 1~7 Orchestra Bass - 1~7 Orchestra Chord - 1~7 Orchestra Free Bass - 1~26 Orchestra - 1~80 SET
System Exclusive		X		X		
System Common	Song Position Pointer Song Sel Tune	X X X		X X X		
System Real Time	Clock Commands	X O	*3	X X		
Aux Messages	All Sounds Off Reset All Controllers Local On/Off All Notes Off Active Sense Reset	X X X X O X		X X X X O X		
Notes		*1 O X is selectable *2 Recognized as M=1 even if M≠1 *3 Transmit Start (FA), Stop (FC)				

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

O: Yes
X: No

23. Information

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche
ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany
Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermand,
Chaudron - BP79 97 491
St Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

T.O.M.S. Sound & Music
(Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011)417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics
Co.,Ltd.
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011 CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra
Mahalaxmi Flats Compound
Off. Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai-400011, INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM

VIET THUONG
CORPORATION
386 CACH MANG THANG
TAM ST. DIST.3,
HO CHI MINH CITY
VIET NAM
TEL: 9316540

PHILIPPINES

G.A. Yupango & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

SWEET LEE MUSIC
COMPANY PTE. LTD.
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung
Shan N.Road Sec.2, Taipei,
TAIWAN, R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakornkasem, New
Road,Sumpantawongse,
Bangkok 10100 THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA

For Australia
Tel: (02) 9982 8266
For New Zealand
Tel: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, Barbados
TEL: (246)430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataliel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA

Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, Colombia
TEL: (574)3812529

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales
Ave.1, Calle 11, Apartado
10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL:(305)5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
Dominican Republic
TEL:(809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - Ecuador
TEL:(593-4)2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala
Guatemala
TEL:(502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, Honduras
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARI

10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
Martinique F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico
D.F. MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia Sta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, Nicaragua
TEL: (505)277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE
PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

Distribuidora De
Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU

Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - Peru
TEL: (51) 4461388

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria Trinidad W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales
Allegro.C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, Venezuela
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

AUSTRIA

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Austrian Office
Eduard-Bodem-Gasse 8,
A-6020 Innsbruck, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 975811

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.

CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR s.r.o
Vocáárova 247/16
CZ - 180 00 PRAHA 8,
CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Vocáárova 247/16
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial
Finland
Elanontie 5
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844
Norderstedt, GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint,
HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kly Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia, S.L.
Portugal Office
Cais das Pedras, 8/9-1 Dto
4050-465, Porto, PORTUGAL
TEL: 22 608 00 60

ROMANIA

FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni,
ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA

MuTek
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 981-4967

SLOVAKIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen,
SWITZERLAND
TEL:(061)975-9987

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931, Manama
339 BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN

MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021)-2285-4169

ISRAEL

Hailit P. Greenspoon & Sons
Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yato ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192 JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI
& SONS CO.
Al-Yousif Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002
KUWAIT
TEL: 00 965 809299

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine
Bldg., Achrafieh, P.O.Box: 16-
5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House.No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

Al Emadi Co. (Badie Studio &
Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

aDawlah Universal
Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawlah Building,
PO BOX 2154,
Alkhubar 31952
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
PO BOX 13520 BLDG No.17
ABDUL WAHAB
KANAWATLST RAWDA
DAMASCUS, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY

ZUHAI DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL:(0212) 249 85 10

U.A.E.

Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.
Zabeeb Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way
Richmond B. C., V6V 2M4
CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

24. Index

- Chiffres**
 2 Bass Rows 90
 3 Bass Rows 90
- A**
 Accord
 Son orchestral 33
 Accord Musette 35, 67
 Accordage 36
 Adaptateur secteur 16
 AfterT 117
 Aftertouch 30
 PitchDown 79
 Variation de hauteur 67
 Alpine 35, 67
 American 35, 67
 Audio 38
 Recording 47
 Auto Power OFF 91
 Avertissement 119
- B**
 Bajan 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Balance 25, 26
 Bandoneon 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Bank
 For Send PC 113
 Barre Master 31
 Bass
 & Chord Mode 90
 Edit 71
 Link 68
 MIDI TX 73
 Reg. on current Set 101
 Rows 90
 To Treble 28
 Touch 93
 Bass Drum 72, 77, 81
 Basses
 Commandes 13
 Basses libres
 Commandes 13
 Bassoon 28
 Batterie 6, 59
 Installation 16
 Battery
 Status 97
 Battery Charger 59
 Bellows
 Crescendo 56
 Curve 87
 Detune 67, 72, 75, 78
 TX Resolution 111
 Bend 79
 Bourdon 30
 Bouton 37
 Brake 88, 89
 Bruit
 Édition 37
 Bruit des valves 67
 BS TO TREB 28
- Button
 Noise 72, 75
- C**
 C-1~C-3 55
 Cajun 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Cancel 31
 Casque 14, 19
 Cassotto 24, 66
 CC00 115
 CC32 115
 Chain 45
 Character 83
 Charge 59
 Chargeur de batterie externe 60
 Chord 25, 69, 80, 81, 90, 109
 MIDI TX 73
 Orchestra 69
 Chord Drum 73
 Chorus 26
 Macro Type 84
 MIDI 116
 Orgue 54
 Parameters 84
 Send 67, 73, 75, 77, 79, 81, 82
 Classic 35, 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Classic2 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Clear All 44
 Common 82
 Commutateurs au pied 58
 Connexion 17
 Adaptateur secteur 16
 Contraste 87
 Convert PC 113
 Copie de réglages 97
 Copy
 Set 97
 Copy Effects 97
 Cornemuse 30
 Crescendo
 Soufflet 56
 Curve 87
- D**
 Data 31
 Del 70
 Delay 26, 83, 84
 Fback 83
 Macro Type 85
 Parameters 86
 Send 67, 73, 75, 77, 79, 81, 82
 Demo songs 20
 Dépannage 118
 Detune 72, 75, 78
 Changements globaux 100
 D-Folk 35, 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Diapason 64
 Drive 55
 Dry 35, 67
 Dual 30
 Durée 93
 Dynamique 30
- E**
 Echo 26, 86
 Edition 62
 Effet
 Chorus 26
 Delay 26
 Niveau 26
 Réverbération 26
 Ending 88
 Enregistrement 47
 Enter 31
 Equal 36
 Expansion 94
 Export
 All FR-7x 98
 Set 98
 Expression 117
 MIDI Tx 111
 Pédale 58
 Ext. Seq. Playback 110
 External Battery Charger 59
- F**
 Factory Reset 103
 FBC-7 58
 Commutateurs 87
 Connexion 17
 Feedback 86
 F-Folk 35, 66, 67, 71, 72, 74, 75
 F-Folk2 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Fiche technique 121
 Fill 88
 Filter 112
 F-Jazz 66, 67, 71, 72, 74, 75
 Flanger 84
 Flash Write Error 119
 Flushing 47, 48
 Fondamentale 36
 Foot 66, 74
 FR-7/5 Import 100
 Free Bass 27
 Edit 74
 MIDI TX 75
 Mode 91
 Orchestra 34
 Orchestra Link 69
 Reg. on current Set 102
 French 35, 67
 Function Switch 89
 Function Switches Edit 89
- G**
 Gamme 36, 64
 Générateur de sons 109
 German 35, 67
 Global Filters 112
 Growl 72, 75
 Changements globaux 101, 102
- H**
 Hall 83

Harmonic	54
Hauteur	35
High	30, 74
HighLand	30
<hr/>	
I	
i (Information)	47
Icon	86
I-Folk	66, 67, 71, 72, 74, 75
Import	
All FR-7x	99
FR-7/5	100
Set	99
Information	136
Initialiser	103
Ins.	70
Intro	88
Italian	35, 67
<hr/>	
J	
Jazz	66, 67, 71, 72, 74, 75
Jump	51, 62
Just	36
<hr/>	
K	
Key	36
Kirnberger	36
<hr/>	
L	
Lanière main gauche	22
LCD Contrast	87
Leakage	54
Level	67, 72, 75
Chorus	84
Distortion	55
Growl	72
Reverb	83
Vibrato/Chorus	55
Level up	98, 99
Link	68, 69
Drums	73
Liste de morceaux	39
Liste des sons	130, 131
Local On/Off	110
Low	31, 74
Lower	52
Lowest Note	76, 80
<hr/>	
M	
Macro	82, 84, 85
Main droite	
Commandes	12
Orchestra	29
Utilisation	24
Main gauche	
Sons orchestraux	32
Utilisation	25
Master Bar Recall	86
Master Tune	64
Mean-Tone	36
Mem. Name	57
Memory Error	120
Menu	62

MIDI	
Canaux	109, 110
Changement de programme	113
Implementation	132
Parties	115
Pilotage à distance	87
Sections	115
Start/Stop	93
TX	70, 73, 75, 77, 79, 81, 82
Mise sous/hors tension	18
Mode	30, 68
Modulation	89
Module	109
mp3	38
Multi	113
Musette Detune	35, 67
<hr/>	
N	
Name	86
No Link	68, 69
Noise	75
Changements globaux	100, 101, 102
Nom	91
North Eur	35, 67
Note	73
Note la plus basse	76, 80
Note Tx	115

O	
Octave	67, 76, 78, 80, 81, 115
OldItaly	66, 67
Orc Bass	
MIDI TX	77
Release Time	76
Volume	76
ORC.BASS	76
ORCH	
CHORD EDIT	80, 81
EDIT	78
Orch	
Chord	33
Orch Bass	
Volume	32
Orch.On/Off	88
Orchestra	29
Bass	76
Chord Edit	80, 81
Chord Link	69
Chord MIDI TX	81, 82
Chord Volume	80
Edit	78
Free Bass Volume	81
Link	68
Main gauche	32
MIDI TX	79
Mode	30
Octave	78, 80, 81
Touch	91
Volume	31, 78
Organetto	66, 67, 71, 72, 74, 75
Orgue	52
Output Level	91

P	
Page principale	22

Pan	17
Delay	83, 85
Dlay	85
Panneaux	12
Panpot	77, 78, 80, 82, 116
Part	89
Patch	52
PBM	65
PC	113
Pedal	52
Pedal Controller	87
Pédalier	87
Percussion	54, 131
Performance	113
Personnalisation	91
PHONES	14, 19
Physical Behavior Modeling	65
Pitch Bend	67
Pitch Down	89
PitchDwn	88
PitchUp	88
Plate	83
Player	38
Playlist	39
Pre-Dly T	83
Pre-LPF	83
PRG NUMB	113
Pythagorean	36

Q	
Quart de ton	65

R	
RealTime RX-TX	110
REC	47
Recharger	59
Recorder	38
Recording	
Audio	47
Recovering Data	120
Reed	
Changements globaux	100, 101, 102
Growl	72, 75
Type	65, 71, 74
Volume	66, 71, 74
Register	
Bass	71
Commutateurs au pied	58
Free Bass	74
Treble	66
Registre	
Basses	13
Treble	12
Réglages d'usine	103
Release	
Time	76
Release T	93
Remove	44
Renommer	
Fichier	49
Liste de morceaux	46
Repeat	45
Resolution	111
Restore	
Data	100

Reverb	26	Studio	66, 67, 71, 72, 74, 75	Write	104
Macro Type	82	Supprimer		ALL	115
MIDI	116	Pas (morceaux)	44		
Parameters	83	Sust.A	87	Z	
Send	67, 73, 75, 77, 79, 81, 82	Sust.B	88	Zampogna	30
Room	83	Sustain	58, 89		
Rotary	55	Sustain Routing A/B	89		
Rotary Slow/Fast	89	Switch	54, 55		
Roue phonique (orgue)	52	System	87		
		Système	87		
S					
Sauvegarde de réglages	104	T			
Sauvegarder	115	TexMex	66, 67		
Enregistrement	47	Timbre	51, 52, 76, 78, 80, 81		
Scale	36, 64	Time	83		
Assign	65	TO FBC-7	14		
Edit	64	Tonalité	35		
Scottish	35, 67	ToneWheel	52		
Send	67, 73, 75, 77, 79, 81, 82	Tonique	36		
Cho	55	Touch	91, 93		
Dly	55	Tradition	66, 67, 71, 72, 74, 75		
Rev	55	Transpose	64		
Send PC	113	Transposition	35		
Sensibilité au toucher	30	Treble	12		
Séquenceur	93, 109, 110	Edit	65		
Remarques	109	MIDI TX	70		
Set	23	Octave	67		
Bass Reg	101	Playing bass parts	28		
Changement de programme	110	Reg. on current Set	100		
Changements globaux	100, 101, 102	Release T	93		
Common	82	Treble Mode	94		
Commutateurs au pied	58	Trikitixa	66, 67, 71, 72, 74, 75		
Copying	97	Tuning	36, 64		
Description	23	Type	55, 64, 66		
Free Bass Reg	102	Reed	71, 74		
Name	86				
Sélectionner	51	U			
Treble Reg	100	Upper	52		
Skip FWD/BWD	88	USB	38		
Slow	54	User 1~3	36		
Soft					
Organ	54	V			
Solo	30	V-1~V-3	55		
Son d'orchestre	130	Valve	37		
Son orchestral		Noise	67		
Accords	33	Velocity	30, 116		
Son orchestral de basses libres, volume	34	Vibrato	54		
Sons de batterie	131	Vintage	55		
Sons orchestraux		Virtual ToneWheel	52		
Basses libres	34	Vol	73		
Sordina	25	Volume	25, 26, 58, 116		
Sortie	17	Accords orchestraux	33		
Soufflet		Casque	19		
Aucun mouvement n'est nécessaire	87	Changements globaux	100, 101, 102		
Régulateur de résistance	21	Effets	26		
Start/Stop	88, 93	Orchestra	31, 78		
Startup	91	Orchestra Bass	76		
Name	91	Orchestra Chord	80		
Status	66, 71, 74	Orchestra Free Bass	34, 81		
STD	32, 33	Son orchestral de basses	32		
Std	37, 116				
Steierische	66, 67, 71, 72, 74, 75	W			
Stereo		WAV			
Width	91	Recording	47		
Stéréo		Werckmeister	36		
Position	17	Whole	74		

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamlles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniems atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour les pays de l'UE



Ce produit répond aux normes des directives européennes 89/336/CE (CEM) et 73/23/CE (basse tension).

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.